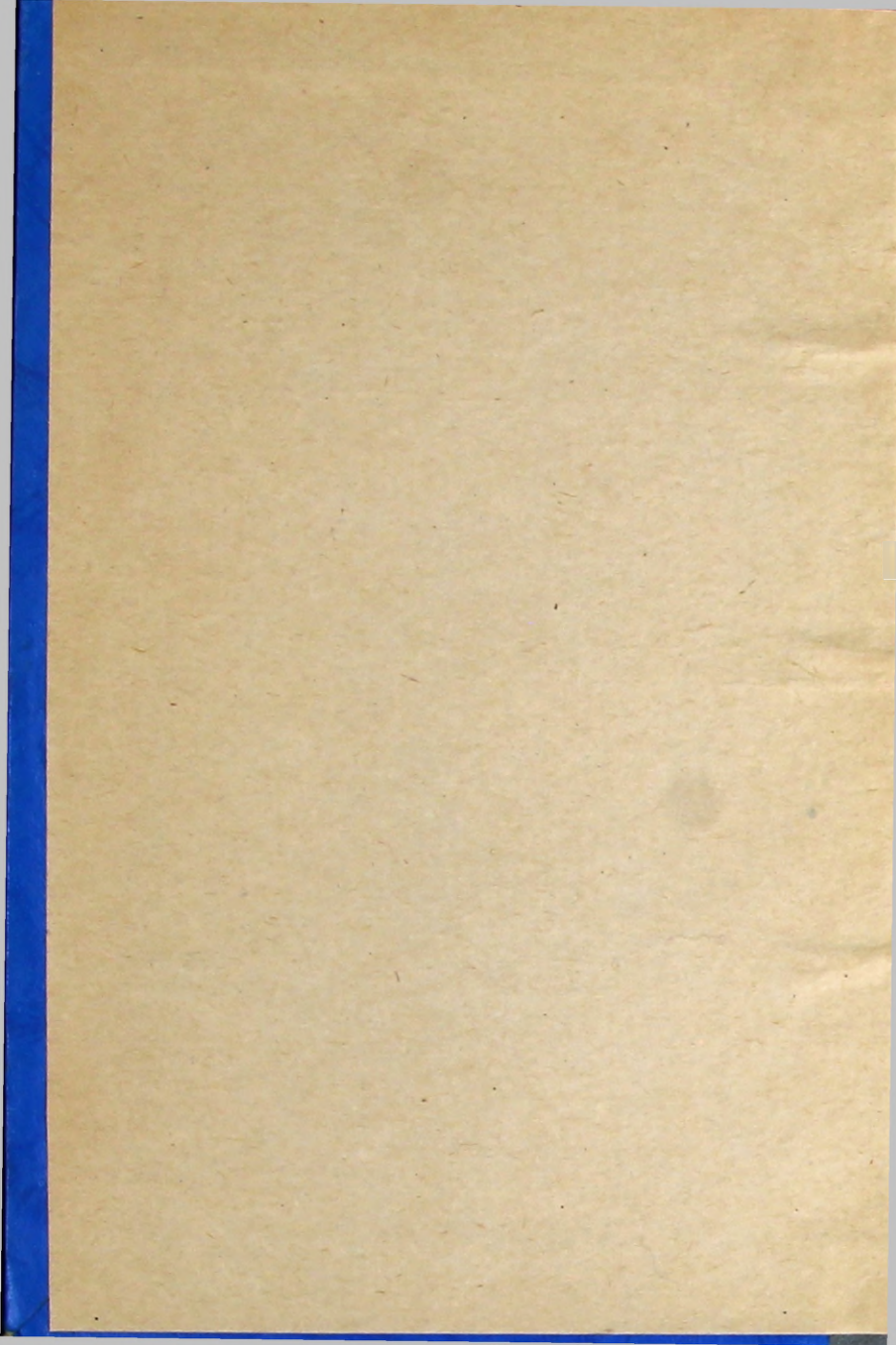
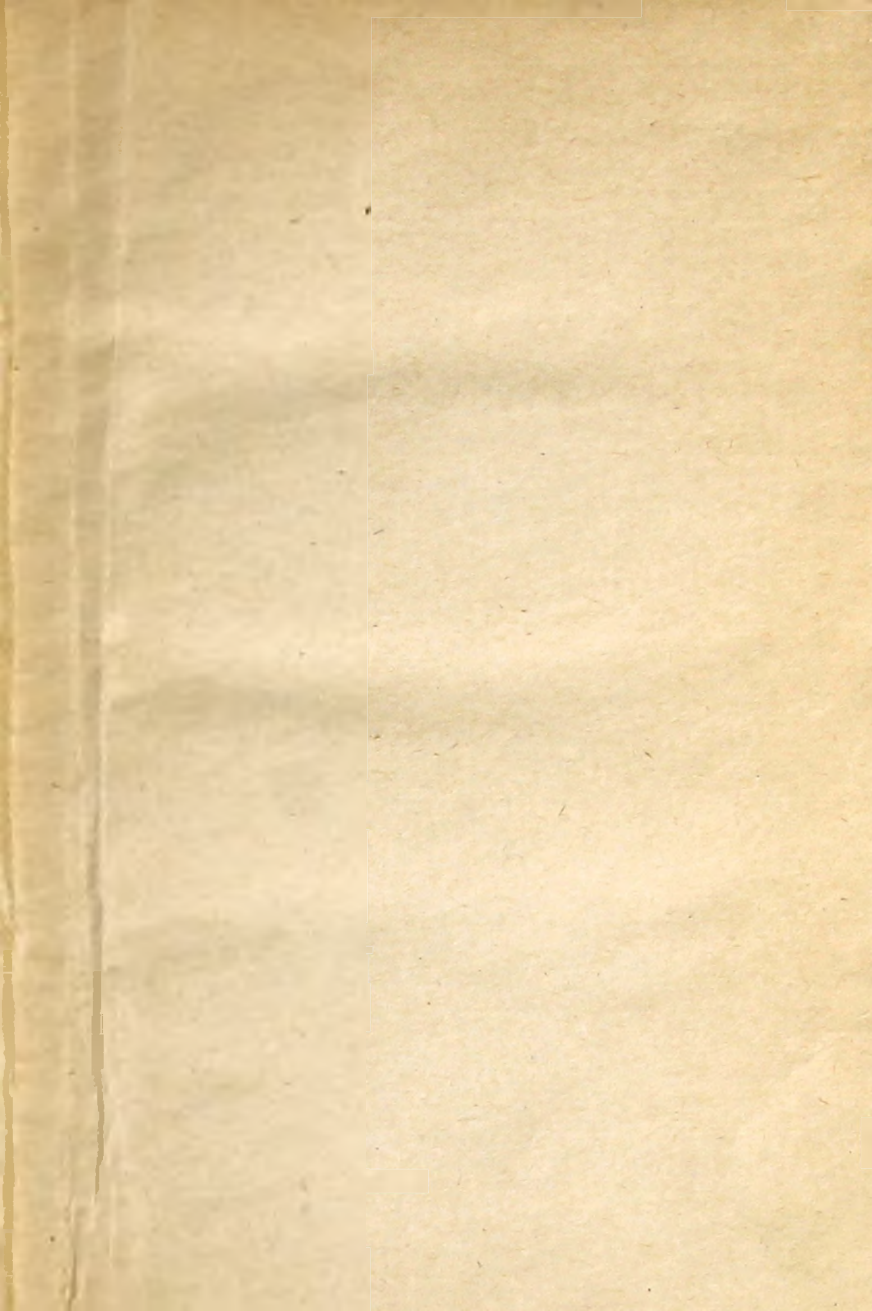


8(Бел) Носовичи.  
Н84 Сборник  
398  
Белорусских  
пословиц.

1874







САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ

ИЗДАТЕЛЬСТВО

# СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Томъ XII, № 2.

9 Бел  
H 84

# СБОРНИКЪ

ПРОВЕРЕНО  
1956 г.

# БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ,

составленный И. И. Носовичемъ.



Handwritten numbers and scribbles: 45472, 124

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ.

(Вас. Остр., 9 лав., № 13).

1874.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.  
С.-Петербургъ, Декабрь 1874 г.

Непрежѣнный Секретарь *К. Веселовскій.*

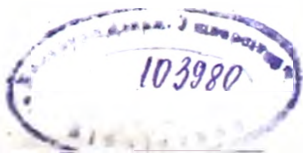
9 Бел  
1184 X

## ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ

### КЪ БѢЛОРУССКИМЪ ПОСЛОВИЦАМЪ.

Обращая внимательный взглядъ на БѢлорусскія народныя пословицы, можно положительно сказать, что онѣ составляютъ для простаго народа нравственно-практическую философію. БѢлоруссы все факты, все случайности человѣческой жизни, все поступки, какъ хорошіе такъ и дурные, и всякое даже сужденіе о чемъ либо подводятъ подъ мѣрило пословицъ своихъ. Старикъ пословицами внушаютъ молодѣжи страхъ Господень, надежду на Бога и правила честности и добродѣтели; научаютъ домочадцевъ быть уважительными къ старшимъ, быть осторожными въ словахъ и болѣе смалчивать, быть бережливыми, опрятными, трудолюбивыми и спесходительными къ ближнимъ. Пословицами преслѣдуютъ пороки и слабости, исправляютъ недостатки, дѣлаютъ насмѣшки, упрёки, угрозы. Пословицами утѣшаютъ въ печали, смѣшать и даже у плачущихъ срываютъ улыбку. Насмѣшливыхъ и шутивно-сатирическихъ пословицъ есть очень много въ бѢлорусскомъ нарѣчій и все они дышатъ острою и сарказмомъ.

БѢлорусскія пословицы въ разговорѣ простолюдиновъ составляютъ красоту рѣчи и сильно дѣйствуютъ на собесѣдниковъ. Онѣ подобно пѣснямъ большею частію украшаются созвучіемъ. Между простолюди-



намъ есть много такихъ даровитыхъ, которые на всякое событіе, на всякій случай, веселый, спорный, печальный — вдругъ приводятъ пословицу кстати, какъ будто они нарочно изучали ихъ, какъ учащіяся Латинскому языку выучиваютъ наизусть дистихи Катоновы.

Въ Бѣлорусскихъ пословицахъ много есть намекающихъ на историческіе факты, какъ-то: Мсціславъ не одного сциснувъ. Шейну войну помниць. Батура собачча натура. Кепско коло Витѣнскѣ, а у Ворша еще горши, и другіе. Изъ этого можно заключить, что существованіе многихъ пословицъ Бѣлорусскихъ простирается черезъ нѣсколько вѣковъ. Яснѣйшимъ доказательствомъ того могутъ служить даже и не историческія, упоминаемая въ вѣстовыхъ отпискахъ Оршанскаго старосты Филова Кимты къ Троицкому отъ 1 іюня и 5 августа 1574 года. (См. Акты Западной Россіи Т. III, № 48, стр. 171, столб. 2; стр. 172, столб. 2 и стр. 174, столб. 1 и 2) \*).

Бѣлорусскія пословицы живутъ въ устахъ не одного впрочемъ простоародья. Ихъ употребляютъ шляхта плив околичныя дворяне, сельское православное духовенство, мѣщане по городамъ и мѣстечкамъ: чиновники изъ Бѣлоруссовъ и самыя польскіе помещики не только въ разговорѣ съ крестьянами, но даже и въ кругу своемъ, вставляютъ часто въ польскую рѣчь бѣлорусскую пословицу подлинникомъ.

Бѣлорусскія пословицы, съ отдаленной древности, переходя изъ

---

\*) Пословицы эти такъ выражены: Коли утопилъ, топоръ давали, а выплывши ни топорича, стр. 171. (Якъ ретовали топоръ давали, а выретовали, а ни топорича). Хромаго воля за лисицу стало. (Ставецъ хромаго овкѣ за лисицу). Тая баба на двое ворожила. Тамъ же. (На двое бабка ворожила). Якъ доробило лихо, прорѣжутся и зубы, стр. 172. (Якъ доробидь лихо, прорѣжудца и зубы). Мы отъ воротъ, а оць дырою воць. (Ты отъ воротъ, а ёнь черезъ плоть). И каша не хочу и по воду не йду. (И каша не хочу и по воду не хожу). Ожогшися на молюць, велѣли на воду дуть. (Обпарившись на молюць и на воду студаншь), стр. 174.

устъ въ уста, изъ рода въ родъ, до середины нынѣшняго столѣтія не обращали на себя вниманія въ литературномъ мірѣ, но въ 1845 году Ялѣ Чечотъ, издавая въ Вильнѣ польскимъ шрифтомъ сельскія пѣсни Нѣменскихъ и Двинскихъ Бѣлоруссовъ, присоединилъ къ нимъ до 180 бѣлорусскихъ пословицъ; а въ 1852 г. Отдѣленію Русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ издало представленныя мною 1000 пословицъ, въ Приложеніи къ Извѣстіямъ. Въ послѣдствіи я, собирая матеріалы для Бѣлорускаго Словаря, открылъ несравненно большее количество пословицъ, существующихъ въ говорѣ Бѣлорусскихъ жителей, особенно крестьянъ и вновь собралъ ихъ болѣе 2000, которыя, бывъ приведены въ алфавитный съ прежними порядокъ, представлены мною въ 1863 году въ Этнографическое Отдѣленію Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Географическое Общество, разсмотрѣвъ представленный мною сборникъ, удостоило этотъ трудъ присужденія золотой медалл.

Наконецъ нужнымъ нахожу объяснить причину употребленія въ Бѣлорусскихъ пословицахъ надстрочныхъ знаковъ при печатаніи ихъ.

Изъ двухъ поднарѣчій Бѣлорускаго нарѣчія, господствующее въ Гродненской и Мниской губерніяхъ, произнося всѣ гласныя натурально, не имѣетъ нужды въ этихъ знакахъ, другое же, господствующее въ Могилевской, Витебской, Виленской и до половины въ Мниской губерніяхъ то понижаетъ, то вышаетъ голосъ гласныхъ буквъ такъ, что ежели печатать по произношенію, можетъ произойти недоразумѣніе, какъ то: малюю, мыляръ; песокъ, пшека, пяскомъ; попь, пуца.

Поэтому, чтобы безъ нарушенія орфографической правильности словъ удовлетворить требованію измѣненія голоса гласныхъ, поставлены надъ гласными въ необходимѣйшихъ мѣстахъ :

1) ( ` ) знакъ ударенія.

2) (´) варія надъ гласными: о, повышающемся въ а (бобать, по водзѣ) и надъ е и ъ, повышающимся въ я (ѣго; пѣсокъ).

3) (˘) знакъ краткій а) поставляемый надъ а, о, е и ъ, изъ которыхъ первая понижается какъ бы въ сѣвострубинный звукъ ы, вторая въ ы или у, третьи двѣ е и ъ въ и; б) поставляемый надъ и и у для сокращенія ихъ.

4) (¨) знакъ усиленія гласныхъ е и ъ; какъ-то: ёсць, звѣзды.

Иванъ Носовичъ.

## СБОРНИКЪ БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ.

Ив. Ив. Пасовича.

### А.

Аа — аа малбе, покуль будзѣць другое! аа — аа, Несцерко! покуль будзѣць шѣсцерко. Говорять шутливо, баякая перваго ребенка молодой родственницы.

Абыць бѣда, а шія будзѣць. Говорять шуточно, если кто жалуется на недостатокъ денегъ для необходимыхъ потребностей.

Абы-якъ пришло, лёгка й зъ рукъ сышло. Говорять о расточительности получившихъ богатое наследство или легкій доходъ.

Авдзей усѣ межъ людзей. Насмѣшка надъ безстыднымъ носителемъ бесѣдъ и угощений, безъ всякаго приглашенія со стороны хозяина; иногда и самъ о себѣ говоритъ для юмора гость, нечаянно попадая на угощеніе.

Авось небось братъ. Небось, какъ и авось, междометія, означающія смѣлость, отважность и самонадѣянность.

А въ лядзѣ, въ лядзѣ мужикъ сало некъ — пекъ — некъ; круцивъ — ьрупивъ — тррр, — сало капъ — ваць — капъ — кусь. Выраженіе пѣнія соловья.

Айдзѣ грѣхъ, тамъ и сясенне. Говорять съ юморомъ, въ случаѣ нарушенія какихъ либо правилъ, или при упрекѣ въ проступкѣ.

Айдзѣ криви пи ложки, тамъ правды пи крошки. Отъ дальняго родственника нельзя ожидать заступничества и расположенія.

Айдзѣ куцо (или корѣтко), тамъ и риецца. Говорять при многихъ неудачахъ, пренятствіяхъ, недостаткѣ времени и проч.

Айдзѣ павъ, тамъ и пропавъ. Говорять въ укоръ любящимъ забавляться тамъ, куда посланы для дѣла.

Айдѣ пекзо? — а въ Альбрестовѣ. Альбрестово есть фольварокъ по-іезуитскаго имѣнія. Говорятъ для шутки при разсказѣ о тяжелой гдѣ либо службѣ или жизни.

Айдѣ привыкъ, чорце? — А въ болоцѣ. Привычка привязываетъ человѣка къ мѣсту, не смотря на мѣстныя невыгоды.

Айдѣ пьюць, тамъ и ллюць. Говорятъ въ извиненіе пропавшему изъ рюмки водку.

Айдѣ своё воко не добѣчиць, тамъ ворокъ плациць. Говорятъ въ упрекъ за недосмотръ и оплошность.

Айдѣ сѣкуць, а куды трески лецяць. Употребляется, когда кто, говоря объ одномъ, намекаетъ на другое; или если отвѣтственность падаетъ не на виновнаго.

Айдѣ трепачи трепачи, тамъ и дзенижки пропачи. Говорятъ по столько о воровствѣ, сколько о безпачежности возратить потерянное.

Айдѣ чортъ самъ неймень, тамъ бабу пошлець. Говорятъ, если отъ внимательства женскаго пола дѣло принимаетъ дурной оборотъ.

Алѣмъ, — по стакашку одвомъ. Убѣжденіе зайти въ кабаць.

Али паць, али пропѣць. Говорятъ, одобряя отвагу. Или полковникъ или покойникъ. *Aut sors, aut mors.*

Алтаристы и органисты не ўси на руки чисты. Говорятъ на счетъ причта церковнаго безъ различія вѣроисповѣданій; говорятъ и вообще, не касаясь духовныхъ лицъ, на счетъ дѣйствій того, котораго прославляютъ особенно въ безмездіи.

Алтыны зюбиць. Говорятъ о взяточникѣ.

Альбо йграй, альбо гроши отдай. Говорятъ полушутливо, если кто уклоняется отъ исполненія условій.

Альбо хорошо йграй, альбо скрипку побью. Шуточный упрекъ, если кто дурно поетъ или говоритъ неприличности. Подъ скрипкою здѣсь разумѣются уста, губы.

Андрей Кузьмѣ родный Хвѣдоръ. Упяя галиматья въ насмѣшку надъ хвалящимся пѣшвалымъ родствомъ съ почетнымъ человѣкомъ.

Андрей успѣхъ мудрѣй Насмѣшка надъ самохваломъ.

Ави вухнуць, ави рухнуць. Говорятъ, если кто безъ всякаго вниманія припадъ чье либо благодѣяніе.

Ави вухомъ не ведзецъ. Говорятъ о лѣнтяѣ и шалуиѣ, если никакъ не боятся угрозъ. Пословица взята отъ подобія лошади, прядущей ушами при чутѣ звѣря.

Ави възь немѣ способу. Говорятъ при невозможности успѣть въ чемъ-либо.

Ави горѣлаго шѣлега пема. Говорятъ о крайне бѣдномъ.

Ани къ носу, только въ ротъ. Говорять а) при вопросѣ, пить-ли водку, б) въ шуточную похвалу чего либо пріятнаго по вкусу.

Ани пыкъ, ни въ зубъ козонуць. То же что: ни табаку, ни хлѣба. Говорять, выражая совершенный недостатокъ запаса или средствъ къ чему.

Арженная каша сама себе хвалитъ. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Арцели атаманомъ краспа. Похвала весельчаку въ бесѣдѣ.

Аташка — сѣву прибавка, да неумѣвъ скосилъ Савка. Говорять съ насмѣшкою, если кто не умѣлъ воспользоваться выгоднымъ случаемъ.

Атъ! яси посоля. Говорять переносно на вопросъ, доволенъ-ли мѣстоиъ, службовъ, выборомъ или другими обстоятельствами жизни. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Молодой мужъ, пришедши домой съ работы, когда мать подава ему щи, приг первой ложкѣ сказала съ неудовольствіемъ: кто варилъ, вочи-бъ ему заливъ. — «Да гетожъ жовка твоя» отвѣчала мать. Атъ! хладокровно замѣтилъ сынъ, яси посоля.

Аци, аци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе гостю, пришедшему во время обѣда и говорящему: хлѣбъ-соль; или шуточный отвѣтъ на требованіе благодарности.

Ацiami не отбудзѣшь. Говорять шуточно, намекая на матеріальную благодарность вмѣсто словесной.

## Б.

Баба зъ руками, а Богъ съ помоччу. Подъ словомъ баба разумѣется повивальная бабка. Убѣжденіе трудиться, пасться на Божію помощь.

Баба капусту поливала. Говорять, прося гостей выпить водки послѣ щей.

Баба кочергу мѣвала, три дни гуляла. Шуточное приглашеніе къ складочной половкѣ, при какой либо сдѣлкѣ.

Баба съ кодѣсь, кодѣсамъ легчи. Говорять, если кто отказывается отъ предлагаемой помощи.

Баба яга — косеная нога. Шуточная брань на изыскательную женщину.

Бабини дурень. Матушкини сивокъ. Избалованный мальчишка.

Бабскій ладъ, или бабскій строй. Говорять при неудачномъ распоряженіи по хозяйству, особенно при невнимательствѣ жевщицы.

Бабскій угодникъ. Насмѣшка надъ отдающимъ все на волю жевы.

Бабскія сѣнци вийдзѣт не стояць. Жевщица худая распорядительница въ строителствѣ.

Бабское зѣто. Шуточное названіе теплыхъ дней въ Октябрѣ или Ноябрьѣ мѣсяцахъ.

Базарники пищущь скрыяки. Частыя подарки или армарочныя гулянья разорительны.

Базкапнемъ работы не зробишь. Упрекъ говорливому работнику.

Бѣлбусомъ вырось, да ума не вынесь. Великъ да глупъ.

Бѣлды бить = бить баклуши. (Бѣлда — свая).

Бѣлазѣ тому жидь, чія бабка умѣецъ ворожиць. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который, гордясь благоприятствующими обстоятельствами, дѣлаетъ замѣчанія на счетъ бѣдности другого.

Бѣлевали, побуль голы стали. Упрекъ тѣмъ, которые разгульною жизнью дошли до нищеты.

Бѣлмошная матка, бѣлмошное и дзипяткѣ. Дурной примѣръ матери заразителенъ для дѣтей.

Бѣловство хуже воровства или доводидь до воровства. Говорятъ въ упрекъ родителямъ, поглажающимъ дѣтямъ; или на счетъ тѣхъ, которые, разорившись расточительною жизнью, пускаются на порочныя промыслы.

Бѣломутка на усѣкія штуки хутка. Говорятъ двусмысленно, какъ бы одобряя веселость женщины, между тѣмъ и намекая на ея непостоянство.

Бѣль, чортъ съ нечи унавъ. Говорится насмѣшливо на счетъ ниршества, котораго причина очень незначительна.

Бѣнкетъ на весь свѣтъ. Говорятъ въ похвалу хозяину, шумно пригласившему гостей.

Бѣржджѣй, да не хопайся лужо. Говорятъ насмѣшливо неворотливому, заставляя его тѣмъ быть поворотливѣе.

Бѣринь, личь замарань. Насмѣшка надъ тѣмъ, который изъ чванства принимаетъ несвоебственный состоянію своему видъ.

Батура \*), собачья натура. Говорятъ на лгуна и обманщика.

Бацька нехай їдзидь ораць, его кони знаюць: а я пойду въ корчму, мене людзи чекаюць. Такъ изображаютъ положеніе отца, состоящаго на попеченіи сына. Сравни посл. Укорони Боже вѣку, чимъ-си сѣсидь на хѣвдуку олеку.

Бацька твой хѣтвы запиравъ, коли коней кравъ. Шуточно-язвительный упрекъ тому, который по неосторожности оставитъ за собою дверь вопитворенною.

Бацькино даровацце на свѣданне, а маткино на обѣдъ. Говорить шуточно на счетъ какого либо подарка.

Баця мой, їзь хѣбъ свой. Шуточный отказъ въ просьбѣ.

\*) Батура двойное имѣетъ значеніе: Баторій и волкъ.

Бачеппемъ жброва не поймаешъ. Упрекъ тому, кто смотритъ тамъ, гдѣ нужно дѣйствовать.

Бачиць воко, гдѣ печецца коко. Говорятъ о человѣкѣ сметливомъ.

Бачиць воко, да лежиць високо. Глазь виднть, да зубъ неймаеть.

Бачь, якій пань горватий; самъ равн пофвъ, а юшку убогимъ отдавъ. Насмѣшка надъ расчетливымъ черезъ чуръ.

Бездѣльво жиць, тольки землю цяжель. Наставленіе жить честно.

Безъ амбарасу али часу. Говорятъ на счетъ безпокойнаго человѣка.

Безъ Бога ни до порога. Sine jove nec pedem move. Безъ Бога и не ступишь.

Безъ запасу ни часу. Похвала имѣющему все въ готовности.

Безъ капусты живогы пусты. Простодупны любяць начинать обѣдъ или ужинъ кислимъ кушаньемъ и въ особенноти капустою.

Безъ поджоги дрбвы не горяць. Неудовольствія усиливаются дурными внушеніями другихъ. Говорятъ на счетъ наущивчества.

Безъ працы не будзешъ ѣсть колѣчи. Наставленіе трудиться.

Безъ прибора и воши не забьешъ. Для каждаго дѣла свои приѣмы.

Безъ приказы и зъ лавки не звалицца. Говорятъ о такихъ находчивыхъ, которые каждый случай, каждое слово другого сопровождаютъ смѣшными, кстатн употребленными поговорками.

Безъ худѣ не видаць добра. Испытываемыя несчастія научаютъ дѣлать добро.

Безъ штуки не ступиць. Говорятъ на счетъ такихъ, которые разными выходками и увертками любяць озадачивать другихъ.

Берешъ коровку, бери жъ и веревку. Маловажная награда не удовлетворяетъ великой обиды. Потерявши большее, нечего жалѣть меньшаго.

Бери изъ далѣка жопку, а купляй близко коровку. Рождественницы, а особенно сверстницы дѣвчества, часто разстраивають согласіе въ супружествѣ; а коровку близко купленную скоро можно отыскать, если сойдеть.

Бери ничого. Говорятъ въ случаѣ совершенной потери.

Би, забій. Говорятъ въ случаѣ сильнаго упрямства или несознанія при допросѣ.

Би ката, не би ката. Говорятъ на счетъ непостояннаго въ своихъ сужденіяхъ или дѣйствіяхъ.

Билля-билля, на тарельцѣ блинъ. Церковному причту со всего доходъ.

Бирюкъ съ катныхъ рукъ. Говорятъ о ворѣ и бродягѣ.

Ви сороку и ворону, добыешся до бѣлаго лебедя. Наставленіе не пренебрегать первоначально ничѣмъ.

Би, нанъ заплащѣ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ неосторожнаго обхожденія съ посудой.

Биткомъ набито. Говорятъ о страшной гдѣ либо тѣснотѣ.

Битому собацѣ кія не показывай. Говорятъ насмѣшливо, если кто изъ боязни не хочетъ приступить къ дѣлу, опасному по его мнѣнію.

Битый часъ забавлялся. Значить замедлить долгое время.

Благія вочи, благая ѣ рука. Отъ завистливаго человѣка полученное не идетъ въ прокъ. Кто завистливъ, тотъ и скупъ.

Благослови Христось, коли такъ пришлось. Говорятъ, рѣшаясь на что либо важное, или для юмора, при незначительномъ обстоятельстве.

Благословляю здѣятко на усѣ доброе, а на другое самъ догадаешься. Поговорка шутивыхъ священниковъ при прошеніи благословенія.

Благочесць Богу Chesць. Похвала православію.

Блазенскій вѣтъ, блазенская ѣ гузья. Поговорка о забавныхъ дѣтвѣ; говорятъ также сарказмомъ, если возрастные и особенно старики поступаютъ неприлично.

Ближній сорочка къ цѣлу, чинъ-си кобѣтъ. Prima charitas ab ego.

Близко выдаць, да далѣко дыбѣць. Говорятъ объ отдаленности, а болѣе о затруднительномъ исполненіи какого либо дѣла.

Близко лежиць, животь болиць. Говорятъ въ предосторожность, чтобы дорогіе или законныя предметы не класть плохо.

Блуканье на цѣлое ранне. Говорятъ въ случаѣ безпорядочныхъ суетъ.

Блѣдный, якъ нитакъ ѣдшиѣ. Насмѣшка надъ краснощеками.

Блюди бацькину копѣйку, и свою добудѣшь. Отеческое благословеніе создасть дома.

Блюди полдинку про злую годзинку. Блюди денежку на черныѣ день.

Болтай у торбѣ. Говорятъ на счетъ косвоязычнаго и невнятно говорящаго. Впрочемъ простолюдны такъ промеповали знаменитаго полководца въ 1812 году, Барклая де Толли.

Богатаго не распознаешь отъ тороватаго. Насмѣшливо говорятъ на счетъ очень щедраго при незавидномъ состояніи.

Богатому жалъ корабля, а бѣдному кошель. Говорятъ, если кого бѣднаго упрекаютъ въ печали о малонажной потерѣ.

Богатому красць, а старому игаць. Говорятъ въ той мысли, что перваго подозрѣвать нельзя въ воровствѣ, а послѣднему нельзя не вѣрять.

Богатому чортъ дѣцей колышиць. Богатому все удастся.

Богатъ Авдсей, цовна хата дѣцей. Говорятъ шуточно о маломъ состояніи многосемейнаго.

Богатъ Цимощка, собака да кошка. Насмѣшка надъ бѣдными, хвлящимся своимъ незавиднымъ состояніемъ.

Богаты пи будземъ, да и голодны не будземъ. Отгъвъ гостепрѣимцаго хозяина при намекахъ объ излишнихъ на угощеніе расходахъ.

Бога хвали, да и черта не гнѣви. Наставленіе, чтобы и непріятеля не раздражать.

Богайка николи не будзецъ хозийца. Лѣшная къ хозийству неспособна.

Богословъ, да не однословъ. Говорять о нестойкомъ въ данномъ словѣ.

Богъ богатъ, боѣй маецъ, чимъ раздѣвъ. Надежда на Бога не сомѣйна.

Богъ видиць, хто кого обидиць. Говорять обиженые.

Богъ вислоко, а царь далеко. Съ жалобой говорять притѣсняемые, означая, что имъ трудно искать защиты.

Богъ гордыхъ зъ неба скидаецъ. Говорять противъ гордыхъ.

Богъ давъ, Богъ и взявъ. Утѣшеніе въ потерѣ, особенно дѣтей.

Богъ за одну жбѣнку, а ты за другую. Шуточное утѣшеніе потерявшему жену.

Богъ занлата! Богъ награда или мститель. Богъ Zapłać.

Богъ ломавъ и намъ дававъ. Говорить, ломая хлѣбъ на скоро.

Богъ любиць праведника, а чортъ ябендика.

Богъ не гуляецъ, а добро перемеряецъ; у одного возьмѣтъ, а другому дастъ. Говорять при разговорѣ объ обѣдѣвшемъ богачѣ.

Богъ не гуляецъ, много полотна маецъ, да богатымъ торбы приготавлиаецъ. Насиѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Богъ не стучѣтъ, да лучѣтъ. Богъ не вдругъ караетъ преступника.

Богъ, не пѣля, видиць круцеля. Говорять, если кто за свое лукавство подвергается несчастію.

Богъ снерѣтъ, што съ сестрою не легъ. Говорять забавно, если кто осторожностью своею избѣжалъ несчастія, или не подвергнулся чьему либо зувачству, или избѣжалъ сѣтей.

Богъ Троицу любиць. Говорить, убѣждая угроить что либо.

Боже поможи, а ты, небоже, не лежи. Побужденіе не лѣниться.

Боѣжа ласка дастъ намъ хлѣба и мяска.

Бонца, якъ волкъ козы. Говорять при неопасныхъ угрозахъ.

Бонца, якъ чортъ ладону. Говорять при чьемъ либо отпращеніи отъ чего либо.

Боки пориваць. Надѣяться отъ смѣха.

Болонки свое протри. Говорять тому, кто не замѣчаетъ находящагося предъ его глазами предмета.

Бозото не бываецъ безъ чорта. Доходное мѣсто не бываетъ праздно.

Большему коню большой комутъ. На старшаго болѣе возлагается.

Болѣй слухай, а менѣй говори. Наставленіе быть внимательнымъ.

Борисе, Борисе, самъ боронися. Отвѣтъ на угрозы. Пословица напоминаетъ что-то историческое, и полагать можно, указываетъ на св. Бориса или на Бориса Годунова, при нашествіи Гришки Отрепьева.

Бориши хороши, на чужіе гроши. Всякъ любитъ погулять на чужой счетъ.

Бороду чорту завязаць. Говорить, если пужной затерянной вещи нельзя отыскать. Въ этомъ случаѣ завязываютъ на пшочкѣ или чемънибудь подобномъ узелокъ, который по отысканіи опять развязываютъ.

Борохи отправляецъ. Говорятъ на дремящего, качающагося въ разныя стороны, подобно молящемуся Еврею.

Борохотодунію, кобылки не маю. Говорятъ въ насмѣшку дремящему.

Борохъ спиць, а счастье само къ ему подъ ворота лѣзеть. Говорятъ шутливо, если кому счастье благоприятствуетъ безъ всякой его заботы. Пословица указываетъ на Евреенъ, которыми ночью приносятъ воровскія вещи.

Боячися вонка, и въ лѣсъ не ходиць. Говорятъ въ опроверженіе представляющему затрудненія въ какомъ либо предпріятіи.

Боявшися треску, и въ лѣсъ не треба ходиць. Говорится о мало-важныхъ препятствіяхъ.

Бояцца не дивуна, а его бизуна. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, указывая на важнѣйшую причину страха.

Бравый молодець! Шапка на бакирь, помы за поясомъ. Говорятъ шуточно, и болѣе въ насмѣшку надъ неопытнымъ и неуклюжимъ.

Братъ брату по пелозѣ принцель.

Братъ брату сусѣдъ, а невѣста сестрѣ соломенный другъ. Холостые братья неоткровенны другъ съ другомъ; а между сестрами дѣвками кроется зависть.

Братъ любвиць сестру богатую, а мужъ жену здоровую.

Братъ на липѣ драць. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякаго родства называетъ другого братомъ съ панибреніемъ пожиниться отъ него.

Братъ не такъ радъ брату, якъ радъ его шмагу. Говорится на счетъ того, что многіе интересъ дѣлать дороже родства.

Брацца бьюцца, дзеруцца, да разнимаць некого. Братевъ ссора непродолжительна.

Бреднишь, не сказавъ. Говорятъ съ похвалою, выражая ласковое чье либо обхожденіе и свисходпительный характеръ.

Бриды бьецъ. Говорятъ на ничѣмъ не занятого человека, теряющаго нужное время на безполезныя занятія. Бриды, (собственно отъ

брыкаць — бречать) значать губы, которыми дѣти играютъ, забавляя другъ друга.

Брысь подь печь! кошки мясо ядуць, гоць восць дадуць. Говорять шуточно домашнему, если вужно, чтобы онъ уступилъ мѣсто гостю.

Бровь колесомъ, и сопель подь носомъ. Шутливая похвала дѣвницѣ, особенно, когда красоту ея хвалить другіе.

Брушница краснобока, паробокъ насницъ собѣ воко. Означеніе времени, когда ночь видимо увеличивается къ осени.

Брыкливая кобыла. Такъ ругаютъ сварливую, упрямую дѣвушку.

Брюхо не полово, подѣвъ, якъ корова. Насмѣшливо говорятъ на прозорливаго, или шуточно на самого себя при потчиваніи въ гостяхъ.

Будзѣць кій, да не такій. Говорять въ разныхъ случаяхъ, особенно недовольному предлагаемымъ предметами, въ надеждѣ на будущее.

Будзѣць кермашъ и на нашей вулицѣ. Будетъ и наше время.

Будзѣць пора, выроцець трава. Угроза, или наставленіе терпѣливо ожидать плода трудовъ своихъ. Не надобно терять надежды.

Будзѣшь мѣдъ плѣшь, не будзѣшь ходиць вѣшь. Плѣшь здѣсь означаетъ священническое званіе; но говорится и въ томъ смыслѣ, что заботы утѣчиваются благосостояніемъ, а честная старость уваженіемъ.

Будзь здорова, якъ корова, а плоднѣ якъ свиння. Шуточное поздравленіе пѣвствѣ.

Будзька набудзицца, а хвалька захвалицца. Наскучить новгореніе одного и того же.

Будзь ниже травы и ципе воды. Наставленіе быть скромнымъ.

Будзь першь выслухачимъ, а потымъ повѣдѣчимъ. Говорять, если кто молодой не кетати пресѣкаетъ разговоръ старшаго.

Бурносъ подь носъ. Говорять, если кто ворчавшемъ выражаетъ ропотъ.

Бусеньки, бусеньки, обѣе голюсееньки. Насмѣшливо говорятъ на счетъ жениющихся по любви, безъ всякаго состоянія.

Бываецъ хуже, да рѣдко. Говорить насмѣшливо, утѣшая другого въ какой либо неприяности.

Бывало худѣ, повтора пуда; половину продаси, а половину самъ зѣбси. Насмѣшка надъ возгниванъ.

Бывши въ водѣ, ставъ сухъ. Говорять на счетъ того, который, будучи кругомъ виноватъ, оправдываетъ себя несправедливо, или кто увертливъ успѣлъ свалить свою вину на другого.

Бывши въ Римѣ, и пады не видѣць. Говорять на счетъ не обратившаго вниманія на важные предметы.

Бывъ бы коваль да ковалиха, будзѣць гетого лиха. Говорять шуточно въ утѣшеніе лишившимся дитяти.

Бывъ гевезень (gewesen) да выскочивъ. Говорять шуточно, когда кто неожиданно ушелъ или потерялъ что-нибудь. Гевезень взято отъ Евреевъ.

Бывъ и въ колтѣ и въ мятѣ. Говорять о бывшемъ въ разныхъ обстоятельствахъ жизни.

Бывъ квась, да не было васъ; а явъ стали квасины, тогда и васъ черци взносили. Когда дѣла было много, тогда не было помощниковъ, а подъ конецъ явились. Бѣдный и несчастный всѣмъ какъ чужой и незнакомый; но если посчастливится ему, то много найдется друзей.

Бывъ коли-сь дворянищъ, да чортъ имя перемянивъ. Жалоба на обѣднѣніе, или сарказмъ надъ потерявшимъ безпутною жизнью свое состояніе и всякое затѣмъ уваженіе.

Бывъ кусъ, да госця не было; пришовъ госць, куса нема. Аллегорія, примѣняемая къ разнымъ обстоятельствамъ жизни. Было достаточно времени, но работы никто не заказывалъ; а при недостаткѣ времени набиваются съ работою. Говорять также на счетъ несвоевременныхъ просьбъ и требованій; или позднаго несвоевременнаго прибытія, или поздевей въ старости жевитьбы, или потери силъ на бесполезныя занятія.

Бывъ на кошу и подъ конёмъ. Значить: Былъ въ различныхъ переломкахъ счастья.

Бывъ на меду, обливъ мѣдомъ бороду. Насмѣшливо говорятъ, если кого поколотили до крови въ шинкѣ. Или отъ пьянства произошла рвота.

Бывъ родзипель, да звернувся. Говорять о спасенномъ отъ смерти и переносно объ отыскавшейся потерѣ и о человѣкѣ, который избѣгъ жестокаго наказанія.

Бывъ таковъ, да и нема. Говорять объ убѣжавшемъ человѣкѣ.

Бывъ тамт, гдѣзъ почи стаюць и носы дзѣваюць. Насмѣшка надъ человекомъ съ подбитыми глазами или разбитымъ носомъ.

Бывъ то конь да зъбздзисся. Говорять о такихъ лицахъ, которыя въ молодости были предприимчивы, имѣли силу и много сдѣлали важнаго, но подъ старость измѣнились во всемъ.

Бывъ ты на воипѣ, погадай же и по мнѣ. Говорять въ родѣ упрека не свисходительному къ слабостямъ другихъ.

Бывъ часть, коли дзѣвки любил и насъ. Воспоминаніе о быломъ счастьи.

Бывъ Якимъ, да чортъ ухопивъ. Шуточный намекъ о потерѣ.

Была-бъ голова, а полудзи будуць. Хозяинъ съ толкомъ найдетъ работника или работницу.

Была бѣ голова на плечахъ. Говорить, убѣждая не печалиться о потерѣ.

Была бы здорова бабуся, никого не боюся. Наситица надъ пустою чьею либо надеждою на другихъ.

Были бы дзень пройшовъ, да до насъ дойшовъ. Говорять хозяйка на счетъ лѣннвухъ работниковъ.

Были бѣ побрезкачѣе, и послугачѣе будучь. Говорять въ отвѣтъ служителямъ, угрожающимъ оставить службу.

Были грошишки, да пропишкали. Говорять о растратѣ денегъ, особенно чрезъ расточительность.

Были цыли, да вылецѣли. Поздно хватились за умъ.

Было бѣ чымъ дѣрку заикнуць. Говорять хозяйка на счетъ непооротливаго и малоспособнаго работника, иня въ виду — отбываніе имъ господской работы.

Было лихо, да й погоршѣло. Говорять при усиленіи плохихъ обстоятельствъ или новыхъ притѣненій.

Быць вѣзь неваздю, да дожджикъ помѣшавъ. Аллегорическая пословица. Неназде — строгое взыскаііе. Дожджикъ — слезы покорности, или усиленная просьба заступника.

Быць бычку на личку, а целочѣ на веревочѣ. Чему быть, того не миновать.

Быць дожджу, йидова всходзилася. Шуточное замѣчаніе на счетъ бродящихъ голоюю Евреевъ.

Быць на базю, и не быць няню. Говорять, если кому удалось изъ неспріятныхъ обстоятельствъ или драки выдти чистымъ и невредимымъ.

Бычки бушувуць, весну чуюць. Шуточный намекъ на святость молодежи.

Бычокъ трецячокъ! Намекъ о базовствѣ дѣтей, которыхъ время приучать къ работѣ.

Бѣца, якъ рыба обь ледь. Говорять съ похвалою о грудодлюбномъ.

Бѣць на проііалое.

Бѣгаецъ, якъ мышь обсаііденая. Говорять на счетъ того, который бесполезно и безтолково мечется изъ угла въ уголъ, при мнимои опасности.

Бѣгучаго вовка добре и за хвостъ поймаць. Говорять на счетъ уклоняющагося отъ платежа долга, иня въ виду, что и малое взыскаііе хорошо.

Бѣда бѣду везецъ, а треція погоняецъ. Говорять утѣшаясь въ горѣ.

Бѣда найдзѣць гроши. Всякій несчастный находитъ средство выдти изъ бѣдственнаго положенія.

Бѣда не по лѣсу, а по людямъ ходиць. Говорять, утѣшая и убѣждая терпѣливо переносить горе по примѣру многихъ несчастныхъ.

Бѣда по бѣдѣ, якъ по ниточкѣ идзе (идеть). Говорять, если одновременно или одно за другимъ слѣдуютъ несчастныя приключенія.

Бѣда хоць мучиць, да жиць вучиць. Несчастіе исправляетъ человека.

Бѣда, што не пьенца вода. Шутливо говорять, если кто скорбитъ о маловажномъ огорченіи.

Бѣда, якъ дуда; ставѣшь дудь, слѣзы сами йдудь. Говорять для развеселенія при разсказѣ о несчастіи.

Бѣдному усюдишь бѣдо. Несчастнаго вездѣ преслѣдуютъ.

Бѣло мынца, да вѣчносто ходиць. Говорять иронически о томъ, кто добръ только на словахъ.

Бей, не робѣй; купцомъ будзѣшь. Говорять насмѣшливо, если кто по неосторожности разобьетъ что. Купцомъ будзѣшь значитъ долженъ будешь купить разбитое.

Бѣсъ бы даятла въ руки впесъ, колибъ не его довгій носъ. Говорять о томъ, кто самъ себѣ навликалъ бѣду. Сличн: Чортъ бы даятла знавъ, колибъ не его довгій носъ.

## В.

Важишь на рыбку, важь и на юшку. Не должно жалѣть расходовъ на маловажные предметы, когда отъ нихъ запусить успѣхъ въ большемъ. Не должно пренебрегать мелочными обстоятельствами, когда они относятся къ существу важнаго для тебя дѣла.

Валиць черезъ пень колоду. Говорять о такомъ человекѣ, который все дѣлаеть безъ всякаго вниманія и соображенія; словомъ, съ плеча рубить.

Варвары ночи урвали. Отъ св. Варвары т. е. съ 4 декабря полагають простолюдныи уменьшеніе ночи.

Варку гукають. Говорять шуточно, если ночной сторожь кричить: варта.

Ваше благородіе, свинни въ городѣ. Насмѣшка простолюдниковъ надъ мелкими чиновниками.

Ваша брацца — короткое плацѣ. Такъ называютъ статскихъ.

Вашинвал сила перевершила. Говорять шуточно, уступая въ чемъ либо.

Вези копя на оборотцѣ, а злодѣя на лапцугу. Злодѣи опаснѣе рыцарской лошади.

Великая кобыла, да малая сила. Говорятъ о большомъ, но разстроеныя выѣхнн.

Великій воръ (мѣхъ), да малый зборъ. Великъ приходъ, да мать доходъ. По огромности предмета нельзя судить объ огромной отъ него пользѣ.

Великое диво, што корова черна, а молоко сиво. Острая пасиѣнка надъ тѣмъ, кто при самыхъ обыкновенныхъ предметахъ выражаетъ сильное удивленіе или съ жаромъ рассказываетъ о какомъ либо вздорѣ.

Великъ пенъ, да дурень. Говорятъ въ родѣ упрёка челопѣку возрастному, допустившему какую либо непростительную ошибку.

Великъ широгъ, да въ серѣдницѣ плохъ. Говорятъ о предметахъ, которыхъ вѣтшлость обманлива.

Великъ росци, да щасливъ будзъ. Говорятъ при чиханьи ребенка, или насмѣшливо, при наказаньи мальчика розгами.

Веребынъ въ шапцѣ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который изъ спѣси не снимаетъ шапки тамъ, гдѣ должно снять.

Веселю безъ звадки не бываецъ.

Весна не мяснѣ, а осень не молочна. Весною скотъ худъ, а осенью коровы перестаютъ давать молоко.

Весною коробъ воды, да ковшь грязи, а осенню ковшь воды, да коробъ грязи. Замѣчаютъ о весеннихъ и осеннихъ дождяхъ.

Весною гѣсь одзѣвѣнца, а осенню пивнѣ гдзѣ подзѣвѣнца.

Взѣтъ въцерь. Говоритъ на вѣтренаго.

Взявшисъ-за гузь, не кажи, што не дужь.

Взявъ дѣтца за руку, матку бѣрешъ за сердце. Самая жестокая обида для матери, если кто оскорбитъ ея ребенка.

Взявъ кабалу на свою голову. Для чужихъ хлопоты несносны.

Взявъ на часъ, да и въ добрый часъ. Говорятъ, если кто, занявъ хозяйственную вещь, долго не возвращается ея.

Взяла погань моль. Пословица историческая, напоминающая татарскія времена. Употребляется въ случаѣ возвышенія недостойнаго челоуѣва, или когда Еврей входитъ въ расположеніе господина, или въ шутку, когда въ играхъ и забавахъ беретъ кто верхъ.

Видзень соколъ по полету, а сова по взгляду.

Видзиць корова, што на повѣци солома. Глазъ видятъ, да зубъ пейшетъ.

Видзѣтъ Богъ, што не давъ свинни рогъ. Говорятъ насмѣшливо, если гордому не удастся достигнуть старшинства, или если мстительный не имѣетъ средствъ вредить другимъ.

Видно по вочкахъ, хто ходзиць по почкахъ. Упрецъ развратному.

Вилами писано. Говорять тому, кто дѣлаеть несбыточные предположенія, или падѣтся на ненадежныя обѣщанія, или вѣрять сомнительному предзнаменованію.

Вильнувь изыкомъ, якъ собака хвостомъ. Говорять въ упрекъ не сдержавшему своего слова.

Вита витаци, да нечего дади. Шуточное привѣтствіе.

Вихляйство губиць козяйство. Наставленіе не быть оплошну по хозяйству.

Вицецы — запри вороты. Насмѣшливое названіе Витебцевъ, по видимому характеризующее ихъ негостепримство.

Влежицца, пѣся будзѣць. Насмѣшка, если кто говоритъ что ва распѣвъ, или импровизируетъ пѣсню.

Влѣзь въ пореть, ни назадъ, ни напередъ. Говорять о немогущихъ выпутаться изъ накликавшой самими бѣды, или сами накликавшіе на себя бѣду. Соответствуетъ французской пословицѣ: Il est dans la passe.

Вмѣснѣ пѣсно, а розно тошно. Говорять на счетъ несогласія въ супружествѣ.

Внадливую скоднву буюць. Угроза не отвыкающему отъ дурныхъ привычекъ и строптивому.

Внѣсець пещистая, не внѣсѣць и Пречистая. Попавшемуся въ бѣду плоха надежда на защиту пріятелей.

Вовка въ лѣсь впусцивъ. Значить: Вору дать свободу.

Вовка выгнази зъ лѣсу. Лѣпниаго заставили иряться за работу. Соответствуетъ французской пословицѣ: La faim fait sortir du bois.

Вовка ноги кормяць. Говорять шуточно, если кто приходитъ къ завтраку.

Вовка стрѣвъ. Говорять, если кто получилъ неожиданную прибыль.

Вовка якъ ни корми, усѣ въ лѣсь гладницъ. Чужое не свое. Говорять и на счетъ дѣвнцы, желающей видти замужъ.

Вовкомъ завьешь. Говорять, угрожая несчастіемъ.

Вовкъ годованій, а вепріяцель едваній, усѣ ровно. Наставленіе не довѣрять примиренному врагу.

Вовкъ дорогу перебѣгъ. Значить счастье встрѣтило. Простой народъ вѣрять, что вовкъ, перебѣжавшій дорогу, предвѣщаетъ счастье, а заяць или лисица несчастіе.

Вовкъ и щотаное беречь. Говорять шутливо, пользуясь обстоятельствомъ.

Вовкъ коли паслюницъ овцу, то ена и бѣжницъ въ лѣсь. Говорять объ увлеченныхъ какимъ либо прельщеніемъ.

Вовкъ не боицца собаки, да зыгнй его. Зыгнй, вынзчыное дальне собаки, въ отношеніи челоуѣка есть брань, порицаніе.

Вовкъ, не выбираючи, береть овецъ. Говорять для юмора, въ случаѣ пошвы.

Вовкъ не робить шкоды близко. Дѣлающій вредъ ближнему или воръ всячески старается, чтобы не пало на него подозрѣніе.

Во время оно была коза у Мирона. Говорять насмѣшливо, если кто съ жаромъ напоминаетъ о давно прошедшихъ обстоятельствахъ.

Вончая доля росенець скоро. Возрастающая дѣвица не надолго работница въ родительскомъ домѣ.

Водю не замуцнйвь. Говорять въ похвалу челоуѣку тихому и спокойному.

Воду готуючи, усѣ вода будзѣць. Говорять недовольные кушаньемъ, въ которомъ мало положено сладобя, или въ напоминаніе, что извѣстныя обстоятельства не могутъ прийти въ надлежащее положеніе безъ необходимыхъ хлопотъ и издержекъ.

Возися, якъ зъ дудю. Говорять съ неудовольствіемъ на такихъ взрослыхъ людей, которыхъ, по лѣлости или малоспособности, нельзя ни къ чему приучить или сбить съ рукъ, если дѣвица.

Во кози разореніе, ни табаки, ни корення. Говорять шуточно, при какомъ либо недостаткѣ.

Вола забьюць, а зайцомъ закусюць. Насмѣшка крестьянъ надъ охотою господъ, приготовляемою съ великою пышностью и часто оканчивающеюся ничтожными ловомъ. Говорять также при малой прибыли послѣ большихъ издержекъ.

Вола зъядуць, покуль зайца забьюць. Тоже что: Вола забьюць, а зайцомъ закусюць.

Возевъ Богъ въ заработкахъ, а души не моря. Говорять занимающіеся работою, а особенно поденною.

Волочивъ вовкъ овецъ, поволокли и вовкы. Насмѣшка надъ тѣмъ изъ старшинъ, который попался подъ отвѣтъ за свои продѣлки.

Вольному поля, а спасѣному рай. Говорять, если кто по упрямству не соглашается на убѣжденія.

Воля ваша, а Рига наша. Историческая пословица, указывающая на уступку польской крѣпости Воли въ предмѣстіи Варшавы и на взятіе Риги. Нимѣ употреблется при неуступкѣ чего либо въ спорномъ дѣлѣ \*).

Воинги возмешъ. Отказъ въ дачѣ чего либо.

\*) Вѣрнѣе въ смыслѣ В. Русской: Мы ваши, а земля наша

Вопросъ: почему бося! — отвѣтъ: сапоговъ нѣтъ. Говорятъ шуточно на страшный вопросъ, или на острый отиѣтъ на вопросъ.

Ворезила, не ворожила, а отъ себе не отходила. Говорятъ или при заирательствѣ чьѣмъ въ норовствѣ, или уврашивалъ постоянно вынуть или принять что.

Воронъ ворову вока не клявецъ. Par pari gaudet. Равный ранному рать. Люди одного сословія другъ другу не предать.

Ворѣлъ куды не леѣць, усеядыхъ гайно кляваць. Упрекъ за неудачное исполненіе чего либо. Дуракъ вездѣ дуракъ.

Ворочаеппа, лѣкъ медвѣдзь. Говорятъ въ упрекъ неворотливому.

Вору одна дорога, а кто догоняецъ, тому много. Говорятъ въ случаѣ поисковъ за вѣтъ.

Воръ (мѣхъ) веллѣкъ, да воротъ малъ. Говорятъ на скуного богача.

Востро ѣдзешь, павъ старую обрѣжешь. Говорятъ, если кто слишкомъ смѣло, самоадѣянно и дерзко поступаетъ.

Вось бы гобѣ я-войтона свиши. Говорятъ на чванливаго, дерзкаго, непослушнаго и упрямаго изъ чванства.

Вотъви себѣ въ горло. Гордый отвѣтъ на предлагаемый подарокъ.

Вотъ то бѣда, дакъ бѣда! коли на ши кила а на килѣ скула. Шуточно говоритъ, убѣждалъ не печалиться о постигнутой кого либо бѣдѣ.

Вотъ гобѣ и закорючка; или: Вотъ тобѣ и разъ. Говорятъ при какой либо неожиданной неудачѣ, порчѣ, оставокѣ и болѣе при неожиданномъ пренятствіи.

Вотъ тобѣ и на, перепечка зъ гойца.

Вотъ тобѣ и свитки и зѣды. Жалоба на расходъ при угощеніи.

Вотъ тобѣ на! не ходи одна. Говорятъ шуточно при какомъ либо непріятномъ для другого случаѣ. Вотъ тебѣ бабушка Юрьевъ день.

Вотъ тобѣ хомутъ и дуга; а я тобѣ не слуга. Отказъ во многихъ случаяхъ, особенно въ сватовствѣ.

Вотъ тутъ статуть и конступація. Говорятъ болѣе въ шуточномъ видѣ при крайне занутаныхъ и затруднительныхъ обстоятельствахъ. Статуть здѣсь значить неожиданная остановка, а конступація ослѣбленіе отъ удивленія. Пословица эта употребляется въ кругу бѣлорусскаго духовенства, горожанъ и чиновниковъ изъ Бѣлоруссовъ.

Вочамъ завидно, да животу не пожиточно. Глазъ видитъ, да зубъ неймаъ.

Вочамъ не вѣръ, да въ рогу (во рту) примѣръ. Шуточно убѣждаютъ гостя кушать, когда онъ отказывается отъ предлагаемаго.

Вочамъ срамъ, да животу зачисецъ. Шуточный отвѣтъ гостя, съ аппетитомъ кушающаго.

Вочей не поставишь. Говорятъ хозяева при заботахъ о принятіи и угощеніи ожидаемыхъ гостей.

Вочи выше лба не ходзюць. Младшій долженъ уступать старшему.

Вочи завидушія, руки забребушія. Говорятъ, выражая, что всякой человекъ имѣетъ зависть, и, пока живетъ, заботится о стяжаніи.

Вочи по яблоку, а голова съ орѣхъ. Говорятъ шуточно, насмѣхаясь надъ чьею либо нескладностью.

Вочни свѣдць треба. Значить: приходится терпѣть стыдъ за что либо или за кого либо.

Вочче нашъ! бацька вашъ курей бравъ, ноць печь ховавъ; дѣтци сказали, бацьку звязали. Говорятъ насмѣшливо и болѣе для юмора, если кто изъ отцовъ, самъ не зная молитвъ, не учитъ дѣтей своихъ молиться Богу.

Вошли кагѣломъ, и бацька съ жигѣломъ. Вувальво вошли толиой, и священикъ съ кадиломъ. Но такъ для юмора выражаютъ совокупный приходъ гостей или появленіе куда прикащика или войта съ пагайкою и прислужниками.

Вперѣдъ невода рыбы не ловзюць. Говорятъ тому, кто прежде времени требуетъ вознагражденія, или если кто прежде оковчачія дѣла рассчитываетъ пользоваться предполагаемыми выгодами.

Вперѣдъ сотворивъ Богъ пальцы, чимъ-си пожь. Говорятъ въ извиненіе, если кто руками ломаетъ хлѣбъ, или пальцами крошитъ говядину или шпрожное.

Впросилися злудни на три яп, а въ три годи не выживѣшь. Говорятъ съ укоромъ или ропотомъ о гостѣ, паскутившемъ своими частымъ посѣщеніемъ или долговременнымъ гощеніемъ, или о бобылѣ, досаждающемъ хозяину, или о неугомонномъ, не уживчивомъ квартирантѣ, или даже о продолжительной болѣзни.

Вражжая сила на грѣхъ спокусила. Обыкновенное извиненіе при какомъ либо поступкѣ. Часто говорится и въ шутку при неудавшейся какой либо выходкѣ.

Время на время и часъ на часъ не служиць. При одинакихъ обстоятельствахъ часто послѣдствія бывають неодинаковы.

Всего \*) было много, да пригляду мало или приуки не было. Говорятъ на счетъ приема гостей расчетливыми хозяиномъ.

Всѣ забыто, што землею прикрито.

Вси бобры добры, одна выдра, лихо ее бери. Соответствуетъ пословицѣ: Всѣ люди, какъ люди; очинъ чортъ въ колпакѣ.

\*) Произносится и усего, усн, ускинувся и дал.

Сборникъ II Отд. II. А. Н.



Вси лпхіе парви и все бацьковпчи. Шуточное одобреніе молодыхъ людей.

Вси мон зборы — запш да обору. Говорятъ на счетъ бѣдности или скорой готовности въ путь.

Вси черди одной шерсин. Говорятъ на людей однохарактерныхъ, одного ремесла, общества, шайки, нравственности.

Вснмъ коли одна чарка, дакъ и одна пазка. Всѣхъ соучастниковъ одного дѣла ожидаетъ одна участь.

Вскпнулся, якъ на мокрую шапку. Говорятъ обращая въ смѣхъ выговоры чьи.

Вскпнули на бублики. Говорятъ насмѣшливо наказанному за что либо.

Вспомпна бабка дзѣвичъ вечеръ, да й заплаказа. Говорятъ въ псмѣшку тому, кто съ сожалѣніемъ воспоминаетъ о быломъ, совершенно не интересномъ для слушающихъ.

Встань бѣда, не лежи. Говорятъ при возобновленіи какого либо шумнаго неудовольствія, или когда ирѣзойдетъ какое либо буйство.

Всѣмъ по семь, а коренному восемь. Говорятъ насмѣшливо, если кого наказали строже другихъ.

Всѣмъ по семь, а хозяину восемь, што хорошо проспць, а хозяйшкѣ дзевяць, што хорошо дзѣлицъ. Говорятъ для юмора, въ родѣ благодарности за радушиное угощеніе.

Всюдыхъ тамъ хорошо, айдѣ насъ нема. Говорятъ не довольнымъ своею службою и выставляющимъ выгоды другихъ мѣсть.

Всякій гадъ на свой ладь. Всякой хочеть дѣлать по своему.

Всякій горнѣць не отъ себе, а къ собѣ. Всякъ любитъ прибыль.

Всякій грошъ хорошъ. И малый доходъ пріятель.

Всякій чортъ на своё коло воду цягнеть. У Бѣлоруссовъ есть повѣрье, что всякая мельница и даже всякое мельничное колесо вѣдетъ своего отдѣльнаго покровителя чорта. Пословица говорится при замѣчаніи, если кто склоняетъ ходъ дѣла въ свою пользу.

Всяково живешь, и худо и хорошо. Говорятъ въ той мысли, что не нужно упивать при плохихъ обстоятельствахъ, но также не слишкомъ предаваться радости, если течетъ благо.

Всякое дыханье любви въ ротъ попиханье.

Вужака не укуспць, коли Богъ не попуспць. Говорятъ противъ угрозъ.

Вужпнь не пужень, тольки бъ смъ бывъ. Шуточный отказъ отъ предлагаемой закуски.

Вусы поломаешь. Говорятъ, чтобы остановить молодого человека дѣлающаго шалости, неприличныя его возрасту.



Вухо скулемъ заложило. Говорять въ упрекъ не слышашему или непослушному.

Въ безпашницѣ всякій собѣ паць. Говорять относительно шалостей по время безпачаія.

Въ бѣдѣ жалоспиковъ много, да помощачовъ нѣкого.

Въ виру па колу. Говорять, означая или страшную отдаленность мѣста, или невыгодное положеніе, или неизвѣстность чьего либо пребыванія \*).

Въ гливѣ копейка не гине. Расходы на обработку и удобреніе земли не пропадаютъ.

Въ голодь памруцца, а въ войну павгуцца. Не всякому слуху вѣрь.

Въ горостѣ застауць. Говорять шутя, на счетъ того, кто остался за пищу, когда другіе встали изъ-за стола.

Въ горячей водѣ купать. Говорять о нетерпѣливомъ, испыльчивомъ или требующемъ скорого исполненія.

Въ госдяхъ хорошо, а въ дворѣ зѣши. Отзывъ гостя, заботливаго о своемъ хозяйствѣ.

Въ дворѣ хоць не уѣжво, дакъ уѣжво. Отзывъ работниковъ при наймѣ.

Въ добромъ мѣстѣ лежницъ. Говорять иронически, если хорошая вещь валяется.

Въ доугу, якъ въ шовку. На брюхѣ шокъ, а въ брюхѣ щокъ.

Въ карчмѣ а въ банѣ уси ровные дворяне. Въ этихъ мѣстахъ различія нѣтъ въ чинахъ и званіяхъ.

Въ кашѣ и хлѣбѣ спорень. При помощи сотрудниковъ дѣло идетъ поспѣшно.

Въ кишкахъ мозки. Говорять о безразсудномъ.

Въ Кричевѣ на порохѣ гоздзицца. Шуточно говорятъ на старуху. Пословица намекаетъ, якобы въ Кричевѣ некогда былъ пороховой заводъ.

Въ Кричевѣ поѣхала. Говорять шуточно о женщинѣ, болѣзнующей родами, подъ словомъ Кричевъ разумѣя крикъ отъ боли при родахъ.

Въ кулакѣ загрубишь. Значить: заплачешь, утирая кулакомъ слезы.

Въ лѣзѣ (банѣ) уси рѣпы.

Въ ложцѣ утопишь бы. Говорять о невниманномъ врагѣ.

Въ лозу пошовъ. Значить: ушелъ отъ рекрутскаго набора.

---

\* ) Сравни. Сербск. посл. «Он е био и на врзину колу». Въ статьѣ о книгахъ ложныхъ Кирилловой книги: «то Іеремія подъ Болгарскыи изолгалъ, бывъ въ навѣхъ на верзиловѣ колоу». (Калайд. I. Экз. Б. с. 210 и Розенкампфъ. О Коричей. 2 изд. с. 186 и сл.). Ред.

Въ міру, якъ на большомъ піру, хто скачѣдъ, а хто плачѣдъ. Говорять, если кто въ рисковомъ дѣлѣ потерпѣлъ неудачу, при выпрыпѣ другихъ.

Въ мовчанку играюць. Говорять насмѣшливо, если родственники, и особенно молодые отъ гнѣва не обращаютъ другъ къ другу рѣчи.

Въ муту рыбу ловяць. Многіе пользуются суматохою другихъ.

Въ Несвижи людзи хжи; солону товкучь, блины пекуць; сѣно смажучь, блины мажуть. Говорять насмѣшливо, если кто говоритъ, что въ другихъ мѣстахъ лучше хозяйничаютъ или привольнѣе жить. Несвижь есть заштатный городокъ Минской губерши.

Въ одзинъ дзень семь перемѣнъ. Говорять о вѣтrenomъ и непостоянномъ.

Въ одзинъ духъ говѣрюць. Значитъ говорятъ согласно одинъ съ другимъ.

Въ одно вухо впусци, а въ другое выпусци. Наставленіе не вѣрить клеветамъ.

Въ одной шкурѣ не звѣкуешь. Въ одинаковомъ положеніи не можетъ человекъ прожить.

Въ одномъ мѣху два коты не мѣсцюца. Два хозяина не могутъ ужиться въ одномъ домѣ.

Въ полѣ дзвѣ воли. Говорять особенно о работникахъ, находящихся на полевой работѣ безъ хозяина.

Въ рамочки всадзиць. Насмѣшливо говорятъ, если другіе черезъ чуръ хватаютъ кого, или если кто вѣсцисляетъ свои кому либо услуги, какъ бы ожидая за нихъ похвалы.

Въ роду не безъ выроду. Семья не безъ урода.

Въ свое, не въ чужое мѣсто. Говорять, если кто жалуется, что его больно, особенно родные наказали розгами.

Въ своей хатцѣ можно и умарацьца. Всякъ въ своемъ домѣ можетъ распоряжаться, какъ хочетъ.

Въ своей хатцѣ и вуглы помогаюць. Въ своемъ домѣ всякъ силѣе.

Въ своемъ краю, якъ въ раю. *Et fumus patriae dulcis est.*

Въ сорочцѣ родився. Говорять о томъ, кому счастье постоянно благопріятствуетъ.

Въ старѣцкомъ цѣлѣ, да паньская душа. Насмѣшливо говорятъ о томъ, который, будучи бѣденъ, любитъ житейскія выгоды.

Въ старцахъ жидь, да съ перцомъ ѣсьць. Бѣдному роскошь не прилична.

Въ коляву вступивъ. Говорять 1) шуточно, если кто при обычномъ своемъ хладнокровіи или скромности, вдругъ вспыхиваетъ. 2) насмѣш-

ливо, если кто вооружается противъ старшихъ себя, какъ бы вмѣсто лаптей падѣлъ сапоги и возгордился.

Въ цихомъ болоцѣ черци водзюцца. Говорять о тихомъ человѣкѣ, который подѣ тихимъ характеромъ скрываетъ лукавство или другія дурныя паклонности.

Въ чужихъ рукахъ пироги велики. Говорять противъ зависти.

Въ чужій монастырь съ своимъ уставомъ не ходзюць. Говорять шуточно хозяева, если гость останавливается хозяина въ гостепрѣимствѣ.

Въ чужое счастье не мухой влаци. Говорять, если кого упрекають въ бѣдности; или если кто завидуетъ успѣхамъ другихъ.

Въ чужой параквин нечего указываць. Говорять въ упрекъ, если кто вытѣшивается въ распоряженіе другаго по хозяйству или по управленію.

Въ чужой церкви не поправляй свѣчей. Не вытѣшивайся въ чужія дѣла.

Въ чужомъ добрѣ никто не укащикъ. Говорять въ упрекъ постороннему, останавливающему кого въ напрасныхъ издержкахъ.

Въ шію ему пошло. Говорять о счастливицѣ.

Въ їдзѣ сору му пема. Говорить при угощеніи, убѣждая кушать, особенно молодыхъ людей.

Выбачай кума на пироги. Отказъ въ просьбѣ особенно неуиѣренной.

Вывеъ вовка зъ їбу. Опаснаго накликалъ человѣка.

Выволоки немѣ. Жалоба на постоянную болѣзнь.

Выйгравъ худку на косцели. Насмѣшка надъ неудавшимся рискомъ. Пословица замѣтована отъ польской Wugral dudak (птица) на koscieli и измѣнена Бѣлоруссами по своему. Выйгравъ здѣсь значитъ и выигралъ и обыгралъ — улучшилъ голосъ свирѣли.

Выйгравъ, якъ Заблוצкій на мылѣ. Насмѣшка надъ неудачею въ затѣйливомъ предпріятіи. Заблוצкій, по рассказамъ, проитѣялъ за границею рожъ на мыло; и, чтобы скрыть таковое отъ таможеннаго осмотра, свалилъ его на дно судна; но, пока онъ приплылъ домой, мыло совершенно размякло отъ протекавшей въ судно воды.

Выйгравъ, якъ Шлема на арендзѣ. Говорять насмѣшливо о томъ, кто проигралъ дѣло въ процесѣ, или въ арендномъ оборотѣ ошибся.

Выкировався съ печи на лобъ. Не ловко повернувшись, упалъ съ печи лбомъ. Говорять при двойной неудачѣ въ хозяйственныхъ оборотахъ.

Вымету разкомъ, а выведу возкомъ. Насмѣшка надъ хозяйкою, не любящею чистоты въ избѣ.

Вышипаецца, якъ скуратъ на огнѣ. Говорять насмѣшливо о поуступчивомъ при своемъ безсиліи.

Выплюнувши, не подымешь слюны. Сказаннаго не возвратишь назадъ.  
 Выскочивъ карпѣчка зъ започка. Не кстатн вмѣшался въ разговоръ.  
 Выскочивъ на вулку, да ѿ халъ за булку. Изображеніе городской  
 жпзни.

Выскочивъ, якъ Филиппъ съ конопель. Не кстатн вмѣшался въ дѣло.  
 Высолупилась, якъ потороца. Насмѣшка надъ женщиною, любящею  
 выказываться, чтобъ видѣли ея уборъ.

Высбѣхъ, якъ медзвѣжжа запв. Насмѣшка надъ притворно больнымъ.  
 Выткнувъ языкъ свой. Пробоитался.

Выдеребивъ дубликъ зъ березникомъ. Все высказалъ, кругомъ вы-  
 ругалъ.

Вѣдае, гдѣ король обѣдае. Насмѣшка надъ пронырливимъ или хва-  
 ящимся своимъ знаніемъ о другихъ.

Вѣдаць то купцу да продавцу, или знаецъ то купецъ да продавецъ.

Вѣкъ живешь, вѣкъ вучишься.

Вѣкъ жиць не лукошко сшиць. Говорять при разсказѣ о походе-  
 нн чьемъ или о перенесенныхъ въ жизни заботахъ и неприятностяхъ.

Вѣкъ живѣ, а вума не наживѣ. Упрекъ, если старикъ, неблагогра-  
 зумно поступающій, получилъ неприятность.

Вѣра въ позыку пошла. Подъ собств. именемъ Вѣра разумѣется ли-  
 цо, дающее на вѣру, въ долгъ. Пословица говоритса въ видѣ отказа по-  
 вѣрять что либо въ долгъ.

Вѣра померла. Также говорятъ въ видѣ отказа дать на вѣру.

Вѣтрами подшитъ. Говорять на непостояннаго въ своемъ словѣ, или  
 на ведущаго непостоянную жизнь.

Вѣтры гопаюць. Говорять о томъ, кто не сидитъ дома за дѣломъ.

Вѣтры его знаюць. Говорять съ неудовольствіемъ на спросъ, куда  
 ушелъ такой-то.

## Г.

Гаврило замазавъ рыло. Говорять на перяху.

Гавъ, да ѿ зубы сцявъ. Говорять неустойчивому въ словѣ, или при  
 уликѣ во жпз, или при неисполнившихся угрозахъ чьихъ-либо.

Гадко зѣвсци и жалъ кинуци. Говорять, когда невыгодная вещь ку-  
 плена дорогою цѣною, или когда близкій сердцу ведетъ себя дурно.

Гвалтомъ узяць возмѣтъ, а даць не дасѣ. Насильнаго благодаренія  
 вѣтъ.

Гдѣ болныцъ, тамъ ручка; а гдѣ мило, тамъ волю. Говорятъ въ защиту чьей либо особенной привязанности къ кому.

Гдѣ болото, тамъ и чортъ сядиць. Говорится на счетъ карчемъ, содержимыхъ въ БѢлорусси Евреями.

Гдѣ любюць, не учащай; а гдѣ не любюць, и поюю не накладай. Наставленіе стариковъ меньше расказывать по гостямъ, а боѣе завидѣться работою въ домѣ.

Гдѣ много на купѣ сѣдиць, тамъ мышь мусиць голодная быць. Въ много-семейномъ домѣ часто бываетъ недостатокъ, и не всѣ бывають довольны. Говорится также въ случаѣ многихъ участниковъ въ прибыльномъ дѣлѣ, или гдѣ много старшихъ, тамъ худо жить младшимъ.

Гдѣ много нянекъ, тамъ часто дѣти безносое. Упрекъ, если случится неудача отъ внимательства другихъ въ чье-либо распоряженіе.

Гдѣ недоглядъ, тамъ усѣгды накладъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Гдѣ прибыль, тамъ помогачихъ гибель (множество).

Гдѣ приглядниковъ много, тамъ поспѣху мало. Упрекъ хозяина тѣмъ, которые любятъ указывать другимъ, какъ бы изъ усердія, а между тѣмъ сами теряють время въ своей работѣ.

Гдѣ просто, тамъ ангеловъ со сто; а гдѣ много зацѣй, тамъ сто чершей. Говорятъ въ похвалу простодушію, или если хозяинъ, безъ всякихъ затѣвъ, чистосердечно принимаетъ гостей.

Гдѣ свое воко не добачиць, тамъ воровъ дощаницъ. Говорятъ въ наставленіе, не слишкомъ полагаться на наемныхъ.

Гдѣ ставъ, тамъ и станъ. Говорятъ въ случаѣ, если пѣкоторые изъ путешественныхъ недовольны выборомъ мѣста отдохновенія.

Гдѣ станъ, тамъ и ставъ.

Гдѣ сѣвъ, тамъ и прикипѣвъ. Говорятъ, если кто лѣдиво исполняетъ порученіе, или долго забавился тамъ, куда посланъ.

Гдѣ чортъ не ораль, тамъ и сѣяць не будзѣць. Говорятъ противъ угрозъ или отказывая въ части неучаствовавшему въ трудахъ.

Гетакъ не важень умѣць. Говорятъ проиически сдѣлавшему что либо дурно.

Гетого вѣточка коженъ съ своимъ горщца. Вѣточекъ, — молодой мѣсяцъ въ видѣ вѣточки; здѣсь разумѣется новый хлѣбъ, которымъ пользуется всякой земледѣлецъ.

Гетого цвѣту по всему свѣту. Говорятъ о выборѣ дѣвиць-невѣсть.

Гето еще буки. Буки означать невѣрное будущее. Говорятъ, когда кто питаетъ несбыточные надежды.

Гето еще цвѣтъ, а ягоды будуць. Говорятъ, угрожая еще большимъ наказаніемъ или несчастіемъ.

«Гето, мужикъ, атласъ». — Отъ насъ, паночекъ, отъ насъ. Говорять Бѣлоруссы всѣхъ сословіи, даже и самыя помѣщики, показывая тѣмъ, что крестьяне очень хорошо понимаютъ, что помѣщики живутъ на счетъ ихъ трудовъ.

Гетому танцу не будзець конца. Говорять, если неприятное дѣло протягивается, какъ бы нарочно; или возобновляется прежняя ссора.

Гето не переливки. Буквально значить — это не то, что изъ пустаго въ порожнее переливать. Говорять въ насмѣшку понашедшему подъ строгій надзоръ послѣ праздной или разгульной жизни.

Гето тобѣ дзикованыи хлѣбъ. Говорять при отощеніи.

Гето только починивъ. Угроза дальнѣйшими неприятностями.

Гето уже васлючено. Говорять о близкомъ къ исполненію намѣреніи, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Гето уснимъ людзямъ, и мы тамъ будземъ. Говорять шуточно, при разговорѣ о чьей либо смерти.

Гижъ на его напавъ. Говорять, если кто приходитъ въ ярость.

Глагозы кони читаюць. Говорять въ упрекъ хозяину, загулявшемуся, указывая тѣмъ, что его лошади стоятъ безъ корму или не поеныя.

Глухий не дочуецъ, давъ приложницъ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто чужія рѣчи переговариваетъ на изворотъ.

Глухий не каженъ чуецъ. Насмѣшка надъ недослышавшимъ.

Гладзи съ чего хлѣбъ яси. Говорять, намекая не зѣвать, а помнить свое дѣло.

Гладзиць въ книгу, а видиць фигу. Говорять насмѣшливо о томъ, кто или читаетъ ошибочно, или не понимаетъ того, что читаетъ, или кто не понимаетъ очевиднаго предмета.

Гладзиць, якъ вовкъ на козу. Смотрить съ лукавою цѣлью.

Гладзиць, якъ мышъ зъ дрожжей. Говорять насмѣшливо о полусонномъ, пьяномъ, или изумленномъ чѣмъ либо.

Гладзиць, якъ облизаныи. Говорять на пристыжеваго.

Гладзиць, якъ циць, а населу видиць. Говорится язвительно о всматривающемся въ какой либо предметъ безъ всякаго вниманія, и не замѣчающемъ чего либо важнаго.

Гладзиць великъ, а малый ликъ. Говорять, когда количество не соотвѣтствуетъ качеству предмета.

Гладзиць пригожь, да не вгожь. Наружность обманчива.

Глянувъ, якъ копѣйку давъ. Говорять о посмотрѣвшемъ лукаво, злобно или гнѣвно.

Глянь на Бога. Говорять при сильной просьбѣ о чемъ.

Гнилый товаръ. Говорятъ хозяева о дѣлцахъ, разумѣя, что ихъ нужно сбывать съ рукъ.

Гнисъ, кумъ, не гнисъ, да коло кишени повернись. Говорятъ шуточно при крестинахъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ предстоитъ необходимость выдавать деньги.

Говоривъ бы, да ротъ замазанъ. Говорятъ тому, кто въ оправданіе свое ничего не можетъ сказать.

Говоривъ бы котѣкъ (котикъ), да языкъ коротѣкъ. Здѣсь разумѣется боязнь отвѣтственности за лишнее слово передъ сильными.

Говоривъ бы и польски, да языкъ коньскій. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто будучи изъ простыхъ крестьянъ ломаетъ языкъ на польскій ладъ.

Говори съ подлѣкаремъ, а мнѣ слушаецъ некого. Насмѣшка надъ недѣльною рѣчью.

Говориць зъ имъ, желѣзнаго бобу обѣвшися. Чтобы слушать его, надобно имѣть желѣзное терпѣніе.

Гопбрюць, гомбюць, а не знаюць, въ якой церкви звѣноюць. Говорятъ, когда обѣ спорящія стороны не правы, или спорятъ, не поппая дѣла.

Година годинаѣ и годъ году розъ. Время измѣнчиво.

Годъ великъ человекъ. Годъ можетъ много измѣнить, подобно великому человеку.

Годъ не пальцемъ перекиваецъ. Говорятъ при разныхъ годичныхъ условіяхъ.

Годы въ ряды. Значитъ: Десять лѣтъ. Говорятъ о рѣдкомъ появленіи чего либо.

Гонной рапы не греба дражиниць. Говорятъ, убѣждая не возбуждать прежнихъ неудовольствій упреками.

Голенькій вохъ, а за имъ Богъ. Говорятъ въ случаѣ неожиданной помощи.

Голова болить, тѣй (задницѣ) легче. Шуточно говорятъ, если кто жалуется на головную боль.

Голова выѣзла (облыѣла), а ума не вынесла. Говорятъ на счетъ облыѣвшаго, если онъ говоритъ или поступаетъ недѣльно.

Голова сама не помяннѣ, што допочнѣ. Говорятъ о томъ, кто несетъ всякой вздоръ.

Головка гладка, нѣтъ у выбѣлка. Ругательное выраженіе о мальчикѣ хорошенькомъ и опрятномъ.

Головка, якъ маковка, а рѣзумъ въ каковѣтъ, или: а рѣзуму якъ на-наканю. Красивъ собою, но глупъ.

Головою стукнись. Говорять въ досадѣ, если кто стучить крѣико въ дверь.

Голодной кумѣ, хлѣбъ на умѣ. Насмѣшливое замѣчаніе, если кто съ намѣреніемъ заводитъ рѣчь о томъ, что для него интересно.

Голодному вовку и заверта по нутрѣ.

Голодному и пушпѣвка — малювка.

Голодному на умѣ хлѣбъ, а пьяному хмѣль. Тоже.

Голодному оскульба не козюдца. Бѣдный радъ и малости даровой.

Голодному посцель музка. Голодному не спится.

Голодь и вещь и вразднѣ. Говорять въ извиненіе бѣдному.

Голодь не дѣтка, зѣвса, што поназо. Въ голодѣ не разбирають нищи.

Голому разбой не страшень. Говорять противъ угрозъ, не имѣющему чего терять.

Голосокъ, якъ тоненькій волосокъ. Насмѣшливая похваля дурио или пискаливо поющему.

Голосъ въ голосъ, волосъ въ волосъ. Говорять о сильномъ сходствѣ двухъ лицъ или домашняго скота.

Голь, посцерь и Богу процивень. Говорять о такомъ, который при нищетѣ гордъ, неуступчивъ, золъ и безправственъ.

Голь, якъ козь. Голь, бакъ персть.

Голь, якъ бичъ, а посцерь, якъ мечъ. Нищъ и дерзокъ.

Голь, якъ соколъ. Совершенный бѣднякъ.

Гольный бавкетъ. Значить: бава.

Гольный разбой не боицца. Тоже, что голому разбой не страшень.

Гольшъ! Боже подвышь. Приговариваютъ, когда, снявъ съ ребенка грязную рубашечку, надѣваютъ на него чистую.

Голь голитѣ, голю политѣ. Насмѣшка надъ ходящимъ въ рубищѣ.

Голь моць узязл. Говорять насмѣшливо, если крайне бѣдному по-счастливилось въ чемъ.

Голь на выдумки вѣстра. Говорять, если бѣдный недоволенъ предлагаемымъ, или если кто въ бѣдности своей находитъ средства къ облегченію своей участи.

Гомоциць, голова не болиць. Словесная ссора не столько вредна, сколько драка. Брань на вѣроту не виспеть.

Гѣпинцъ тѣрусы на колѣсахъ. Говорять о томъ, кто говоритъ вздоръ.

Гопомъ гоциуць съ хаты. Говорять, жалуясь на притѣсненія отъ домашнихъ.

Гора зъ горою не сходзицца, а человекъ съ человекомъ всегда. Говорять при встрѣчѣ съ давно видѣннымъ.

Горбатаго одна могла спрямиць. Говорять о челоуѣкѣ съ неисправными дурными наклонностями.

Горевавши, горевавши, да ѡ умирай, не скуштовавши. Пословица выражаетъ участь труженника, котораго трудами пользуются другіе. Она служить насмѣшкою надъ тѣмъ, который, при всѣхъ своихъ стараніяхъ и сильныхъ домогательствахъ, не могъ достигнуть желаемаго; а также надъ скупыми, живущими скаречно, при очень недостаточномъ состояніи.

Горе пѣуниці глядзѣць къ горѣ. Горе и безбожнаго заставитъ обратиться къ Богу.

Горе наше — аржепая каша: зѣвъ би и таеой, да нема ни якѣй. Говорять насмѣшливо о такомъ челоуѣкѣ, который, находясь на службѣ у другихъ, ропщетъ на скудость пищи, между тѣмъ какъ, пришедши домой, долженъ терпѣть во всемъ сильный недостатокъ.

Горі-горѣ цень, дай колопецъ; ни горѣвъ, ни болѣвъ, колопеньки поѣвъ. Приговорка употребляется въ игрѣ горѣлки, но бѣлорусски: горіпши.

Горлѣстала корова. Бранчивое выраженіе на сварливую и крикливую женщину.

Горло, якъ прорва, проглынецъ, што въ ротъ попадзецъ. Говорять шуточно при угощеніи.

Гороховый бивъ, сдерся. Говорять насмѣшливо или: для юмора о челоуѣкѣ безъ бѣсти скрывшемся или о пропавшемъ предметѣ.

Гороховый даць вѣнокъ, или: Гороховый проздравитъ вѣнкомъ. Говорять насмѣшливо молодому челоуѣку, если невѣста его, давши ему слово, вышла замужъ за другаго.

Горшаго пекла нема, якъ тутъ. Говорять недовольные жизнью гдѣ либо.

Горши, коли боишься; и лиха не минешь, и надрижишься. Шуточный совѣтъ не предаваться страху при угрожающей бѣдѣ.

Горши страха нема. Говорять насмѣшливо противъ угрозъ.

Горщокъ объ горщокъ цирпецца, не то, штобъ челоуѣкъ съ челоуѣкомъ не посварился. Говорять въ извиненіе своей ссоры.

Горько проглыцудъ и жаль поквицудъ. Аллегорическая жалоба, на близкаго родственника, съ которымъ разстаться трудно и котораго слабости невыносимы. Слѣхи: Гадьо зѣѣци и жаль кивуди.

Горькому усюдыкъ горько. Говорять изъ собоузнанія къ несчастію другаго или о самомъ себѣ, получая со всѣхъ сторонъ неприятности.

Горѣлка не дзѣвка, не сороміючись пецца. Говорять для юмора въ пршествоѣ.

Горѣлаго шелега не стоиць. Говорять, если кого интересуесть нечтожвий предметъ.

Господарь госнямъ радъ, здѣлаецъ добрый радъ, квартовку жита натресець, да намъ горѣлочку принесецъ. Шуточная поговорка весельхъ гостей.

Господзи благослови; съ чего хлѣбъ, съ того и пироги. Говорять шуточно, начиная какое либо дѣло.

Господзи Исусе! и я къ Тебѣ несуся. Говорять, пародируя ницаго, или на счетъ непрощенаго гостя, а часто говорить и самъ гость, попадая печально на угощеніе.

Господзи просци, да въ чужую кѣдь пусци. Говорять насмѣшливо на счетъ нераскаянныхъ воровъ или шуточно, приговариваясь о поживѣ на чужой счетъ.

Господыню подь печью ховаюць, коли зъ голоду умираецъ. Говорять для юмора, если хозяйка сама не кушаетъ, заявившись угощеніемъ гостей.

Госцей съ успхъ волосцей. Шуточно говорятъ на счетъ большого собранія.

Госцемъ въ дворѣ бываецъ. Говорять, если кто рѣдко сидитъ дома.

Госци сами не догадаюцца. Шуточно замѣчаетъ хозяйнѣ, какъ бы съ упрекомъ, что гости скромничаютъ.

Госцики за столъ, а лишній хоць и подь столъ. Говорять невѣжливо домашнимъ, если они занимаютъ мѣсто выше гостей.

Госцики проща, а вы дѣтки ша! Наставленіе домашнимъ, чтобы они были вѣжливы и внимательны передъ гостями.

Госць мизъ, да хлѣба жаль. Говорять въ родѣ печальной шутки означаая, что съ погребеніемъ умершаго не надобно медлить.

Госць на дворъ, а бѣда на воръ (скогный дворъ). Говорять шуточно, выражая расходъ сѣла на гостивыхъ лошадей.

Госць на дворъ и Богъ въ дворъ. На долю пришельца всегда Богъ дастъ.

Госць на дворъ и бѣда на дворъ. Говорять полшутливо въ томъ смыслѣ, что хозяйнѣ долженъ заботиться о безопасности пріѣзжихъ и бояться, чтобы не случилось чего либо непріятнаго для нихъ.

Госць немного бываецъ, да много выдаецъ. Говорять въ наставленіе молодежи домашней быть осторожными и опрятными при чужихъ людяхъ.

Госць обѣдомъ привязанъ. Говорять радушно хозяева, если гость спѣшитъ отъѣдомъ.

Госци першій дзень золото, другій серебро, а третій мѣдзь, хоць и

въ двору ѣдзь. Говорить шуточно самъ гость, напоминая о своемъ долгомъ гощеніи.

Госць радъ, коли самъ хозяинъ дасць прикладъ.

Госць, якъ госць, а волокити досць (вмѣсто досиць — довольпо).

Госць, якъ невольникъ; ляжиць, хоць и въ перину положуць. Говорять для юмора, убѣждая гостя кушать или пить предлагаемое: самъ даже гость говоритъ это, не отказываясь отъ предлагаемаго.

Госцю годзі, да и себе хозяинъ не голодзи. Говорять гостю, заставляя самаго хозяина участвовать въ предлагаемомъ.

Госцямъ апи вопъ! Только одному хозяину можно по горѣлочку сходить. Гонорять для юмора, когда на дворѣ бываетъ дѣйствительно непогода.

Грибокъ на бокъ, боровикъ ѣдзиць. Чивъ чина почитай, а младшіи на край. Боровикъ есть фамилія.

Грибъ задзѣрь, или гриву задзѣрь, якъ конь. Значитъ возгордился, задраць носъ.

Грибъ товистъ да кшика тонка. Говорять, насмѣхаясь надъ тѣмъ, кто по капризу или надувши губы отъ гнѣва, неидеть кушать.

Грибы замамилнвѣ. Говорять, если кто морщитъ лицо при какомъ либо неприятномъ для него предложеніи или при выговорѣ.

Гроза въ лѣсѣ не ходзиць, а по людзямъ. Говорять въ назиданіе, что не должно обижаться за строгость.

Грозепъ ракъ, да ззаду вочи. Насмѣшливый отвѣтъ на угрозы или на злобу безсильнаго.

Грозепъ, да небязепъ. Говорять противъ угрозъ слабого силамъ.

Громница зими позовица. Запѣчаніе простолюдниковъ, что со дня Срѣтевія Господня начинается вторая половинна зими или возвратъ солнца.

Громомъ по животу, молоднею по кишкамъ. Шуточное желаніе при питьѣ водки.

Гроши круглы, отъ того и ботки. Говорять при жалобѣ на расходъ денегъ.

Гроши лиць лубюць. Говорять при расчетѣ и платежѣ.

Гроши липучее дзѣло. Къ деньгамъ всякъ пристрастепъ.

Гроши ношли до роскоши. Говорять на счетъ расточительнаго.

Груши тресець Таскаеть за волоса.

Грѣха собѣ закупивъ. Говорять, если кто обидѣлъ бѣднаго.

Грѣхъ у мѣхъ, а спасепне на верхъ. Говорять шуточно, разумѣя что грѣхъ искупается покаяніемъ.

Губа не дура, знаецъ, што примасць. Говорять шуточно при угощеніи.

Гули не одного въ ланци обули. Наставленіе стариковъ молодымъ не предаваться разгульной жизни, а быть трудолюбивымъ.

Гулява, да не штодня. Ежедневная разгульная жизнь разорительна.

Гулавый пожъ ни пашто не згожъ. Говорять перепосно о чловѣкѣ празднолюбивомъ.

Гуляй дѣлница, покуль твоя година. Напоминаніе молодому чловѣку, ведущему разгульную жизнь, которая должна кончиться невыгодною участію, особенно сдачею въ рекруты.

Гуляй тата, завтра святѠ. Сарказмъ беззаботно пирующему.

Гуляни не отбудзешъ. Соловей пѣснями не сытъ.

Гуляцъ бы гулявъ, да хлѣба съ собою не бравъ. Говорять, смѣясь надъ тѣмъ, кто нетерпѣливо хочетъ оставить общество.

Гуморъ страдницъ. Говорять насмѣшливо, если кто веселаго характера, озадаченный тѣмъ либо, потеряетъ резонъ и рѣзвость.

Гусиное пиво. Шуточно называютъ воду.

Гуша дѣлцей не разгопяецъ. Отзывъ о круто свареной пищѣ.

## Д.

Давай Богъ ноги. Скорѣе уходи.

Давай Богъ охоту на гегу работу. Говорять и въ хорошемъ случаѣ и съ недоброжелательствомъ на счетъ худаго промысла.

Давай Богъ смѣяцца дѣли, чѣмъ-си плакалъ. Говорять особенно, если кого упрекаетъ кто въ томъ, что смѣется.

Давай Богъ твоими губами медъ пиць. Давай Богъ, чтобъ предсказаніе твое обо мнѣ сбылось, чтобы я могъ тебя угостить медомъ питнымъ.

Давай коню оброку, прїѣдешь къ сроку. Успѣхъ дѣла зависитъ отъ принимаемыхъ къ тому хорошихъ средствъ и въ особенности, если не щадить издержекъ, гдѣ нужно.

Давали, да зъ рукъ не выпускали. Говорять покупатели продавцу, если онъ увѣряетъ, что ему другіе давали болѣе за товаръ.

Давъ Богъ хлѣба, да не умѣвъ уживаць, акъ треба. Говорять въ упрекъ дурно воспользовавшемуся счастливыми обстоятельствами или богачу, обдѣлѣвшему черезъ невоздержную жизнь.

Давь да й надавь. Говорять, если кто сдѣлазъ удовлетвореніе просьбы, но съ строгимъ выговоромъ.

Давь перцу съ имберцомъ. Говорять на счетъ строгаго выговора или наказанія.

Давь пыли, якъ заяць кобылѣ. Насмѣшка надъ безсильнымъ мстителемъ, если при томъ онъ хвалится своими ухватками.

Давь рукави, да й ходзи погами. Ропоть, если за одолженною вещью итсколькы разъ ходить пужно.

Давь слово, дзержись; а не давь, крѣпись. Наставленіе не обѣщать того, чего не можешь выполнить, а давное слово должно выполнять.

Давь, спасибо, не давь, другое. Говорять при отказѣ.

Давь, якъ укравши. Говорять на счетъ богатаго, сдѣлавшаго ничтожный даръ или очень скудную милостыню.

Дасць Богъ дзѣцей, дасць и на дзѣцей. Говорять въ утѣшеніе многосемейному бѣдному человѣку.

Дасць Богъ зробиць, дасць и зѣсьць. Говорять предрѣкая холодную и продолжительную зиму, если лѣтомъ жаркая погода благопріятствуетъ уборкѣ сѣна и хлѣба.

Дай Богъ чутое видѣць. Говорять при благопріятномъ предсказаніи.

Дай Боже больши мнѣ, да не зними и того, што есьць у мене. Говорять, выражая тѣмъ, что довольство не уничтожаетъ жажды къ обогащенію.

Дай Боже все умѣць, да не все дзѣлаць. Говорять въ похвалу человѣку высшаго сословія, если онъ оказываетъ опытность свою въ приготовленіи хозяйственныхъ спарядовъ.

Дай Боже въ добрый часъ сказаць, а въ лихіи помовчаць. Время молчати и время глаголати. Екклез. гл. 3. ст. 7.

Дай Боже въ молодѣсци глодаць косци, а подъ старосць мякоць. Дай Богъ съ молоду погоревать, а въ старости наслаждаться покоемъ.

Дай Боже госця, и господарь поживицца. Шутливо-радушный отзывъ хозяина, что онъ радъ гостямъ, раздѣляя съ ними пиршество.

Дай Боже купиць одзѣжипку штую, а хатку крытую. Говорять на счетъ сильныхъ издержекъ на устроеніе чего либо поваго.

Дай Боже вашему целяци вовка поймаци. Говорять насмѣшливо, если кто, при явной своей слабости, питаетъ несбыточные надежды.

Дай Боже уницъ и зъ дзѣтками спожидь. Желаніе при снятіи полеваго хлѣба.

Дай Боже, штобъ люди завидовали.

Дай Боже, штобъ пилося, ѣлося и еще хоѣлося. Шутливый отвѣтъ на благодарность гостей по окончаніи кушанья.

Дай да ѿ надѣй. Говорять въ упрекъ недопозвоному полученнымъ подаркомъ или вознагражденіемъ.

Дай землѣ, и ея тобѣ дасць. Говорять на счетъ удобренія земли.

Дай на три дни, возмешь злыдни. Одолженія на короткое время вещь, если продантъ время одолженія, часто совершенно пропадаетъ или возвращается испорченною.

«Дай» пихто не любницъ, а «на» усякій чужецъ. Лучше получать, нежели давать.

Дай своей тобакк, а то отъ чужія пось болиць.

Дай яечко, да ѿ облупленое. Говорять на счетъ такихъ, которые недовольны предлагасмымъ, требуя дополненія, или если не хотятъ употребить своихъ штръ къ улучшенію предлагаемаго.

Далеко дурню до вока. Говорять или противъ самокваловъ, или противъ угрозъ чьихъ, или противъ такихъ, которые безуспѣшно успиваются сравниться съ другими силою, удальствомъ, работою или какими либо предпріятіями. Прямой смыслъ пословицы: Не допушчу подбить себѣ глазъ.

Дали зелья отъ похмѣлля. Говорять съ насмѣшкою, если кого строго наказали за пьянство.

Дали мосоля; хоць гложи, хоць подъ столъ. Говорится съ упрекомъ жалующемуся на невыгоды чего либо давшаго въ полное его распоряженіе, особенно на капризы молодой жены.

Дальше прѣводы, большія слезы. Говорять о прощаньи съ родными.

Далѣй въ лѣсъ, болѣй дровъ (или труску). Говорять старика, советуя не вдаваться въ споры и тяжбы.

Далѣй положивъ, ближѣй возмѣшь. Хорошо сирланное рѣдко пропадаетъ.

Далѣй поѣдншь, скорѣй въ дворѣ будзешъ. Говорится о дальней, по вѣрной и безопасной дорогѣ. Трудныя, по вѣрнымъ средства должно предпочитать легкимъ, по невѣрнымъ.

Дамъ хлѣба, скovní до неба. Говорять шуточно при просьбѣ чего либо. Пословицу эту часто говорятъ мальчпшки.

Дармо пѣць, горло дзерецъ. Говорять тому, кто не хочетъ платить за труды. Польская пословица: Слѣваць дармо, боли гарло.

Дармоваго пичѣго на свѣцѣ пема. Побужденіе трудиться.

Дармовое усегды прахомъ берецца. Доставшееся легко, легко и пропадаетъ.

Дармо и сувзка не садзницъ, а почесавши. Отвѣтъ тому, кто просить чего безмездно.

Даровапому копы въ зубы не глядяць. Недостатковъ дара не разбирають.

Дасцъ пашнѣ, будзѣшь мѣць въ мошнѣ. Убѣжденіе удобрять землю.

Дасць Богъ дзень, дасць и пожитокъ. Утро вечера мудреѣе.

Дасць Богъ дзень, дасць и пуць. Говорять, убѣждая ожидать разсѣята, и также въ той мысли, что время все откроеть.

Да цѣбе хваливъ, и вопъ, и Ермошка, и я трошку. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Два вѣки жиць не будземъ.

Два кóты въ одномъ мѣшку не мѣсцюцца, и

Два медзвѣдзи въ одной берлозѣ не мѣсцюцца. Въ одномъ домѣ двумъ хозяевамъ тѣсно.

Дворъ безъ хозяина плачець. Въ отсутствіи хозяина хозяйство подвергается беспорядку.

Дворъ не коза, не збѣжиць. Шуточно говорятъ, если кто спѣшитъ домой.

Дзвѣ не бываюць смерци, а разъ треба умерци; или

Дзвюхъ смерцей не бываець, а разъ человекъ умираець. Говорять при сильныхъ угрозахъ смертію.

Дзеля дороготви и бацьку продаць готовы. Говорять насмѣшливо на счетъ такихъ, которые, ради возвысншейся на хлѣбъ или другіе продукты цѣны, продають послѣдній запасъ, въ надеждѣ уменьшенія таковой; а послѣ сами вынуждены бывають покупать вдвое дороже.

Дзеля дружбы цыганъ повѣсенвся. Насмѣлка надъ тѣмъ, который ради дружественныхъ связей или иныхъ тайныхъ видовъ, поддерживая сторону виновнаго, самъ попадаетъ подъ отвѣтственность.

Дзеля того вулачички, штобъ запырались чулапчички. Съ солдатами будь остороженъ.

Дзенежка камень довліць. Деньгами всякую трудность преодолѣть можно.

Дзенежка съ копыѣмъ, пойдзѣмъ, пропыѣмъ. Шуточное приглашеніе на попойку.

Дзень мой — вѣкъ мой. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзень дяю розъ, одзницъ matka, а другій маячка. Не равенъ часъ.

Дзень нашъ вѣкъ, годзина прибавка. Кратка жизнь человѣческая.

Дзень пройшовъ, до насъ дойшовъ. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзержи языкъ на привязи. Наставленіе не давать воли языку.

Дзержце штапы, сцеліце столы. Говорять шуточно и дружественно при приходѣ рѣдкаго гостя.

Дзесятая вода на кисели. Говорять въ опроверженіе присловія себѣ съ вѣмъ родства.

Дзивѣ! ва три копѣйки пива, а всё село пьяно. Говорять, озадачивал самохвала.

Дзиво, штобъ тумаръ (богачъ) зъ голоду умеръ. Богатый ни въ чемъ не терпитъ недостатка или неудачи.

Дзираваго мѣшка, якъ ни суповнай, пикдзи не суповнишь. Расточительные люди тоже, что дырлявые мѣшки.

Дзиравъ, мѣшочекъ, дзиравъ. Забавная приговорка дѣтямъ, вѣшающимся на шею нянькѣ.

Дзирка въ роцѣ, ѣжъ, козьки ходи. Шуточное потчиванье.

Дзындзики бридзики (скоморохи) — одна золотовка; медокъ-солодокъ — другая золотовка, якая жъ я мотовка? Мать назвала дочь свою мотовкою за бесполезную растрату денегъ. Отвѣтъ дочери вошелъ въ пословицу.

Дзѣвка на порѣ, жепники на дворѣ. Говорять въ переносномъ смыслѣ, если приспѣваетъ время пристаться за какую либо работу.

Дзѣвка-пѣвка говорлицъ не ѣмѣецъ, а ѣсѣ разумѣецъ. Говорять утѣшаясь ребенкомъ.

Дзѣвка самодѣлка. Шуточная похвала дѣвицѣ, зпающей всё хозяйственныя руководѣнья.

Дзѣвки — чужая крупени. Говорять, означая, что ихъ чужно выдавать за мужъ въ чужой домъ.

Дзѣвочка былабъ, да пѣтухъ запѣвъ, якъ рожалася. Говорять о красивомъ молодомъ парцѣ. Сличн: жепница рожалася.

Дзѣвочка гуляй, да дзѣздо помни. Говорять въ поставленіе молодымъ людямъ не предаваться праздности и не забывать своего дѣла.

Дзѣвочка спиць, а мамка ксциць. За дѣвицею необходимъ надзоръ матерн.

Дзѣды водзиць. Насмѣшка надъ дремлющимъ.

Дзѣды не знали бѣды; настали ввукн, наберудца муки. Протекшія времена вообще считаются золотыми, въ сравненіи съ настоящими или будущими.

Дзѣла не дзѣлай, отъ дзѣла не бѣгай.

Дзѣло бытое, давно забытое. Говорять, совѣтуя не вспоминать о протекшихъ неприяностяхъ и ссорахъ.

Дзѣло кпшиць, бураки кршиць. Говорять шуточно, побуждая къ работѣ.

Дзѣльшица дзѣло бондца. Дѣло мастера боятся.

Дзѣтки за щечки, а матки за дзѣтки. (Ссоратся).

Дѣтки! не будзьце ѣдав, да не зьѣжце бацьку въ лапцяхъ. Шуточное напоминачіе, если дѣти требуютъ по своимъ прихотямъ лишнвхъ расходовъ и издержекъ.

Дѣтки подросли, хатку разтресли. Говорится о дѣвцахъ, выдаваемыхъ въ замужество съ приданымъ.

Дзѣцей, якъ бобу. Шуточное замѣчаніе на счетъ окруженнаго дѣтьми.

Дзѣн базуюцца огь маткываго блинца, а разумѣюць огь бацькываго дуба. Строгость отца исправляетъ нравственность дѣтей.

Дзидатко не плачѣць, мамка не знаець. Говорятъ съ упрекомъ тѣмъ, которые по капризу или застѣнчивости молчатъ о своихъ пуждахъ и не просятъ помощи у другихъ.

Дзѣдлатко спницъ, а долька у Бога роцець. Говорятъ въ утѣшеніе родителямъ, заботящимся при бѣдности о будущей участи младенца.

Дзюковна поповѣѣ не ровна. Говорятъ въ насмѣлку завидующему другимъ или требующему равной съ другими доли не по праву.

Для друга нема круга.

Дмецца, якъ ни порвецца. Говорятъ про свѣсиваго, или разгѣвваннаго.

До Бога високо, а до царя далеко. Тоже, что: Богъ високо а царь далеко.

До боцвинны положи солопинки. Для успѣха въ дѣлѣ нужны издержки.

Добраго собаку на привизи держуць. Сарказмъ, — если кто хвалится своею добротою.

Добре Мацку ѡ плотка. И малый барышъ хорошъ, если пѣтъ большаго.

Доброе чуваць далеко, а дурное еще далѣй. Наставленіе молодымъ удерживаться отъ дурныхъ поступковъ и беречь свою славу.

Доброму и поминъ добрый. Умиралъ, праведный остави раскаваніе. Пригч. Солом. гл. II, ст. 3.

Доброму молодойу и стрекатая кобыла мила. Насмѣшка, если кто не имѣетъ разборчивости въ предметахъ.

Добрѣ, переходзя, живець. Говорить по случаю обѣднѣнія одного и обогащенія другого.

Добрѣ поминца мелши, чѣмъ-си зло. Обида не скоро забывается.

Добры-вечеръ вамъ, цн рады вы намъ; коли вы намъ рады, и мы вамъ до порады. Привѣтствіе веселыхъ гостей, приходящихъ вечеромъ.

Добрыдзень Мацеѣй, цн много дзѣцей? Шуточное привѣтствіе.

Добрый вечеръ! — коряиць печѣмъ. Шуточный отвѣтъ гостямъ.

Добрый человекъ! Што укусиць, то зьѣсць. Сарказмъ о человекѣ,

каждому досаждающемъ своимъ крутымъ или лукавымъ характеромъ. Говорятъ и шуточно, одобряя перазборчивость въ пищу. Двойкій смыслъ этой пословицы всегда возбуждаетъ смѣхъ.

Добрѣ пѣшь, ходи въ хату! Насмѣшка на счетъ того, кто песеть безстыдный вздоръ, или злословить кого язвительно. Пословица сравниваетъ злорѣчиваго съ распѣвающимъ подъ окнами нищимъ, котораго за хорошее пѣніе приглашаютъ въ избу.

Добрѣ собацѣ и муха. Тоже что: Добрѣ Мацку и плотка.

Довелся свиниѣ на небо глядѣць! Язвительно говорятъ на счетъ того, который мечтаетъ выше своихъ силъ и достоинствъ.

Довелся червяку на вѣку. Говорятъ въ укоръ тому, который величается какимъ либо дѣломъ или счастливымъ случаемъ, для него рѣдкимъ.

Догадався, што зъ вечеру умарався; подь свѣтъ волокиды нѣтъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто, при самомъ началѣ, портитъ дѣло.

Догопяючи, не пацѣлуешься. Насильно мнѣ не будешь.

До Духа не здѣвай кожуха, а по Дуся въ томъ же кожусѣ. Говорятъ во время холодной весны и начала лѣта.

До Змитра дѣвка хитра. Говорятъ, означая, что до св. Димитрія т. е. до 26 октября, дѣвочки завируютъ въ выборѣ жениховъ, не давая согласія, а послѣ Димитрія, по краткости времени до поста, рѣшаютъ судьбу свою.

До зубовъ наѣлся, а до дѣщей наспинься. Говорятъ и въ буквальный смыслъ и въ томъ, что при благоприятныхъ обстоятельствахъ всякъ безъ горя живетъ.

Докучная басня. Говорятъ при неотступной чьей либо просьбѣ.

До Или поць просидь у Бога дожджу, а послѣ Или и баба хвартубомъ нагопиць. Характеръ времени близкаго къ осени.

До Или коць однимъ зубомъ землю порип. До Ильина два выгодно готовить попарь.

Доля примаблая собацкая. Говорятъ о зятѣ; принимаемомъ въ домъ невѣсты, что очень рѣдко бываетъ между крестьянами. Зять-примабл долженъ терпѣть разныя укоризны и нападенія отъ родныхъ невѣсты. Въ свадебныхъ пѣсняхъ есть намекъ на это:

Хоть ты мене, таточка,  
 Малую замужь отдавай,  
 Тольки въ свою хаточку  
 Чужого не прймай;  
 Принявши зяца, тольки будзешъ сварницца,  
 Не буду вѣдаць, за кого мнѣ вступницца.

До Микола пемѣ хорошей дороги шведли. Этиѣ выражаютъ характеръ зимняго времени до 6 Декабря и весною до 9 Мая.

До новихъ вѣтниківъ не забудзецъ. Значить: долго будетъ помнить.

Допавъ чортъ скребла. Говорять, если кто не свойственно обра-  
щается съ вещью, или употребляетъ ее по зло.

До поры жбанъ воду поспичъ. Всему есть копецъ.

Дѣрога ложка къ обѣду. Хороша помощь во время.

Дѣрога торна, да работа не спорна. Въ большомъ домѣ болѣе нахо-  
дятся работы и требуется болѣе присмотра.

Дорого, да мило; дзешено, да гнло. Говорять при оцѣнѣ купленной  
или покупаемой вещи.

До св. Пива (до 29 Августа) просице дѣтви у Бога дожджу, а по-  
слѣ Пива, я и одзинъ упрошу. Крестьяне представляютъ такъ говоря-  
щимъ священника, разумѣя, что начало осени ознаменовывается дождями.

До ста бабъ (чародѣекъ) не ходи. Говорять, увѣряя въ несомни-  
тельность чего либо.

Дотуль гощъ илгавъ, покуль не пойдавъ. Шуточное прибавленіе къ  
благодарности за хлѣбъ соль.

Дочки оставляють матку безъ сорочки. Мать, при выдачѣ за мужъ  
дочери, ничего не щадить для нея.

До чужого дѣла пемѣ никому дѣла. Говорять въ разныхъ случаяхъ,  
въ особенности съ насмѣшкою надъ упрямыми, при отрогомъ взысканіи.

До Юрья корня дурня, а послѣ Юрья самъ прокормицца. До 23 Апрѣля  
нѣтъ почти поденной работы, ни даже подножнаго корма для скота.

До Юрья корму и у дурня. Здѣсь разумѣется 26 ноября, съ кото-  
рымъ прекращается подножный кормъ.

Другая позыка — тая-жь страта: бо бывецъ безъ возврата.

Другимъ разомъ, да не целерь. Говорять въ родѣ отказа.

Другій жупанъ не вартъ свитки. Говорять на счетъ шляхты, назы-  
вающей крестыицъ сермяжниками.

Другдѣвъ съ успихъ круговъ. Говорять, разумѣя льстецовъ.

Другое дарованое обходзицца дорожѣй купи.

Другому угоди, а собѣ уголоди. Неблагоразумно надѣлять другихъ  
съ обидою собственнаго семейства.

Другъ обмарався вокругъ. Говорять насмѣшливо на счетъ пріятеля,  
подъ видомъ дружбы навеснаго много неприяностей.

Дружба дружбою, а служба службою.

Дружицъ дружи, да камень за пазухою дзержи. Въ выборѣ друзей  
должно быть осторожну.

Дубровицы шипи. Такъ дразнятъ жителей мѣстечка Дубровни Могилевской губернии Оршанскаго уѣзда.

Дубъ великъ, да дупловатъ. Говорятъ переносно о человѣкѣ высокаго роста, но малосильномъ, или болѣзненнымъ, или не дальняго ума. Такъ же характеризуютъ предметъ, по видимому значительный, а по сущности маловажный.

Дударь дударю даромъ играбѣ. Говорятъ при случаѣ, если другіе поддерживаютъ своего собрата по званію, ремеслу, состоянію и обществу.

Дуда ты Мамонова! Ругательство на непонимающаго какой либо работы.

Дуёнь на вси заставки. Говорятъ или о пьянствующемъ или объ отчаянномъ игрокѣ.

Дужо пѣколи тобѣ. Упрекъ, если кто отказывается сдѣлать кому услугу небольшую, какъ-то подать пить, сходить за водою, затворить дверь и проч.; или говорятъ и въ родѣ отказа просящему сдѣлать какую либо услугу, какъ бы: а тебѣ развѣ нѣтъ времени? самъ сдѣлай.

Дужо потребень, лѣтъ пятая нога собацѣ. Говорятъ о вмѣшательствѣ чьемъ либо не кстати въ дѣло важное и интересное.

Думаёць о томъ, чего нема; а не видѣтъ того, што ёсць. Говорятъ въ наставленіе не забывать благодарить Бога за настоящее и представлять ему будущее.

Думка думку погоняецъ. Говорятъ при критическихъ своихъ или чужихъ обстоятельствахъ.

Думою города не возьмешь. Надобно дѣйствовать, а не думать.

Думы за горами, а смерць за плечами. Говорятъ противъ предположеній и затѣй.

Дуракъ не вужака, не укусиць. Говорятъ при картежной игрѣ въ дурачка.

Дуракъ — не дуракъ, а родомъ такъ. Говорятъ для юмора въ разговорѣ какъ бы въ защиту обвиняемаго въ какой либо глупости.

Дура, не дура, а такова ея натура. Тоже, что: дуракъ не дуракъ.

Дурень дасецъ, а разумный берець. Говорятъ, когда бываетъ передача или расплатѣ, или если кого упрекаютъ въ томъ, что онъ воспользовался ошибкою нерасчетливаго человѣка.

Дурень не добачиць, а разумный пробачиць. Говорятъ на счетъ небрежливой отдѣлки какой либо вещи.

Дурпал находба биваецъ хужѣя страты.

Дурпал помочь хуже немочи. Услужливый дуракъ опаснѣе врага.

Дурная тая домова, гдѣ вола бодзецъ корова. Говорять, если жена управляетъ мужемъ.

Дурная птишка свое гнѣздо шмаруецъ. Говорять о томъ, который поноситъ своихъ родныхъ, домашнихъ, свою сторону, службу и проч.

Дурневъ до Москвы не перевѣшаешь.

Дурневъ не сѣюць, а сами рѣдзюцца. Говорять въ родѣ выговора ва вакую либо оцлошность.

Дурневъ ни сѣюць, ни жнуць. Дуравъ никому не нуженъ.

Дурного и въ церкви бьютъ.

Дурное воко поглядѣло. Говорять, если что испортилось, какъ бы отъ завистливаго глаза.

Дурному вѣчная памяць. Говорять на счетъ упрямаго, пренебрегающаго добрыми совѣтами.

Дурному законъ не писанъ. Глупому все простибельно.

Дурный добраго не любитъ. Говорять для юмора, если кто отказывается отъ того, что всѣ употребляютъ.

Дурный полъ ксцпвъ. Говорять болѣе о томъ, кто выказываетъ крутой, неуступчивый характеръ.

Дурный собака и на господара брешитъ. Говорять на счетъ любящаго чернить своихъ хозяевъ или начальниковъ.

Дурицѣ танцовцѣ и квартуцѣ завада. Насмѣшка надъ неповоротливымъ.

Дурию усѣ входзпць за штуку. Говорять пзъ зависти, если слабоумному дѣлають снисхожденіе.

Душа въ пятки сховазася. Говорять насмѣшливо, если кто отъ испуга потеряетъ присутствіе духа.

Душа въ челоуцѣ рогатая; безъ поры не выйдзецъ. Говорять при видѣ страждущаго тяжелою, продолжительною болѣзнію, или подъ тяжкимъ бременемъ несчастія.

Душа зъ Богомъ говоритъ, петлю чуецъ. Насмѣшка надъ отругнувшимся очень громко.

Душа моя не кривая, усѣ примае. Говорять для юмора угощаемые разными счастіями или напцтвами, или насмѣшливо надъ тѣмъ, который для взятковъ не пренебрегаетъ никакими подарками, или если кто не обижается никакими насмѣшками.

Душа мѣрку перебраза. Говорять насмѣшливо, если кого рветъ отъ пьянства.

Душа мѣру знаецъ. Говорять, въ родѣ шутки, если въ недостаткѣ малаго сосуда предлагаютъ пить пзъ большаго.

Душа наша Хоцимья, хочець и копусты и боцвишия. Говорять на счеть людской прихотливости.

Душа, ни безъ ковша! Шуточная поговорка при дружественной бесѣдѣ.

Душечка на питочкѣ задержилася, чудь не выскочила. Насмѣшливо говорить, если кому отрыгается, или кто громко икаетъ.

Душечка лѣвъ не выскочиць. Говорять при сильномъ бѣшеніи сердца отъ усталости, испуга и другихъ причинъ.

Душка не птушка, мяквкою не отбудзѣшь. Говорять для юмора, при угощеніи.

Душно пришлось. Говорять при сильномъ нападеніи или притѣвленіи.

Душою рыгнувъ. Говорять, если кто криводушно присягнулъ.

Душу распѣтушу. Шуточная угроза.

## Е.

Его доля въ концѣ поля. Говорять объ умершемъ безъ покаяніи и погребенномъ при перекресткѣ.

Его другое только подъ землею. Говорять про человѣка хитраго и скрытнаго.

Его и въ ступѣ товкачомъ не попадзешь. Говорять о человѣкѣ или невѣрномъ въ своемъ словѣ, или изворотливомъ при разныхъ нападеніяхъ, или лукавомъ и непонятномъ въ своихъ дѣйствіяхъ.

Его тамъ и печки и лавки. Говорять на счеть близкаго пріятеля чьего дома, безвыходно тамъ бывающаго.

Ему коцикомъ быць, на печкѣ лежаць, да ложки лизаць. Говорять о лѣнливцѣ и баловнѣ.

Есць бродня, да не што дня. Говорять при выговорѣ тому, кто во время необходимо пужнаго дѣла уходитъ отъ работы или замедляетъ черезъ разсѣяніе дѣло необходимо пужное.

Есць за што, нема за што. Жалоба на постоянную брань и взмываніе.

Есць зубы, да хлѣба нема до губы. Шуточная жалоба на недостатокъ чего либо.

Есць макоцѣрь, да самъ маку не сцѣрь. Отказъ въ одолженіи.

Есць муки на замѣсь. Говорять на счеть того, который имѣеть зависимость къ гнѣву, лукавству, ябедѣ, обидѣ или дракѣ.

Есть тутъ Богъ, бацька, matka, родные, сусѣдзи близкіе и дальніе, мужи статѣчные, бабки запечные, дѣтки замѣчные: благословице красной невѣстѣ коровай учиниць. Это повторяетъ три раза крестная мать невѣсты, или старшая въ избѣ передъ всыпаніемъ муки въ квашнѣ на коровай.

Еще милая (или милый) не спиць. Говорять, если кто скоро вздуеть огонь.

Еще щца жива. Говорять, если молодой человекъ печально прѣвзаетъ къ обѣду.

Еще черци на кулачкахъ не билися. Говорять въ родѣ упрека, если очень рано будять, о полуночи.

## Ж.

Жалься Боже чѣго добраго. Поговорка при отказѣ въ чемъ либо маловажномъ.

Жаль уваги не маець. Говорять въ извиненіе, если кого обидя выводитъ изъ терпѣнія.

Жаль цѣбе, да не такъ, якъ себѣ. *Prima charitas ab ego*. Всякъ себя болѣе любить, нежели другихъ.

Жартоваць вольно, да не колѣчницъ больно. Шутить можно, но безобидно. Говорять въ шутку при проигрышѣ, или серьезно, если шутки доходятъ до вредной шалости или наглости.

Ждали, ждали, да й ждайки поѣли. Шуточный упрекъ гостю, заставившему ожидать себя долго.

Ждзецъ, якъ возъ обуха. Говорять объ ожидающемъ безнадежно рѣшенія своей участи.

Жегнай Боже, коли ядуць! — Будзешъ ѣць, коли дадуць. Принятіе приходящаго во время закуски и шуточный отвѣтъ кушающихъ.

Жѣницца, перемѣницца. Говорять, снисходя къ шалостямъ молодого человека.

Женіцьца, не лѣницьца. Говорять, болѣе побуждая приняться за общую работу.

Женщинка рожалася, да пѣтухъ запѣвъ, хлопецъ поспѣвъ. Говорять на парня красяваго лицомъ.

Живемъ, не горюемъ; хлѣба не купуемъ, а зъ рпнку кормимся. Шуточное изображеніе городской жизни.

Живецъ, мадзѣецъ, а лихо дзѣецъ. Говорятъ о томъ, кто при плохомъ состояніи живеть неумѣренно, или затѣваетъ казусныя дѣла; а такъ же о томъ шутя, кто при болѣзненнымъ состояніи рождаетъ дѣтей.

Живецъ на концѣ языка. Значить: спроси. Говорятъ съ нѣкоторою досадою, если кто, посылаемый куда, отказывается незнаемъ, гдѣ живеть тотъ, къ кому пошлаютъ.

Живецъ цѣтка за дядзькомъ. Говорятъ не только о людяхъ, но и о положеніи дѣлъ и предметовъ, и значить: Живеть!

Живими, якъ браццѣ, и рахуймысл, якъ жидзя. Родство родствомъ, а счетъ счетомъ. Говорятъ въ упрекъ часто роднымъ, не дѣлающимъ снисхожденія при расчетѣ съ ними.

Животочки порвали. Говорятъ о чрезвычайномъ смѣхѣ.

Животь болиць, глѣдзючи. Говорятъ или при сожалѣніи къ страждущему, или изъ досады на учиненный безпорядокъ и убитокъ, или въ насмѣшку завистливому.

Животь съ зѣгаромъ не згожаецца. Говорятъ шуточно, намекая, что время подержаться чѣмъ.

Живуць, якъ собака съ кошкою. Говорятъ на счетъ родныхъ, или супруговъ, живущихъ постоянно въ несогласіи.

Живу, якъ горохъ при дорозѣ; хто йдзець, то скубецъ. Шуточный отвѣтъ на вопросъ, каково поживаешь?

Живцу достаць. Значить: Съчь до появленія крови.

Живши, живши, да ѿ побѣдзешъ, завывши. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ хозяевъ.

Живъ бывъ курилка, дай помѣрь. (Курилка — Кириха уменьшпт. отъ Курила — Кирило). Говорятъ шуточно, когда догорѣвшая лучина гаснетъ вдругъ.

Живый живое ѿ говѣрць. Говорятъ на упрекъ, въ извиненіе пескромной рѣчи о житейскихъ случаяхъ.

Живый паживецъ. Говорятъ въ утѣшеніе скорбящему о какой либо чувствительной потерѣ.

Жигаецъ, якъ молоцця. Говорятъ на проворнаго мальчика или дѣвочку.

Жидзювъ посадзивъ. Говорятъ, если кто на бѣломъ чемъ сдѣлалъ черное пятно.

Жидова павазливы, якъ Мордва (Татары). Говорятъ о Евреяхъ, когда они обступаютъ вѣдавшаго на базаръ съ товаромъ, не пропуская никого.

Жидовское зѣразъ, а папъское почевѣѣ — тоже што Русскій мѣсяць.

Смѣются падъ обѣщаніями, сопровождаемыми словами: заразъ или по-чекай.

Жидъ бреше, якъ собака въ лѣсѣ. Еврей не стоитъ довѣрія.

Жидъ жидомъ усѣгды смердиць. Говорять въ особенности на христіанъ изъ Евреевъ, если они не оставляютъ Еврейскаго плутовства.

Жидъ за жида, а циганъ за цигана усѣгды обстоиць.

Жидъ не возиць їсць, покуль не опукаець кого хресцянина. Даже сами Евреи говорятъ о себѣ, шутя.

Жидъ — свиный видъ. Ругательное выраженіе про Евреевъ.

Жиды взволочились, мецелица или дождь будзець. Шуточное замѣчаніе на счетъ бѣганья или сходбищъ на улицѣ Евреевъ.

Жируецца, якъ почка въ салѣ. Говорять, если кто роскошествуетъ за чужимъ добромъ, или несправедливо разжившись.

Жито сѣюць въ свиный голось. По хозяйственному замѣчанію выгодный посѣвъ ржи бываетъ, когда свиньи визжать, чувствуя приближеніе холоднаго времени.

Жицѣ якъ мѣду пицѣ. Похвала согласной жизни.

Жиць весело, да їсць нечего. По наружности нельзя судить о состояніи жизни.

Жиць за старымъ, — быць въ повазѣ, а за молодымъ въ зневазѣ. Говорять, подшучивая падъ неравною по лѣтамъ парю, или убѣждая молодую дѣвицу выйти за старика.

Жонка кохъ, а хозяйнѣ вохъ. Говорять въ примѣръ супружескаго согласія.

Жонка не боть, не склпешъ. Жены оставить нельзя.

Жонка сына рождѣць, рѣдзьки бажаець. Говорять въ шутку особенно просящему чего либо настойчиво.

Жонка ци звонка, дѣткѣ ци гудуць. Спрашиваютъ шуточно, здоровалась.

Жонки живущи, якъ кошки. Говорять насмѣшливо мужчины, если видятъ, что жена послѣ жестокихъ мужскихъ побоевъ занимается своею работою.

Жуда бѣдзѣ не помочъ. Печалью не поможешь дѣлу.

Журавлевъ стрѣляць. Значить зѣвать.

Журавли прилецяли, дѣтки опалѣли. Весною дѣвочки предаются забавамъ боѣе, нежели въ другія времена.

## 3.

За акциденціи бываецъ часомъ лиска безъ хвоста. (Акцидеиции — случайные доходы). За взятки часто отрѣшаются отъ должности, такъ какъ иногда лиска за курей лишается своего хвоста. Пословица употребляется шляхтичами и горожанами.

За базеваніемъ слѣдомъ ходиць голодованне. Расточительность ведетъ къ нищотѣ.

За битаго одного двухъ побитыхъ даюць, да не беруць. Похвала бывшему подъ строгимъ надзоромъ и ученьемъ.

За Божье подшипце не маешь. Говорятъ шуточно въ дружеской бесѣдѣ, какъ будто въ родѣ упрека за мнимое невниманіе. Божье подшипце значить подкладка подъ священную церковную одежду.

Забѣлено, да ѣсць не велѣно. Говорится во всѣхъ случаяхъ, гдѣ видится непреодолимое препятствіе къ достиженію привлекательнаго предмета и служить отказомъ на искательство выгодъ.

Завариши кашпъ, не жалѣй масла. Затѣянное интересное дѣло требуетъ издержекъ.

Завевь, якъ чортъ добрую душу. Говорятъ шуточно въ случаѣ неустойки чьей либо въ дапномъ словѣ.

Завиднику пирогъ, а жалоснику рожопъ. У того, кому завидуешь, сворѣе и вѣрѣе можно воспользоуваться хлѣбомъ-солью, нежели у того, о комъ сожалѣешь. Сличн: Дай Боже, чтобы завидовали.

За вочи говори, што хоци. Заочная брань ни во что не выѣняется.

Завоциаго купца пугою себеаюць. Заочный купецъ часто попадаетъ въ обманъ и становится банкротомъ. Особенно говорится о сватовствѣ.

За всё хвалиць Бога. Говорятъ и при счастливыхъ и при несчастныхъ случаяхъ.

За всякое дарованне спасибо. Говорятъ шуточно при ничтожномъ подаркѣ.

Завтрее одному Богу вѣдомо.

Завтриками коряюць. Говорятъ съ ропотомъ о такихъ людяхъ, которые откладываютъ выполненіе обѣщанія.

Завтра объ гетой порѣ. Отказъ въ исполненіи чего.

Загадавъ загадку, што раскусишь трудно. Отвѣтъ на неприятную вѣсть, неприятное распоряженіе или на рѣшительный отказъ въ надеждѣ.

За гетьмъ королѣмъ можно носъ уцерьць и ковнеромъ. Насмѣшка надъ слабымъ начальникомъ. Пословица древняя, но и нынѣ очень часто употребляется простолюдинами.

Заглянецъ сонце и въ наше вѣконце. Надежда на будущее благополучіе, на счастливый оборотъ дѣла, или угроза найти средство къ отмщенію за обиду.

За горячій камень хопся, а не за дѣдеи мопхъ (или подобное). Говорятъ, если въ ссорѣ вспоминаютъ о дѣтахъ чѣхъ, или любимомъ предметѣ.

За гроши п роднаго бацьку купишь. Et genus et formam regina ruscipia donat. Пог.

За гроши хйба пдиччаго молока не доставешь. За деньги все найдешь.

За грошь пива па все село дзйва. Насмѣшка надъ тѣмъ, который выставляетъ передъ другими какъ благодѣяніе свое очень незначительное или ничтожное угощеніе.

За губы да въ зубы. Бранная угроза за ругательство или за грубость.

За дѣлю и горѣлку пьюць, и въ шію бьюць. Говорятъ съ упрекомъ, если кто испортитъ какой либо предметъ.

За дѣтокъ матки, а за матокъ татки. Причина ссоръ между домашними и сосѣдами.

Заднимъ днями помянуто. Приговариваютъ при разсказѣ о страхахъ, болѣзняхъ, несчастіи и другихъ неприятныхъ случаяхъ, какъ бы желая, чтобы разсказываемое не обратилось въ настоящее или будущее.

За добрымъ мужикомъ и чулинда жена, а за дурнымъ и поповна раба. У добраго хозяина и дурная вещь пмѣетъ свое мѣсто, а у худого и добрая въ небреженіи.

За дурною головою погамъ пема покою. Отъ худаго распоряженія зависитъ худой порядокъ.

Зажадался, якъ кобылѣ волту. Насмѣшка надъ неотступно просящимъ чего либо не кстати.

Заживецъ, помузь женіцьца. До свадьбы заживетъ.

За купишь цпрога не купишь. Говорятъ на просьбу купить какой либо сюрризъ, въ случаѣ недостатка денегъ на покупку такового.

Закуриць пивку, штобъ въ дворѣ не журился. Шуточная поговорка.

За лучинку можно пайци иричнику. Говорятъ въ случаѣ преслѣдованія отъ старшаго.

За лычко ремушкомъ плацница. Одолженная испорченная или потерянная вещь откуплена должна быть новою.

За мое жито да и мнѣ набито. За добро заплачено зломъ.

Замокъ не для злодѣя, а для добраго челоувѣка. Разумѣется, чтобы добрый не соблазнился неосторожностію другихъ.

Замокъ не для злодѣя, а для папа добродѣя. Говорятъ для юмора, особенно среди шляхты и горожанъ.

За моремъ цѣлушка полушка, да рубль перевозу. Говорять тому, кто привозный товаръ цѣнить дешево, т. е. по такой цѣнѣ, по какой самымъ купцомъ куплень.

Замотався, якъ овечій хвостъ. Говорять для юмора, утрудившись, или утрудившемуся и набѣгавшемуся въ хлопотахъ.

За мухой не згоняешься съ обухомъ. За мелочью не стоитъ хлопотать много. За малость не стоитъ поднимать тревогу.

За омылку не плацують. Насмѣлка надъ ошибшимся. Заказанная, по испорченной масторомъ вещь, лишается установленной цѣны.

За омылку даюць по затылку. Угроза болѣе шуточная, чтобы не допускать ошибки.

Запала клянка. Говорять на счетъ тѣхъ, которые лишились расположенія чьего либо или потеряли благоприятный случай навсегда, какъ бы дверь для нихъ совершенно затворилась.

Запасъ бѣды не чиниць. Говорять особенно при сборѣ въ дорогу.

За переборы лавки да обору. Говорять или въ наставленіе не пренебрегать предлагаемаго старшими, или въ укоризну за разборчивость, или въ насмѣшку за ошибочный выборъ.

Заплата у ката, была бь душа не голодна. Говорять въ случаѣ если хозяинъ обижаетъ наемныхъ людей и въ содержаніи и въ платежѣ.

За покушку бьудь у макушку. Предостереженіе, чтобы не нарушать запрещеннаго.

За помышку (ошибку) бьудь по затылку.

Запорошено воко. Говорять про человѣка, навлекшаго на себя нареканіе дурными поступками, такъ что стыдно показать глаза.

За постой не плацують, а дорого берудь. Говорять для юмора тому, кто не садится при просьбѣ сѣсть, а, стол, отвѣчаетъ или бесѣдуетъ.

За посулъ глѣву нема. Говорять при продажѣ или покупкѣ чего.

За поясъ заткнуць. Говорять съ пренебреженіемъ, какъ бы къ чему либо ничтожному. Двоихъ васъ за поясъ заткнуць.

За провишку чешудь спивку. Угроза.

Запросъ въ мошну не лѣзецъ, а посулъ, якъ шинь. Отвѣчаютъ продавцы на упрекъ покупателя за дорогой запросъ.

Запросъ не бьецъ въ носъ. За запросъ не надобно глѣваться.

За плцъ пазьцель купивъ. Говорять въ обличеніе вора.

Зародзивъ звопецъ, хлѣбу конецъ. Замѣчаніе хозяевъ, что розь, между которою появился звопецъ во множествѣ, не годится на посѣвъ.

Зародзила меглиця, хлѣбу половица. Хозяйственное замѣчаніе на счетъ ржи.

За руками не видаць. Говорять въ похвалу мастеру, котораго многіе просятъ къ себѣ на работу.

За самаго себѣ только, а то и за свою кшению не берися. Не защищай стороны подозрительнаго родственника и не ручайся за совѣсть другого. Сличн: Не берися и за кшению свою, не только что за другого.

За Саса было доспѣцъ хлѣба и мяса; а наставъ Понятовскій, ставъ хлѣбъ не таковскій. Эта историческая пословица наоминаетъ времена королей польскихъ Августа II или Августа III, курфирстовъ саксонскихъ и Станислава Понятовскаго. Ницѣ часто употребляется въ переносномъ смыслѣ, когда рѣчь идетъ о неудовольствіяхъ на учрежденія новаго начальника, помѣщика или хозяина.

За свой бокъ, или за свой животъ хонися. Говорять раздраженные родители, въ случаѣ нападенія на дѣтей ихъ.

За свой грошь усюдишь хорошь. Говорять или при общей складкѣ или при покупкѣ чего или при денежныхъ расчетахъ.

За свою силу, што въ ротъ носила. Шуточный отвѣтъ на благодарность за хлѣбъ-соль. Сличн: Своя сила въ ротъ носила.

За сирогою и Богъ съ казитою. Богъ помощникъ спротаць.

За совъ не берися. Говорять, если кто хвалится чуткостью и осторожностью.

За спасибо шубки не справишь. Плата лучше словесной благодарности.

Заставъ дурня Богу молицьда, дакъ и лобъ собѣ расквасиць. Упрекъ такому человѣку, который, съ безразсуднымъ рвеніемъ исполняя порученіе, вмѣсто добра портитъ дѣло, или по неосторожности самъ себѣ вредитъ.

За старанцемъ Богъ. Трудящемуся Богъ помогаетъ.

Засыпали гроху гороху. Насмѣшка надъ наказаннымъ розгами.

Застѣянаго ждуть люди. Говорится при каждомъ случаѣ, гдѣ должно надѣяться на успѣхъ.

Загоковался, лѣъ цецерьюкъ. Говорится шуточно тому, кто, заговорившись, не обращаетъ вниманія ни на что окружающее.

За тымъ слѣпый плачець, што сжежнъ не бачиць. Говорять, выражалъ отчаяніе въ чемъ либо, или недоумѣніе, прося совѣта.

За уцечки грѣюць плечки. Говорять для юмора старающимся убити тихо пѣзъ кошиавин или пуршки.

За хвосцикъ ухвациць. Говорять, если засталъ кого при самомъ отъѣздѣ или подобномъ случаѣ.

За чимъ козакъ гладокъ? — пойдавши, да й на бокъ. Говорять любители отдыхать послѣ обѣда.

За чужими бѣнами своихъ родителей поминаць. Говорять на счетъ пользующихся чужимъ при всякомъ случаѣ.

За чужими и своихъ не видно. Говорять для юмора при угощеніи.

За шавелью и добраго человѣка не видно. Говорится шутливымъ собесѣдникомъ, какъ бы замѣчая, что на него не обращаютъ вниманія.

За што бунивъ, за то и продавъ. Говорять, убѣждая уступить въ ссорѣ.

За счастьемъ не згопнешься. Счастье убѣгаетъ отъ того, кто ищетъ его.

За языкъ поцягнуло. Выговоръ или упрекъ за излишнюю откровенность.

Збожже бездушно, да душу нашу кормиць, а само ѣсть не просиць. Поощреніе молодымъ хозяевамъ записаться хлѣбопашествомъ.

Зборъ дружина. Говорится на собраніе разнаго состоянія и сословій людей.

Зборъ коледа. Говорится на собраніе разносортныхъ и разноцѣпныхъ предметовъ, особенно маловажныхъ, какъ бы собранныхъ средствомъ коледы отъ разныхъ рукъ или смѣси разнообразной. Иногда говорятъ и объ обществѣ разносортномъ.

Збродливой кощѣ хвостъ уцѣпающъ. Говорять, предостерегая отъ лакомства.

Звалившись зъ високѣци, часомъ поломаешь свои кости. Пасмѣшка надъ человѣкомъ, получившимъ не по достоинству высшее назначеніе.

Звонющъ, да пасъ съ хаты не гонюць. Шуточный отвѣтъ, когда кто говоритъ, что звонять въ церковь.

Звострився на однихъ конецъ. Говорять на счетъ того, который паломъ своими колкостью и остроуміемъ, но наконецъ потерялъ разумъ, вышедши изъ границъ остроты и поднавъ за нихъ гоненію и презрѣнію.

Звострився на шило, а шиломъ патоки не хващишь. Говорять на счетъ человѣка, который, будучи богатъ и въ силѣ, презиралъ другихъ, а потомъ, обѣдѣвши, потерялъ силу и бодрость.

Звѣрь по звѣрь, да чортъ ему вѣрь. Говорять о человѣкѣ, котораго поступки подозрительны.

Зговорливый человѣкъ! берѣць што въ руки попадѣць. Пасмѣшка надъ взяточникомъ, не пренебрегающимъ ничѣмъ.

Згорѣла хижка, згорѣла книжка, печимъ борожницъ. Шуточный отвѣтъ просящему помощи у обѣдѣваго, или пасмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Згрозивъ на бѣду, кусивъ рака у воду. Говорять, если кто непрятею вмѣсто невыгоды сдѣлалъ облегченіе.

Здалеко видиць твое воко. Говорять завистливому.

Здоровому животу и кій не вадзіць; а хворому п рѣдзка шкодзіць. Шуточный отзывъ при употребленіи суровой пищи или жалобѣ другого на боль живота или невареніе желудка.

Здоровъ, коли не внишь. Шуточный отвѣтъ здоровавшемуся.

Здравствуй, лобъ красный, а потилица голая. Шуточная приговорка при привѣтствіи.

Здравствуй, носъ красный, борода съ надточкою. Шуточная поговорка.

Зелено-молодо. Говорять въ извиненіе неопытности или шалости молодого человека.

Земелька matka паша, и кормиць и пониць и одѣваець пашь. Наставленіе молодымъ земледѣльцамъ.

Земля ни товѣць, ни гориць. Говорится о пожарѣ, указывая, что имѣющему собственную землю и она остается послѣ пожара.

Ззяду ни у кого вочей цема. Говорять въ извиненіе, если кто столешцу сзади сдѣлаеть печально толчокъ или отдавить ногу.

Зимняя ночка — бацьку сорочка. Въ длинныя зимнія ночи дѣвцы занимаются пряденьемъ.

Зійе, зійе, да и блісе. Говорять насмѣшливо надъ дѣвцами любящими наряжаться.

Злѣдзѣй будзедь. Говорять, если при самомъ рожденіи младенца огонь угаснетъ печально.

Злѣдзѣй народзися нейдзѣ. Говорять шуточно, если вечеромъ печально угаснетъ огонь.

Злѣдзѣю трудно одзипъ замокъ сломаць, а другіе пи по чемъ. Трудно первый шагъ сдѣлать къ преступленію.

Злосци новпы босци. Говорять на злого, запальчиваго и мстительнаго.

Злосць бередь. Говорять, смотря неравнодушно на какое либо непріятное приключеніе.

Злучився чортъ зъ дябломъ. Говорять насмѣшливо о дубухъ неуступчиво спорящихся между собою или выпяствующихъ буяновъ или дѣлающихъ совмѣстно какія либо шалости и представленія.

Змолоду бали справляли, а подзь старосць голишамі стали. Говорять о дошедшихъ до бѣдности черезъ разгульную жизнь, или черезъ порочную жизнь лишившихся здоровья.

Зморщився, якъ сухая пятница. Шутливо говорятъ про нехудаващаго.

Знаемся въ дому, знаймися и въ людзяхъ. Шуточное замѣчаніе, если мужъ и жена подчуютъ другъ друга въ гостяхъ или говорятъ другъ другу вѣжливости.

Знаецца, якъ свипя па перду. Говорять о томъ, кто вмѣшивается въ сужденія другихъ о предметахъ, о которыхъ онъ понятія не имѣеть.

Знаецъ, гдѣ раки зимуюць. Шуточный намекъ, если кто не ошибается въ выборѣ предметовъ.

Знаецъ зъ носа да въ ротъ. Значить: неучь, молокососъ.

Знаецъ кошка, чье сало зѣла. Говорять шутливо, если замѣчаютъ болзнь, стыдливость или другіе признаки виновности.

Знаецъ куликъ свое бозото. Говорять шутливо, какъ бы въ похвалу опытному или смѣлвому.

Знаецъ то кунецъ да мама, а намъ дѣла мало. Говорять, останавливая другого отъ вмѣшательства въ чужія дѣла.

Знаецъ то кунецъ да продавецъ. Посторонній не мѣшайся.

Знайка бѣжиць, а незнайка лежиць. Умный всегда успѣваетъ и пролагаетъ себѣ дорогу, а дуракъ всегда остается въ визкой долѣ.

Знай свое зъ носа да въ ротъ. Говорять молодому, неопытному человеку, вмѣшивающемуся не кстатн въ сужденія или распоряженія старшихъ.

Знаць треба межъ ложекъ половець. Старшихъ пужно отличать.

Знаць ляха по хозивахъ. Насмѣшка надъ шляхтою, когда кто выказываетъ свое чванство, свою свѣсь.

Знаць не знаю, вѣдаць не вѣдаю, а дѣло мое. Говорять насмѣшливо при узикѣ въ какомъ либо дурномъ поступкѣ.

Знашовши, не подѣзлиць. Говорять о человекѣ дурныхъ свойствъ.

Знашовъ боти безъ подошовъ. Шутять, какъ надъ плохую находкою, такъ и надъ невыгоднымъ выборомъ предметовъ, особенно невѣсть.

Знаю, што ты зъ Раю; да, якъ зонуць, не знаю. Рай есть село Мстиславскаго уѣзда. Говорять въ насмѣшку надъ тѣми, которые подобно гусямъ Крылова величаютъ себя незаслуженною честью, или безъ собственныхъ заслугъ хвзлятся происхожденіемъ отъ значительныхъ предковъ.

Знаюцца, якъ лысе кони. Говорять насмѣшливо про людей живущихъ между собою въ прилзненныхъ или неприлзненныхъ отношеніяхъ: въ первомъ случаѣ покрывающихъ другъ друга въ ихъ плуговодствахъ, а во второмъ рѣзко выставляющихъ дурные поступки другъ друга.

Знаюць его, якъ лихого шелега. Говорять о такомъ, который извѣстель по своимъ дурнымъ поступкамъ, а особенно по обмавамъ другихъ.

Знаюць его, якъ облупленую кобылу. Говорять на промотавшагося и прикидывающагося богатимъ.

Золота и въ бромѣ достаецъ, а своито рѣзуму никому не приста-

вишь. Бѣдливъ, по умный женихъ лучше богатаго, по глупаго. Богатство не въ помощь глупому.

Золото выдвигнувъ зъ ворота. Говорять, если кто изъ-за воротника вытащилъ вошь.

Золото и въ попельѣ видно. Добрага шигдѣ не теряетъ своего достоинства.

Золотомъ уши завѣшаны. Говорить въ извиненіе, когда шужво что либо нескромное и неприличное сказать, особенно при дѣвицѣ.

Золото ты мое дорогое! Говорять прощически человѣку злому и упрямому, вмѣсто брани.

Золотыя руки. Этимиъ выражаютъ способность чью либо къ рукодѣлю въ хозяйствѣ необходимому, и особенно относясь къ женщинѣ трудолюбивой, распорядительной и знающей всѣ хозяйственныя работы.

Зраду примаюць, а зрадника вѣшаютъ. Говорять въ укоръ тому, кто домашнія невзгоды передаетъ сосѣдямъ.

Зубы на полицу положишь, покуль дожджешся. Говорять на счетъ помощи отъ скупого.

Зухъ на зуха полавъ. Тоже, что: Обае зухи, обае туги.

Зухъ — чуй духъ. Говорять въ похвалу молодому человѣку, ирвоворному, отважному, быстрому умомъ.

Зъ Богомъ не бицца. Говорять въ утѣшеніе потерпѣвшему несчастіе, особенно скорбящему о смерти родныхъ.

Зъ Богомъ не спориць. Переносить должно, что опредѣлено судьбою.

Зъ Богомъ не шутка. Говорять при видимомъ наказаніи Божиємъ за какое либо нечестіе, или для удержанія кого отъ противузаконныхъ поступковъ.

Зъ Богомъ, Ходоска, коли люди трапляюцца. Сарказмъ на счетъ того, кто вопреки добродушному совѣту родныхъ или запрещенію старшихъ къ преду своему, по неблагоразумію, домогается исполнить свое желаніе.

Зъ брехви не ирццъ, да имъ болѣй вѣри не имуць. Упрекъ въ отпрытой лжи.

Зъ великаго глаголанія невезикое стѣсеппе. Говорять или о молящихся безъ вниманія, или на счетъ говорящаго много безъ толку.

Зъ великаго грому часомъ малій дожджъ бываецъ. Говорять, когда шумное и громкое начало дѣла ничѣмъ оканчивается.

Зъ великой любѣсци не разъ кій поломаецъ косци. Предосторожность дѣвицѣ, влюбленной въ человѣка съ крутымъ характеромъ или склоннаго къ пьянству.

Зъ виру пришовъ. Говорять съ негодованіемъ про человѣка прибылаго, по неуживнаго.

Зъ вовкамъ жлицъ, треба по вовчу видъ. Надобно сообразаться съ обстоятельствомъ, среди которыхъ живемъ.

Зъ головою не жидъ, а зъ добрымъ людямъ. Говорять шуточно про жалобу головою болью, разумѣя здѣсь голову или старшину общества.

Зъ гроша живемъ. Все приобретаемъ покупкой.

Зъ грошей каша не варюць. Деньги, ходячая монета, переходять изъ рукъ въ руки.

Зъ грошми и Кошкѣ догодишь. Кошка — могильный духъ, гробкопатель. Пословица старинная. За деньги и царствіе небесное купишь. Въ старину при погребеніи клали мертвецю деньги въ гробъ.

Зъ грязи да въ князи. Говорять о человѣкѣ возвысившемся изъ низкаго состоянія.

Зъ дурнемъ ни пайци, ни поцериць. Дуракъ ни къ чему не способенъ.

Зъ дурного торгу хоць бы съ своимъ въ двору. Говорять при избѣжаніи какой либо потери, вмѣсто барыша.

Зъ Жванца повезли мыло. Мыло здѣсь имѣеть двойное значеніе. Прямо: мыло и омылка — ошибка. Жванецъ — тоже двойное значеніе, или въ значеніи мѣстечка, такъ называемаго, или отъ жевать. Жвать, какъ бы мыло сожвали, ошиблися въ расчетахъ. Грибъ съѣли.

Зъ жиру собака шалѣецъ или бѣсица. Говорять, если богатый предается разврату.

Зъ ледащникомъ спознався, зъ разуму спався. Упрекъ молодому челоуѣку, сдружившемуся съ развратнымъ. Со избравшими избранъ будещи, а со строптивыми развратились. Впрочемъ Ледащникомъ въ простонародіи называютъ злого духа.

Зъ лубки живемъ. Такъ земледѣльцы выражаютъ свое состояніе передъ иными сословіями.

Зъ зѣску дожджешся, а съ песку шиколы. Изъ побѣга особенно отъ рекрутъ можно ожидать возвращенія, а изъ могилы никогда.

Зъ малой искри бываецъ часомъ великій пожаръ. Сводни производять ссоры.

Зъ міру по виточкѣ, голому сорочка.

Зъ молоду прорѣшина, а подъ старосць дзирка. Премахи молодости подъ старость отзываются жестокими недугами.

Зъ насизу людзи разживаюцца. Говорять шуточно, если кто нехотя принимаетъ подарокъ.

Зъ насизу нихто не служецъ. Говорять въ той мысли, что при заемѣ работника должно быть съ обѣихъ сторонъ согласіе, а не принужденіе.

Зъ небомъ говориць толькѣ. Говорять въ Гродненск. губ., выражая обширное мѣстоположеніе лѣса.

Зъ печвили и въ огонь кивнешя. Говорять, если кто бываетъ вынужденъ на отчаянный поступокъ.

Зъ пѣсни слова не выкидываюць. Говорять въ извиненіе, если при разсказѣ встрѣчается такое обстоятельство, которое нарушаетъ благопристойность, но оно необходимо для полноты разсказа.

-Зѣжь ужо, коли сожвавь. Говорять насмѣшливо, если кто попался въ пзрытую имъ для другихъ яму, или попался въ сѣти своей хитрости.

Зѣхавъ на одзинъ копецъ. Совершенно разорился.

Зъ якимъ познаешся, такимъ самъ стаешся. Со избранными избранъ будеши, а со строптивыми развратншися.

Зыковка напала. Говорять на разъяреннаго человѣка. Зыковка есть насѣкомое, нападающее лѣтомъ на коровъ, отъ чего онѣ бѣгають съ ревомъ.

Зязюля, зязюля, скажи сколько имѣ лѣтъ жидъ?

Зяцемъ пахнець. Говорять о молодомъ паритѣ, на котораго имѣють виды.

Зяць любидь узяць. Говорять при сватовствѣ или свадебныхъ условіяхъ.

## И.

И безъ пона знаемя, што въ ведзѣлю сято. Сарказмъ. Не твое дѣло!

И Богу молися, и чорта не гнѣви. Почитай добрыхъ и благодѣтелей, и злыхъ не раздражай противу себя.

И Богъ не вѣзмець, коли печого браць.

И бокомъ и скокомъ. Разными манерами.

И брату родному заказу. Говорять, съ клятвою отрекаясь отъ чего.

Иваць пожавъ, Иваць и пожравъ. Говорять хозяева, жалуясь на челядь, которую кормя, не остается хлѣба для продажи на хозяйственно обороты.

И вовкъ сьтъ и кози дѣли. Двумъ противнымъ лицамъ сдѣлано удовлетвореніе; или обстоятельства такъ ураниены, что никто не терпитъ невыгоды.

И въ вусъ не дмець. Говорять о беззаботномъ или небоящемся никакихъ угрозъ или предстоящихъ опасностей.

И въ коло, и въ мядо. Говорять или въ похвалу работника, ко всему

способнаго и готоваго; или съ жалобю на притѣсненіе различными работами.

И въ оучцѣ гроши ведуща. Не презирай бѣднаго, и бѣдный можетъ отвѣчать за себя и быть иногда полезнымъ.

И въ старой печи огонь хорошо горитъ. Шутка падъ стариками предприимчивыми, съ энергією, и въ особенности, если у нихъ родятся дѣти.

И въ церковь и въ кабакъ усѣ одзинъ андаракъ. Насмѣшка падъ бѣдно одѣвающимися или перяхюю.

И гето слово не мякна. Насмѣшка падъ говорящимъ что либо педъливо или прощическое одобреніе высказавнаго мнѣнія.

И гето хлѣбъ. Говорять въ случаѣ какаго либо непзначительнаго дохода или средства къ небольшой прибыли.

И гето хорошо тому, хто дѣлшаго не вилавъ. Говорять насмѣшливо, если кто избираетъ что, не слушая совѣтовъ другого.

И глаголы отчитали. Говорять при вопросѣ о давно конченномъ. Буквазиво значить: прочитанъ уже первый часъ на утрени.

Играпъ, покулъ дойгрався. Говорять, если кто шалостями своими или хитростями, упорствомъ, дерзостями навлекъ себѣ неприяности.

И гроза не береть. Говорять, если кого ничѣмъ усмирить нельзя.

И дзеруць и бьюць и плакаць не даюць. Жалоба на строгости и притѣсненія и часто шуточная при несчастіи въ игрѣ и забавахъ.

Идзецъ Иванъ, вельми пьянъ; за нмъ Яковъ повзецъ ракомъ, тѣи не пьянъ. Говорять для шутки при видѣ вѣсколькихъ пьяныхъ, ведущихъ другъ друга.

Идзецъ, якъ гудзецъ. Говорять, если кому валитъ счастье.

Идзи дальши гдѣ хлѣбъ тавьши (дешевле). Отказъ въ просьбѣ.

Идзи въ катнія руки (или къ кату или къ стовпу), да назадъ не вочайся. Говорять въ досадѣ, если кто уходитъ по упрямству.

Идзи къ Мархоткѣ въ штаны. Говорять шуточно вмѣсто: убирайся къ чорту. Мархотка есть фамилія дворянская, а штаны, полагають, названіе фольварка. Игра словъ.

Идзи подъ маць молоко бовтаць. Тоже отказъ.

Идзѣ добрый край, тамъ и подъ елю рай. *Ubi bene, ibi patria.*

Идзѣ зъ масломъ каша, тамъ милосць ваша; а идзѣ пуга съ вузломъ, туды насъ съ гузномъ. Упрекъ. Всякъ любитъ легкіе и прибыльные труды, а тяжелые и опасные взваливаетъ на другихъ.

Идзѣ родилсяся, а идзѣ пригодился. Говорять о судьбѣ дѣвщи, которая, выходи за мужъ, оставляетъ родительскій домъ.

Идзѣ чуюць, тамъ п почуюць. Слава гостепріимнаго челоуѣка привлекаетъ странствующихъ. Говорять и на счетъ объѣдаль.

И дорюць и въ вочи порюць. Говорять при упрекѣ благодаріямъ.

Ижица, дубецъ къ тѣй (задницѣ) ближица. Говорять въ шутку обучающемуся грамотѣ.

И за то бьюць, што не добрунувъ, и за то, што перекрунувъ. Говорять шуточно въ бесѣдѣ, въ случаѣ несовершенства или излишества въ какомъ либо дѣйстви.

И за щепку найдзешь причепку. За все можно пайти придирку.

И злосникамъ закажу. Говорять при какой либо сильной неудачѣ, или при вѣдѣтвѣ впередъ не дѣлать чего.

И капельки (или бризочки) подобранъ. Значить: похожь во всѣхъ даже мелочахъ.

И каша не хочю, и по воду не хожю. Отказъ въ сообщничествѣ въ какомъ либо интересномъ, но опасномъ дѣлѣ. Каша здѣсь и въ прямомъ знач. каша, и въ переносномъ, соучастіе.

И концы въ воду. Говорять, если что пропало безъ вѣсти или если скрыто какое либо преступное дѣло.

И конь ситъ и сѣно цѣло. Говорять насмѣшливо о безвѣднѣхъ хозяевахъ, полагающихся на досмотръ слугъ.

И кормюць, и поюць, и слобломъ вочи колюць. Жалоба на постоянные упреки въ домашнихъ выгодахъ или благодаріямъ.

И кошка бѣ горѣлку пила, коли бѣ не накрыта была; и пѣтухъ бы пивъ, колибъ хто купиувъ. При хорошихъ средствахъ всякъ сумѣеть жить хорошо.

И курицею зацѣць, коли за живое кого заберець. Тоже что: якъ доробиць ллхо, прорѣжуца й зубы.

И запки положивъ. Говорять на счетъ неосновательной на что либо надежды. Слишкомъ попадѣлся.

И лисца блины печець, коли цѣсто на сковороду цецець. При хорошихъ источникахъ, всякъ сумѣеть жить выгодно.

Илля надѣлаець гнилла. Предосторожность убирать сѣно и полевой хлѣбъ съ поля до 20 іюля.

Илля наскюавъ въ рѣку. Замѣчаніе, что послѣ 20 іюля вода становится холоднѣе.

И магнитомъ не прицягнешь. Говорять, если кого нельзя склонить ничѣмъ къ расположенію.

И мало и неудало. Говорять въ упрекъ работникамъ, если работа ихъ и беспоспѣшна и нечисто сдѣлана.

И медзвѣдзя вучуць. Говорять на счетъ трудности научить непотязливаго.

И мезендомъ не зачешивъ. Значить: не сдѣлалъ ни малѣйшаго удовольствія.

И милое идзець за постылое. Говорять или при перемѣщеніи прогнву желавія, или при забраніи имущества за долги.

И мой бацька такій мався, и я въ его вдався. Насмѣшка надъ молодымъ челоуѣкомъ съ дурными наклонностями.

И мой бацька такъ казавъ. Насмѣшка надъ говорящимъ нелѣпо.

И мухи не забьець. Говорять въ одобреніе чьего либо тихаго характера.

И мухъ не ловиць. Говорять на счетъ тихаго или лѣниваго.

И на дзѣлку бываецъ грѣхъ. Говорять шуточно, въ оправданіе чьего либо проступка.

И на Машку бываецъ промашка. Нешо sine pevo.

И на музкомъ выпившя, коли спаць хочецца. Нужда и закопь измѣняеть.

И на піякѣ Богъ пошлець тройка. Говорять какъ упрекъ въ бѣдности, если она происходитъ отъ пьянства.

И на старуху бываецъ проруха. Говорять шуточно въ извиненіе своей или чужой погрѣшности.

Иная доброта хуже дуроты. Говорять, если кто готовъ послѣднее отдать или одолжить кому.

И не дай и не лай. Говорять, если кто отказывалъ въ просьбѣ, дѣлаеть выговоры по предмету просьбы.

И неумѣлька иѣецъ, коли голосу стаецъ. При достаткѣ всякъ живеть безбѣдно.

Инося Салосѣ. Говорять тому, кто въ досаду другимъ хвалится своими успѣхами, ухватками или умѣньемъ.

Инося Салосѣ, да другому икавѣ. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо глупыхъ сужденій въ такихъ критическихъ обстоятельствахъ, которія другому перенести тяжело.

И отсюль болячо, и отгуль горячо. Такъ выражаютъ положеніе между двумя невріятными крайностями, которыхъ избѣжать трудно.

И отъ Бога грѣхъ, и отъ людей смѣхъ. Говорять на счетъ дурнаго поведенія пожилыхъ людей, особенно, когда старикъ женится на молодой, или на счетъ пищенской жизни богача.

И паху его штобъ не было тутъ. Говорять, воспрещая кому входить куда.

И пирогомъ не заманишь. Говорятъ болѣе шутливо, какъ бы выставя на видъ неудовольствія, получепныя тамъ, куда приглашаютъ.

И порошинки подобравъ. Тоже что и капельки подобравъ.

И раковъ не хочу, а тасе (задищи) не мочу. Говорятъ, отвергая приглашеніе къ участию въ чемъ либо затѣливомъ.

И разумъ огпяло. Говорятъ, при разныхъ неудачахъ, происшедшихъ отъ несмѣтливости.

И сѣдухи тутъ будуць. Говорятъ, угрожая смертопоснымъ случасемъ.

И своихъ не познаешь. Говорятъ, угрожая ударомъ.

И сѣпому вочи продзерецъ. Говорятъ при употребленіи въ пищу или питье чего либо очень кислаго, или пряваго, какъ хрѣнъ.

И слѣпъ и кепъ. Говорятъ на неосторожнаго и невнимательнаго.

И смаюць и огнемъ палуць. Говорятъ, жалуясь на тяжкія притѣсненія и обиды.

И смѣхъ и бѣда. Говорятъ при такомъ непріятномъ положеніи, которое невольнo возбуждаетъ смѣхъ.

И сѣпимъ маюць вуши. Говорятъ на счетъ лукавыхъ людей, подслушывающихъ тайный разговоръ.

И съ того плевку дзерецъ. Говорятъ объ очень скупомъ или чрезмѣрно расчетливомъ человѣкѣ, который изъ ничтожной вещи старается извлечь пользу или барышъ.

И тату съ того свѣту позовешь. Угроза жестокимъ наказаніемъ.

И то хорошо, коли лѣвшаго нема. Говорятъ при недостаткѣ лучшихъ средствъ.

И торба повернеца, коли жидница завернеца. Строгость заставитъ живаго поворачиваться лѣвшаго и неповоротливаго. Торба въ переносномъ смыслѣ значитъ толстякъ, неповоротливый, особенно женщина.

И у перебѣя есць сердце. Говорятъ, если раздражается язволѣтній, или низшій по состоянію, въ извиненіе ему.

И у пѣмого языкъ прорѣжицца. Говорятъ, если невозможно вытерпѣть жестокаго оскорбленія или истязанія.

И Халимоць тапцуецъ, коли ему шанцуецъ. Насмѣшка надъ человѣкомъ, который, вышедши изъ бѣднаго положенія, зазнается.

И шитое и пѣротое знаецъ. Говорятъ на счетъ пропырливаго человѣка, отъ котораго не скрываются никакія семейныя и даже сосѣднія тайны.

Пшло брело, ѣхало ногопло. (Охімогон). Брело здѣсь берется за бредущій, бредущее существо, а погопяло за плеть, или погопцака. Говорятъ, насмѣхаясь надъ тѣмъ, который ни на что не обращаетъ вниманія.

Пшло, верцѣлося, да ипвись куди подцѣлося. Говорять съ насмѣшкою о расточившемъ отеческое наслѣдство, или о павшемъ счастливецѣ.

Ишовъ дорогою, да и у ямбу впавь; любивъ пригожую, да и плюгавку взявъ. Говорять въ насмѣшку обманувшемуся въ своихъ замыслахъ и вмѣсто выгодъ, которыхъ ожидалъ, потерпѣвшему убытокъ или печальную неудачу.

Ишовъ къ намъ, пришовъ къ вамъ. Говорять на счетъ ненастоящаго или безтолковаго.

Ишовъ, якъ не своимъ ногами. Упрекъ замедлившему въ пути.

Ищи вѣтру въ полѣ. Говорять о напрасной и безнадѣжной попыткѣ отыскать по простывшимъ слѣдамъ уворованное или потерянное.

## К.

Кабъ выхворѣвъ, выболѣвъ, што у мене вышлывъ. Проклипаніе за взятки, вынужденныя прижимками.

Кабъ вѣданне, айдѣ повалишся; валѣи бы сѣси тамъ. Сожалѣніе о потерѣ, убыткѣ и тому подобномъ. Говорять такъ же при оправданіи своей или другого оплошности и неосторожности.

Кабъ зъ духомъ бивъ, коли гето правда. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо увѣреній или доводовъ.

Кабъ на гетый родъ пришовъ зводъ. Говорится въ родѣ проклятія.

Кабъ не дождавъ ни Петра, ни Павла, ни дробныхъ святковъ. Проклятіе.

Кабъ не твой разумъ, да не пама хитросецъ, провали бѣ усн на слѣцѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто хвалится своимъ ничтожнымъ участіемъ въ совершеніи какого либо труднаго дѣла.

Кабъ папомъ бивъ, въ маслѣ бѣ купався и сырами бѣ подпирався. Насмѣшка надъ завистливыми желаніями и надъ такими людьми, которые, будучи лѣнивы, строятъ воздушныя замки.

Кабъ примѣвъ, съ тымъ бы (съ испраженіемъ) зѣвъ. Насмѣшка надъ злобою безсильнаго челоуѣка.

Кабъ ракъ убривувъ. Шуточное, какъ бы недоброе желаніе иному неприятелю за легкое неудовольствіе.

Кабъ-то бивъ челоуѣкъ у Бога. Говорять выражая чью либо ничтожность.

Кабъ ты зъ посомъ бивъ такъ. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо нареканій.

Кабы воля, пашовъ бы собѣ поле. Говорятъ взятыя въ рекруты.

Кавхнувь на тѣи свѣтъ. Говорятъ шуточно при чьей либо смерти.

Кадзило, кадзило! не одного ты уходило. Говорятъ шуточно, слыша о чьемъ либо погребеніи.

Кадукъ его не берець. Значить: Живеть безъ горя.

Каждому свое дзиця мило. Говорятъ въ случаѣ, если другіе находятъ чьего ребенка отиратительнымъ.

Каждому старцу по ставцу. Съ досадою говорятъ хозяйки, если семья по единовременно собирается къ столу, будучи вынуждены давать кушать каждому порознь.

Каждый въ свой носъ дмечь. Говорятъ съ неудовольствіемъ хозяева, видя между семьей несогласіе, упрямство и въ особенности непослушаніе ихъ распоряженіямъ.

Каждый дурепъ свойъ правиць. Говорятъ недовольные разпогласіемъ другихъ въ чемъ либо; или когда въ общей работѣ, не слушая распоряженія старшаго, и не соображаясь съ порядкомъ, каждый дѣлаеть во своему.

Каждый молодець на свой образецъ. Говорятъ о различныхъ способахъ дѣйствія въ какомъ либо одномъ дѣлѣ.

Каждый циганъ свою кобилку хвалиць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ пристрастнаго отзыва чьего о своихъ родныхъ или издѣліяхъ.

Каждый гадъ чужому грошу радъ. Каждый любитъ поживиться на чужой счетъ.

Каженъ перстаць тогда мусиць, коли своя вошь укусиць. Семейныя обстоятельства и заботы часто исправляютъ поведеніе молодого чело-вѣка и дѣлають его степеннымъ и трудолюбивымъ.

Казало лнхо, што не быць добру. Шуточное предсказаніе о наступающемъ иршествѣ, при шумномъ распоряженіи.

Казаная казка. Отвѣтъ на неосновательную, нѣсколько разъ повто-ренную просьбу.

Казаць бы книшка волочыцца. Говорятъ на счетъ неотвязнаго по-клонника.

Канице поздно ходиць. Ошибка поздно узнается.

Канга ёсць, да возвороту нема. Дурно сдѣланнаго не исправшь со-жалѣніемъ или раскаяніемъ.

Кантою не вернешъ. Раскаяніе не возратитъ потери.

Камнемъ на дно кавувъ. Совершенно пропасть; отыскать трудно.

Карай Боже тымъ до вѣбу. Говорятъ въ упрекъ тому, кто недово-лещъ малыми доходами, или умѣреннимъ удовольствіемъ.

Кармазиновий, зелененькій, якъ василечикъ. Насмѣхался говорить,

какъ простая сельскія дѣвцы, не зная различіи цвѣтовъ, ихъ описываютъ; а также въ насмѣшку тѣмъ, которые чрезъ чуръ расхваливаютъ предметъ, совершенно не зная его.

Карта хмѣль любиви. Говорятъ шутливо при игрѣ въ карты.

Карточки, якъ маселцо, а мошочка ходъ выкруць. Насмѣшка. Значитъ: Карты заманчивы, а опустошаютъ карманъ.

Карты крупное письмо. Говорятъ шуточно, если кто не скоро разсматриваетъ свою игру.

Каша — разгониха наша. Говорятъ при сельскихъ обѣдахъ, обыкновенно оканчивающихся кашей.

Кашель тугій, да къ ему приставъ другій. Говорятъ шуточно, если кто при кашлѣ трахнеть.

Кашу масломъ не сосуешь. Говорится во многихъ случаяхъ, гдѣ нужно или пособіе, или угожденіе, или подарокъ, или привѣзливость, или покровительство.

Каюся, да за тое жь хватаюся. Говорятъ въ упрекъ общающимся исправиться, но не исправляющимся.

Квитаный довгъ. Взаимный платежъ зломъ за зло.

Квита, пане Миента. Говорятъ шуточно послѣ какого либо расчета или при отщепеніи.

Квить твоей милосци. Говорятъ послѣ отщепенія.

Кевики строиць. Шутить надъ кѣмъ или дурачить кого.

Кепско въ Минску, пивн Коржапевскій. Пословица напоминаетъ что-то историческое, особенно пораженіе Поляковъ въ Минскѣ. Пивнѣ употребляется въ шуточномъ смыслѣ при неудачахъ, проигрышѣ въ картахъ, или по судопроизводству, или при полученіи наказанія.

Кепско, коли не лэпско. Шуточное неодобреніе какой либо работы.

Кепско коло Витэпска, а въ Воршѣ еще горши. Пословица, напоминающая объ историческихъ военныхъ обстоятельствахъ, случившихся въ этихъ городахъ. Пивнѣ говорится насмѣшливо на счетъ неудачъ въ вѣсколькихъ предпріятіяхъ или пошткахъ.

Кепско, пивн Григорій; што далѣй, то горій. Говорятъ съ шуточнымъ и даже насмѣшливымъ сожалѣніемъ о неудачныхъ обстоятельствахъ и неловкихъ попыткахъ поправиться. Пословица историческая и кажется указываетъ на Григорія Загорскаго, который извѣстенъ въ мопашествѣ подъ именемъ Германа II Уніатскаго Полоцкаго Архіепископа.

Кепство кепствонисъ *terciae declinationis*. Пословица, употребляемая знающими латинскій языкъ. Глупость надъ глупостью.

Кепъ, дурень, блазель, три штуки разомъ. Пріятельская брань за какую либо непріятную выходку въ бесѣдѣ.

Кивомъ ничого не зробишь. хіба кіемъ. Гдѣ не слушаютъ напоми-  
паній, тамъ пужно употребить строгость.

Кицувши живое, шукаць мертваго. Извѣстное всегда лучше неиз-  
вѣстнаго.

Кипь хлѣбъ-соль позадзи, найдзешь впередзи. Угощеніе не пропадаетъ.

Киселева ѣда, до порогу хода. Говорятъ шуточно вообще о пло-  
хой пищѣ.

Кисло въ тѣй (т. е. задницѣ) здѣлавъ. Насмѣшка надъ неудавшимся  
мщеніемъ.

Кислое, прѣсное вороши вѣсто. Говорятъ шуточно, означая пераз-  
борчивость въ предлагаемыхъ яствахъ, а также о смѣшеніи безъ раз-  
бора разныхъ предметовъ.

Кишки въ головѣ. Говорятъ на забывчиваго или того, который  
судитъ о чемъ безтолково.

Кишки порваць треба. Говорятъ, выражая причину необходимос-  
наго смѣха.

Кіемъ головы не достанешь. Говорятъ насмѣшливо о гордомъ.

Кій на кій; а хлѣбъ на хлѣбъ не вадзиць. Говорятъ шуточно отка-  
зывающемуся отъ питья водки послѣ закуски.

Кляняйся, дурню! бо твой пань. Насмѣшка надъ глупымъ гордецомъ.  
Дурню есть и дательный и звательный падежь.

Клявляйся шапкою, да и навкою. Смигъть просьбу въ интересномъ  
дѣлѣ подтверждать угощеніемъ или подаркомъ.

Клѣпки одной въ головѣ не стаецъ. Говорятъ о малоразсудительномъ.

Клишки подбиваюць. Говорятъ, предостерегая отъ такихъ людей, ко-  
торые лукавыми внушеніями настраиваютъ на зло.

Клинь кливномъ выговяюць. Говорятъ, убѣждая выпить за похмѣлье.

Клюй курка крукки. Говорятъ, напоминая о взяткахъ.

Кобыла голову откусилъ. Говорятъ, пугая мальчика, падающаго на  
свою голову женскій головной уборъ.

Кобыла жеребемъ, а жеребе хвостомъ. Говорятъ съ досадою на дѣ-  
тей, или служителей, которые, не исполняя сами приказанія отца или  
хозяина, передаютъ таковое для исполненія другому.

Кобыла здыхаецъ, а траву ховаецъ. Говорятъ насмѣшливо о человекѣ,  
который при старости завистливъ и скупъ до того, что съ обидою  
другихъ копить добро.

Кобылла matka ялкълі не здыхаецъ. Говорятъ въ томъ отношеніи,  
что въ хозяйскомъ долѣ одна кобылица скоро замѣняетъ другую.

Коваль на то влещи куецъ, пѣтобъ рукъ не попечъ. Говорятъ во мно-  
гихъ случаяхъ, когда разсуждаютъ о предусмотрительныхъ средствахъ.

Ковнеръ широкій, а пяты гола. Насмѣшка надъ окольною шляхтою.  
Кого Богъ злучиць, ништо не разлучиць.

Кого Богъ любиць, тому и чертѣне даець. Говорять, убѣждая дру-  
гихъ терпѣливо перепоситъ гоненіе или несчастіе.

Каждый передъ Богомъ. Говорять въ утѣшеніе бѣдствующему или  
въ защищеніе несчастнаго, презираемаго другими.

Коза вовку даромъ не скачець. Насмѣшка надъ вѣтреными и легко-  
вѣрными или намекъ, что вѣтрениость къ добру не ведетъ.

Козиное племя. Насмѣшливое названіе дѣвиць.

Козы не статоць, а дѣвки не людзі. Говорять для юмора на счетъ  
дѣвиць.

Кози бацька рыбака, даць и дѣтки глѣзляць въ воду. Родомъ куры  
хохлаты.

Кози Богъ дасць, даць и въ окно подасць. Говорять противъ лиш-  
нихъ заботъ и суеты.

Кози Богъ захочеть кого покараць, напередъ разумъ отниметь. Че-  
ловѣкъ попадаетъ въ несчастіе большею частью чрезъ свое неблаго-  
разуміе.

Кози Богъ не попустиць, свинья не укусиць. Говорять язвительно  
на угрозы чьи либо.

Кози Богъ помилуець, то и человекъ пошлець. Говорять при печал-  
ливой помощи въ бѣдѣ.

Кози Богъ помилуець, то и царь пожалуець. За Богомъ молитва и  
за царемъ служба не пропадаетъ.

Кози Богъ пристанець, даць и хлѣба не станець, или: даць и гетого  
не станець. Пристанець кажется здѣсь значить перестанеть инспосы-  
лать. Говорять при чьей либо жалобѣ на недостаткоць.

Кози Богъ судзиць, ни якій чортъ не разгудзиць. Говорять при воз-  
раженіяхъ какиихъ либо намѣреніяхъ, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Кози будзешъ все вѣдаць, скоро состаріишся. Говорять не кстати  
любопытнымъ.

Козиць воронне надъ тобою кракало! Проклинаіе, если говорять  
на кого: ты укравь, или за украденную вещь.

Козиць знацдѣ, што у куми нице, и самъ бы пошовъ и дѣтоць бы  
повевъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто оказываетъ сожалѣніе,  
что оць по незнапію лишился какиихъ либо выгодъ.

Козиць мѣвъ силу и за лужею пашовъ бы ницу. Выражается невоз-  
можность сдѣлать то, что другіе настоятельно совѣтуютъ.

Козиць не вгавъ, все бъ правда была. Говорять шуточно, чтобъ  
скомпрометировать разсказчика.

Колибъ не зубы да не губы, и душа бѣ вовъ выскочыла. Насмѣшка надъ отрыгающимся неприятно или зѣвающимъ невѣжливо.

Колибъ не пашь, и голо бѣ не было. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто представляетъ смѣшныя чего либо причины.

Колибъ то твое слово да Богу въ уши. Говорятъ съ радостью тому, кто предсказаетъ что либо доброе.

Коли (питка) ведзецца, дакъ и на шевку прядзецца. Говорятъ, завидя успѣхамъ другихъ или насмѣхаясь надъ употребляющимъ къ чему плохія средства.

Коли весною запѣць удоць, тогда сѣи бобъ. Хозяйственное замѣчаніе. Но служить часто наставленіемъ молодымъ не терять открывающихся средствъ къ чему либо.

Коли въ дѣлѣ подходъ, дакъ и въ печи ростъ. Говорятъ переносно, означая, что при усиленныхъ стараніяхъ или средствахъ, успѣхъ вѣреть.

Коли годъ сухой, купляй пчолку; а коли мокрый — коровку. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли голо, дакъ и плѣшь. Выражается неосповательность доказывающаго что либо. Эта пословица имѣетъ иное направленіе нежели сказанная выше. Колибъ не плѣшь, и голо бѣ не было.

Коли горе, нагорюецца; коли добре, па красуецца. Говорятъ на счетъ судьбы дѣвицы, вступающей въ бракъ.

Коли господарь въ корчмѣ скамечъ, то господарка въ дворѣ плачець. Отъ хозяйна зависить хорошій и худой порядокъ въ хозяйствѣ.

Коли грибно, дакъ и хлѣбно. Замѣчаніе хозяйственное. Дожди способствуютъ къ растенію грибовъ, равно какъ и къ урожаю хлѣба.

Коли дало зробиць, дасць и зѣсць. Хозяйственное замѣчаніе. Лѣтніе жары, способствующіе къ выгодной уборкѣ сѣна, предвѣщаютъ суровость зимы и великій расходъ на кормъ.

Коли дочка абузница, то матка вѣдзьма. Дурной примѣръ родителей весьма заразителенъ для дѣтей.

Коли другъ, дакъ и любочка. Говорятъ при упрашиваньи.

Колижъ бы я што коли, кому якое; а то я николи никому ничого. Дакъ за штожъ мнѣ тое? Оправданіе крестьянина, когда его хотятъ наказать.

Коли есць хлѣбъ да вода, вѣту голодѣ. Говорятъ при извнненіи хозяина скуднымъ приѣмомъ, или при упрекахъ работника за сухой хлѣбъ.

Коли забьешь бобра, не будзешь мѣць добра. Пословица старинная, напоминающая времена, когда бобры водились въ Бѣлоруси и когда за убіеніе бобра на чужой землѣ заводились сильные процессы. Заблць бобра значитъ проиграть дѣло.

Кози за столъ, дакъ и поги на столъ. Говорять певѣжливоу вообще.

Кози конь не выливалъ до св. Пвана, нехай идзецъ до другого пана. Лошадь, не поправившуюся до 8 мая, пужно сбить съ рукъ. Переносно говорятъ и о паемныхъ работникахъ, неисправныхъ.

Кози лихо, сядзи лихо. Наставленіе не вмѣшиваться въ чужія распри

Кози любишь, женися; а не любишь, откоснися. Говорять въ значеніи рѣшительнаго въ чемъ либо уговора — избрать то или другое.

Кози маешь гроши, не будзешь ходзницъ босий. Пмѣя надежныя средства, не будзешь терпѣть пужды.

Кози matka сына базуецъ, нетлю ему на шію готуѣдъ. Погворство матерей дѣтямъ очень губельно для нихъ.

Кози медъ, дакъ и ковшомъ. Упрекъ неуважительнымъ и неумѣреннымъ за столомъ.

Кози мовчу, хочу. Говорять шуточно, если кто молчитъ при требованіи согласія на предлагаемое.

Кози мужикъ здоровъ, дакъ у его семь наповъ.

Кози мѣсяцъ свѣдциъ, звѣзды ни по чомъ. Говорять пасмѣшливо на счетъ того, которій, увлекаясь счастливыми обстоятельствами, пренебрегаетъ полезными совѣтами и предложеніями.

Кози на Илѣю нема дожджу, то пожары будуць. Говорять переносно въ томъ смыслѣ, что если дѣвица не плачетъ при выходѣ за мужъ, то это не предвѣщаетъ ей хорошей жизни за мужемъ. Неумѣстная радость очень часто плечетъ за собою неприятности въ послѣдствіи.

Кози намъ женница, тогда и почъ коротка. Говорять при видимыхъ препятствіяхъ въ какомъ либо дѣлѣ.

Кози на св. Петра пойдзецъ дожджь, будзе жито, лѣкъ хлющъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Кози не йдзецъ, дакъ и не везецъ (лошадь разуйфется). Говорять при неудачахъ, слѣдующихъ одна за другою.

Кози не нажнемъ, дакъ назбираемъ. Говорять противъ отчаянія на неурожаи или градобитье. Богъ прочитаетъ. Или въ утѣшеніе при несчастіи, разумѣя: будемъ трудиться и питаться трудами.

Кози не намолоднимъ, то наколодимъ. Отвѣтъ на угрозу отказать въ помощи и значить: обойдемся кое какъ.

Кози не плачешъ за хлѣбомъ (за свадебнымъ столомъ); будзешь плацаъ за хлѣбомъ. Повѣрье. Если невѣста не плачетъ при выходѣ въ замужество, то предрекають ей дурную участь.

Кози не подѣси, и святыхъ продаси. Говорять въ извиненіе себѣ и другимъ въ поступкахъ, вынужденныхъ бѣдностью и голодомъ.

Кози не попь, не вбирайся въ ризы. Не берись не за свое дѣло.

Коли не родъ, дакъ и не умолютъ. Говорять на счетъ неудачъ во всѣхъ обстоятельствахъ.

Коли не шапцѹецъ, и Юрка не тавцѹецъ. Человѣкъ отважный, предпринчивый и даже всегда веселый теряетъ бодрость при постоянныхъ неудачахъ.

Коли не отсохонецъ голова, выросонецъ борода. Говорять протпвѣ угрозы.

Коли одинъ зѣвнувъ, то и уси побудъ зѣвнѣць. Говорять съ неудовольствіемъ, если другіе, кому не слѣдуетъ, поддерживаютъ споръ о чемъ либо.

Коли пашы лнкуюць, тогда мужики безъ хлѣба тоскуюць.

Коли ппць, такъ не вппць. Принявшись за дѣло, нечего дремать.

Коли пыль на боронѣ, дакъ и блиць на рѣшцѣ. Гречиху хозяева сѣютъ въ ясную, а не дождливую погоду.

Коли робишь вкупѣ, не болиць въ нупѣ. Помощь въ тяжелой работѣ необходима.

Коли рой выйдзецъ передъ св. Иваномъ, будзецъ земець напомя. Замячаніе занимающихся пчеловодствомъ. Папъ адѣсь разумѣется хорошій богатый хозяинъ.

Коли рубъ, дакъ и вумъ; два рубли, два вуми. Нмѣюшему хорошія средства можно предпринимать важныя дѣла.

Коли рыбо, дакъ и юшно. При хорошихъ средствахъ все идетъ удачно.

Коли свищунъ, насъ ищунъ. Люди, будучи въ счастіи, насъ презируютъ, а въ бѣдѣ насъ призываютъ.

Коли свой хлѣба край, то и подъ кустомъ раѣ.

Коли собрався, за нами не бався. Говорять худому товарищу какъ отказъ участвовать съ нимъ въ какомъ либо дѣлѣ, въ значеніи: и безъ насъ дорогу найдешь.

Коли стапешъ тресцьца, то и хлѣбъ больше ѣсцьца. Говорять, если во время неурожая пли дороговизны хлѣба, хозяева слишкомъ скорбятъ на большое употребленіе хлѣба.

Коли сунца красна, не сѣй овса наирасно. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли-сь то было, да быллемъ заросло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Коли тревога, тогда мы до Бога. Упрекъ тѣмъ людямъ, которые въ необходимости прибѣгаютъ къ тѣмъ, которыхъ прежде знать не хотѣли.

Коли тутъ человѣкъ, дакъ и на томъ свѣдѣ роднцель. Добраго добромъ поминать.

Коли умоלותно, дакъ и завозно. Во время урожая мельницы не

бываютъ безъ дѣла. Гдѣ болѣе приближи, тамъ болѣе искаженей. Гдѣ подрастають дѣвѣны, тамъ чаще появляются гости и сваты.

Коли уродъ, дакъ и умолотъ. Говорятъ шуточно окруженному дѣтми, когда они въ полномъ смыслѣ хороши; или, если которому хозяину спорител въ пчелахъ или скотѣ. Сличн: коли не родъ, дакъ и не умолотъ.

Коли вся сорока бѣла станецъ, тогда хѣба перестанецъ. Говорятъ отрицательно объ имѣющемъ какую либо дурную наклонность.

Коли ханъ, дакъ ханъ. Говорятъ шуточно, при скорой многими разборкѣ чего либо примамчиваго.

Коли хлѣбно, дакъ и уѣдно. Сухой хлѣбъ не голодь.

Коли худъ, не лѣзь на куть. И между простолюдинами есть аристократы и требованія вѣжливости. Худаки всегда должны уступать высшія мѣста богатымъ и старшимъ. Пословица служить также настановіемъ: съ малыми силами не соваться впередъ подъ тяжесть, или съ недостаточными средствами не предпринимать важныхъ дѣлъ.

Коло воды ходючи, умочнися. Говорятъ на счетъ обогащенія завѣдывающихъ чужимъ имѣніемъ или общественными деньгами. Говорятъ также на счетъ хозяина подвеселившагося, потчуя гостей.

Коло губъ маткино молоко еще не обсохло. Говорятъ молодому человеку неуважительному къ старшимъ, или слишкомъ опрочетчивому по неопытности.

Коло губъ цело, да въ ротъ не попало. Говорятъ въ пасмѣшку пропустившему какой либо выгодный случай по оплошности.

Коло живой косці, мясо мусиць обросці. Говорятъ въ утѣшеніе пострадавшимъ отъ какого либо несчастія или въ значеніи совѣта трудами вознаграждать убытокъ.

Коломъ земля! Злое желаніе умершему врагу.

Коло рта мычица, да въ ротъ не попадаецъ. Говорятъ, если кто не можетъ припомнить забытое; или когда кто не умѣетъ пользоваться счастливыми обстоятельствами.

Кольки ни живешь, а все дуракомъ умрешь.

Кользая беречь. Говорятъ съ упрекомъ тому, кто несвоевременно лѣзетъ на нечъ.

Колядки — господарскіе порядки. Колядные дни — есть время для отпуска работниковъ и найма другихъ.

Кому виѣць, тѣи не утопецъ. Говорятъ шуточно въ случаяхъ, когда предостерегаютъ отъ чего либо опаснаго. См. Неутопица, коли кто виѣць маецъ.

Кому гадка, а миѣ matka. Смѣлый отвѣтъ одного многимъ опровергающимъ какое либо предиріятіе.

Кому горевать, тому не умирать. Говорятъ при случаѣ смерти богатаго человѣка или выздоровленія бѣднаго.

Кому за столъ, а кому ходъ и подъ столъ. Строгий выговоръ невѣжливому въ обществѣ.

Кому за штуку примудъ, а другому за тое-жь шкуру зинмуць. *Quod licet Jovi, non licet bovi.*

Кому здалося, а на мнѣ збылося. Говорятъ, если кому не вѣрятъ въ рассказываемыхъ несчастіяхъ и неприяностяхъ.

Кому-кому, а кудому хвосту достаеца. Угроза. Подъ именемъ кудый разумѣется чортъ и виновный. Кудый хвостъ. Короткій хвостъ.

Кому неймеца, тому усегды вѣеца. Упрекъ въ недовѣрчивости.

Кому? — никому, а сивому коню. Говорятъ, при нескромномъ вопросѣ: кому, для кого что дѣлается?

Кому по кому, а мнѣ два. Говорятъ шуточно при дѣлѣхъ чего либо и въ особенности въ насмѣшку тому, кому при дракѣ или наказаніи досталось болѣе другихъ.

Кому прируниць, вочи прозуниць. Заботливый не заспится.

Кому совжешъ, а кишиць николи. Говорятъ при жалобѣ на недостатокъ продовольствія.

Кому шутки, а мнѣ овечки. Кому забавно, а мнѣ не до шутокъ. Шутка имѣетъ два значенія, особенно здѣсь: забавна и овца.

Комедия, хто не вѣдае; а хто вѣдае, тому печѣ ничего. Сарказмъ надъ самохваломъ, представляющимъ въ большихъ размѣрахъ свои похождения.

Конаецъ, а зелье хопаетъ. Говорятъ о томъ, кто, будучи въ критическихъ обстоятельствахъ, не отстаетъ отъ своихъ замисловъ, пороковъ или привычекъ.

Конецъ дѣлу вѣнецъ. *Finis coronat opus.*

Коники гогочуць, пиценьки хочудъ. Говорятъ шуточно собесѣдники, напоминая, что время нить водку.

Коники не кролики, што мѣсяць не выводзюца. Говорятъ противъ тѣхъ, которые нещадно гонятъ и измучиваютъ лошадей.

Конь голову откусилъ. Говорятъ дѣвочки, которая падѣваетъ мужскую шапку.

Конь на четырехъ ногахъ спотыкаецца. Говорится шуточно въ извѣщеніе своей или чужой оплѣбн, особенно въ словахъ.

Конь привязанъ поводомъ, а госць полудаемъ. См. Госць обѣдомъ привязавъ.

Корми порсюба мукою, пойдзець рукою. Часто скупость биваетъ причиною неудачъ. Дай жизненные выгоды работникамъ, будь справед-

ливъ къ пиву, и они будутъ къ тебѣ усердиѣ. Угождай тому, огь кого ожидаешь выгоды.

Коробомъ сонце, ситомъ дождь. Говорятъ при случаѣ дождя во время солнечнаго сіянія.

Корова по удою не личица. Говорятъ при торгѣ, когда высчитываются совершенства продаваемого предмета.

Корова целица, а у быка задъ чешница. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякихъ побудительныхъ причинъ припимаетъ живное участіе въ чужомъ дѣлѣ или интересѣ.

Корова языкъ отошвала. Говорятъ насмѣшливо тому, который, по застѣливости или упрямству, не отвѣчаетъ на вопросы.

Коровье молоко хорошо, а кобылле дѣни. Лошадь въ хозяйствѣ нужнѣе коровы.

Корова зъ головы не спадзецъ. Говорятъ, убѣждала склониться къ покорности, къ миру или къ уступкѣ.

Коса, дѣлочка краса, молодойа запоза. Говорятъ о дѣвицѣ красивой или притойно одѣтой.

Косиць бы косивъ, да колиць чортъ косу носивъ. Говорятъ о лѣтяяхъ.

Косцю въ горлѣ сѣдзиць.

Кося, кося! штобъ только поймать довелося. Говорятъ, если замѣчаютъ, что другіе заскакутъ кого либо съ намѣреніемъ ввести въ неприятное положеніе, или даже въ обманъ; тоже что: на словахъ хороши, по не ва дѣлѣ.

Кота въ мѣшку не купляющъ. Говорятъ о заочной или тайной покупке, мѣшѣ, продажѣ или сватовствѣ.

Который Богъ намочивъ, тѣй п высушиць. Говорятъ и въ прямомъ и переносномъ смыслѣ.

Котъ а полъ, не поворчанши, не стануць ѣсць. Шуточное выраженіе, если священникъ передъ закускою молится.

Коты дзеруць. Говорятъ на счетъ ссорившихся между собою постоянно.

Кочерга походиць по спиць. Угроза женщины мужицкѣ, надобляющему ей, когда она занимается стряпачемъ кушанья.

Кочергою записаць па сиць. Говорятъ или рѣдкому посѣтителю, или сдѣланному что либо удивительное по своему непреклонному характеру.

Кошка мыеца, госцей кажець. Домашнее повѣрье.

Кошка мышцѣ не товарищъ. Говорятъ въ случаѣ соотношеній богатаго къ бѣдному, сильного къ слабому и т. п.

Кошку лащуць, а епа когти вывушаецъ. Говорятъ о человѣкѣ лукавомъ и мстительномъ.

Кощиѣ жартушки, а мищиѣ смерць на умѣ. Говорятъ о шуткахъ сильнаго въ отношеши къ слабому.

Книць вольно, да не треба калѣящи больно. Говорятъ оставаяливал сильнаго въ вахальныхъ его поступкахъ.

Краденое смашиѣй. Говорятъ болѣе шуливо, когда нарушаютъ запрещеніе.

Красавица што съ-подъ лавки кусаецца. Такъ молодые парни отзываются о дѣвицѣ гордой, неуступчивой и сварливой.

Краска кувину не любийць. Дѣтскій фокусъ. Свергѣвши стебелекъ цвѣтка, сжимають въ кулакѣ одной руки и пощепожку отпускають, отъ чего цвѣтокъ развертывается; другою же рукою представляютъ шпиль, говоря эти слова нѣсколько разъ на расцвѣтѣ.

Красной шапки не миауць, зн. быть въ солдатахъ.

Красную шапку надѣвши, перепрашиваць треба. Говорятъ пасяѣш-ливо на счетъ гнѣвающагося.

Красць вольно да бьюць больно.

Красць, кровь; да концовъ не сховаць. Говорятъ не объ одномъ воровствѣ, но и о разныхъ такихъ обстоятельсвахъ, которыя требуютъ хитраго сокрытія дѣйствій.

Кривого дзерава не выпрямишь. Говорятъ о чловѣкѣ съ дурными наклоностями. Развращенное не можетъ исправиться. Еккл. гл. 1, ст. 15.

Кричиць, на чимъ свѣтъ стоиць. Говорятъ о кричащемъ отъ боли.

Крунка крунку договяецъ. Жалоба на очень жидкую кашицу и вообще на худой кормъ.

Круци не верци, а придзеца умерци. Говорятъ при неминуемой участи, которой бы хотѣлось избѣгнуть. Пословица происходитъ отъ одной басенки. Одинъ бѣдный крестьянинъ просилъ всѣхъ сосѣдокъ изъ своего села быть кумою поворожденной его первой дочери, но изъ презрѣнія къ его бѣдности всѣ отказались. Въ такой крайности онъ, взявъ краюшку хлѣба, пустился въ дорогу, чтобы первую встрѣчную просить кумою. Скоро онъ встрѣтилъ старуху скарелную и въ рубищахъ. Крестьянинъ поклонился, далъ хлѣбъ соль и объявилъ свою просьбу. Старуха не отказалась. По совершеши крещенія, старуха, которая была вѣдьма, сказала куму: чтобы поправить твое состояніе, даю тебѣ даръ лѣченія. Всякое зелье, данное гобою, будетъ цѣлительно; только смотри, не берись лѣчить того, у кого представляю я тебѣ въ годахъ большаго; ибо онъ умретъ. Новый лекарь и прославился и очень разбогатѣлъ. Но, проживши долго, самъ заболѣлъ, и, къ своему отчаянію, увидѣлъ куму, стоявшую въ изголовьи. Тогда онъ оборотился головою въ нижнюю часть постели, и кума туда-жь перешла. И сколько разъ ни пе-

решилиъ онъ положеніе свое, кума всегда находилась въ головахъ его; наконецъ сказала куму: «круци, кумъ, ни верци, а придецца умерци».

Круцию пѣ вороцию. Вертись не вертись. Круцию не вороцію му-  
силь — отдаць. Круцию пѣ вороцію поѣдшишь, куды посылаюць.

Круцючи свѣтъ пройдешь, да назадъ не вернешя. Говорять на  
счетъ живущихъ плутовствомъ.

Крюкомъ носъ въ губы вросъ. Насмѣшка надъ пьянымъ дремлющимъ.

Крюкомъ свѣтъ. Говорять въ случаѣ тѣсныхъ обстоятельствъ. Трудно  
выпутаться.

Куга! я тобѣ не слуга. Говорять шуточно при нелепаніи плачущаго  
ребенка.

Куды вѣцерь, туды ѿ я. Говорять съ укоромъ на счетъ неостоян-  
наго въ мысляхъ, вѣтренаго и легковѣрнаго.

Куды конь съ коньтомъ, туды и ракъ съ клешнею. Говорять, если  
младшій не кстати вышнвается въ дѣло старшихъ.

Куды мене ведзешь зъ ланцими на куть? Насмѣшка надъ тѣми, ко-  
торые изъ низкаго и бѣднаго состоянія вдругъ повышаются случаемъ.

Куды не кпнь, усѣ клинъ. Говорять въ случаѣ многихъ неизбеж-  
ныхъ препятствій.

Куды почъ, туды ѿ сонъ. Говорять при разсказѣ страшнаго сновидѣнія.

Кукншемъ носъ поддѣръ. Говорять, если кто за добро заплатилъ не-  
благодарностью, или сурово отказалъ въ просѣбѣ.

Кукншь въ кипени давъ. Говорять на счетъ того, который заочно  
ругаетъ кого, но въ глаза не смѣетъ сказать слова на переборъ.

Куковала зязюлька на голыѣ дѣсь: не возьмець дѣтки ани бѣсъ.  
Поговорка при кукованіи.

Кукорѣку, баба въ рѣку, а дѣдъ за ею съ кочергою. Шуточная по-  
говорка при пѣвѣн пѣгуха.

Кукорѣку, попу на тарѣлку. Тоже.

Куку въ руку. Взятка, подкупъ.

Кулага не блага, а кулешь маць твою въ плѣшь. Такъ возражаютъ  
Могилевцы шляхтичамъ, когда они дразнятъ ихъ кулажниками.

Кулажицца погода на дворѣ. Говорять при перемѣнѣ хорошей погоды.

Кулакъ зъси. Угроза посаждающему.

Куликъ кулиба видцишь здалекѣ. Говорять шуточно, если печально  
сходятся люди одного ремесла, или насмѣшливо при сдруженіи между  
собою людей одинакихъ порочныхъ свойствъ.

Куликъ чайку узавъ за чубайку. Говорять шуточно или насмѣшливо,  
когда дерутся, особенно мужъ съ женою.

Кумѣ бѣ говорила, да замазано рыло. Говорять въ укоръ избличеннымъ въ чемъ либо и немогущимъ оправдаться.

Кумѣ отъ кума безъ ума. Говорять насмѣшливо, если бывшіе между собою большими пріятелями, колотятся другъ друга.

Куме, куме, дурный куме! ходи за семь миль у пиво. Насмѣшливый отказъ на приглашеніе кого въ гости въ очень далекое мѣсто, либо въ дурную погоду; или на предложеніе кому нѣкоторыхъ выгодъ, не стоящихъ трудовъ, съ которыми онѣ сопряжены.

Кумъ-геръ на клѣтки. Выраженіе заимствовано отъ еврейско-нѣмецкаго языка: Котни нег. Говорять насмѣшливо пасть легкими на подъемъ, чтобы поживиться чужимъ добромъ, или провѣчески, зоря на трудную работу.

Кумъ кумѣ (родильницѣ) полцирку, а кума холцирку. Въ Бѣлорусіи есть обыкновеніе, что воспріемникъ, при возвращеніи дитяти отъ св. кунели къ матери, кладетъ ей подъ голову деньги на мыло, а воспріемница даетъ наметку для ризки ребенку.

Кумъ не кумъ, и дядя въ воду. Шуточная угроза. И дружба въ розъ.

Купивъ бы село, да грошей голѣ. Радъ бы пользоваться, да силъ нѣтъ.

Купивъ, не купивъ, а поторговаць вольно. Говорять, если въ какомъ либо дѣлѣ хотять испытать удачу или счастье.

Купи, да и купи. Изображеніе городской жизни.

Купиць бы купиць, да купила нема. Говорять, выражалъ недостатокъ денегъ на покушку.

Курица не подберецъ. Говорять въ родѣ выговора, если кто изъ рюмки проливаетъ на полъ ѡдку.

Куриць вѣкнуць нейдзѣ. Говорять о жестокомъ тѣлесномъ наказаніи.

Куриу ведзецъ или завевъ. Говорять на дремящего, хранящаго во свѣ, или говорящаго вздоръ.

Курочка но зѣренку собираецъ и сыта бываецъ. Говорять шуточно на счетъ пользующихся чужими подаваніями.

Курочка сококець, ясеча хочецъ. Говорять насмѣшливо на счетъ добывавшихся взятокъ.

Кусавникъ будзиць истѣдъ бѣгаць. Говорять шуточно, прося добушать предложенную часть.

Кусочекъ съ коровій носочекъ. Говорять шуточно, если кто отрѣжетъ порядочный ломотъ съѣстного.

Куцо приходзицца или пришлось. Говорять при тѣсныхъ обстоятельствахъ.

Къ ему добрыя словы не пристаюць. Говорять съ досадою на счетъ не слушающаго никакихъ наставленій.

Къ нашему берегу ничого добраго не пристаець. Говорять о ново-прибыломъ лицѣ неодобрительныхъ качествъ, или на счетъ какой либо неудачи.

Къ старосци дзвѣ радости. Говорять иронически при какомъ либо въ старости неприятномъ обстоятельстве въ семействѣ.

Къ сѣнѣ горюхъ не пристаець. Говорять на несправедливую брань.

Кышь вопъ. Говорять, шуточно сгоня кого съ мѣста, вмѣсто: пусти.

## Л.

Лагодносць, — дася; а шѣ, чортѣ зѣси. Говорять при выговорѣ хозяину за его невниманіе къ пуждамъ служащихъ.

Ладъ другому, якъ лихой скулъ. Говорять объ упрямомъ и несписходительномъ.

Ладки нечець. Говорять на счетъ красивѣющаго отъ стыда.

Лайка (брань) не нагайка, на илечахъ не лежиць.

Ланиками: трасець, а трояка па горѣлку песецъ. Насмѣшка надъ горькими пьяницами.

Ласка не коляска, сѣвши не поѣдзешъ. Говорять при обозыщеніи кого ласками.

Ласковое цяятко дзвюхъ матокъ сеець. Говорять пъ наставленіе по бытъ суровымъ или упрямымъ.

Ласточками душу выймаець. Говорять на счетъ старающагося спискатъ списхожденіе или расположеніе, какъ бы: шебечеть, подобно ласточкѣ.

Ласточки подпускаець. Говорять на счетъ обманывающаго ласкательствами.

Ласий на чужіе припасы, а своихъ нема въ запасѣ. Говорить на счетъ завистливыхъ или любящихъ пользоваться чужимъ.

Латво приходзиць, латво и сходзиць. *Male parva male dilabuntur.*

Легенькій Ёська. Игра словъ. Легенькій есть фамилія еврейская. Этою пословицею означается такой человекъ, который языкомъ все дѣлаеть, но не на дѣлѣ, или который трудное для другихъ считаетъ легкимъ, или который за дешевую цѣну вызывается на трудную работу.

Легенькій Петрочокъ. Такъ называютъ легкомысленнаго, легкаго на подъемъ только на словахъ, а не на дѣлѣ.

Легенько вехай икецца. Говорять при воспоминаніи объ отсутствующемъ родственникѣ или добромъ другѣ.

Легокъ на поминъ. Говорять, если кто приходитъ во время разговора объ цемъ.

Легчи бацьку къ смерти. Тоже что: полѣшило бацьку къ смерти.

Легь согнувся, вставъ стрепенуся. Говорять въ одобреніе челоуѣка тихаго и характерѣ, но проворнаго на подъемъ къ работѣ, или въ одобреніе холостой жизни, ничѣмъ неозабоченной.

Лежачаго не бьудь, безбороннаго не рубаюць. Покорной головы и мечъ веиметь.

Лѣженька лежиць, и долька спиць. Говорять на счетъ базуемаго родителами дитяти, котораго, если не учать, ожидается незавидная доля.

Лешн не лешн, пропивъ бацька лемешн. Говорять шуточно, останавливая кого либо въ избыточномъ предпріятіи.

Либо сѣна клокъ, либо вилы въ бокъ. Aut sors, aut mors. Или полковникъ, или покойникъ.

Лиспца отъ дожджу и ношь борону хоплася: не всякая, казала, капля капецъ. Насмѣива надъ бесполезною предосторожностью. Говорять и въ шутку о мелкихъ средствахъ къ избѣжанію чего либо.

Лиспцу псймавъ. Говорять на счетъ прожегшаго одежду, на которой является пятно, похожее на цвѣтъ лисичьей шерсти.

Листомъ сцелицца. Говорять на счетъ старающагося всячески угодить.

Литвиць, якъ лицъ. Говорять на счетъ Литовцевъ, которые, попавшись подъ какое либо дѣло, ускользають хитросгью, подобно скользкому лису.

Литовскій цѣпъ. Говорять про непостояннаго въ своемъ словѣ.

Лиходѣямъ на безголовье, а добрымъ людемъ на доброе здоровье. Пріятельское желанье.

Лихо до дна, а тамъ дорога одна. Говорять о неисправимомъ иъ какой либо губельной страсти.

Лихо его не берець. Отвѣтъ на вопросъ о чьемъ либо здоровьѣ и благополучіи, и значить хорошо живеть.

Лихо не возмоць, коли Богъ не дасць. Говорять въ случаѣ опасности.

Лихо стало, ци отъ крупъ, ци отъ саза? Говорять для шутки при жазобѣ чьей либо на печальную боль.

Личико бѣленько, да въ вумѣ меленько.

Личи по пальцамъ, коли хочешъ и боты скинь. Говорять съ укоризною, если кто не доврять счету другого.

Лишнее мудрованье — дурованье. Говорять на счетъ нововведеній по хозяйству.

Лишняя доброта — дурота. Говорять, если кто черезъ добродушіе свое многое теряеть.

Лишняя копѣйка музѣиць въ кишени. Говорять на счетъ расточительнаго и безразсчетливаго.

Лишняя нитка позотву завада. Говорять при внимательствѣ чьей либо не кстати въ ностороннее дѣло.

Лобатое уродзища, лобатое и здохище. Говорять про несправнаго чловѣка.

Ломи его голова. Родъ клятвы. Пусть лопиеть его голова.

Лоничиць, што на рогъ лѣзець. Значить: говорить разныя нечѣности.

Луни козакъ яйци по дѣлому на дзень. Шуточное выраженіе, если чувствуется недостатокъ въ нищѣ.

Луста да кауста, не будзець въ живоцѣ пусто. Говорять или въ упрекъ недовольному хозяйскимъ столомъ, или въ извиненіе хозяину, бѣдно припавшему гостей.

Лучавъ въ ворону, а понавъ въ корову. Говорять насмѣшливо, если кого не впадець сказалъ что, или сдѣлалъ страшную ошибку.

Лучавъ въ корову, а понавъ въ ворону. Говорять на счетъ ошибагося въ своихъ ожиданіяхъ и получившаго ничтожное, вмѣсто значительнаго.

Лыкомъ чловѣка не мѣрь. По лычнѣй обуви не суди о чловѣкѣ и его умѣ.

Лысна хочъ бобъ молощиць, по закуточкамъ не лещиць. Насмѣшка надъ лысымъ.

Лысое жеребя уродзилось, лысое и здохище. Тоже что лобатое уродзища...

Лысь бѣсь якій будзець орудоваць. Говорять, если новоприбывшее въ семейство лице выказываетъ свой брutoй характеръ.

Лытка туды цянець, айдець цяниць. Говорять насмѣшливо на счетъ или ухаживающаго за богатою невѣстою, или не пропускающаго прибыльныхъ случаевъ, или любящаго поживиться угощеніемъ у другихъ вмѣстѣ съ прошеными гостями.

Лычная пуга зѣиць пылькей. Смотри: Худа лычная пуга, а безъ ёе еще хуже. Говорится противъ жалобы чьей либо, на ничтожность какой либо вещи, средства или пособіа, или же дурной прислуги.

Лычвому кою и дубина не страшна.

Лычи быць свое воши, чимъ лычиць чужіе гроши. Говорять при разсказѣ о подвергшемся начету и изысканію по чужому дѣлу.

Лычи въ песку гниць, якъ съ немилымъ жиць. Говорять на счетъ несогласной супружеской жизни.

Лычи голою тѣю (задницею) у крапиву садзицьца, чимъ-си зъ ими водзицьца.

Лѣши отрыгаючись, чимъ-си полевываючи. Говорятъ шуточно, убѣждая по выѣзжать въ дорогу на тощакъ.

Лѣпѣй въ дѣлкахъ сивиць, чимъ замужемъ поршивиць. Пословица принимается и къ другимъ обстоятельствамъ жизни, гдѣ предстоятъ незавидныя средства.

Лѣпѣй личный миръ, чимъ-си ременная справа. Пословица относится къ спорнымъ, судебнымъ, военнымъ и политическимъ дѣламъ.

Лѣпѣй зъ добрымъ згубиць, чимъ-си съ дурнымъ пайци. Говорятъ на счетъ связей или участія неблагонадежныхъ людей особенно въ спорныхъ и дѣлежу подлежащихъ дѣлахъ.

Лѣсь лѣсомъ, а бѣсь бѣсомъ. Говорятъ съ укоромъ, если кто два или болѣе предмета, совершенно неравные по добротѣ, пользѣ или цѣности, считаетъ равными, стоящими одинъ другого.

Лѣто на зиму, а зима на лѣто працююць. Лѣтомъ на зиму приготавлиются жизненные припасы, а зимою орудія для работы.

Лѣтомъ гулявши, весною не соберешь.

Лѣпичко не улежио, дакъ уѣжо. Т. е. лѣтомъ много грудюць, но за то выгодно на зиму.

Любивъ доброе, церишъ жъ и злое. Наставленіе терпѣливо переносить несчастія.

Люби жонку, якъ душу, а трясн, якъ грушу. Говорятъ шуточно предъ женщиною.

Люби любушку, мазенькую лигушку. Говорятъ дѣвцы кавалерамъ съ насмѣшкою надъ навязчивою ихъ любовью.

Любишь ѣздиць на возочку зъ горы, люби жъ и возочекъ возиць на гору.

Люблю сѣрдъ за обычай. Сѣркомъ называютъ собаку. Сарказмъ на челоуѣка сварливаго и неуступливаго.

Люблю тебе, да не такъ якъ себе. *Prima charitas ab ego.*

Любого госця весною честуюць медкомъ, а восению молочкомъ. Весною медъ рѣдкость, а осенью молоко очень уменьшается.

Людей слухай, а свой разумъ мѣй. Говорятъ въ случаѣ неудачи отъ совѣта другихъ, или въ настаненіе останавливаться при разныхъ противоположныхъ другъ другу совѣтахъ.

Люди брешуць, языки чешуць. Говорятъ на счетъ сплетниковъ.

Люди зложуць и смоленую кобылу. Говорятъ противъ клеветы.

Люди ложъ и мы тожь. Говорятъ, если чимъ либо рассказамъ недовѣряють.

Люди мруць, шамъ дорогу труць.

Люди такъ, а Богъ инакъ. *Нотю prononit, Deus disponit.*

Лягушка квакчиць, свой ведугъ дѣшницъ. Говорять шуточно, если кто хвалится незавиднымъ своимъ состояніемъ.

Лява всегда лява, хоць и въ барвѣ. Хорошая одежда не можетъ скрыть пороковъ челоуѣка.

## М.

Мадамъ делили, хоць бы познати влизи. Намѣшка дворовыхъ людей надъ гуверпантками или французженками.

Маешь статокъ, мусишь мѣць и упадокъ. Говорять въ утѣшеніе печалующемуся о незначительномъ убыткѣ по хозяйству.

Май гуляй, а Ювь надъ ближкою дувь. Семипарская поговорка на счетъ майскихъ прогулокъ и экзаменовъ въ іюнь.

Май, коню сѣна дай, а самъ на печь удекай. Говорять, если Май бывасть холодевь.

Майсцерь до чужихъ таисцерь. Говорять о ловкомъ ворѣ или плутѣ.

Майсцерь зъ Мира, што цаяв, то дѣира. Миръ есть мѣстечко Новгородскаго уѣзда, славившеся футрляными мѣхами. Намѣшка надъ самохвалами-мастерами.

Майсцерь и читаць и писаць и зъ горшковъ хватаць. Говорять насмѣшливо о челоуѣкѣ слишкомъ досужемъ, особенно на дурное, а также о грамотномъ взяточникѣ.

Малал нашил, да въ цуць пошла. Говорять, или, если какое либо малое обстоятельство сдѣлало большой переворотъ къ лучшему, или если кто изъ малаго состоянія сдѣлался богатъ или званецъ.

Малеваваго зѣйси или возмешь. Говорять въ отказъ на просьбу или настойчивое требованіе. На столахъ въ древности изображали красками рыбу, сельди и оюны.

Малецькій собачка до вѣку щенятко. Шуточно говорятъ объ низкихъ ростомъ.

Мало дбаецъ, мало и маецъ. Лѣпный всегда тернить недостатокъ.

Малое да большему завада. Говорять на счетъ болѣзненныхъ припадковъ жевщины отъ беременности.

Мало мѣли, скоро зѣли. Шуточное извиненіе хозяевъ при благодареніи за хлѣбъ-соль. Польск. *Malo mieli, prętko ziedli.*

Мало чин бычки, были бѣ наши цѣлятки. Намѣшливый намекъ, если въ какомъ либо семействѣ рождается незаконнорожденный; и говорятъ также на счетъ любящихъ пользоваться чужими трудами.

Малые дѣдци, малый хлопоть; большіе дѣдци, большій хлопоть. Говорять на счетъ семейственнаго положенія.

Малыи Богъ перилку подкидаецъ, коли уладаюць. Говорятъ при паденіи ребенка.

Марець пришовъ на котовъ. Въ мѣсяцѣ Мартѣ кошки вричатъ.

Масло погасло. Говорятъ, шуточно отказывая въ требованіи масла.

Матка дѣцей пушницъ, а мачиха сушницъ.

Матка не грамѣтка, за злотку не купишь.

Матки дзеруць пазухи, дѣцямъ ховаючы; а дѣтки дзеруць кишени отъ матокъ ховаючы (воруя). Выражается мысль, что родители болѣе пекутся о дѣтлѣхъ, нежели дѣти о родителяхъ.

Маткиша дохля. Говорятъ въ упрекъ дочери въ зломъ характерѣ матерп.

Маткино молоко еще не обсохло на губахъ. Говорятъ о молодомъ человѣкѣ, желая показать, что его сужденія или затѣи не основательны.

Мацей! чи много дѣцей? Шуточный вопросъ.

Маць не займаць. ойца не трогаць. Шуточное ругательство.

Медвѣдзей тольки водзидъ. Говорятъ съ псевдовольствіемъ на чело-вѣка ни къ какой работѣ неспособнаго.

Медвѣдзь скачець, а цыганъ гроши берець. Говорятъ, выражая жа-лобу на такихъ лицъ, которыя труды другихъ обращаютъ въ свою пользу.

Медвѣдзю дай только лапу вточидъ. Говорятъ на счетъ притѣсненія отъ сильныхъ.

Мене уси безбацьковичи сватаюцца. Говорятъ съ неудовольствіемъ, если облагодѣтельствованный человѣкъ не чувствителенъ къ благодѣ-телю своему.

Мизерному и копѣйка дорога. И на грошь ноги не взобьешь.

Миколай зимою зъ морозомъ, а весною съ целомъ и съ кормомъ.

Микола правая зима и правое лѣто. Обѣ эти пословицы указываютъ на 6 декабря и 9 мая.

Мила дорожка мила, куды повець Ховрочку Давило. Пословица взята изъ анекдота. Говорятъ въ насмѣшку родителямъ, выдающимъ или вы-давшимъ дочь свою за человѣка дурныхъ свойствъ, или тѣмъ кто ра-дуются безразсудному сбыту такихъ предметовъ, въ которыхъ сами скоро будутъ нуждаться.

Милляи рѣпу жре, Андрей копози тре. Скороговоркою этихъ словъ передразниваютъ говорящихъ по французски.

Милый тѣй вуюць, айдзѣ рѣзанъ пупокъ. Пріятно тамъ жить, гдѣ родился.

Миша! потовъ (ступай) мимо. Говорятъ въ родѣ отказа на какое либо предложеніе, особенно, когда предлагаютъ не по мысли жепиха или невѣсту.

Мицнулися лады. Говорять въ насмѣшку, когда кому измѣнило счастье, или если кто потерялъ расположеніе своего благодѣтеля.

Мицнулося тое лѣто, што душилася рѣпа. Означаетъ переверотъ счастья или прекращеніе доходовъ и случаевъ доходныхъ, или отказъ въ расположеніи и благодѣяніяхъ.

Много воды уливецъ, покуль человекъ того доживецъ. Говорять на счетъ предполагаемыхъ будущихъ выгодъ.

Много лѣжишь, коли можешь. Говорять въ защищеніе свое противъ упрековъ въ маломъ пожертвованіи или чемъ либо подобномъ.

Много послугачихъ, да мало помогачихъ. Говорять на счетъ лѣпныхъ служителей и подчиненныхъ.

Мовчавка не нушиць, да весь гвѣвъ тушиць. Молчаніе есть наилучшее средство къ утоленію гнѣва старшаго.

Мовчи, а то зацѣюць товчи. Не выказывайся съ силами или знаніями, чтобы не заставиши работать.

Мовчи да дышь, скажучь люди, што спишь. Наставленію не вѣтшиваться въ распри другихъ.

Мовчокъ! твое дѣло. Приказаніе молчать.

Могарити мое, да на гроши твое. Говорять шуточно, если кто побуждаетъ другого поподчивать его водкою.

Могила усихъ зравила. Говорять въ случаѣ разговора о смерти богатаго и знаменитаго гонителя и гонимыхъ.

Могила усихъ помирила. Говорять на счетъ враждовавшихъ между собою до смерти.

Могилевцы кулажники, кулагу на ловець продаюць, а на палець прибавка даюць. Насмѣшка надъ уроженцами города Могилева и даже Могилевской губерніи.

Моею пугою да по моей же кобылѣ. Говорять насмѣшливо, особенно, если кого уличаютъ собственными его словами.

Мой бацьва никому не бивъ вищень, у одного бывало возьмечь, да другому отдаць. Насмѣшка надъ тѣми, которые изъ долговъ никогда не выходятъ.

Мой бацька богатъ, семь конь лапдей. Насмѣшливо говорять, если кто хвалится, что родные его богато живутъ.

Мои лапци вязовые переносюць боты козловые. Говорять во ипогихъ случаяхъ, особенно въ предпочтеніи однихъ средствъ другимъ.

Моимъ добромъ да й мнѣ-жь чаломъ. Тоже что: За мое жито да й мнѣ набито.

Мой хворь мужичокъ, да красень, якъ бурачокъ; а я здорова, да

жовта, якъ моркѳва. Наситѳка надъ мушціною, прлкндываюцца больнымъ, чтобы не работать.

Молодзнькь молодой, рогъ золотый. Говорять при явленіи новолувія.

Молодое пиво уходзицца. Говорится на счетъ шалостей или вспыльчивости или самой ревности въ чему либо молодого человѳка.

Молодому крайчикъ, штобъ бивъ сынъ Миколайчнькь. Говорять для юмора, рѣжа и предлагая гостямъ хлѳбъ.

Молодѳць — буйнѳць. Говорять въ извиненіе шалостей молодого человѳка.

Молодцу бивъ не укоръ. Говорять въ защиту человѳку, въ молодости шалившему много.

Моля молю ѳсць, а моли чортъ по берець. Говорять о ссорахъ и дракахъ между собою людей извѳстныхъ своимъ вздорнымъ, неуступчивымъ, сварливымъ характеромъ.

Морда товста, да кишка тонка. Говорять на счетъ не идущаго ѳтъ отъ гнѳва.

Мордва олаповала. Поговорка кажется исторпчская, касающаяся Татарскаго пашествія на БѢлорусь. Говорять часто, когда Евреи обступаютъ кого при покупкѣ, или берутъ въ чемъ либо преимущество, или дѣти по шалости окружаютъ кого.

Морозъ великъ, стояць не велиць. Говорять шуточно во время жестокаго мороза.

Морозъ по шкурѣ подзираецъ. Говорять, когда кого отъ страха бросаетъ въ холодъ.

Морозъ прищемивъ носъ. Говорять шуточно при жалобѣ на холодъ.

Морозъ семь бабъ повезъ. Говорять при вѣтлкомъ морозѣ.

Морозъ, сорокъ пудовъ на возъ. Говорять, выражая легкость дороги при морозѣ.

Морозъ стучиць, колядки голосиць. Говорять во время усиливающихся вѣщескихъ морозовъ.

Московская привязка. Говорять, когда кто сильно привязывается къ кому.

Мотаецца, якъ овечій хвостъ. Говорится съ уворизною на счетъ того, кто безъ дѣла шатается тамъ, гдѣ другіе работаютъ.

Моць Божжа! я отъ плоту, а ела къ плоту. Такъ смѣются надъ пьянымъ, старающимся показать, что онъ можетъ идти безъ помощи другихъ.

Моя грывна уснмъ дзявпа. Говорять противъ зависти другихъ.

Моя кишка не повтора мѣшка. Говорять шуточно на счетъ много дѣлащаго.

Мой матка не откладала до Пятка (т. е. до Пятницы). Говорятъ для шутки, когда старшіе откладываютъ какое либо дѣло противъ желанія молодыхъ, особенно на счетъ дѣвицъ, желающихъ поскорѣе выйти за мужъ.

Мой мышастал (т. е. кобылица) миѣ мышастае. Говорятъ для шутки разумѣя надежду на плодность чьей либо или собестдиньовъ жены.

Метиславцы недосѣки. Такъ дразнятъ Метиславскихъ жителей. Это названіе, какъ историческое, напоминаетъ бывшія въ Метиславль войны.

Метиславцы не умирають на своей лавцѣ. Пословица характеризуетъ природныхъ Метиславскихъ жителей — мѣщанъ, не любящихъ сидѣть дома. Изъ Метиславскихъ мѣщанъ многіе службою достигли чиновъ и достоянствъ. Но въ особенности Метиславскіе мѣщане отличаются книгоходствомъ, подъ названіемъ кубраковъ.

Метиславъ не одного сценувъ. Пословица безъ сомнѣнія историческая, напоминающая о Метиславѣ Храбромъ, обратившаяся въ настоящее общественное мнѣніе о характерѣ коренныхъ Метиславскихъ жителей, съ которыми трудно ужиться пришельцу безъ неудовольствій. Таковы ужъ недосѣки!

Мудзеръ Ляхъ не шкодѣт.

Мудуруецца, якъ сучка передъ перевозомъ. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто много жеманится и вертится передъ другими изъ чванства.

Мужика хоць сколько мажь сазомъ, ёнъ усе будзецъ смердзѣць дзегцемъ. Говоритъ на счетъ неблагодарности за благодѣянія и въ особенности относительно тѣхъ, которые, возвысившись изъ низкаго состоянія не оставляютъ своего невѣжества.

Мужикъ глядзиць въ землю, а на семь сажонъ видзиць. Говорятъ горожане, когда крестьянинъ не поддается ихъ уловкамъ.

Мужикъ глядзиць, якъ ворона, а хицеръ, якъ чортъ. Мнѣніе горожанъ о прощательности крестьянъ.

Мужикъ дуревъ, якъ умѣ, такъ и цѣ. Пословица служить извѣщеніемъ въ простотѣ выраженій.

Мужикъ-мужикъ! силля оуха, скуза тобѣ въ вухо! мои барапки хороши. Такъ часто говорятъ въ казамбуръ мѣщанки-барапошницы.

Мужикъ не паць, а сто копъ не гроши. Говорятъ противъ гордащагося своимъ состояніемъ, при низкомъ званіи.

Мужикъ не перексцицца, коли громъ не удариць. Крестьянинъ только наказанія боится.

Мужикъ хоць сѣръ, да по чортъ его рѣзумъ сѣльв. Говорятъ на счетъ смѣтливости простоядиновъ.

Мужъ да жена одна сатапа.

Мукѣ, якъ мукѣ, да погачая рука. Говорятъ въ упрекъ хозяйцѣ, если

что неудачно испечено или изготовлено, и даже всякому мастеру, испортившему работу.

Муру лбомъ не разобьешь. Противу силы не должно возставать.

Муха! ейже и мука. Говорятъ шуточно, если муха впадетъ въ рюмку водки или въ кушанье.

Муха яруха. Говорятъ шуточно, какъ на досаждающую муху, такъ и на веселую, наскучивающую шутками женщину, а иногда и злую.

Мухи въ пось. Говорятъ на счетъ того, кого подозреваютъ въ хитрости, лукавствѣ и особенно въ чародѣйствѣ.

Муцниаиъ настариавъ, а жолкамъ рѣдзька. Такъ шутливо говорятъ муцниаи, входя въ баню мыться; а женщины говорятъ на оборотъ.

Муцника, всё муцника, ходъ ликомъ шить. Говорятъ шуточно женщины, какъ бы въ похвалу муцниѣ, оказавшему имъ помощь въ поднятїи тяжести.

Мила зѣвъ. Пасмѣшка надъ ошибившимся въ предпрїятїи своемъ, то есть омылился — ошибся въ надеждахъ. Попытка не удалась.

Мы въ ворота мыкъ, а ешь дзиркою шмыкъ. Говорятъ шутливо на счетъ чьего либо проворства.

Мы не молочены, а еши и на токъ неволочены. Говорятъ противъ хулителей въ той мысли: Мы неукы, грубы, а они хуже пасъ не въ примѣръ.

Мы отъ пороть, а ешь черезъ плоть. Говорятъ на счетъ разныхъ чьихъ либо уловокъ.

Мыркаецъ, лѣкъ медзвѣдзъ въ мерлозѣ. Говорятъ на выражающаго глѣвъ свой пось.

Мы сами зъ вусами, тольки пось не обрость. Отважный отвѣтъ на угрозы.

Мысли за горами, а смерць за плечамн.

Мы съ тобою родные, а еши черци зводные. Говорятъ для юмора на счетъ мужа и жены, спорящихъ между собою о чемъ либо, близкіе ихъ родные, какъ бы въ той мысли: намъ нечего вмѣшиваться въ разбирательство ихъ. Пословица произошла отъ разсказа: Отецъ и мать бился между собою при двухъ своихъ сыновьяхъ. Мать звала къ себѣ на помощь младшаго сына, но старшїй удержалъ младшаго, говоря: не мѣшай, пехай бьюцца, не ваше дѣло разнимаць ихъ; мы брацця родные, а еши черци зводные.

Мы съ добою, лѣкъ рыба зъ водою. Говорится шуточно о неразлучности.

Мышь подсмазнива! Язвительнаа пасмѣшка надъ бѣгающимъ отъ пелуга и какъ бы незнающимъ что вачать, за что привятыся.

Мѣй вовчїй ротъ, да лисїй хвостъ. Будь и строгъ, и строгость свою умѣрай ласковостью.

Мѣсьевое целятко, а сельское дѣцятко. Сравненіе горожанина по смысленности съ деревенскимъ жителемъ.

Мѣщанская ухватка. Говорять о хитрости мѣщанъ противъ простолюдна.

Мякко сцелиць, да музко снаць. Говорится о томъ, кто на словахъ только добръ, а не на дѣлѣ.

Мякина пушиць, а чистый хлѣбъ сушиць. Говорится въ томъ отношеніи, что хлѣбъ пополамъ съ мякиною дѣлать, сколько угодно, а чистый, сколько дадутъ, отъ чего крестьянинъ при чистомъ хлѣбѣ всегда голоденъ.

## Н.

На баранки заробивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ ваказавшаго розгами или плетью.

На безлюдѣе и дзякъ чловѣкъ. Когда вѣтъ стороннихъ, сопровождающихъ тѣло при погребеніи, то и дьячокъ считается постороннимъ чловѣкомъ. Говорится шуточно въ случаѣ необходимости свидѣтеля или помощника.

На безрыбье и ракъ рыба.

На Благовѣщеніе въ звонъ, а изъ морквы духъ воиъ. Хозяйственное замѣчаніе, что съ 25 марта или около того времени морковь теряетъ соки и сладость.

На Благовѣщеніе и птушка гнѣзда не кладзецъ. Говорять, предостерегая другихъ, особенно молодыхъ, ничего не дѣлать въ этотъ день.

На благого чловѣка хлѣбомъ кидай. Ащо врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

На Бога сподѣвайся, а самъ, небога, споромляйся. Наставленіе не слншномъ полагаться на обѣщанія помощи со стороны богатыхъ и сильныхъ, а болѣе самому заботиться должно.

На Божжей посцели лежнць. Говорять о близкомъ къ смерти больномъ.

Набѣжный, якъ жидъ подорожный. Насмѣшка надъ ханжєю.

Набитая мозолѣмъ коцѣйка перецягнецъ легкій заработокъ. Наставленіе трудами пріобрѣтать состоявіе и не побуждаться на неправоудные легкіе доходи.

На бѣлой землѣ собаки косяць, а на черной пшеницу росоць. Говорять на счетъ предмета, по виду непривлекательнаго, по по, сущности хорошаго и полезнаго.

На великодне помянуто. Говорять въ великій постъ, если рѣчь идетъ о чемъ либо скоромномъ.

На вербѣ груши. Говорять противъ несбыточныхъ обѣщаній.

Наверзь семь коробовъ. Говорять, если кто много надѣлъ своимъ нравемъ.

Навербувся, якъ на лихую шапку. Буквально: съѣлъ, какъ на погодную шапку. Говорять на счетъ нападенія или притѣсненія отъ кого.

На воселле идуць зъ вочами, а на всцины съ животомъ. Въ первомъ случаѣ паглядѣться, а во второмъ напиться и паѣсться.

На вовка помовка, а междзвѣдзъ съ-подъ палуску. Говорять, если подозрѣваютъ одного, между тѣмъ, какъ другой печально открывается виновникомъ какого либо дѣла преступнаго, или даже благодѣтельнаго и радостнаго.

На вовка усегды помовка (парѣкавіе). Кто разъ обезславилъ себя, тотъ всегда подвергается подозрѣнію, въ случаѣ какого либо недоумѣнія.

На-врядъ, штобъ стало хлѣба до колахъ. Говорять, представляя сомнительное или несбыточное дѣло.

На всё жиды мѣсцеры. Говорять, означая, что Евреи способны на всякія плутовства.

На всякій чохъ не паздоровваешся. Не всякое слово въ строку.

На вулицу смецяца не выноси. Наставленіе домашнимъ не рассказывать постороннимъ о семейныхъ педовольствіяхъ.

На вусь собѣ мотай. Говорять или въ наставленіе — примѣчать въ молчаніи хитрости другихъ собесѣдниковъ или выражаютъ угрозу при выговорахъ.

На вѣку всего паживешъ, и Кузьму татюю назовешъ. Говорить полужутливо, когда обстоятельства заставляютъ позлотившись тому, кому не хотѣлось бы. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Одинъ пасынокъ, привывши съ малолѣтства называть отчима своего по имени Кузьмою и, подростши, не оставлялъ своей привычки. Но одинъ разъ, взял съ отчимомъ по возу пшеницы сноповой, какъ-то взѣхалъ на кособоръ и попался подъ оборотившійся на него возъ. Пасынокъ, крича, звалъ на помощь своего Кузьму, ѣхавшаго впереди, но Кузьма, не отвѣчалъ, продолжалъ ѣхать: Пасынокъ, видя невнимательность отчима, началъ кричать: Тата, тата! поможи миѣ выѣздь. Отчимъ немедленно остановился и освободилъ пасынка; но овъ, пріѣхавши домой, при разсказѣ о такомъ случаѣ сказалъ: на вѣку усегдъ наживешъ и Кузьму татюю назовешъ.

На гето дѣто добрѣ й ето. Шуточная благодарность за что либо незначительное.

На галахъ поѣдземъ. Говорять въ отказъ помогающемуся ѣхать куда.

На гето просили. Отвѣтъ хозяина гостямъ на благодарность за хлѣбъ-соль.

На гетомъ гаму хто што зарвавъ, то тому. Шуточно говорятъ при многолюдномъ ширшествѣ или при раздѣлѣ чего либо на общество.

На гетомъ свѣдѣ ни въ комъ правды нема ни крошки, тольки у одного мене, да у моеи жонки трошки. Говорять для юмора въ бесѣдѣ, при какомъ либо спорномъ разговорѣ, чтобы шуткою прекратить споръ.

На гетый гыѣвъ еще не здѣлапъ хлѣвъ, нема куды загоняць. Говорять насмѣшливо гыѣвнымъ.

На голодный зубъ и гето хорошо. Говорять на малый барышь, при недостаткѣ денегъ.

На грѣхъ майстра нѣтъ. Грѣху никто не учитъ. Говорять и въ томъ смыслѣ, что преступленія исправить не можно.

На грѣшнаго Макара и шишки ваяюцца.

На губахъ медь, а на сердцу ледъ. Говорять на счетъ тѣхъ, которыхъ дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ.

На-двое бабья ворожила.

Надворья нечего топиць. Говорять въ укоръ не затворяющему за собою дверей теплой избы.

На довгий вѣкъ, на доброе здоровье. Благоприятное желаніе при поздравленіи чѣмъ либо.

Надоѣли гетые сѣвы. Говорять укорительно на безокопный крикъ дѣтей, или на продолжительный плачь чей либо въ гозось, или на безпрестанную бранчивость или просьбу.

Надувся, якъ индикъ. Говорять на гыѣвнаго или гордящагося.

Надувся, якъ цецерукъ. Говорять на задумавшагося или запечаливашагося сильно.

На дурня и Богъ ласканъ. Говорять насмѣшливо, если глупому по-счастливилось имѣть нѣ чемъ удачу.

Надъ Бога нема никого.

Надъ пѣшимъ орломъ и сорока съ коломъ. Говорять, если ничтожные люди осуждаютъ или преслѣдуютъ павшаго съ высоты счастья.

На живой косці мусци мясо обросци. Говорять въ утѣшеніе потерпѣвшему сильный убытокъ.

На животъ (или на пупъ) кричиць. Говорять на счетъ надоѣдающаго крикомъ своимъ особенно съ ругательствомъ.

На задніе дни нехай будзѣць помянуто. Говорять при разсказѣ о разныхъ несчастныхъ случаяхъ, какъ бы въ боязни, чтобы отъ воспоминація оиѣ опять не возобновились. См. задними днями помянуто.

На злодѣію шапка горци. Говорять на счетъ того, кто стороною наводитъ намекъ на то, что его интересуеть.

Наймися за полужку, а цягаюць, якъ лягушку. Говорять недовольные служители, при разсказѣ о тягостяхъ службы.

На каждый брехъ не набрешисься. Не надобно привязываться за каждое слово.

На каждый гукъ не отгубаешься. Не за каждое слово поднимать нужно ссору или не всякому слуху вѣрить надобно.

На карку не сѣдницъ. Говорять, если кто настойчиво и неотступно требуетъ того, о чемъ другой не думаетъ.

На кель узаяв. Зауирямился или взявъ на хитрость, на зубъ.

Накниувся, якъ на мокрую овучу. Шуточное отраженіе шуточныхъ же нападеній.

На кого Богъ, на того и людзи. Говорять, если несчастный подвергается нападеніямъ и гоненіямъ.

На кожусть иростий баранъ, да самъ собѣ панъ. Говорять на счетъ шляхтичей, ходящихъ просто, но не забывающихъ своего свободнаго состоянія.

На конь скруицца, а на конь змелицца. Говорять, предостерегая отъ соучастія въ неблагопамѣренномъ дѣлѣ, представляя, что не всегда удастся выпутаться изъ бѣды.

На коню сядницъ и ковлъ нитаецъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кто, имѣя предъ глазами, или въ рукахъ что либо, спрашиваетъ о томъ у другихъ.

На коцьбіку потравы, а на рубъ приправы. Говорять въ такомъ случаѣ, когда какое либо маловажное дѣло требуетъ большихъ хлопотъ и издержекъ.

На корѣ каша. Говорять съ насмѣшкою тому, кто безъ всякихъ трудовъ надѣется скоро пользоваться выгодами камишн-либо и не имѣетъ терпѣнія дожидаться ихъ. Не такъ легко, не такъ близко или такъ возможно, какъ можно пайти на корѣ кашу. На полевой работѣ кора замѣняетъ столовую посуду.

На кога поцлгушки, а на дзиця растушки. Приговорка вянекъ, если дитя потягивается.

Накрився, якъ лисица хвостомъ. Говорять, если кто отказывается или увертывается отъ исполненія обѣщанія. Значитъ прихвастнулъ.

На лѣдопъ дышиць. Говорять о слабомъ, болѣзненнымъ челоувѣкѣ, который не подастъ надежды выздоровѣть или жить долго.

На Лексея шука хвостомъ ледъ иробиваецъ. Замѣчаніе, что во второй половинѣ марта ледъ слабъ и проѣздъ черезъ рѣку опасенъ.

На ловца и звѣрь бѣжницъ. Говорять, если охотному попадется какое интересное дѣло.

На Иллю д'обѣда лѣто, а послѣ обѣда осень. Замѣчаніе о приближеніи осени.

На Иллю повну печь перепечь наллю. Около 20 іюля у каждаго новый хлѣбъ.

На лѣто, да не на гето. Говорятъ отказывая въ просьбѣ.

На лѣчепомъ коню не много уѣдзишь. Говорятъ о вещахъ почипенныхъ.

На людзей тольки пирогъ хорошо купиць: не сподобаецца, самъ зѣси. Говорятъ въ случаѣ неудовольствія за купленную для другаго вещь.

На Миколу нѣту ни зими хорошей, ни лѣта. Замѣчаніе простолюду провъ, что ни 6 декабря, ни 9 мая нѣтъ хорошей дороги.

На міру и смерть красва. Общее горе сиоспѣ, нежели частное.

Намѣрся, да не ударь. Наставленію молодымъ хозяевамъ не заходить далеко при взысканіи.

На пашни поги високи ихъ пороги. Отказъ отъ знакомства или предлагаемой связи съ людьми побогаче и сильѣе и при томъ гордыми.

На позѣ черевикъ (или боть) скрипиць, а въ горшкѣ трясца кпинць. Насмѣшка пады безразсуднымъ щегольствомъ.

Напявся, якъ продався. Навявшійся у крестьянина въ работники дворянинъ даже теряетъ свою свободу и долженъ повиноваться хозяину.

На одно вухо глуха, а на другое не чуецъ. Шуточно говорятъ о имѣющемъ тугой слухъ и въ особенности, если кто не слышитъ съ намѣреніемъ.

На одной педзѣли семь пятницъ.

На одно кусайло по три сербайлы. Говорятъ въ насмѣшку прихотливому.

На одномъ мѣстѣ и камень обростаецъ. Наставленіе не перемѣнять часто мѣста или должности, хотя бы имѣющіяся въ виду мѣста представляли больше выгоды, нежели занимаемая.

На одномъ сонцѣ сушился. Ироническое подтвержденіе словъ самохвала, утѣряющаго, что онъ знакомъ съ извѣстными богатыми людьми.

На одну осинку или почечочку обоихъ повѣсиць. Говорятъ если жалующіеся другъ на друга оба неправы и заслуживаютъ наказанія.

Напади на богатаго, копѣйку дасць. Говорятъ насмѣшливо и язвительно на счетъ нападающаго или привязывающагося къ кому несправедливо.

На палець бородавка, и то прибавка. Говорятъ для юмора о малой, ничтожной прибавки или такой, которая сопряжена съ большими хлопотами и даже урономъ.

Напляй, да и размажь. Совѣтъ не обращать вниманія на незначительныя оскорбленія, или на людскія сплетни и выдумки, или на мелкія неудачи.

Наплюю я богачу, свой хлѣбъ молочу. Говорятъ большею частію на угрозу челоѣка богатого.

На погибель тому, кто завидуетъ кому. Говорятъ болѣе при шумной бесѣдѣ и въ особенности при круговой рюмкѣ.

На постаціи нечего стояци. Взятшись за дѣло, нечего дремать.

На похилое дзерево и козы скачуць. На ослабѣвшаго въ могущество всѣ пападаютъ. Павшаго всѣ презирають даже низкіе.

На прошеннаго госдя много треба. Говорятъ или упрекающему за неприглашеніе, или радушно гостю, если онъ извиняется, что пришелъ безъ приглашенія.

Напуженая воропа и веребья бонца.

На пузѣ шовкь, а въ пузѣ шовкѣ. Говорятъ на счетъ того, кто одѣвается щегольски, между тѣмъ, какъ въ домѣ терпитъ недостатокъ въ пищѣ.

На радоницу д'обѣда напудь, п'обѣдзѣ плачуць, а въ вечеру скачуць. Радоница у Бѣлорусцевъ есть день поминовенія по усопшихъ, празднуемый во вторникъ Троицкой недѣли, какъ въ ознаменованіе радости о воскресеніи изъ мертвыхъ Спасителя, возвѣщаемой живыми родственниками обыкновенно краснымъ лицемъ, по могилѣ катаемимъ, съ прозвощеніемъ: Христось Воскресь!

На ремусь подягнули. Говорятъ шуточно, если кого стали строго допрашивать, или подвергли строгому взысканію.

На роду написано. Значить судьбою опредѣлено.

На Рождѣ помянуто. Говорятъ въ Филипповъ постъ, если случится что либо сказать о мясномъ или скоромномъ.

На своей лавцѣ и умерць хорошо. Говорятъ въ похвалу домовитой жизни. Въ собственномъ домѣ всякая неприятность свосиѣ.

На своемъ колю, якъ хочу, качу. Наставленіе обходиться, сколько можно, собственными вещами, не одождая у сосѣдей, чтобы не имѣть упрѣка въ порчѣ одоженного предмета.

На своемъ хлѣбѣ живешь, коли захочешь, тогда жвешь. Свое собственное, какъ угодно, можно употребить.

На свойго папавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто послѣ многократныхъ другимъ обидъ, самъ подвергается жестокому удару отъ подобнаго же.

На свѣдѣ, якъ въ карецѣ, їдзишь и колынешься, покуль не вывернешься. Говорятъ насмѣшливо, если кому счастье пзмѣняетъ вдругъ.

На святого Мадея, зима поцѣ. Замѣчаніе, что около 14 поября биваетъ всегда мокрый снѣгъ.

На св. Приска пробьецъ ледъ и плиска. Кажется, вмѣсто Приска, Крискентіл, или сокращенно Криска, 10 марта. Въ теплыхъ мѣстахъ въ мартѣ открывається иесна.

На св. Сцеана паиду другого пана (29 декабря). Колядныя рождественскіе дни вообще суть дни, приилтно для пайма работниковъ на годъ, или для новыхъ условій съ прежними.

На св. Сцеанъ каженъ паробокъ собѣ пани (свободенъ). Говорятъ, потому что съ 25 декабря по 1 января наемные годовые работники дѣлаются польнѣе съ хозяевами, да и хозяева обращаются съ ними ласковѣе, чтобы убѣдить хорошихъ остаться у нихъ на слѣдующій годъ, или чтобы они не отзвались о нихъ дурно, въ случаѣ несогласія остаться.

На семь дворъ одинъ топоръ; одинъ рубиць, а пещеро въ кулакъ грубую. Говорятъ лзвительно, изображая съ насмѣшкою бѣдность какой либо деревушки.

На семь суковъ садзница. Говорятъ на счетъ человека, слишкомъ предпримчиваго, который въ одно время беретъ за различныя дѣла и промысли.

Наскакався въ охоту. Говорятъ въ случаѣ перепесеніи многихъ хлопотъ, трудовъ и безпокойствъ по какому либо казусному обстоятельству.

Насмѣявся полудивный изъшивому. Говорятъ на счетъ того, кто самъ, имѣя дурныя качества, осуждаетъ другихъ себѣ подобныхъ.

На собацѣ въ хату вѣхавъ. Насмѣшка надъ вошедшимъ въ избу съ собакою.

На собачій брехъ не гляди, да своєю дорогою иди. Не обращай вниманія на зорѣчіе людей, осуждающихъ твои добрыя поступки и смѣло поступай такъ, какъ твой совѣтъ указываетъ тебѣ.

Наставъ Марецъ, зморщився старецъ (старикъ). Для старости мартъ очень тяжелъ.

Настали колідки; господарямъ порядки. Говорятъ на счетъ того, что рождественскіе праздники служатъ временемъ къ пайму новыхъ работниковъ и работницъ или удержанію прежнихъ. Сличи: Колядки — господарскіе порядки.

Насталили носъ. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, у котораго подбиты очи или носъ сивъ отъ побоевъ.

Настрашнвъ мѣхъ, дакъ и торба страшна. Несчастіе дѣлаеть насъ боязливими и осторожными.

Наступиць лихо, не усѣдишь цихо. Горе развяжетъ уста.

Насъ усе безносые цѣлуюць. Говорятъ съ укоромъ, если облагодѣ-

тельствованіи отказываютъ въ какой либо услугѣ или помощи, или при другихъ неудачахъ со стороны людей, на которыхъ вѣрная была надежда.

Насирейку кланемся. Насмѣшливый привѣтъ. Насиръ есть фамилія нѣкоторыхъ мѣщанъ Кривева.

На твоей, напе, шн воля (зобъ). (Игра словъ. Воле — зобъ и воля желаніе, вольность). Говорить для юмора упрямому. Пусть будетъ твоя воля.

На твоей шкурѣ не спадъ. Говорять съ неудовольствіемъ вмѣсто: Мнѣ никакой выгоды съ того, если тебѣ обдерутъ кожу.

На! тебѣ небоже, што мнѣ негоже. Говорять, если предлагаютъ кому въ даръ, въ одолженіе или при раздѣлѣ, такую вещь, которая ни къ чему негодна.

На! тебѣ пятакъ, кажи передъ паномъ такъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ любящихъ подкупивать для показаній въ пользу свою въ судебномъ дѣлѣ.

На томъ жо суку сѣвъ. Говорить въ насмѣшку, если чьи либо затѣи не удались.

На горной дорожѣ трава не росцець. Говорять на счетъ любодѣйныхъ женщинъ, если онѣ не рожаютъ.

На то жука въ морѣ, штобъ карась не дремавъ. Осторожность не мѣшаетъ.

Нагрлсешься, покуль донесешься. Говорять относительно поѣздки во время трудной, по замерзшимъ кочкамъ, дороги, а также, если въ дорогѣ предстоятъ опасности большія.

На тѣй же сядншь (разумѣется задницѣ). Значить: Не будетъ по твоимъ замысламъ.

На тѣй свѣгъ усего не заберешъ. Говорять противъ зависти.

На все село однинъ волъ, и тѣй голъ. Тоже, что: На семь дворъ одзинъ топоръ.

На вси застави берець. Говорять насмѣшливо, на счетъ употребляющаго все усилія къ чему.

Научився брехаць на нень. Говорять похлывательно на счетъ того, который любитъ осгрить надъ каждымъ изъ собесѣдниковъ или на счетъ говорящаго нескромности.

Научили, дакъ и на нень брениць. Говорять, если кто изъ невнимательнаго и неосторожнаго сдѣлался внимательнымъ и уважительнымъ.

На учнику застали. (Буквально застали на преступленіи). Говорится въ шутку, если кого застаютъ за какимъ либо занятіемъ.

На хвостъ соли насыпъ, дакъ и поймаешь. Насмѣшливый совѣтъ поймавать итуду или звѣрька.

На хвостъ сорокѣ пачени. Говорять язвительно, если кто вляется рассказать чью либо тайну\* всѣмъ.

На хлопца не жалѣй дубца.

На хорошее запытаніе хорошее и отвѣданіе.

На коцѣнне есць поцерпѣнне. Отвѣтъ на непреодолимое желаніе или на усильвія просьбы, особенно если ихъ вышознать трудно

На цихаго Богъ панесець, а жесткій самъ набѣждиць. Говорять въ случаѣ какого либо несчастія, по непредвидѣнному случаю или по неосмотрительности и опрометчивости.

На цѣнь свою брешн. Говорять въ отвѣтъ на чьи либо ругательства.

Начени на свою шію, а я къ тобѣ пришію. Говорять предлагающему что либо неприятное, а особенно нелюбимаго жевика или певѣсту или если ругаютъ чертомъ.

На чимъ стану, не отстану. Говорять о чьемъ либо упрямствѣ, котораго ничѣмъ преодолѣть нельзя.

На чіемъ коннику или на чіихъ колескахъ ѣдзись, тому и ифсепки пѣшь. Кто благодарствуетъ, тому долгъ везить угождать во всемъ.

На чужій коровой рота не разѣвай, а свой споромляй. Говорять тому, кто завидуетъ другому, или любить носѣщать чужіе обѣды, или стремятся попользоваться чужими трудами.

На чужій лобъ шибаячи, треба и свой подставиць. Говорять во многихъ случаяхъ, гдѣ должно ожидать взаимнаго дѣйствія или отвѣта. Дѣлаешь другимъ неприяности, ожидай и отъ другихъ таковыхъ же. Любишь угощеніе отъ другихъ, и самъ долженъ угостить.

На чужій ротокъ не пакнеше платокъ. Устѣ другому нельзя завязать.

На чужой сторонѣ и жукъ мясо и старую бабу молодницею назовешь. На чужой сторонѣ нельзя быть разборчиву въ нищѣ и другихъ нуждахъ жизни; а лучше быть вѣжливымъ, чтобы пользоваться хорошимъ приемомъ.

На чужой шкурѣ вола спеку, а на своей и воши не забью. Говорять, въ видѣ жалобы, если кто, избѣгая самъ какихъ либо трудовъ, взыскиваетъ ихъ на другихъ.

Наша горница зѣ Богомъ не спорница. Говорять шуточно, если въ избѣ тепло или холодно, соответственно надворной погодѣ.

Наша хижя, дужо рано сходязилася коло крѣжа. Буеважно: Наша поспѣшная хозяйка рано принялась за дѣжу, которую обыкновенно ставить на подмостку, сдѣланную крестообразно. Говорять насмѣшливо на счетъ лѣниваго, а особенно, если онъ, по собственнымъ какимъ либо побужденіямъ неожиданно, принимается за дѣло.

Наше взяло и рило въ кривн. Говорять въ насмѣшку храбрецу и

отважному, если онъ потерпѣлъ поражение въ дракѣ, или сутягѣ, проигравшему дѣло въ судебномъ мѣстѣ.

Наше дѣло сторона. Отказъ отъ вышательства въ чужое, спорное дѣло.

Наше не змішалоси. Говорять въ случаѣ несогласія въ условіи, отказываясь отъ условливаемаго дѣла.

Нашему Атроху засмыкали гороху. Насмѣшка надъ наказанными розгами или проигравшими.

Наши слуги погнулися въ дуги. Говорять, убѣждая самихъ припиматься за дѣло, не падѣсь на слугъ, которыхъ вѣтъ.

Наши ѣдуць. Насмѣшка надъ мальчиками, особенно бѣдными школьниками, казенными воспитанниками или бурсаками, которые часто подергиваютъ плечами отъ ползающихъ въ рубахѣ вшей.

Нашовъ не върадовався, поцѣрлявъ не заплакавъ. Говорять на счетъ малоцѣнности какого либо предмета, особенно при спорѣ о немъ.

Нашовъ торюъ за лавкою. Говорять въ случаѣ вориху, оправдывающемуся, что онъ нашель пропавшую вещь.

На што въ клѣць иди по муку, коли торба висидь на врюку? Въ еѣ и круши драдил и куски ломаше. Говорить въ упоръ такимъ, которые, имѣя свой домъ и семейство, ходятъ, прося милостины, притворяя себѣ нищету и немощь по лѣности къ работѣ.

На што козами сѣна травидь? Говорять для юмора, при подчиваньи дѣвиць водкою.

На што лѣпшій кладъ, коли въ дѣткахъ ладъ? Похвала хорошо воспитывающему своихъ дѣтей.

На што мѣтъ коня? самъ буду соху посидь. Насмѣшка надъ глупою расчетливостію.

На што вамъ тѣе пистолеты, коли стрѣлицъ не умѣемъ? Говорять насмѣшливо въ разныхъ случаяхъ, особенно если ни уму, ни состоянію, ни силамъ не соответствуютъ чьи либо планы, намѣренія и затѣи. Зачѣмъ садитесь не въ свои сапи?

Нашъ Василь ва работу не силъ; а якъ блецки въ молоцѣ за чедверихъ волоче. Насмѣшка надъ лѣнливими.

Нашъ господарь кудзерками потресець, памъ горѣлочки принесець. Говорять въ веселомъ духѣ гости, обращаясь шуточно къ хозяину, особенно при угощеніи послѣ полевой работы прошепшими на такую софдами, т. е. толочанами.

Наша збрехавъ. Говорять шуточно или раздражительно, уличая во лжи.

На щепочку, да й выкинуть вошь. Говорять, если кто съ жаромъ оспариваетъ дрянную вещь, считая ее хорошею.

Наѣлся пупъ крупъ, дакъ и пиць захоцѣвъ. Упрекъ тому, кто, удовольствовавшись предоставленными ему выгодами и доходами, полагаетъ на непозволенное.

Наѣлся, якъ пупъ, а поги, якъ дудки. Шуточное выраженіе довольства за обѣдомъ или ужинномъ.

На яду мастакъ, а на работу слякъ-такъ. Тоже что: Нашъ Василь.

На яду пригову пѣту. Говорять, убѣждая ѣсть безцеремонно.

На языку прыщикъ сѣвъ. Повѣріе Вѣлоруссовъ, что если на языкѣ дѣлается прыщъ, то непременно осуждаютъ злые люди.

Не банкетъ, прицуки пѣтъ. Говорять, если кто отказывается отъ предлагаемаго изъ кушанья или питья.

Не бацьба кунивъ, не сыпъ ѣдциць. Буквальный смыслъ пословицы слѣдующій: силу не жаль гнать чужой лошади, потому что она не отцомъ его куплена. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, кто небрежно обходится съ чужими вещами.

Не бери голою рукою, а обмазавши тымъ (испражненіемъ). Говорять насмѣшливо и презрительно на счетъ такихъ, которые безъ достоинства требуютъ уваженія къ себѣ.

Не берися и за кишенью свою, не тольки што за другого. Говорять въ предостереженіе не ручаться за другаго въ правотѣ его по какому либо сомнительному дѣлу.

Не берися не за свое дѣло. Говорять съ укоромъ тому, который, хватался за чужую работу, подвергается какому либо поврежденію.

Не бери чужого ничдо, не бойся никого. Наставленіе быть честну и справедливу.

Небескихъ сподѣваецца мигдаловъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто недоволенъ предлагаемымъ кушаньемъ. Небескій прил. свѣтлосиный.

Не бивши кума, не пиць пива. Говорять шуточно въ оправданіе сдѣланнаго кому строгаго взыскапія, разумѣя, что за строгое, но справедливое высказаніе будутъ въ послѣдствіи благодарить.

Не битому нечего плакаць. Говорять, если допрашиваемый плачемъ старается доказать свою виновность при настоящей винѣ.

Не близко лежиць, не больно болиць. Чужаго не жаль. Говорять и на счетъ того, который не имѣетъ состраданія въ другимъ.

Не Божжа воля, а своя своволя.

Не Божже каранье, а свое дурованье. Говорять тому, кто, по своей ошлопости или шалости, подвергнется несчастію, болѣзни или наказанію.

Не бойся звягливаго, а кусливаго. Словесное строгое высказаніе легче переносить, нежели тѣлесное наказаніе и удары. Говорять и на счетъ

таквхъ людей, которые мало говорятъ, по въ тихомолку дѣлають зло, подобно собакѣ, кусающей изъ подъ-тишка.

Не бойшься кива, побойшься вѣя. Угроза тому, кто не исправляется отъ напоминаній.

Небо здалося съ овчику. Насмѣшливо говорятъ на счетъ струсившаго.

Небо продралося. Говорятъ шутливо на счетъ частыхъ или постоянныхъ дождей.

Не-бось, коли я смѣлъ. Говорятъ въ шутку при мнимои опасности или въ насмѣшку трусу, представляющему, что опъ не трусъ.

Небошники вси хороши. Говорятъ и на счетъ людей, выбившихъ отъ должности и хвалыныхъ, хотя они и имѣли дурныя стороны, и если прежде бывшимъ предметамъ или обстоятельствамъ отдають преимущество предъ настоящими, или если кто очень жалѣеть о пропавшей вещи, приписывая ей небывалыя достоинства.

Не будзи лиха, нехай синць. Не возобновляй прешнихъ протелшихъ споровъ. Слич. Коли цихо, не будзи лиха.

Не будзь ни горекъ, ни солодокъ: будзешъ горекъ, проплююць, будзешъ солодокъ, прокляюць. Говорятъ въ наставленіе или досаждающему другимъ, или имѣющему наклонность ласкаться къ каждому безъ разбора.

Не будзь цікавъ дужо, скоро ставешъ старъ. Говорятъ насмѣшливо любопытному. Слич: коли будзешъ усе вѣдаць, скоро состаріишься.

Не бивъ еще на смычковомъ перевозѣ. Говорятъ на счетъ того, который не считалъ непріятностей и бѣдъ. Смычковъ перевозъ означаетъ перевозъ на боронѣ, пазываемой смычкомъ.

Не бѣда, што чорна, абы бѣ была проворна. Говорятъ при выборѣ невѣсты, или даже другихъ предметовъ.

Не великата болота куликъ. Говорятъ о человѣкѣ, который имѣеть притязаніе на уваженіе отъ другихъ.

Не великая бѣда, коли хлѣбъ да вода. Говорится шуточно, если кто жалуется на худое содержаніе или на какой либо неудачный, но впрочемъ сносный случай.

Не великая бѣда, што безъ рыбы середка.

Не великій наць, перелѣзешъ самъ. Отказъ падменному человѣку въ настоятельномъ требованіи какой либо помощи.

Не весь свѣтъ, што въ покиѣ. Говорятъ или при совѣтѣ не отчаяваться при первой неудачѣ, или при разногласіи въ условіяхъ.

Не вжешъ, коли правду кажешъ. Говорятъ шутливо клявущемуся въ истинѣ своихъ словъ.

Не вѣзь за руку, не кажи: злодѣй. Никого не порочь и не осуждай напрасно.

Не выдавши худѣ, не выдаць и добра. Утѣшеніе терпящему горе и труды.

Не видиць сова, якова сама. Говорять въ упрекъ тому, кто, не видя своихъ недостатковъ, чернить другихъ.

Не войтова дочка, да до рѣчи говѣриць. Лзвительная насмѣшка надъ тѣмъ, кто говоритъ некстати или неприлично.

Не воль речець, твое здоровьико говѣриць. Насмѣшливое уступленіе тому, кто съ жаромъ возстаєтъ противъ правильнаго чьего либо сужденія.

Неволя и плясещь и плачещь.

Не вотъ бѣда, коли на шиі кила, а вотъ бѣда, коли на килѣ кила и на килѣ скуза. Говорять въ насмѣшку, если кто сѣтуєтъ о незначительной потерѣ.

Не вродивъ макъ, пробудземъ и такъ. Говорять при легкой сносной неудачѣ, или при отказѣ въ помощи или одолженіи.

Не все жь жиць чужимъ разумомъ, пора за свойъ визицца. Говорять боже, подтверждая отдѣлъ молодаго человека на собственное хозяйство.

Не все воту масленица, будуць и заговини. Говорять въ отказъ постолнаго угожденія чьимъ либо прихотямъ, или въ насмѣшку надъ потерявшимъ какія либо выгоды, доходы или размноженіе старшаго.

Не все то збываецца, на што человекъ дуждъ сподзѣваецца.

Не все то золото, што блищійць.

Не все то казаць, што на ротъ лѣзець. Наставленіе быть скромну въ рѣчахъ и осторожну.

Не все то переняць, што по водѣ плывець. Не всякому слуху должно вѣрить.

Не все то смачно, што взрачно. По наружности нельзя судить о добротѣ.

Не все треба говориць, што знаешь. Не всегда полезно выказывать свои познанія.

Не вси шушки летаюць. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто хвалится надеждою или предположеніемъ сдѣлать что либо важное.

Не вси собаки кусаюць, што лаюць. Шуточный отвѣтъ на угрозы.

Не всихъ Богъ ровно дѣлницъ. Не всякому даже изъ родныхъ братьевъ Богъ даетъ равныя таланты.

Не вся еще сорока бѣла. Говорять иронически, опровергая событіе какого либо дѣла. Какъ бы: тогда это сбудется, какъ сорока вся станетъ бѣла.

Не всякому по Якову. Невозможно каждому угодить.

Не въ постъ! Непріятно слушать, что другіе говорятъ.

Не въ постъ помянуто. Говорятъ въ извиненіе себя, если въ постные дни разсказываеся о скоромной нищѣ или пескромныхъ предметахъ.

Не въ свои штаны убрався. Говорятъ на счетъ взявшагося не за свое дѣло или позволившаго себѣ власть надъ другимъ подобнымъ себѣ.

Не въ томъ сила, што кобыла сила, да што позу не везецъ. Насмѣшливое опроверженіе чьихъ либо нерезонныхъ причинъ или доказательствъ.

Не въ чомъ штука! Бездѣлица, а важное дѣло выходитъ. Или говорится, если кто будучи самъ ничтоженъ, дѣлаетъ большіе успѣхи, или досады, несприятности и капризы.

Не вымецъ и князь, што вложиць грязь. Говорятъ въ наставленіе не трогаться съ человѣкомъ низкимъ и дерзкимъ.

Невѣдаице не чиниць грѣха. Говорятъ въ извиненіе проступка, сдѣланнаго по неспашію

Не въковое, а роковое. Говорятъ при условіяхъ на годичную службу.

Не върь, да къ рѣту пришьрь. Говорятъ шуточно, убѣждая покушать предлагаемаго.

Не върь коню въ дорожѣ, а жонцѣ въ дворѣ. Шуточное недоверіе жевѣ.

Не върь никѣму, не зрадиць никто. Наставленіе противъ легковѣрія или упрекъ очень доверчивому.

Не върюць, не божися, а върюць сдержися. Божба усиливаетъ недоверіе, а вѣра поддерживается постоянствомъ въ словѣ.

Не гляди бѣла, аби бѣ рабоча былъ. Говорятъ, какъ на счетъ выбора невѣсты, такъ на счетъ и другихъ предметовъ по виду красивыхъ, но въ прочности сомнительныхъ.

Не говѣши, дару схвацивъ. Не трудившисъ, попользовался.

Не голо, дакъ пѣшъ. Говорятъ, если кто упорно старается доказать несходство видимо сходнаго, выражая только другими словами или, если кто исправляетъ ошибку ошибкою же или изъ одной крайности бросается въ другую.

Не говице Бога въ дѣсѣ, коли въ хату влѣзъ. Говорятъ хозяевамъ, которые, при достаточномъ состояніи, жалуются на скудость.

Не грѣши ни на Бога, ни на кѣго; ебась дѣтей поѣвъ. Говорятъ при всякихъ неудачахъ, отъ своей оплошности происшедшихъ, если кто жалуется на нихъ. Пословица произошла отъ одного обстоятельства. Цыганъ попросился на ночь къ одному крестьянину, у котораго дѣти болѣли и умирали. Родители разсказали цыгану о своемъ душевномъ горѣ, парѣвая на своихъ недоброжелателей-сосѣдей. Цыганъ, прикидываясь знахаремъ, обѣщавъ своимъ волшебствомъ помочь противъ вліянія злыхъ

сосѣдей. Хозяинъ, который, по ремеслу, былъ кожевникъ и въ квасахъ держалъ кожи, угостилъ пришельца водкою и сытнымъ ужиномъ. Цыганъ, поужинавши плотно, ночью захотѣлъ сильно пить, и, позагая, что въ чапѣ, гдѣ въ квасахъ мочились кожи, находится обыкновенный квасъ, пашедши въ потьмахъ черепашку, выпилъ квасовъ полный кувшинъ ие раскушавъ. Эти квасы сдѣлали большую рѣзъ въ животѣ, такъ что онъ цѣлую ночь промучился. На завтрашній день, вставши и прощаясь съ хозяиномъ, сказалъ ему: Не грѣши ни на Бога, ни на кого, квасъ дѣлелъ поѣвъ, воображая, что дѣтей понли кожевенными квасами.

Не гугелями жидовскими кормица. Говорять хозяена при упрекѣ служителей на худую нищу.

Не давь Богъ свиный рогъ. Говорять, еслицъ гордому или злону не удалось возвыситься властію или богатствомъ.

Не дай Богъ, свиный рогъ, а мужику папства. Говорять въ укоръ тому, кто, забывъ свое низкое происхожденіе, жестоко поступаетъ съ своими подвластными.

Не дай Богъ, кто съ хамства попадець въ папство. Замѣчаніе, что крестьянинъ, сдѣлавшись богатымъ и властительнымъ, не знаетъ умеренности въ своихъ поступкахъ съ своими собратіями.

Не дай Богъ, хто зъ грязи да попадецца въ князи. Тоже, что: Не дай Богъ, хто съ хамства попадець въ папство.

Не дай и не лай. Говорять тому, который благотворенія свои соединяеть съ добучными и укорительными напоминаніями.

Не дай убогому, а потребному. Помощь въ дѣйствительной нуждѣ человекъ есть наилучшая милостыня.

Не даромъ сорока щebetала, госцей казала. Говорять при встрѣчѣ пріѣзжихъ гостямъ.

Не дивно, што у короля жовка хороша. Говорять богатому или знаменитому, если онъ хвалится какими либо изящными предметами.

Не дзѣцей у его ксциць. Говорять въ оправданіе своего поступка противъ своего противника.

Не дя Инсуа, а дя хлѣба куса. Говорять на счетъ идущихъ въ монашество, или бродящихъ въ далекія мѣста для богомолья.

Не доглядзишь вокомъ, отъидишь своимъ бокомъ. Полушуточная угроза поставленному строго смотрѣть за чѣмъ либо.

Недоглядъ — недоплатъ. Говорять служителямъ, намекая имъ быть осторожными.

Не ходаси и не доѣси. Каковы деньги, таковы и товаръ или кормъ.

Не допладишь и не доносишь. Что дешевле, то добротою хуже.

Не до поросять, коли саму свинню смалюць. Нечего заботиться о другихъ, когда самому приходится трудно.

Не до пуговья, а съ пуговья. Не прибыль, а убыль.

Не дорога чesць, а дорого доброе слово. Не дорого угощеніе, а дорого приглашеніе или прівітливость.

Недосоля на столѣ, а пересоля на снитѣ.

Не до тавпу ободранцу.

Не до шыги пришло. Говорять въ укоръ тому, кто, вмѣсто чаемой удачи, получаетъ сильныя затрудненія, или кто, часто избѣгавшій наказанія, наконецъ подвергнулся таковому.

Не дужь, да досужь. Говорять шутливо, если у кого при слабости здоровья родятся дѣти или насмѣшливо въ той мысли, если кто въ работѣ прикидывается немощнымъ, а въ дѣлѣ старается участвовать какъ здоровый.

Не дури Москвы, она и такъ дурная. Здѣсь Москва разумѣется Русскій, а дуришь пьяный. Игра словъ.

Не жарелое, не пахинець. Говорять, если кому хочется узнать какую либо тайну, или проникнуть напередъ будущее.

Не живецъ, а цыѣецъ. Говорить съ сожалѣніемъ о человѣкѣ живущемъ въ крайней бѣдности или терпящемъ бѣды.

Не живецъ, только дни трецъ. Говорять о человѣкѣ постоянно больномъ и неизлѣчимомъ.

Не жалець на гетомъ свѣцѣ. Говорять о такомъ человѣкѣ, въ жизни котораго отчаяваются.

Не заидуь худобѣ, доведзець Богъ и тобѣ. Говорять на упрёки въ бѣдности, или на насмѣшки надъ чьимъ либо несчастьемъ или болѣзнію.

Не запрѣгъ, не кажи: ну. Не повелѣнай тѣмъ, которыхъ ты не имѣешь права принуждать къ чему либо. Говорять также шуткою тому, кто имѣетъ привычку повторять «ну» при чьемъ либо разсказѣ.

Не зарекайся красць, а лѣтъ Богъ даець. Говорять тому, кто, самъ будучи нечистъ совѣстью, порицаець другихъ въ дурныхъ поступкахъ, считая себя неправившимся, или тому, кто клянется иногда не требовать помощи отъ оскорбившаго его.

Не за сохою ходзнь. Шуточный упрёкъ пропустившему очереди свою въ иршествѣ или ошибающемуся въ игрѣ.

Не за то згоѣли, што сладко пили, сласно ѣли, а такъ Богъ давъ. Говорять обѣдѣвшіе по какому либо несчастному случаю, если ихъ укоряютъ бѣдностью.

Не за то москаля бьюць, што крадэць, а што концовъ не ховаець. Говорять пѣ наставленіе дѣлать всякое дѣло съ благоразуміемъ.

Не за хлѣбомъ помянуто. Говорять въ изипеніе, если за кушаньемъ необходимость вынуждаегь сказать о чемъ либо скверномъ и отвратительномъ.

Не за што сказала аци, коли нема чего въ ротъ узяти. Полушуточный отвѣтъ на упрекъ въ неблагодарности.

Не звѣдавши броду, не выдайся въ воду. Наставленіе бытъ осмотрительну и осторожну, особенно въ опасныхъ предиріятіяхъ.

Не злуйся дужо, кровь попсиуешь. Говорять будто изъ сожалѣнія къ раздраженному, чтобы еще болѣе укорить его.

Не знаецъ маленькій, откуль ноги растутъ. Насмѣшка надъ возрастными, представляющими, будто оны не понимаютъ чего либо обыкновеннаго.

Не знаешь, отъ чего полѣпшииць. Говорять шуточно отказывающемся отъ читья хмѣльнаго чего подъ предлогомъ болѣзни.

Незнайка дороги не покажець. Отъ не знающаго нельзя ожидать полезнаго совѣта.

Не знайка лежиць, а знайка бѣжиць. Не опытный ни въ чемъ не можетъ успѣть.

Не зпни, Боже, руки своей! Говорять, выражая довольство своего или другаго состоянія.

Не зъ доброй муки печель. Говорять о человѣкѣ неодобрительныхъ качествъ.

Неймудъ вѣри, не божися; а бьюць, не молися. Говорять шуточно при недоверіи чьимъ либо словамъ.

Не каженъ слѣпый видзиць. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ находящагося близъ него предмета.

Не кажное личко въ строчку. За бездѣлицею печего голягся.

Не кайся, рано вставши, а молодъ женившись. Всякое дѣло, заблаговременно сдѣланное, очень полезно.

Не карай, Боже, ничимъ, коли капуста ни съ чимъ. Говорять шуточно жалующемуся на недостатокъ, какъ бы увеличивая недостатокъ этотъ до шей безъ соли.

Не карай, Боже, ничимъ, только тымъ. Говорять въ утѣшеніе получившему незначительную потерю.

Не караючи раба, не выдаць зъ его добра. Служителей должно держать въ строгости.

Не кархай на людзей, самого обкархаюць.

Не владзи пальца въ зубы, откусиць. Говорять полушутливо въ предостереженіе не всегда вѣрить тому, кто по виду вьжеться ласковъ и тихъ.

Не конбаса, не зпюхаеш. Говорятъ шуточно, если кому хочется пойти сирятапное или проникнуть впередъ участь своего риска.

Не колі собака блины некъ, ещъ усегды цѣстомъ ѣсць. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто или обѣщаній своихъ никогда не исполняетъ, или начатаго дѣла не оканчиваетъ, или при достаточномъ состояніи живетъ гнусно, или не умѣетъ пользоваться очень выгодными обстоятельствами, по лѣпости.

Не конешне пону лешня; зѣсць и дзякъ, а поць будзецъ и такъ. Отказъ для юмора на сильное домогательство или желаніе.

Не копай на челоуѣка яму, самъ упадзешъ.

Не кормиши бураками, не посылаць за быками. Если въ свое время не найдешь работника, или, по расчетливости не будешь его кормить хорошо весною, то среди самаго рабочаго времени не будешь имѣть надежнаго работника.

Не королевское или не царское слово, можно отыѣнць. Говорятъ, если кто не хочетъ уступить изъ запрошенной цѣны.

Не кил со кпа; кенъ козни ибудзь самому откниць. Говорятъ для юмора, чтобы остановить чьи либо остроты въ бесѣдѣ. Польск. Nie krі ze kra, bo kier samemu kiedy kolwiek odekrі.

Не кракала ворона, изъ гору летучи, а впилъ и ибготови. Говорятъ или въ извнненіе своей слабости приняться за какія либо предпріимчивыя предпріятія, или болѣе въ укоръ другому, надѣющемуся на какой либо успѣхъ при своей неопытности или по неумѣнью.

Не красна хата углами, а красна пирогами. Говорятъ въ похвалу гостепримному хозяину.

Не кресцидъ дѣбей зъ имъ. Говорятъ, если кому хотять сдѣлать какія либо неприятности.

Не кричи дуже, паньскій дворъ недалёко, въ пастухи возьмуць. Убийственная насмѣшка надъ спорящими съ жаромъ и громко говорящими.

Некруть хорошій будзецъ. Говорятъ на счетъ молодаго челоуѣка, отличающагося дурицими качествами.

Не кудъ ишло, не кудъ идзець, а усѣ въ пашу клѣць. Говорятъ, если кто изъ семейства выражаетъ неудовольствіе при излишнихъ расходахъ на хозяйство.

Не куецца, а плѣщца. Говорятъ при постоянныхъ неудачахъ.

Не куинивъ тата шанки, нехай вуши мерзнуць. Говорятъ насмѣшливо о тѣхъ, которые, надѣясь на другихъ, несколько не радятъ о себѣ.

Не бутайся отъ бѣды, бѣда усюдишь сама ийдзецъ. Горе, не сирашиваясь, посѣщаетъ челоуѣка.

Незѣгкая песець (т. е. сила). Говорятъ неприязненно на идущаго до-

кучливаго, непріятнаго посѣтителя, или выражая досаду на стремящагося въ видимую опасность.

Не лежиць на карку. Значить необходимость не требуетъ, непоспѣвая вужда.

• Не лжи товкача, лись будзешь. Говорять дѣтями, отучая ихъ отъ шалостей при толченіи чего либо кусеваго.

Не любю, не слухай, а вгаць не мѣшай. Не мѣшай другому говорить.

Не машулами кормиць. Говорять на счетъ недовольныхъ домашнимъ продовольствіемъ.

Нема татки, нема и науки. Говорять особенно гости, не застаѣ хозяина въ домѣ.

Нема торгу безъ звадки. Говорять особенно при свадебныхъ переговорахъ.

Нема тэй хатки, штобъ не было звадки. Говорять по случаю жалобы на домашній непріятности.

Немань тэй крамы, штобъ продавались родния мами.

Не можешь помогчи, такъ дѣйфи помовчи. Наставленіе переносить терпѣливо непріятности отъ старшихъ. Молчаніе утѣляетъ гнѣвъ.

Не мой конь, не мой возъ. Говорять при отказѣ отъ участія въ чужомъ особенно хлопотномъ дѣлѣ.

Не моя кобыла ввязла. Говорять шуточно, отрикаясь отъ чего либо, или не принимая на себя какой либо вины или труда.

Немыцьки города дзержуць. Смѣются надъ неопрытными или целюбными умываться.

Не мѣй сто рублѣвъ, а мѣй сто друголь. Говорять въ разныхъ случаяхъ, особенно въ благодарности при неожиданной помощи отъ пріятели.

Не мѣла баба клопоту, кунила пороса. Говорять, если кто самъ себя нажилъ заботы отъ своихъ затѣвъ или послушавшись совѣта другихъ.

Не на тую ногу боть надѣвъ. Говорять насмѣшливо, если кто ошибся въ расчетахъ или не по силамъ выбралъ дѣло.

Не наше дѣло, попово; не нашего пона, чужого. Благоразумный совѣтъ не вмѣшиваться въ чужое шумное какое либо дѣло; или отказъ отъ вмѣшательства въ таковое.

Не нашими губами гето ѣсць. Говорять въ опроверженіе чьихъ либо предположеній или надеждъ на успѣхъ въ чемъ либо.

Не нашъ-онъ-но, на щепочкахъ не выкинешь. (Не какая либо дрянь, не выбросишь). Говорять, если кто жалуется на невыгоды совместной жизни съ лицомъ, имѣющимъ право на уваженіе, хотя и стѣсняющимъ другихъ.

Не почу родився, а двѣмъ и съ огнѣмъ. Говорятъ про чье либо удастьство.

Не одиць Гаврилька, што въ Полоцку. Говорятъ насмѣшливо, если кто неизвѣстное другимъ представляеть какъ извѣстное.

Не одну пару желѣзныхъ ланцей чортъ содрать, покуль ихъ до купы собрать. Говорятъ насмѣшливо о такомъ супружествѣ, въ которомъ мужъ и жена не уступаютъ другъ другу въ неуступчивости, капризахъ, крутомъ характерѣ и другихъ дурныхъ качествахъ.

Не одны тые пьюць пиво, што варюдь. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ виѣшивается участіе многихъ.

Не палкою, дакъ кіемъ. Тоже самое, что не голо, дакъ плѣшъ.

Не пашкой, дакъ шавкой. Наставленіе. Ежели не можешь снискать расположеніе чье либо подаркомъ или угощеніемъ, то можешь успѣть въ томъ вѣжливостію и покорностію.

Не перескочивши рѣчки, не говори: гунь.

Не плакавъ бы слѣзь, какъ видѣвъ слѣдь. Говорятъ упрекаемые въ оплошности, въ несостоятельности или неимѣніи средствъ поправить свое положеніе. Слич: За тымъ слѣпый плачець...

Не паниць богатый, а паниць виноватый. Бѣдность не есть извиненіе въ неплатежѣ долга.

Не плачь, кунць мама хохляць; олейцонт, помажець и тобѣ не поважець. Насмѣшка надъ тѣми, которые по вустому плачуть или жалобно говорятъ о безынтересномъ для другихъ предметѣ.

Не плюй веснѣ въ рогъ, придзець другая въ годъ. Говорятъ, если облагодѣтельствованный одолженіемъ, мало цѣнить одолженіе, не предпологая, что въ тѣсныхъ обстоятельствахъ ему придется опять прибѣгнуть съ просьбою о помощи, особенно при весеннемъ недостаткѣ.

Не плюй въ лужу, згодзицца паницьца. Не пренебрегай никого.

Не плюй на кривого, самъ будзешь горбать. Не смѣйся надъ слабостями другихъ.

Не по бацьковски дѣлаешъ. Двусмысленность. Говорятъ въ родѣ шуточного упрека, если сынъ не подражаетъ слабостямъ отца, не пропускавшого случая выпить лишнее.

Не подмажешь, и не поѣдншь. Безъ подарка не выиграешь дѣла.

Не подь колодою лежаць. Говорятъ отважно въ случаѣ предостереженій чьихъ либо отъ какой либо опасности или напасти.

Не подь плотомъ лежаць. Говорятъ, убѣждая винить. Отъ этого ие будзешь такъ плянь, чтобы свалиться съ ногъ.

Не по зубамъ гето тобѣ. Говорятъ укоризненно при встрѣчаемыхъ вѣмъ либо испрїятностяхъ.

Не поймавши, не кажи: птруу. Не хвались прежде времени.

Не по кошу, дакъ по оглоблѣ. Говорять, если мщеніе или взысканіе падаетъ не на самого виновнаго, а на близкаго по дѣлу къ винѣ или на родственника его.

Не поле пастъ пастыю. Говорять родные или родственники въ значеніи, что должно поддерживать другъ друга.

Не помнишь корова зимы, дочекавши лѣта. Говорять въ упрекъ не благодаримъ за одолженіе.

Не по путру пришло ему гето. Говорять въ насмѣшку на счетъ получившаго какія либо непріятности.

Не порвѣмся, коли еще нанвѣмся. Говорять для юмора при угощеніи.

Не по рѣпочѣ ващника, не по дѣвочѣ дѣщника. Говорять въ случаѣ отказа жениху, или, если кого считаютъ недостойнымъ избираемаго имъ предмета, или, если кто берется не по силамъ за какое либо дѣло.

Не послѣдняя спица въ колесницѣ. Сарказмъ на самохвала.

Не поцарявши, нечего szukaць. Говорять охотникамъ искать кладовъ.

Не правда, што у Кузьмы гроши, хйба хто ему подкинувь. Говорять въ насмѣшку, когда кому не по достоинству приписываютъ похвальный качества.

Не прикасающца Жидовѣ къ Самарянамъ, а черци къ дворянамъ. Шуточно говорять на счетъ какого либо раздѣленія общества въ нищѣ, или литѣ, или въ подобномъ чемъ.

Не при миѣ писано. Шуточный отказъ отъ какого либо дѣла и значить: не по моимъ силамъ.

Не птрукай, грибы нобьешь. Насмѣшка надъ удерживающимъ, но не могущимъ удержать лошади.

Не разомъ Краковъ будоваць. Отвѣтъ на востоятельное требованіе ускоренія какого либо дѣла, требующаго и разсмотрѣнія и времени.

Не ровень часъ, не ровень случай. Говорять при неудачахъ одного и успѣхахъ другаго, при равныхъ средствахъ и домогательствахъ.

Не ровво Богъ дѣзлицъ; у одного возьмечь, а другому дасць. Говорять на счетъ различнаго состоянія лицъ подобныхъ по ремеслу или обстоятельствамъ житейскимъ.

Не ровнуочи часу. Говорять вообще о несчастныхъ приключеніяхъ какъ бы желая, чтобы онѣ во время разсказа объ нихъ не приключились.

Не родился красный, а родился щасный.

Не рушай ничего, само не влѣзецъ въ руки. Говорять противъ страсти трогать не позволенное.

Не рушь бабинныхъ грушъ, а свое треси, да бабѣ неси. Говорять въ видѣ комплементовъ женщинамъ.

Не свой братъ, не скажешь: посупись. Вышему и старшему уступить должно.

Песедь мохъ съ болотомъ. Говорять на счетъ говорящаго пелѣности.

Песи, Боже, въ ботахъ, лапци дадзми. Говорять шуточно въ семействѣ, если поздно вечеромъ стучатся въ ворота.

Песильно, вольно. Говорять при совѣтѣ избирать что либо.

Песи пану поцловъ съ хохломъ. Говорять шутливо тому, кто долженъ покориться.

Пескончѣная пѣсня. Упрекъ, если кто очень часто павонниааетъ объ одномъ и томъ же.

Пескончѣный танецъ. Говорять въ случаѣ, если на кого возлагаютъ много разныхъ порученій, состоящихъ въ частомъ хожденіи по разнымъ мѣстамъ.

Песмѣлаго съ неумѣлимъ не распознаешь. Говорять на счетъ нерѣшительныхъ припяться за что либо.

Не сподзѣвавшися на буки, да возми топоръ въ руки. Говорять, если кто основывался на какихъ либо надеждахъ, не хочетъ припяться за дѣло.

Не свѣши на шибѣнцу, поспѣешь еще. Говорять, если кто, сломя голову, пробивается сквозь толпу по-пусту.

Не свѣши ѣздою, а корми коня въ дорожѣ. Говорять торопящемуся безъ нужды въ исполненіи какого либо дѣла.

Не сто конь заробишь, не сто конь страцишь. Говорять при разсужденіи о какомъ либо предпріятіи не слишкомъ прибыльною и не слишкомъ опасною, если и не удастся.

Не стояши въ порожѣ, не будзешь сѣдзѣць па кудѣ. Во всемъ необходима постепенность. Службою дослуживаются до вышаго назначенія. Впрочемъ пословица служить и задачей. Чтобы достигнуть вѣта, надобно прежде переступить рогъ горинцы. Никто прямо не всходитъ на высокую степенъ, не перешедши низкой.

Не стрижено, дакъ голено. Говорять упрямому спорщику, старающемуся поставить на своемъ.

Не сужено, коли разгужено. Говорять, если не удалось получить желаемое.

Не такое еще дзиво, што молоко сиво. Насмѣшка надъ тѣми, которые обыкновенныя вещи представляютъ удивительными.

Не такъ скоро дѣло дѣлаецца, якъ скоро казка кажецца. Огвѣтъ, если требуютъ скорого исполненія такого дѣла, которое требуетъ не-малого времени.

Не такъ скоро лихо вылѣзеть, якъ влѣзеть. Говорять въ особенностяхи при случаѣ продолжительной болѣзни.

Не такъ трудно отъ самыхъ пановъ, якъ отъ павлятъ. Говорять съ жалобою на управителей и экономовъ.

Не такъ чортъ страшень, якъ его малюють. Говорять, если о попомъ человекѣ, а особенно о начальникѣ отзываются очень худо; или, если въ какомъ либо предиріятіи находятъ страшныя прешатствія.

Не такъ шкода, явъ нешгода. Говорять при потерѣ неважной, по необходимой вещи

Не тамъ трацишь, айдѣ купишь, а тамъ гдѣ продашь. Безнужная вещь, особенно продаваемая изъ крайности гораздо дешевле продается, нежели куплена.

Не твоимъ зубамъ гето кусаць. Значить: не по твоимъ силамъ, или не съ твоимъ умомъ это сдѣлать.

Не твоимъ носомъ клюваць. Говорять тому, кто не по своимъ силамъ затѣваетъ дѣло.

Не тогда собакъ кормяць, коли на удѣлы ѣхаць.

Не томуъ сонцемъ. Буквально: не затмѣвай. Не мѣшай хвастаться, величаться или лгать. Сарказмъ на подобныхъ.

Не то папы, што гроши маюць; а то, что Бога, знаюць. Справедливость, милосердіе и великодушіе помѣщика снискивають ему болѣе уваженія и любви, нежели пышность и богатство.

Не тонница жь ици. Отъ бѣды не въ воду броситься.

Не то товаръ, што лежиць, а то, што бѣжиць. Лежащимъ товаромъ считаются выборки худшей доброты. Говорять покушники при торгѣ, убѣждая кунда уступать походящіяе покупаемая вещи.

Не треба много! съ орѣхъ того (человѣческаго испражнения), на три дни паху. Говорить для юмора, при предложеніи чего либо.

Не тронь чужихъ патронъ. Говорять, шуточно запрещаая трогать положеиное.

Не туды чирка носомъ кируець. Говорять о томъ, кто иначе думаетъ и дѣйствуетъ, нежели какъ бы хотѣлось другимъ.

Не тунай ногою, не лягу съ тобою. Шуточный отказъ и отвѣтъ настойчиво требующему чего либо.

Не тутъ казано. Приговорка при разсказѣ о чемъ либо очень страшномъ.

Не тутъ-то было. Говорять, если, къ удивленію, чего-либо не стало.

Не тѣй пиво пьець, хто вариць.

Не тѣй пьяница што пьець, а хто мимо съ чарки лзець.

Не тѣй пьяница што пьець, а што дин трець.

Не тѣй силенъ, хто здерживаець кошей, а тѣй, хто здерживаць самага себе. Наставленіе удерживать себя отъ дурныхъ наклонностей.

Не уважай на урожай, а жито сѣй. Говорятъ въ наставленіе не слѣшкомъ предаваться безвѣчности отъ радости, что дѣла идутъ благополучно.

Не угадаешь, гдѣ найдешь, а гдѣ посеряешь. Говорятъ въ особенности сожалѣющему, за чѣмъ такъ, а иначе поступилъ или сдѣлалъ что.

Неуговорно Богу. Говорятъ, при разсказѣ о сдѣланномъ въ церкви пожертвованіи или о другихъ богоугодныхъ дѣлахъ, какъ-то о соблюденіи строгаго поста, о снабженіи нищихъ или путешествіи на поклоненіе.

Не умирущая на его. Говорятъ съ огорченіемъ, если кто будучи отчаянно боленъ, страдаетъ больно, желая, чтобы смерть прекратила его мученія.

Не умѣла собачка лапа лежаць на столѣ, дакъ лежи подь столомъ.

Не умѣла собачка лапа лежаць подь кутомъ, дакъ оттуль се кнугомъ. Говорятъ на счетъ того, кто грубостью или дурными продѣлками лишился добраго расположенія благодѣтелей своихъ.

Не ўсѣ-жь мигдалами кормиць. Говорятъ въ упрекъ недовольному переминою ищи.

Не унадывай такъ! колѣпки побьеть. Насмѣшка надъ работнствующимъ.

Не утопицца, коли хто исець маецъ. Буки кому не назначено утонуть, тотъ не утопеть. Говорятъ шуточно, если кто выражаетъ боязнь объ участи находящагося въ пути роднаго.

Не ухониць чортъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ божащагося вытти на дворъ въ почую темноту.

Нѣучень, дакъ прѣучень. Говорятъ или противу неблагодарности, или если кто попался въ обманъ, понадѣвшись на совѣтъ человѣка или если кто за свою доброту получилъ неурядность.

Не фигуруйся, Гришечка. Этими словами останавливаютъ того, кто забывъ свое низкое происхожденіе или прежнее бѣдное положеніе, принимаетъ формы и хватки, свойственныя значущему лицу, сдѣлавшись богатымъ. Пословица эта особенно въ ходѣ между шляхтами, которые этимъ озадачиваютъ чиновника, вышедшаго изъ околичныхъ шляхтъ; Гришечка напоминаетъ такому прежнее его въ околицѣ состояніе. Полагать можно, что эта пословица есть древняя, напоминающая о Григоркѣ или Гришечкѣ Загорскомъ, который первоначально, еще будучи мальчикомъ, былъ въ услугахъ и на посылкахъ у Кіевскаго митрополита Михаила Рогозы, потомъ въ послѣдствіи, при введеніи Уніи, былъ орудіемъ интригъ Адама Подея и другихъ вводителей Уніи и за это достоинство возведенъ сперва въ проговатаріа митрополита, а наконецъ въ архіепископа Полоцкаго Уніатскаго, но умѣя даже читать по Славянски, подь именемъ Гермогена II. Звавшіе его, составители Уніи, часто смѣя-

лись надъ нимъ за его поумѣстную гордость. Слнч. Кепско, паво Григорій, што далѣй, то горій.

Нехай богачъ дзвинца, чимъ худакъ жвинца. Говорять въ укоръ богатымъ въ иршественной бесѣдѣ у бѣлаго сосѣда.

Нехай брешуць, хоць сорочку здзѣвши, т. е. избѣспвшись. Пусть осуждають.

Нехай всѣгды завтрика чеваѣць. Говорять на счетъ того, кто любитъ до утра отбладывать вужное дѣло.

Нехай дзерецца, да на новое берецца. Говорять шуточно, если у кого дерется одежда.

Нехай звонюць, покуль охоту згонюць. Переносно: дай волю пересудамъ людскимъ.

Нехай влявуць, да за пазуху собѣ беруць. Говорять на заочное прокляваніе.

Нехай леговько икнецца. Говорять при упоминаніи объ отсутствующемъ.

Нехай лежиць, хлѣба не просиць. Не бѣда, если есть что въ запасѣ.

Нехай лежиць, мѣста не пролежиць. Говорять въ особенности купцы покупицавамъ, говорящимъ, что товаръ будетъ лежать долго, ожидая покупателей.

Нехай падъ тымъ ворошбѣ вѣракаецъ, хто укравъ. Клятва подозрѣваемого въ кражѣ.

Нехай наше перѣйдзѣць. Говорять шуточно, соглашаясь принять на себя лишніа противъ другихъ издержки на потчиванье, или даже при прощеніи обиды.

Нехай наши коники побрижываюць. Говорять въ шуружѣ, взбрасывая въ потолокъ изъ рюмки недопитую водку.

Нехай — недобрый человекъ. Говорять, олицетворяя «Нехай», на счетъ такого человека, который откладываетъ на дальнѣйшее время то, что неотлагательно нужно сдѣлать тотчасъ, какъ бы говоря: нехай послѣ.

Нехай привязавъ. Говорять насмѣшливо упорному въ значеніи: пусть по твоему. Пословица происходитъ отъ басенки. Одинъ Еврей навязъ неизвѣстнаго крестьянина, бывшаго въ городѣ на торгу, везти его въ недалекое мѣстечко и названшаго себя нехаемъ. Вѣхавши въ лѣсъ, крестьянинъ задумалъ съ Евреемъ сыграть шутку. Подъ предлогомъ уловить бѣгавшее въ лѣсу какое-то животное, онъ просилъ Еврея слѣзть съ телеги и помочь ему поймать. Отыскши его немного отъ дороги въ опушку лѣса, онъ схватилъ его за руки и, привязавъ къ дереву назадъ руками, выпуль у него находившіяся за пазухою деньги и самъ уѣхалъ. Когда на крикъ его останавливавшіеся прохожіе и проѣзжіе спрашивали

ого, кто его привязалъ, Еврей отвѣчалъ: Нехай привязавъ. Этотъ отвѣтъ, понимаемый за: пусть привязалъ, казался грубъ для нихъ. Почему оставляемый вѣши Еврей и стоялъ привязанный до вечерняго времени. Одинъ господинъ на жалобный крикъ его сошелъ съ экипажа и, узнавъ обстоятельно дѣло, что привязавшій и обокравшій его негодяй парочито назвалъ себя нехаемъ, освободилъ Еврея отъ связей.

Нехай тэй середницѣ, хто на небо глядзіць. Говорить въ шутку тотъ, кого упрекають въ нарушеніи среды или постаго дня или чего либо законшаго. Пословица произошла отъ слѣдующей басни. Хитрая лисица, нашедши кусокъ мяса подлѣ нагнутаго дерева, зайтигла, что мясо это положено для приначки къ довушкамъ; почему и не рѣшилась приступить къ нему. Волкъ, идя на эту пору мимо, спросилъ у лисицы, почему она не кушаетъ столь законаго завтрака? Лисица отвѣчала: я-бъ, кумокъ, бѣда, да на лихо сягни середка. — А я не гляжу на середу! сказалъ волкъ и бросился съ жадностію на мясо, но вдругъ пошалъ горлою въ сенокъ, и дерево, вдругъ разогнувшись, подвинуло его на воздухъ; а лисица вдругъ начала убирать оставшееся на землѣ мясо. Волкъ, съ завистию видя это съ вистѣлицы своей, говоритъ: А середка, кума! «Нехай кумокъ, отвѣчала лисица, тэй середницѣ, хто на небо глядзіць».

Нехай читаець по суботамъ. Говорять съ насмѣшкою на счетъ того, кому данъ выговоръ строгій, или сдѣланы непріятныя на бумагѣ паноманія.

Не хвалися, а Богу молися. Говорять или въ наставленіе не выказывать другиямъ, какъ своего состоявія, чтобы не возбудить зависти; такъ и надеждъ, чтобы не быть осмѣяну въ случаѣ неудачи, или говорить въ укоръ полагающемуся на успѣхъ въ сомнительномъ дѣлѣ.

Не хваццнши на душу, нечего положиць и въ душу. Говорять въ томъ смелѣ болѣе, что бѣдному челоуѣку безъ одолженія нельзя прожить или, въ томъ что: голодь и ласць и крадциць; или шуточно въ извиненіе въ взяткахъ.

Не хворобу нѣстуешь. Говорять въ отвѣтъ челоуѣку, желающему передать свое дѣло другому, и значить: ты не хворишь, самъ это сдѣлать можешь.

Не хвори, да воръ. Говорять о лѣнтяѣ, часто притворяющемся больнымъ.

Не ходзиль плѣшивый Богу молпца; а, якъ пошовъ, и плѣшь свой подерывъ. Говорять насмѣшливо, если кому первый рискъ не только не удался, но и послужилъ ко вреду.

Не Хомка, дакъ его жонка. Насмѣшка надъ несправедливыми притязаніями.

Не копайся вибрѣдь бацьки на шибеницу. Говорять язвительно, если кто безразсудно торопится въ чемъ либо, или дѣлаетъ не въ свое дѣло.

Не копайся дуже, часомъ норнешься. Говорять насмѣшливо дѣшному, тяжелому на подъемъ, когда онъ медленно принимается за работу.

Не хочецца, дакъ и не можецца. Говорять въ упрекъ отказывающемуся отъ какого либо дѣла невозможностию, при всей возможности.

Не хочешь слушаць добрыхъ словъ, будзешь слушаць собаччей шкуру. Говорять съ угрозою старинки непослушному молодому человѣку, разумѣя подъ собачьею шкурою барабанъ или бой въ барабанъ.

Не хочешь зъ молодосци працюваць, будзешь въ старосци съ торбѣшкой танцоваць. Угроза дѣшному юношѣ.

Не цапъ — ланъ, разомъ не ухвацншь. Говорять на упрекъ въ нескоромъ совершешии чего либо довольно затруднительнаго.

Не цецерь, дакъ у чецверъ. Болѣе говорятъ при угрозѣ отомстить когда вибудъ.

Не цыганъ душу вложншь. Говорять въ шутку, оправдывая свои или другихъ желанія.

Не цягни человѣччей головы зъ грязи, самаго утопнць, а цягни коньскую, самаго выпягнецъ. Говорять на счетъ такихъ людей, которые за добро платять зломъ, или за сдѣланную помощь въ несчастіи платять неблагодарностью.

Нечаянный гощь прїдзецъ. Говорять, если нечаянно угаснеть огонь въ избѣ.

Нечего Богу грѣшнць. Говорять въ разныхъ случаяхъ, или въ подтвержденіе дозвольтва: (Мы сыты, нечего Богу грѣшнць. Нечего Богу грѣшнць, усего есць доснць), или при усилешии мнѣвія о какомъ либо недостаткѣ или слабости: Нечего Богу грѣшнць, ѣнъ и суснмъ не виднць. Нечего Богу грѣшнць ѣнъ и каждый дзень вьлншь.

Нечего Богу молицьца, коли не умѣемъ ксннцьца. Намѣшка надъ дѣшными съ молодыхъ лѣтъ пріучаться къ необходимымъ ремесламъ въ хозяйствѣ.

Нечего нѣснцьца, коли ѣсць гдѣ змѣснцьца. Говорять шуточно, если кто отказывается невозможностию скушать что или выпить; или въ упрекъ тому, кто не хочетъ поднять тяжести, отказываясь безсиліемъ.

Нечего тому богу клялицьца, который на насъ не гляднць. Говорять или на счетъ разгнѣвававшегося, или упрямаго, или отказавшагося въ помощи.

Нечего тутъ ворожнць, коли подъ бокомъ лежнць. Говорять для убѣжденія сомнѣвающагося, чтобы онъ принимался, не думая много, за какоо либо дѣло.

Не чепай гойнѣ, вонѣць не будзець. Не задирайся съ глупимъ.

Не чепай рабы, не жарай себе. Наставленіе не связываться съ людьми дерзкими, задорливыми и дурнаго поведенія.

Нечимъ вовку тое (испражняться), дакъ лыкамі. Говорять въ неудовольствіи за несправедливыя и пустыя упреки или выговоры.

Нечимъ откажешъ. Говорить при невозможности отказаться отъ выпозненія требованія или желанія чьего, или при необходимости какаго либо предпріятія.

Не чини смердзи добра, не люби его жонки. Пословица напоминаетъ старинныя времена, когда низкій классъ народа назывался смердью, который впрочемъ уважалъ добрую славу замужней женщины болѣе, нежели благодарныя вельможи. Ищи она употребляется для юмора, при жалобѣ на неблагодарность за благодаренія.

Не чини уважаюць, а человекѣ по его правдѣ. Внутреннія достоинства болѣе цѣнятся, нежели наружныя.

Не шепъ — пень, не гороховая каша. Говорять для юмора, защищая другаго честь, какъ бы говоря: не дряннѣ какая!

Не шиломъ же его пороць. Говорять на счетъ побужденія лѣниваго или упрямаго.

Не шкляная, не разобьюся. Говорять или насмѣшливо на счетъ женщины слишкомъ рѣзвой и дѣвизи, ведущей себя не скромно, или шуточно о себѣ на предостереженія другихъ, или на счетъ не слушающаго предостереженій.

Не шкодзь горѣлки на землѣ, курица не подберецъ.

Не шкoduецъ, хто середуецъ. Умѣренность во всемъ весьма полезна. *Media via augea.* Средній путь золотой.

Не шукай бѣды, бѣда сама тебе найдзецъ. Говорять въ наставленіе не слишкомъ бросаться на рискъ или на аванс.

Не шукаючи, по пайдзешъ. Говорять на счетъ безвѣчной жизни человека, не заботящагося объ улучшеніи своей участи. Ищите и обряцете.

Не шуми муха коло уха. Говорять о человекѣ строгомъ и взыскательномъ или очень осторожномъ.

Нешасце въ дзѣцѣхъ, нешасце въ лѣцѣхъ. Горестна бездѣтная старость, но еще несравненно горестнѣе, если въ дѣтяхъ своихъ старикъ не видитъ добраго пути.

Не по шуччому велѣнню. Говорять, съ досадою выражая невозможность исполненія какаго либо труднаго требованія, какъ говорится въ сказкахъ: по шуччому велѣнню.

Не тѣши легчи, а подѣтѣши лѣшми (или вѣрлчи). Убѣжденіе гостямъ покушать на дорогу.

Не я бью, верба бьецъ; за тыждень великъ дзень; будзь здоровъ, хира иъ дѣсь, здоровье иъ косци. Такъ приговариваютъ, хлестая другъ друга освященною вербою иъ родѣ поздравленія послѣ утрени иъ Вербоное Воскресенье.

Не я плачу, бѣда плачець. Выраженіе горькой скорби въ отвѣтъ на утѣшеніе другихъ.

Не я скачу, неволя; заставляющъ напоив. А ты шѣбась не дзини, вышей ноги подыми. Такъ часто шутливо исполняются исполнители господскаго приказанія или полицейской власти передъ тѣми, до которыхъ это исполненіе относилось, будто это для нихъ очень непріятно. Взято изъ жидовской пѣсни, когда они въ шабашъ должны дѣлать то, что приказываютъ, вопреки закону ихъ.

Не яси въ коняиъ, а кони къ яслямъ ходзюць. Покровительствомъ, благодѣяніями и помощью въ нуждѣ никто не набивается другимъ, а ищущіе таковыхъ должны прибѣгать къ покровителямъ и благодѣтелямъ.

Ни азу иъ глазу. Говорятъ съ удивленіемъ на счетъ такого человѣка, который никакъ не замѣтитъ, что онъ нявь, хотя и извѣстно, что онъ выпилъ много.

Ни а, ни бе. Говорятъ на того, кто вовсе не знаетъ читать, или кто вовсе не принимался за назначенный урокъ или даже если кто совершенно не разумѣетъ какой либо работы.

Ни бе, ни въ (буквально ни овца, ни корова). Говорятъ или о крайней бѣдности какого либо хозяина или о неоставленіи по себѣ наслѣдства.

Ни близко, а ни то туди. Говорятъ, если кто оказываетъ несогласіе на какое либо предложеніе.

Ни Богу свѣчка, ни чорту головешка. Говорятъ, если чья либо работа ни къ чему не годится, или какая либо хорошая вещь совершенно испорчена.

Ни Богу свѣчка, ни чорту дуда. Говорятъ о человѣкѣ, который ни къ чему не способенъ.

Нибы то была живая вода. Говорятъ въ опроверженіе чьего либо сильнаго, петерфильнаго желанія или домогательства чего либо невозможнаго, или на счетъ чьей либо сильной въ чемъ либо настойчивости.

Ни видомъ не видаць, ни иъ казкахъ сказаць. Говорятъ объ удивительномъ какомъ либо предметѣ или необыкновенномъ происшествіи.

Ни видомъ не видаць, ни слыхомъ не слыхаць. Говорятъ или объ удалившемся неизвѣстно куда человѣкѣ, или о пропавшемъ безъ вѣсти предметѣ.

Пивка, пивка, отдай мою силку. Жалоба на неурожай.

Ни вока не видю. Совершенно невидю, темно.

Ни вока никому не заборѣши. Говорять съ похвалою о такомъ челоѣкѣ, который никогда никому не сдѣлалъ малѣйшей досады.

Ни вола, ни кола. Говорять въ укореніе кому либо въ крайней бѣдности.

Ни вцяць, ни вляць (букв. ни отрѣзать, ни привалать). Говорять на счетъ упрямаго и непослушнаго семьянина.

Ни вцяць, ни вляць, якъ двѣ капли воды (букв. ни отвять, ни прибанить). Говорять, выражалъ чрезвычайное сходство двухъ предметовъ.

Ни въ козо, ни въ мязо. Говорять съ досадою о такомъ челоѣкѣ, который въ семействѣ мало способенъ къ хозяйственнымъ работамъ.

Ни въ ипръ, ни въ виръ. Говорять въ досадѣ или на челоѣка, ни къ какому дѣлу неспособнаго, или на одежду испорченную до того, что ся нельзя надѣть, чтобы показаться въ люди.

Ни въ пляць, ни пѣ дзесяць. Выраженіе досады, направляемое противъ словъ, вкстати сказанныхъ, или нерезонныхъ дѣйствій, или на счетъ предметовъ испорченныхъ въ работѣ отъ невниманія.

Ни въ родню, ни въ оица, а въ прохожаго молодца. Шуточно говорить на дитя, какъ бы предъ родителями его выхваляя красоту или живость ребенка.

Ни вижиць, ни ужиць. Буквально: ни выбросить, ни употребить. Говорится на счетъ предметовъ, которыхъ по испорченности нельзя употребить въ дѣло, но и замѣнить ихъ нѣтъ чѣмъ.

Ни выплюнуць, ни проглынуць. Тоже что: горько проглынуць и жаль покинуць.

Ни гадавъ, ни жадавъ, а самъ Богъ давъ.

Ни гадаво, ни жадаво, а само пришло. Говорять и въ хоромѣхъ и въ худомъ кабомъ либо происшествіи, особенно печальномъ.

Ни годзи, ни глodzi. Ни сыть, ни голодець.

Ни горохъ, ни буба. Тоже что: ни въ щецъ, ни въ дзесяць.

Ни грозьбою, ни прозьбою. Говорять на счетъ упрямыхъ и непослушныхъ и ничѣмъ несправимыхъ подчиненныхъ, а также на счетъ твердаго и невозможнаго характера.

Ни гугу! Значить: молчать или никакого не даво отвѣта.

Ни даръ, ни купля. Говорять недовольные такимъ подаркомъ, который обошелся слишкомъ дорого.

Ни даць, ни вляць. Говорять при сравненіи двухъ предметовъ, слишкомъ схожихъ другъ на друга.

Ни до якой работы нема охоты. Говорять недовольные неспособностію семьянина ни къ какому занятію, или сами о себѣ, будучи въ великой печали.

Ни думавъ, ни гадавъ, а такъ Богъ давъ. Говорять при какомъ либо печальномъ счастливомъ обстоятельстве.

Ни за бацьку, ни за матку попалося. Говорять, если кого безъ всякой причины подвергли наказанію.

Ни за Спаса, ни за Богородицу. Говорять, какъ бы не постигая причины притѣсненія, нарекавій, взыскавія или напрасно терпимыхъ неприяностей.

Ни за то, ни за сѣ. Говорять въ случаѣ напраснаго платежа, потери, искаванія или тѣснаго наказанія.

Ни за што, ни про што. Безъ всякой причины.

Иидзѣ лѣпшаго нема, якъ ты. Насмѣшливо говорять самохвалу.

Иидзѣ такъ, якъ тамъ. Говорять насмѣшливо выставяющему выгоды другихъ мѣсть.

Николи Василь пророкомъ не бывъ. Буквально: между пророками нѣтъ Васиіа. Сарказмъ на того, который безъ достоинства, самонадѣяно хвалится будущими успѣхами въ чемъ либо, или напрасно домогается чего либо.

Николи вихляйка не будзецъ хозяйка.

Николи то было, николи то и будзецъ. Говорять, означая рѣдкость случая или вовсе отвергалъ предполагаемое другимъ.

Ни къ Богу, ни къ людзѣмъ. Говорять на счетъ такого человѣка, который, живя безбожно, заслужилъ у всѣхъ презрѣніе, или который неспособенъ ни къ богоугоднымъ дѣламъ, ни къ согласному житію съ людьми.

Ни къ водному берегу не приставъ. Говорять на счетъ такого, который изъ многихъ своихъ предположеній ни въ одномъ не успѣлъ.

Ни къ вороту, ни къ шивороту. Говорять о дурачьи приспособленной вещи, или на счетъ нестати сказаннаго слова.

Ни къ лѣсу, ни къ бѣсу. Говорять, если кѣмъ либо испорченной вещи въ работѣ ни къ чему примѣнить нельзя.

Ни къ селу, ни къ городу. Говорять, если что сказано нестати.

Ни ладу, ни складу. Безтолково.

Ни муки выливки, ни соли дробинки, ни горѣлки росивки. Говорять полшутливо, при жалобѣ о недостаткѣ.

Ни мычиць, ни дѣлнца. Говорять о человѣкѣ неертѣшительномъ, который ни согласія не даетъ, ни отказывается.

Ни намъ, ни вамъ. Говорять, если кто изъ каприза во зло употребилъ полезную вещь.

Ни нашимъ, дакъ и ни вашимъ ротомъ медъ пиць. Говорять, если

одна сторона препятствуетъ другой пользоваться общими предвѣтревасими выгодами.

Ни пашинь, ни вашинь. Говорятъ полусутливо о вещи, попавшейся въ чужія руки.

Ни пашь, ни вашь. Говорятъ, если кто измѣнился въ лицѣ отъ сильнаго испуга, какъ бы его трудно было узнать. Ни живъ, ни мертвъ.

Ни одного перексты ногилки не видно. Натурально, что привавшіи христіанскую вѣру умираетъ подъ христіанскимъ знаменемъ, но говорятъ въ томъ увѣреніи, что Евреи принимаютъ христіанскую религію неискренно и своего плутовства не оставляютъ; а болѣе всего, что они, плутая по всему свѣту, не умираютъ тамъ, гдѣ крестились.

Ни ѳдзницъ злодѣй не скажѣць ва себѣ, что ёнъ укравъ. Говорятъ при завирательствѣ преступника.

Ни оттуль, ни отсюль. Говорятъ о печальномъ и неожиданнымъ появленіи кого или чего, къ удивленію.

Ни пеха, ни мѣха. Говорятъ съ досадою, долго ожидая посланнаго за чѣмъ либо, какъ бы такъ: ни того, кого пихнули за посылкою, ни самой посылки.

Ни пехъ, ни мѣхъ. Говорятъ на человѣка неспособнаго ни къ какой работѣ.

Ни пивши, ни ѣвши, скачь ошалѣвши. Говорятъ, выражая досаду, если на кого взваливаютъ много работы и хлопотъ по чужому интересу безъ всякой пользы и выгоды для трудящагося.

Ни пивши мѣ! Говорятъ, заставляя молчать.

Ни писку, ни вѣску. Говорятъ о тихой и спокойной жизни.

Ни понюхаць не дали. Шуточно или насмѣшливо говорятъ, если кому не удалось воспользоваться доходомъ, или выгодами, на которыя онъ имѣлъ сильную надежду.

Ни послаць, ни въ головы. Говорятъ съ жалобою или на очень скудную средства, какъ бы пѣтъ чего ни подъ себя подостлать, ни положить подъ голову, или на безполезность давшой вещи, или на человѣка, ни въ чему неспособнаго.

Ни проглынешь: съ головы костью, а съ пизу кислявъ. Говорятъ противъ угрозъ насмѣшливо.

Ни прощто того было што. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, который, получивъ или жестокое тѣлесное наказаніе, или сильное огорченіе, показываетъ веселый видъ и ни малѣйше не смущенъ.

Ни птру, ни ну. Говорятъ о человѣкѣ рѣшительно ни къ чему неспособномъ, какъ бы не могущемъ ни удержатъ, ни подогнать лошади.

Ни рожна. Говорятъ въ случаѣ совершеннаго недостатка. Ни рожна

по приесть, Значить: пришелъ съ голыми руками. Ни рожна, въ дворѣ нѣма.

Ни росники въ роцѣ ни было. Совершенно на тощакъ.

Ни рыба, ни мясо.

Ни самому поглядѣць, ни людѣмъ показать. Буквально говорится о чирьѣ въ заднемъ проходѣ, по говорится и о лицѣ изъ семейства, которое отворачиваетъ отъ себя взоръ людской.

Ни слуху, ни прѣслуху. Говорятъ о пропавшемъ или находящемся безъ вѣсти.

Ни стуку, ни грюку, повезли, якъ сѣбу. Говорятъ недовольные, если свадьба дѣвица бываетъ не шумна и безъ музыканта.

Ни съ кожи, ни зъ рожн. Говорятъ о нескладныхъ, некрасивыхъ и притомъ глунихъ, особенно дѣвицахъ.

Ни сѣд, ни пзд, дай баба (или бабѣ) сала. Говорятъ, если кто прежде вынозенія условій съ своей стороны, хочетъ пользоваться условленными выгодами. Какъ бы такъ не успѣлъ сѣсть, а уже дай ѣсть.

Ни то рыба, ни то мясо. Говорятъ о дрянномъ какомъ либо предметѣ.

Ни то гуды. Говорятъ на счетъ того, котораго убѣдить, или склонить, или привудить къ чему совершенно невозможно.

Ни трецъ, ни миець. Говорятъ о человѣкѣ, ни къ чему неспособномъ.

Ни тѣды, ни сѣды, мое милая дуды. Неповоротливую женщину сравниваютъ съ дудою, которую невыгодно держать когда играешь на пей. Часто пословица употребляется родителями въ отношеніи неуклюжей своей дочери, которую обѣгаютъ женихи.

Ни хавкнувъ, ни гавкнувъ. Говорятъ, если кто какое благодѣліе принялъ холодно, безъ благодарности.

Ни хвѣртуну паживешь, ни хвѣртуну поцаряешь. Говорятъ, разсуждая о какомъ либо спорномъ дѣлѣ, убѣждая уступить, какъ оно ни слишкомъ обогатить могло бы, ни разорить.

Нихто не знаецъ, што его чебаецъ. Говорятъ въ случаѣ непредвидѣннаго несчастія.

Нихто не любить зъ носомъ, а съ приносомъ. Говорятъ въ защиту тому, кто пользуется подарками, особенно при просьбахъ.

Нихто не цыгнувъ за языкъ. Говорятъ насмѣшливо тому, кто нескромностью своего языка навлекъ себѣ неприятели.

Нихто не откниецъ, а скорѣй возьмець. Всякъ любитъ прибыль.

Нихто, якъ Богъ.

Ни хуху, ни духу. Говорятъ, если въ избѣ холодно, или вовсе не теплое, или вѣтъ никого.

Ничая свуда. Говорять на лубаваго или таково, которому угодить трудно.

Ни цюкъ, ничимъ чагѣшка. Нѣтъ ничего, ни даже дровъ чѣмъ перерубить. Говорять и о недостаткѣ всѣхъ средствъ.

Ни цяць, ни взяць. Говорять при величайшемъ сходствѣ предметовъ. Ни цяць, ни узляць мой конь. См. Ни виняць, ни взяць.

Ничимъ ничего не отбудѣешь. Безъ средствъ ничего надѣяться на успѣхъ.

Ни читаць, ни писаць, на королевство садзюць. Говорять насмѣшливо, если на человѣка безъ заслугъ и даже безъ знаній падаетъ выборъ въ какую либо должность, или самъ избираемый говорить о себѣ для юмора.

Ничого не знаю, моя хата съ краю.

Ни шатко, ни валко, ни нѣ сторону. Наставленіе стариковъ жить тихо, спокойно, скромно и умеренно.

Ни шведць, ни жлецць, ни въ дуду играецць. Говорять на счетъ такого человѣка, который, въ молодости своей ничѣмъ не занимаясь, не научился никакому ремеслу.

Ни шидь зъ нмь, ни спороць. Говорять на счетъ человѣка, рѣшительно упрямаго, съ которымъ трудно сладить или ужиться.

Новая повинна! комарова ѣда! медзвѣжжа сила штобъ въ ротъ посила. Говорять шутливо въ родѣ поздравленія повинною.

Новое ситце, па колючку нависница. Говорять, если повому въ семействѣ лицу слишкомъ свачаза поглажають или какой либо новый предметъ безъ причинъ щадятъ.

Ноги дзере, а боты на кіёчку тре. Насмѣшка надъ шляхтами, стыдлившиися идти въ лаптяхъ.

Ноги задѣрешь, покуль дожджесся. Говорять противъ обѣщанія, котораго исполненіе слишкомъ ненадежно.

Ногъ и рукъ не отговѣрюць. Говорять, убѣждая не обращать вниманія на осужденія, клеветы и сплетни.

Ножемъ рѣзюць. Говорять въ огорченіи или на излпшія требованія, или причиняемая отъ кого досады.

Ножу ния нѣ было, пехай будзёць кормачикъ (т. е. приломокъ). Говорять въ насмѣшку сломавшему что либо.

Ножъ, якъ вуда, да рѣзаць нмъ худо. Говорять на счетъ человѣка, который въ бесѣдѣ остритъ надъ другими, но въ работѣ плохъ и лѣнивъ.

Норовъ порову не указъ. Говорять, если новое въ семействѣ лицо охуждаетъ прежній порядокъ жизни и дѣлаеть по своему.

Носа уцерьц пёколи. Говорятъ въ томъ значеніи, если за многими дѣлами вѣтъ времени.

Носница, якъ писавал торба. Говорятъ съ насмѣшкою о жепцинѣ пропорной, вертлявой, особенно въ ширинкѣ или тапцахъ. Писавал торба, по видимому, значить почталяопская сумка, въ которой разносятся письма.

Носомъ чуецъ. Говорятъ шуточно, если кто нечаянно приходитъ подъ завтракъ или во время подчиванья гостей водкою и прочимъ.

Нось на квинты спуецивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ приунившего, упавшаго духомъ или сконфуженнаго. Квинты здѣсь разумѣются губы.

Ночлега съ собою не носюць. Добрые хозяева такъ гостеприимно говорятъ путешественнику, просящему ночлега.

Ночная зявльба дасниую перекукуецъ. Говорятъ на счетъ жены, что она перемѣняетъ дневныя мысли мужа и перевершаетъ дѣло.

Ночь матка, а дзень бацька. Ночь, подобно матери, убаюкивающей дитя, успокоиваетъ послѣ дневныхъ трудовъ; а день, подобно отцу, заботящемуся о прокормленіи дѣтей, доставляетъ средства къ продовольствію себя и семейства.

Нудно жидъ — только небо копциць. Говорятъ, въ особенности со вѣтуя не выходитъ въ замужество, не имѣя въ виду обезпеченія жизни.

Нужда законъ ломаецъ.

Нуце, поѣдзимъ въ луце. Говорятъ въ родѣ шуточного побужденія притвираться за дѣло.

Нѣжной псарни цюцька. Говорятъ съ уворомъ, если кто отказывается отъ трудной работы, или грубой пищи, или отворачивается отъ какой либо нечистоты.

Нѣхто лихомъ помяцувъ. Говорятъ если больно внается.

Нѣшто великое въ лѣтѣ здохло или повалилося. Говорятъ, если кто исполнить то, чего никогда не исполнял.

Нюхай да не рухай. Наставленіе не дѣлать ничего невозможнаго къ обидѣ ближняго.

Нявел, кабъ нѣ сѣтну дрався. Говорятъ шуточно о томъ, кто сумѣлъ перехитрить другихъ.

Нявъ, ажъ зубы сцявъ. Значить заставилъ молчать.

Няло! ва три коуѣйби пива, а шуму ва усе село. Насмѣшка надъ хвалищимся предъ каждымъ чѣмъ либо маловажнымъ, а особенно угощеніемъ, или сдѣланнымъ отъ него ничтожнымъ подаркомъ.

## О.

Обае дуки, обае туги. Говорять, если одиць другому не уступаеть ни въ чемъ.

Оближи мене, коли горько; а якъ солодко, самъ оближуси. Говорять нещипанному льстецу.

Ободранцы пошли въ танцы, голобоки пошли въ скоки. Говорять при пѣстованіи дѣтей въ разорванной рубашечкѣ, или пасмѣшливо, если бѣднякъ въ кругу богатыхъ зазнается и начиняеть споры съ ними.

Обое рябое. Говорять, когда оба изъ противниковъ равно виновны или нагле, особенно при разбирательствѣ жалобъ нхъ одного на другаго.

Обпарившись на молоцѣ, и на воду студыши. Несчастіе научаеть впередъ быть осторожну.

Обслюпевая повкомъ овца въ лѣсъ бѣжиць. Говорять на счетъ тѣхъ, которые, будучи увлечены какимъ либо прельщеніемъ, никакъ ихъ не слушаютъ убѣждений.

Обѣдавъ, да животъ не вѣдавъ. Говорять въ родѣ жалобы на плохую пищу.

Обѣдъ не въ доѣдъ. Говорять недовольные скуднымъ обѣдомъ семье, или напротивъ говорятъ выхваляя обиліе кушаньевъ.

Обѣдъ не ущецъ. Говорять хозяева, убѣждая работниковъ кончить работу до обѣда.

Обѣдавъ панъ шубу, и слово его цѣло. Шутливый выговоръ за неисполненіе обѣщанія.

Обѣданая шапка на вуши не лѣзеть. Говорять въ пасмѣшку обмапутому обѣщаніемъ, какъ бы обѣщанная шапка потому не носится, что тѣсна; или въ намекъ обѣщающему и значить: не сули журавля въ пѣбѣ, и дай синицу въ руки.

Обѣданка цацѣнка (вмѣсто цаценька), а дурному радость. Говорять насмѣшливо, если кто хвалится чѣмъ либо несбыточнымъ обѣщаніемъ.

Овечку стригуць, а баранъ дзвивисъ, или: а баранъ дрыжисъ. Намекъ стариковъ молодымъ людямъ, что наказаніе одного должно служить другому наукою, и что изъ несчастія другихъ мы должны извлекать правила осторожности.

Огидиъ смазидъ. Говорять на счетъ запальчиваго, жестокаго и злаго въ обращеніи со всѣми; или на счетъ шалуна, по шалости дерущаго скоро одежду.

Огня ухвацивъ. Говорять, если кто, пришедши за дѣломъ или въ гости куда, вдругъ уходитъ отъ туда, безъ всякой причины.

Одзѣду ни у ко́го вочей нема́. Говорять въ извнненіе себѣ или другому при какой либо неосторожности.

Одзнь блншь, и тѣй па рѣшецѣ. Говорять насмѣшливо на счетъ самохвальства.

Одзнь Богъ богатъ. И богачи часто жалуются на недостатки.

Одзнь въ пирь, другій въ вирь. Говорять при несогласіи въ какомъ либо словіи или между родными, а особенно между мужемъ и женою.

Одзнь, да ладзѣвъ. Говорять, если что одно равняется многому.

Одзнь досужъ, да недужъ. Одинокій человекъ и при досужествѣ своемъ не можетъ усѣивать.

Одзнь другого не перевѣснць. Говорять на счетъ такихъ, изъ которыхъ оба не уступаютъ другъ другу въ дурныхъ качествахъ.

Одзнь ѡкъ, другій не ѡдѣкъ, а трецій съ кровью. Говорять на счетъ проворно хватающаго съѣстное.

Одзнь къ хѣсу, другій къ бѣсу. Говорять на счетъ несогласной жизни въ семействѣ.

Одзнь пехай будзецъ зъ горячею водою, а другій съ холодною. Наставленіе для суроговъ. Если одинъ изъ нихъ разсердится, то другой долженъ утѣрять ярость его молчаніемъ и добротою.

Одзнь съ огнѣмъ, другій зъ водою. Говорять въ наставленіе, чтобы раздраженному уступать.

Одзнь съ огнѣмъ, другій съ плѣзомъ. Говорять на счетъ такихъ особенно суроговъ, изъ которыхъ одинъ другаго раздражительнѣе и злѣе; когда одинъ раздражится на домочадцевъ, то другой не только не утѣряетъ гнѣва его, но еще болѣе усиливаетъ своею пылкостью.

Одзнь съ сошкою, а семеро зъ ложкою. Говорять, если одинъ работаетъ на все семейство.

Одзнь сынъ, не сынъ; два сыны, повъ сына; три сыны, сынъ. Говорять на счетъ того, что очень рѣдко случается, чтобы одинъ или два сына были хороши совершенно, а изъ трехъ одинъ почти всегда бываетъ утѣшеніемъ родителей.

Одзнь хлѣбъ пріѣдншь. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который часто перемѣняетъ мѣсто службы.

Одзнь хоць зѣжъ вола, все одна хвала. Говорять въ похвалу хлѣбосу и въ укоръ тому, кто не любитъ дѣлиться съ ближними.

Одзнь чортъ, да и тѣй умазався. Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ козпакѣ.

Одна бѣда не бѣда, а коли двѣ, три разомъ, то бѣда. Говорять шуточно при чьей либо жалобѣ на какое либо непріятное приключеніе.

Одна только голова на плечахъ. Говорять шутливо, если кто жалуется, что у него и есть одна только вещь какая, а не болѣе.

Одна конфетка, и та ребромъ. Говорять, если бѣдный рискуеть деньгами.

Одна заставка весны не дѣлаецъ. Изъ одного счастливаго обстоятельства нельзя заключать о полной удачѣ.

Одна махитка не горниця, а цыбѣць. Горестна жизнь одинокаго челоуѣка. Не добро бити единому челоуѣку.

Одна поршивая овца усѣ стадо заражаецъ.

Одна рада хороша, а двѣ лѣпши.

Одного бацьки и одной матки не ровниа бывають дѣдятаки. Между родными братьями часто бывають разные характеры.

Одного бацьки тутъ нема. Говорять, жалуясь на тѣсноту.

Одного только птушачаго молока хѣба нема. Такъ описывають совершенное чье либо довольство.

Одного Юрку виусили, а вся хата закурилася. Говорять для юмора, если одинъ весельчакъ всю бесѣду веселить, или пасмѣшливо, если одинъ изъ гостей, особенно непрощеный, доведеть всѣхъ до общей ссоры.

Одной печеной рѣдзки не ѣмъ. Говорить шуточно гость при вопросѣ: чѣмъ прикажетъ угощать его?

Одному годзи, а другому глѣдзи. Говорять при несправедливомъ дѣлѣжѣ, или если нѣкоторые въ семействѣ пользуются чѣмъ, не принимая въ расчетъ другихъ.

Одному и въ кашѣ песпорно.

Одному чорту не угодзи, то уснъ къ чорту глядзяць. Говорять, жалуясь въ особенности на прихотливыя требованія какаго либо общества, а особенно судейскихъ чиновниковъ при рѣшеніи дѣла.

Одно на умѣ, а другое на язцѣ. Говорять о челоуѣкѣ такомъ, котораго дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ его.

Одною круною сыты. Говорять на счетъ согласнаго житья между мужемъ и женою въ особенности.

Одну дѣрву задзъ, а другая гуды жъ глядзъ. Говорять на счетъ денежныхъ расходовъ.

Одни ночи и плачуць и смѣюща. Говорять оплакивающіе какое либо несчаствіе, если вынуждены бывають разсмѣяться при какомъ либо смѣшномъ обстоятельствѣ.

Одними руками немного нагребешь. Одному песпорно въ работѣ, или одинокій челоуѣкъ не можетъ собрать много.

Однимъ махомъ семь сотъ душъ забіякомъ. Шутливое хвастовство слою. Здѣсь разумѣется семь сотъ комарей.

Однимъ муромъ мазаны. Говорятъ относительно двухъ лицъ, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ или драктѣ, особенно, если одинъ изъ нихъ жалуется на другаго. Муромъ есть тоже что святое муромъ.

Однимъ чортомъ менши. Говорятъ, если изъ числа дурныхъ поведеній выбиваетъ кто.

Оженися, чорде, не будаешь круцицца. Говорятъ шутливо на счетъ вѣдущаго разгульную жизнь холостаго человѣка.

Ожѣница — перемѣница.

Окышкавая ворона. Говорятъ на счетъ человѣка, сдѣлавшагося весьма осторожнымъ послѣ многихъ, полученныхъ имъ непріятностей.

Опановали черци мѣсто святое. Буквально говорятъ на счетъ Евреевъ, поселившихся съ бабакомъ близъ церкви, особенно, если это бываетъ во время храмоваго праздника. Говорить шуточно пришедшій въ общество, если находитъ всё выгодныя или высшія мѣста, занятыя другими.

Олуха дороже кожука. Говорятъ, когда приборъ дороже стоитъ, нежели самая вещь.

Орду творяць. Говорятъ на счетъ шалостей дѣтскихъ или проказъ, производимыхъ буянами, или суматохи, дѣлаемой несновоюными людьми.

Оршавцы вапешники. Насмѣшливое названіе жителей города Орши, гдѣ въ большомъ количествѣ находятъ известковый камень.

Освою лѣзецъ въ вочи. Говорятъ, если кто подождаетъ насмѣшками или просьбою.

Осипка червепѣць, дѣвница шалѣць. Осенью, когда листья осины краснѣютъ, молодые варянъ болѣею частію приеватываются къ дѣвницамъ.

Особа горшки лизаць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ молодаго чловѣка ващипающаго или ваѣшивающагося въ бесѣду стариковъ.

Остатки съ хаты. Говорятъ полшутливо, если кто и послѣдняго чего лишается, или если кто въ игрѣ послѣдній ставитъ грошь на пропой, или употребляетъ послѣднее на пропой.

Осьмакъ ля собакъ, а семачокъ на оброчкѣ. На седьмой недѣлѣ послѣ Пасхи посѣянный овесъ называется семачкомъ, а на осьмой осьмакомъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Отвага азьбо медъ пѣць, азьбо кайданы трѣць. Говорятъ на счетъ отважности рискующаго.

Отвага города берець. *Audaces fortuna juvat.*

Отвага не знавага. Говорятъ въ одобреніе рѣшительности чьей.

Отважному и Богъ помогаецъ. Смѣлымъ Богъ владѣеть.

Отважный не боится неудачи.

Отдавши жонку, а самъ у соломку. Говорятъ, если кто проситъ вещи, необходимой для самаго хозяина.

Отданный хлѣбъ. Говорятъ, угрожая мщеніемъ или указывая, что пагубная обида есть мщеніе. Сличн: Квитанный довгъ.

Отказъ, якъ шило. Говорятъ въ упрекъ за колкій отвѣтъ.

Откладъ не йдзець въ ладъ. Наставленіе не откладывать до другаго времени того, что требуетъ безотложнаго исполненія; особенно памѣкаютъ этою пословицею, что откладываемыя дѣла сватовства часто разстраиваются.

Откуль грѣхъ, оттуль и спасеніе. Говорятъ шуточно, если кто предостерегаетъ или останавливаетъ въ какомъ либо нарушеніи, говоря, что грѣхъ. См. Айдзѣ грѣхъ, тамъ и спасеніе.

Откуль дымъ, оттуль и полѣмя. Говорятъ на счетъ великихъ раздоровъ, происходящихъ черезъ наущничество. Откуда наущничество, оттуда и ссора происходитъ.

Откуль тучи, оттуль и дожджъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто, возбудивши ссору и наконецъ не успѣвши въ своихъ замыслахъ, отъ досады и ярости плачетъ.

Откуль ты, дѣвочка? «Да съ Чавусь»». — Ци пойдзешъ замужъ? — «Да-въ чѣму жъ?» — «Ци умѣешь же ты кросны ткаць? «Во, разшебуявся! в кросенъ запятався». Насмѣшка надъ дѣвцами, особенно бѣлоручками, что онѣ рады, когда ихъ сватаютъ.

Отлѣзь, копѣйку дамъ. Говорятъ шуточно на счетъ привязчивости или назойливой шалости чьей либо.

Отмѣшно скверно, даромъ, што хорошо. Говорятъ, шутливо оуждало, что другіе хвалятъ.

Отплакали и отпакали. Говорятъ не только о умершемъ, если кто, не зная о смерти его спрашиваетъ о здоровьи его, но и о каждомъ дѣлѣ, совершенно оконченномъ.

Отцохин тая рука, которая собѣ добра не змичиць. Нѣтъ человѣка, который не желалъ бы собѣ добра.

Отъ боязни мало пріязни. Страхъ уменьшаетъ расположеніе.

Отъ бѣды не киуцнца въ воду. Говорятъ прогнвъ угрозы.

Отъ гетаго сердца зѣжь того (исираженія) съ перцомъ. Говорятъ язвительно разгнѣвавшемуся.

Отъ гетой крохи не будзець грѣха. Говорятъ, убѣждая выпить немного.

Отъ двороваго злѣдзѣя не успережѣшся.

Отъ дожджа не въ воду. Изъ одной крайности не надобно бросаться въ другую.

Отъ доски до доски, а въ середнѣхъ ни крошки. Насмѣшка надъ мальчиками, хвастающимися умѣньемъ читать. Говорятъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ исполненіе работы видно только поверхностное.

Отъ его и Богъ отступился. Говорятъ о нераскаянномъ человѣкѣ.

Отъ земли оторвался и до неба не добрався. Говорятъ о такомъ человѣкѣ, который, будучи недоволенъ мѣстомъ своей службы, оставляетъ его, не принесяши новаго по своему выбору или вкусу.

Отъ козядѣ три раза пядь; пастушки въ поле липяць. Буколическое замѣчаніе. Отъ Крещенья до дня св. Георгія считается 15 недѣль, а на Георгія выгоняють скотъ въ поле.

Отъ кручени дѣдци погнули, а не стало крупъ, и самъ тата ставъ глупъ. Говорить противъ ронота домашнихъ на скудное продовольствіе во время неурожая или другихъ обстоятельствъ, заставляющихъ и самаго распорядительнаго хозяина призадуматься о средствахъ прокормленія семейства.

Отъ лиха цихо, да и добраго не чуваць. Говорятъ шуточно, когда кто спрашиваетъ объ обстоятельствахъ жизни въ какой либо странѣ, или о новомъ лицѣ по управленію, и значить: ни то, ни се.

Отъ ложки оторвалъ. Говорятъ въ случаѣ, если кому попреплетствовало попользоваться какимъ либо доходомъ.

Отъ лѣничка до лѣничка чекаи дѣвочка. Говорятъ съ упрекомъ, если интересное для ожидающаго дѣло откладываютъ на дальнѣйшее время.

Отъ напасци ле пропасци. Говорятъ на угрозы чья либо.

Отъ нашего татки плѣхи взятки.

Отъ ногъ и рукъ отставъ. Говорить утомленный какою либо не по силамъ своимъ работою.

Отъ пива будзешь сцаць криво. Говорятъ насмѣшливо на желаніе чье либо выпить пива или на требованіе безъ нужды.

Отъ почину залѣжиць дѣло. Направленіе дѣла зависитъ отъ начала его. *Qui bene coepit, dimidium facti fecit.*

Отъ псалтыря скочивъ до алгара. Говорятъ на духовное лицо, достигшее степени священства при домашнемъ воспитаніи.

Отъ пьянаго и самъ Богъ удекавъ. Наставленіе не привязываться къ пьяному.

Отъ разу попалъ. Говорятъ прощески, если кто ошибся въ разрѣшеніи какой либо задачи или, по опрометчивости, сдѣлавъ промахъ великій.

Отъ рѣднаго татки хороши будущъ и латки (т. е. заплати). Насмѣшка надъ ничтожнымъ подаркомъ отъ богатаго человѣка.

Отъ сварокъ пе болиць карокъ. Брашь на вору не виснетъ.

Отъ смерти или отъ трлси захоцѣлося. Говорятъ противъ непремѣннаго требованія къѣмъ либо того, чего не даютъ, или невозможно дать.

Отъ смерти нема зѣлля. (*Contra vim mortis nulla est herba in hortis*). Нѣтъ въ садахъ травы противъ силы смерти.

Отъ того мы погодѣли, што слаسو пили, ѣли. Говорятъ въ упрекъ на счетъ пришедшихъ въ бѣдность отъ нерасчетливости или неумѣренной жизни.

Отъ чести (произносятъ теци — чести) отъ вѣры. Говорятъ, если кто произноситъ соблазнительныя, мерзкія, безправственныя слова.

Отъ денюшци не боляць кости. Говорятъ въ отношеніи стариковъ, конхъ кости всегда болятъ холода.

Отъ циха усѣ лихѣ. Говорятъ укорительно на счетъ того, котораго подозреваютъ въ лбедахъ, или который, прикидываясь тихимъ, дѣлаетъ многія людямъ невѣрности.

Отъ чужого похмѣля голова болиць. Говорятъ, если приходится отвѣчать за чужія дѣла или несправности, или заниматься чужими дѣлами и хлопотами.

Отъ чужого шалу въ головѣ круцица. Говорятъ, если приходится исправлять чужія ошибки.

Отъ шила къ топору. Говорятъ, если на кого полагаютъ несвойственныя его силамъ или ремеслу работы.

Отъ яйца отолдець. Говорятъ на такую женщину, которая, помогая въ хозяйственныхъ женскихъ дѣлахъ, воруетъ особенно съѣстное.

Охота хуже неволн.

Охохѣхъ! колибъ-то я могъ, да не бывъ бы плохъ!

Охохѣхъ! *Semper* (всегда — все) горохъ; *гара* (рѣдко) каша, *miseria* (бѣдность) наша. Говорятъ насмѣшливо воспитанникамъ семинаріи на счетъ бурсацкой жизни.

Охъ! лѣлий въ двоухъ. Шутливо оправдываютъ жепитьбу стараго холостяка.

Очнулся Малахъ, ажъ скула въ головахъ. Буквально: У соннаго вытасены изъ-подъ головы деньги. Говорятъ на счетъ того, кто поздно узнаеть свою ошибку, или кто, пропустивши время, безполезно старается поправить дѣло.

Очѣ нашъ, — хлѣба немашь; иже есп, — пдзв, прпрнеси. Говорятъ выражал, что заботы препятствуютъ усердной молитвѣ.

Ошибка въ фальшъ не ставница. Говорятъ шутливо ошибшемуся, давая знать, что ошибка не считается обманомъ.

## П.

Павелъ у Петра коровку укравъ. Говорять шуточно, если 29 июня случается въ постный день.

Павлюкъ съвъ на врюкъ. Говорять о человѣка, потерпѣвшихъ неудачу въ какомъ либо предпріятіи.

Паки-паки, дай пощъ табаки. «Sursum corda» — пюхай, собачча морда. Смѣются надъ столкновеіемъ православнаго священника съ католическимъ.

Палець объ палець не бьедъ ни по ударивъ. Говорять укорително о лѣнливомъ, проводящемъ время въ праздности.

Паляндра учемерілася пѣйкая. Говорять при многихъ бѣдахъ, одна за другою слѣдующихъ, или при непостижимой, пренатянувшейся прищпѣ. Паляндра почиталась въ старину богинею смерти или порчи.

Памяць высохла. Говорять, если кто забылъ что либо сдѣлать или сказать.

Пава повѣсюць, три дни передъ имъ шапку зпмай, часомъ оторвецца. Не смѣйся надъ сильнымъ, если онъ паць.

Папи на вси сапи. Насмѣшливое величаніе, особенное, если кого не по достоинству называютъ папею.

Папичъ, свивный личъ. Говорять невѣжливому изъ дворянъ молодому человѣку или тому, который слишкомъ разборчивъ въ кушаньѣ или одежѣ.

Паповъ много такихъ, — не перевѣшаешь и до Москвы. Извительно говорятъ противъ шляхтичей, особенно когда они говорятъ крестьянину въ ссорѣ: Я паць, а ты хамъ.

Папокъ бездушный; паць надъ самимъ собою п надъ своею душою. Говорять насмѣшливо на счетъ шляхтичей, не имѣющихъ крестьянъ и своими руками обрабатывающихъ землю.

Папство ихъ конопельками перебудземъ. Говорять въ насмѣшку шляхтамъ, живущимъ часто хуже крестьянъ.

Паць власницець надъ цѣломъ, а Богъ надъ цѣломъ и душою. Говорять при обидяхъ, а болѣе истязаніяхъ, терпимыхъ крестьянами отъ помѣщиковъ.

Паць гайнымъ пацхавъ. Говорять укорително тому, кто не по достоинству величается папомъ или кто по изиѣженности уклоняется отъ работы.

Паць усегды папомъ, а хамъ хамомъ. Говорять часто мужики сами о себѣ, смираясь передъ благороднымъ; но нерѣдко и въ укоръ такимъ,

которые, вышедши изъ крестьянскаго быта, забываютъ свое происхожденіе и поступаютъ гордо, презрительно и жестоко съ подобными себѣ, имъ подвластными.

Пань, якъ пань, да папята, хоць удекай изъ хаты. Говорятъ на счетъ жестокихъ и несправедливыхъ управителей.

Паны балююць, а нашъ братъ бѣдуецъ. Говорятъ на счетъ того, что расточительность господъ приводитъ крестьянъ въ бѣдное положеніе.

Павы дзеруца (судятся), а у мужиковъ хохла тресуца. Тяжелыя дѣла между помѣщиками весьма тягостны для крестьянъ.

Паньская ласка до порогу. Говорятъ, если кто хвалится чѣмъ либо изъ господъ расположеніемъ.

Паньская хвороба. Насмѣшливо говорятъ на счетъ личной у господъ слабости, и въ особенности на счетъ крестьянина, если подозрѣваютъ, что онъ изъ лѣности притворяется больнымъ и не идетъ на работу.

Папкою скорѣй паидзешъ пріятели чимъ-си шапкою. Хлѣбъ — соль или подарокъ лучше поклоновъ.

Пара — баня, легкій духъ. Говорятъ въ родѣ прѣтвствія входяшіе въ баню.

Пара косцей не ломницъ. Говорятъ въ наставленіе одѣваться тепло или на счетъ излишней теплоты въ избѣ.

Парепаго не видзѣли мертвеца, а мерзлага часто. Говорятъ, если кто жалуется на излишнюю теплоту въ избѣ.

Парочка, баранъ да ярочка. Говорятъ шутливо на счетъ молодыхъ.

Пархи свое обмывъ. Говорятъ на счетъ бѣднаго, обогатившагося доходами и зазнавашагося.

Пахидъ, отчини вокно. Говорятъ шуточно, если въ избѣ воняетъ смрадно.

Перваго торгу николи не мивѣй. Говорятъ при торговыхъ свешеніяхъ или при первомъ сватовствѣ.

Первал чарка, первая пазка. Такъ говорятъ присмотрщикамъ работы или начинающему что либо общее.

Первал чарка колѣнъ, а другая соболѣмъ. Говорятъ шуточно, убѣждая похмѣлиться бывшаго пьянымъ.

Первое дзницятко — панятко. Первое дитя всегда пѣзжать.

Первое цѣлѣтко — щенятко. Перваго теленка не оставляюць на плодь. Говорятъ и о всякой первой удачѣ.

Первое щенятко за плодь выдаюць. Говорятъ шутливо о каждомъ первоначальномъ успѣхѣ или при первой прибыли.

Первый блинъ, и тѣй кожомъ. Говорятъ при неудачномъ началѣ чего либо.

Перебиваетъ быки на барапы. Говорятъ о томъ, кто живетъ скудно и чѣмъ долѣе, тѣмъ бѣднѣе.

Перебирливый усегды голодзень. Говорятъ разборчивому.

Пѣредъ Богомъ влѣпчица, а людей ѣвчица.

Передъ Богомъ усн ровны. Наставленіе не пренебрегать бѣдныхъ.

Передъ павомъ Хвѣдоромъ расходився ходоромъ. Говорятъ въ пашткѣ слишкомъ ухаживающему передъ челоѣкомъ, не стоящимъ вниманія и изъ низкаго состоянія, или разшумѣвшемуся на другихъ изъ чванства передъ постороннимъ лицомъ, чтобы показать, что онъ знаетъ что-либо.

Передъ раками и по ракахъ. Говорятъ шутливо убѣждая выпить рюмку водки послѣ закуски.

Передъ смерцю не наданешся. Говорятъ на счетъ того, кто думаетъ поправить свое худое положеніе новыми затѣями.

Перексн свой носъ, штобъ великъ росъ. Говорятъ насмѣшливо при всякомъ неосновательномъ осанриваніи или разсказѣ о небываломъ.

Перемелница, мука будзѣць. Говоритъ въ родѣ угѣшенія въ несчастіи или гоненіи.

Перемѣна погоды. Говорятъ переносно, если кто измѣняетъ свою печаль, гнѣвъ, мысли и подобное.

Перемѣлица, якъ оженница. Говорятъ на счетъ молодого челоѣка, вѣдущаго разгульную жизнь.

Перенесъ Богъ черезъ серпокъ, перенеси Боже черезъ душокъ и цѣпокъ. Такъ поздравляютъ жену хозяина при дожинкахъ, разумя черезъ душокъ — сушеніе и черезъ цѣпокъ — молоченіе хлѣба.

Перепочуемъ, болѣи почуемъ. Время все откроетъ. Утро мудрѣе вечера.

Перепанся бѣдненькій, якъ медзвѣжка лапа. Насмѣшка надъ здоровымъ мужчиною, прикидывающимся больнымъ при тяжкой работѣ.

Перепався, якъ копь рейдарскій. Говорятъ насмѣшливо на счетъ толстобрюхаго.

Переѣвъ сыць, захоцѣлося пиць. Говорятъ на счетъ избалованнаго счастіемъ.

Переѣздная свацця. Говорятъ на счетъ ребенка, если онъ перемѣняетъ часто мѣсто, проситъ къ другому на руки; а также на счетъ перемѣняющаго часто мѣсто жительства или службы.

Перомъ земля! Доброе желаніе доброму покоинику.

Пѣсь, ты, пѣсь! коли я тебе собакою звавъ? Говорятъ для юмора, когда привязываются къ браннымъ словамъ.

Печеной рѣдѣжки зѣси, коли выголодаешься. Говорятъ разборчивому въ пищу.

Печка тучиць, а дорожка вучиць. Домосѣдъ, живя въ покоѣ, тучѣеть, а шатающийся по свѣту умѣеть.

Печь у хадѣ. Говорятъ, пріостанавливая разсказчика въ случаѣ наступленія скандальнаго или срамнаго слова въ рѣчи. Подъ словомъ печь разумѣются дѣти, а особенно дѣвицы, которыя не должны слышать ничего подобнаго.

Пиво наше расходилося. Говорятъ на счетъ разсердившагося и въ ярости бушующаго.

Пи, да вума не прони. Пей, да дѣло разумѣй.

Пирогі про передъ береги, а хлѣбъ ѣжь. Наставленіе жить умѣренно, а также не высовиваться съ лишними издержками.

Пирогомъ заткни горло злоснику. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

Пирогъ зѣси, покуль кругомъ обойдешь. Говорятъ насмѣшливо о толстой жещицѣ, особенно о незамужней или дѣвицѣ.

Пиръ на весь міръ. Говорятъ о шумной пирушкѣ. Пиръ горой.

Писавъ би писака, да писала нема. Говорятъ переносно на счетъ недостатка средствъ, особенно денегъ къ совершенію чего либо.

Писавъ писака, и самъ не прочитаецъ, неборака. Насмѣшка надъ дурако пишущимъ, не могущимъ прочесть своей рукописи.

Письменишму и книги въ руки.

Пице, да часу не триде. Говорятъ болѣе шуточно въ бесѣдѣ при круговой чарѣ.

Пини пропало. Нѣтъ надежды возвратить.

Піілъ горькое, а ѣжь кислое и созное, и умрешь, не згніешь.

Піілце жили, покуль живы. Поговорка весельчаковъ.

Плаче, лавъ у дѣвичъ печерь. Насмѣшка надъ плачущимъ безъ причины.

Плачьце вочи, хоць повилазьце; видали, што куповали. Говорятъ въ родѣ шутки, въ случаѣ какой либо неосмотрительности въ дѣлѣ и особенно ошибки въ покупкѣ или заѣвѣ. Пословица происходитъ отъ басенки. Цыганъ вмѣсто яблокъ купилъ лукъ, отъ котораго при яденіи сильно катились у него слезы, почему онъ и сказалъ: Плачьце вочи, хоць повилазьце; видали, што куповали.

Плѣецъ кошелі зъ лапцями. Говорятъ на разсказывающаго пѣбылицы.

Плѣцю обуха не перестъчешь. Слабому нечего бороться съ сильнымъ.

Плохѣмусъ. Шуточное выраженіе худихъ обстоятельствъ. Говорятъ духовные и горожане.

Плуть на плуту ѣздѣцъ и плуть плутомъ погоняѣцъ.

Побратовалась сковорода зъ вѣхцемъ. Говорять о неравенствѣ или дружащихъ между собою или дерущихся.

Повадзился кувшинъ по воду ходящъ; быць тамъ ему голову положиць. Говорять на счетъ дурныхъ привычекъ.

Поверхъ дзеревью ходящъ. Говорять о неугомонномъ шалунѣ.

Повишпой головы и мечъ не ймець (или ни сдипаюць, ни вѣшаюць). Наставленіе покараться старшимъ.

Повпо, ровпо и къ верху двоимъ. Пропитчески говорятъ о недостаткѣ.

По воли ѣдучи, даѣтъ будзѣшь. Наставленіе по торопиться въ дѣлѣ, требующемъ времени и размышленія.

По восени и у кошки лепешки и у веребья пиво. Изображеніе богатства осени.

По вошто, вовче, идзешь? — А по послѣднее, вдовиное поросля. Говорять, если кто при бѣдномъ своемъ положеніи претерпѣваетъ потери по хозяйству, слѣдующія одна за другою.

По уши влѣзь. Говорять, если кто по своей оплошности попалъ въ бѣду, изъ которой выпутаться трудно, или вошелъ въ неоплатные долги.

Повѣрь босый (или безъ шапковъ) ходящъ. Говорять въ отвѣтъ такому просящему отпустить товаръ въ долгъ, или денегъ дать въ заемъ, отъ котораго не предвидится надежды взыскать.

Повѣрь жиду на свою бѣду. Говорять на счетъ плутовства Евреевъ.

Погавь опановала. Пословица напоминаетъ татарское пашествіе, но говорить о Евреяхъ.

Поглядзи коза на свое глаза. Говорять насмѣшливо тому, кто осуждаетъ другихъ или сѣтется надъ другими.

Поглядзи сова, яковѣ сама. Тоже.

Поглядзѣвъ, якъ кофѣйку давъ. Говорять насмѣшливо на счетъ посмотрѣвшаго сердито или злобно.

Погляднаго дали. Говорять насмѣшливо, если кого вытолкали по шеямъ изъ общества, когда оный безъ пужды туда вошелъ.

Погнавшися за двумя зайцами, ни вѣдною не поймаешъ. Наставленіе держаться одного предмета.

Погнавшися за мазымъ, больши поцерьяешъ. Наставленіе быть умириву въ желаніяхъ, или, стремясь къ дѣлу, не развлекаться мѣлочами.

Поговорили, да й на тѣй (т. е. на задницѣ) сѣли. Говорять насмѣшливо, если чьи либо сильныя домогательства не имѣли успѣха.

Погодзи родящъ, дай по бабу сходящъ. Говорять насмѣшливо на петерѣливое требованіе или настаиваніе на чемъ.

Погожеваго пріятеля хуже бойся, чымъ непріятеля. Говорять въ томъ отношеніи, что пользовавшіиса прежде именемъ пріятеля скорѣе могъ усмотрѣть слабую сторону опять припритышагося съ нимъ.

Погрѣвъ лапки. Говорять на счетъ пользововавшагося изятками.

По губамъ цекло, да въ ротъ не было. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который, по оплошности, не воспользовался счастливыми для него обстоятельствами.

Подаруй на Луполовѣ безъ штаповъ бѣгасць. Говорять вѣсто отъ каза просящему подарить что либо цѣнное. Подаруй была фамилія одного мѣщанскаго дома. Одинъ изъ этой фамиліи горькій пьяница въ оборванномъ до паготы платьѣ таскался по Луполовѣ. Луполовъ есть вся задвѣровская часть Могилева. Луполовомъ эта часть названа отъ лупить, снимать кожу съ животнаго: ибо здѣсь большею частію живутъ козешники.

Подвильнувъ, лезъ собака хвостомъ. Говорять на счетъ обмануваго обѣщавіями.

Подвиснись козѣ подъ хвостъ, бобу дасць. Говорять язвительно тому, кто повстаги или съ завистію удивляется чему либо.

Подзѣлюць черци во чверци. Говорять на счетъ завистливыхъ насмѣдниковъ.

Подкинули постку. Говорять, если дѣлу, которое съ успѣхомъ приближалось къ концу, хитростями, по интригамъ, даиъ прогнанный оборотъ.

Подкузниль Дземидъ Кузьму. Перехитрилъ одинъ другаго.

Подлій бабка борщѣ, а я хлѣба пойшу. Говорять шуточно за кушавшемъ особенно вкуснымъ.

Поддѣзь съ солодкою грызью. Говорять, если кто лестью и усильными просьбами выпросилъ то, чего вовсе не хотѣли дать.

Подмапивъ, якъ чортъ добрую душу. Говорять для юмора, при какомъ либо шуточномъ обманѣ.

Поднѣсь выше небесъ. Говорять, если кто кого чрезмѣрно хвалить.

Поднѣсь подъ самый носъ. Шуточный упрекъ, если кто отругнулся рѣдкою или подобнымъ въ компаніи.

Поднялся въ гору, ажъ веревки затрещали. Говорять насмѣшливо на счетъ того, которому удалось изъ низкаго состоянія возвыситься.

По добромъ куствѣ, я и воды напьюся. Говорять противъ расточительности и ишности.

По довтой дорожѣ шовъ, подъ обѣдъ не поидишовъ. Говорять шуточно приходшему во время обѣда или закуски. Говорять также и въ упрекъ явившемуся поздно на общую работу.

Подступидеся поближе, поклонидеся пониже. Говорять шуточно приходящимъ новымъ собесѣдникамъ.

Подходи моя дѣвчечка! Госць на пороѣхъ, хозяйши въ дороѣхъ, а хозяйка фсць чечець. Говорять шуточно приходящіе въ то время, когда хозяйка замѣситъ хлѣбъ.

Подцѣрь носъ. Говорять на счетъ того, кто худо поблагодарилъ, или отомстилъ за обиду.

Подпили боты. Надули поридочно.

Подъ лежачій камень вода не чечець. Лѣтливый самъ причиною своей бѣдности.

Подъ носомъ росоль. Прочисчески выражается отдаленное разстояніе между мѣстами, на которыя другіе дѣлаютъ указаніе. Значитъ: не такъ-то близко какъ мокрота, текущая изъ носа.

Подъ чернымъ лѣсомъ споткался чертъ съ бѣсомъ. Говорять шуточно о связи равныхъ по характеру, дурнымъ качествамъ, а особенно при дракѣ ихъ между собою.

Поживѣмъ дахѣй, повидимъ болѣй. Опытъ всему научить.

Позавидовавъ плѣшивый шолудяповому. Говорять насмѣшливо тому, который завидуетъ другому равному себѣ по состоянію.

По заслужѣ заплата. По дѣломъ.

Позволь, браце, на своемъ полю звѣрилку поймани! — Можно, бо то зъ вощеднаго забѣгла лѣса. Шляхетскія остроги, при видѣ ползющей вши по одежѣ.

Поздоровъ Боже госцей, штобъ ѣздили часцей. Привѣтъ радушнымъ хозяемъ дорогимъ гостямъ.

Поздоровъ Боже пановъ, што у насъ ни коней, ни коровъ: ценерь-то намъ и погуляци, якъ нечего загопяци. Насмѣшка надъ крестьянами, обѣдѣвшими отъ расточительности своихъ господъ или отъ излишняго угнетенія.

Поздоровъ Боже того, ми у кого. Огвѣтъ гостей на радушный приемъ хозяина.

Познали бѣ въ лядѣхъ, а не въ парядѣхъ. Говорять на счетъ дѣвицы, любящей паряжаться и лѣтливой въ работѣ.

Познаюць нашу дочку и въ андарачку. Золото и въ пеплѣ видно.

Познаюць попа и въ рогожиѣ. Умный и дѣловый человекъ не по одеждѣ судится.

Позмык ходюць въ лыки. Говорять, разумѣя, что одолжающіе часто, одолживши, скрываются. Пойци въ лыки значитъ уйти.

Позмычаецъ, хто свойго не маецъ. Говорять благодѣтельные люди,

если одолжающій извиняется, что беспокоить одолженіемъ. Насмѣшливо говорятъ тому, кто задвину волосы и прикрываетъ лысину.

Позычаніе на неотдаче. Говорятъ въ родѣ отказа безсовестному должнику.

Позычаный хлѣбъ ѣжь, да и оглядайсл. Съ одолженными надобно обращаться осторожнѣе.

Позычивши вочи, просиць человекѣ. Говорятъ выражал, что есметливый человекѣ со стыдомъ проситъ у другаго помощи.

Позычка босякомъ ходиць. Говорятъ при отказѣ просящему одолженія.

Позычка хороша, да отдача трудна.

Поввь ты кося? — «Поввь». — А штошь у его морда суха? — «Воды не доставъ». Такъ хозяева характеризуютъ лѣнивыхъ и безсовестныхъ работниковъ.

Поймавь лыску безъ хвоста. Насмѣшка надъ попавшимся подъ замкавіе за взятку, или надъ прижегшимъ полу одежды. Сличн. Лыску поймавь.

Покажи самъ нуць, якъ горѣлку пьюць. Говорятъ шуточно гости хозяину, подчивающему ихъ, и насмѣшливо говорятъ сотоварищи тому, кто подталкиваетъ другихъ приняться за какое либо трудное дѣло.

Поквитанный довгъ. Обида отищена

Покниь стрѣльбу и вуду, и я у тебе буду. Старики для наставленія молодымъ трудиться надъ обработываніемъ земли, не развлекаясь охотою, представляютъ такъ говорящимъ хлѣбный запасъ къ ропшущимъ на недостатокъ въ хлѣбѣ хозяевамъ.

Покниь нашъ такъ игравь. Говорятъ въ пасмѣшку худо играющему, напоминая, чтобы онъ пересталъ играть.

Поклонися кусту, а ень тобѣ дасць хлѣба лусту. Наставленіе молодымъ хозяевамъ расчищать землю отъ зарослей.

По ковбасѣ паньёмся всѣ. Убѣжденіе винить водки послѣ закуски.

Покой усега дороже. Говорятъ, не желая вмѣшиваться въ чужія дѣла. См. Святой покой! дѣли съ тобою.

По колюю ночи ходяюць. Говорятъ на большихъ шалуновъ, или ворисекъ, какъ бы глаза ихъ видятъ всеящія на кольяхъ вещи изъ одежды и бѣлья.

По коуѣйцѣ въ дзень, куды хочешь, туди дзѣвь. Говорятъ на счетъ малой платы за службу, особенно годичной и мѣсячной.

Покора не знаець горн. Покорнаго всѣ любятъ.

Покуль ночи не засыпиць нескомъ, догуль завистливъ человекѣ. Жажда богатства до самой смерти преслѣдуетъ человекѣ.

Покуль живъ буду — не забуду.

Покуль жирный сохвонецъ, догуль худой здохвонецъ. Бѣдному нечего тягаться съ богатымъ или безсильному съ сильнымъ.

Покуль жлицъ, не забыць. Говорять, или въ сильной обидѣ, или въ великомъ пособіи или благодареніи.

Покуль за правду, а за грѣхъ скорѣй. Говорять, или признавая ошибку въ подозрѣніи невиннаго, или когда другіе невинно осуждаютъ сосѣдей.

Покуль соще взойдзецъ, роса вочи выберецъ. Совце разумѣется здѣсь счастье, а роса слезы. Говорять при утѣшеніи надеждою на будущее счастье.

Покуль на гумнѣ цѣпь, потуль на столѣ хлѣбъ. Такъ крестьяне выражаютъ свое незавидное состояніе.

Покуль тые борници, а у бабы не станецъ и души. Говорять на счетъ тѣхъ, которые съ жаромъ рассчитываютъ предполагаемую прибыль, требующую предварительно много трудовъ, хлопотъ и издержекъ.

Поле ровно лежиць, да гулицъ не велиць. При полевой работѣ пещего дремать.

Поличи зубы въ рождѣ. Говорять съ досадою, если кто считаетъ доходы, скотъ, а въ особенности указываетъ на число дѣтей другаго.

Положи гнойку, и будзецъ пшеница хороша на току. Говорять и о полевомъ хлѣбѣ и переносно, совѣтуя не жалѣть расходовъ, если хочешь имѣть успѣхъ въ чемъ.

Положи Савку на голую лавку. Шуточный отвѣтъ жалующемуся на худой пріемъ.

Положи на руку, пойдзецъ дѣло въ руку. Не жалѣй расходовать тамъ, гдѣ дѣло требуетъ того.

Повомарь свѣчи поломавъ. Шуточно говорятъ на счетъ шалостей церковныхъ причетниковъ.

Позѣшило бабку къ смерти. Говорять, если дѣло приняло худшее положевіе.

Полюбицца сонъ лучше яснаго сокола. Говорять насмѣшливо, если выборъ чей падаетъ на худшее, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Помивай, чимъ звали. Говорять о невозвратной потерѣ.

Помниу душа просиць. Говорять при разсказѣ о приснившемся покойникѣ.

По мнѣ собѣ хоць повкъ траву ѣжь. Говорять, выражая нежеланіе вмѣшиваться въ чужіе интересы, или съ неудовольствіемъ, если другіе дѣйствуютъ вопреки благоразумныхъ совѣтовъ.

Помилуѣ людзи, ять ешь безъ штановъ бѣгавъ. Говорять съ завис-

тію на своего уроженца, достигшаго въ другихъ мѣстахъ хорошаго званія, почестей или обогатившагося. Иѣтъ пророкъ безчестенъ, токмо во отечествѣ своемъ.

Помогай Боже, да и ты не зѣбнись, небоже. Говорятъ работающему въ полѣ, если видить, что онь работаетъ неусердно.

Поможи Боже богачу въ рогачу, а бѣдному въ дѣткахъ. Говорятъ болѣе шуточно, какъ бы богачу желая благополучія въ рогатомъ скотѣ, а бѣдному утѣшенія въ дѣтяхъ.

Поможи человекѣ въ худобѣ, дасть Богъ, помогудь и тобѣ. Говорятъ въ наставленіе не отказываться оги помощи другимъ въ случаѣ нужды или несчастія.

Помрѣць богатый — провожаць идзецъ каждый съ хаги, а помрѣць бѣдвачокъ — только понь, да дзячокъ.

По пась не будзюць пась. Уцрѣць семейству, недовольному распорядженіямъ старшаго, какъ бы говоря: вспомните и меня.

По питочкѣ клубочникъ знаходзюць. По поводамъ и признакамъ доходить до виновника дѣла.

Понохай собацѣ подь хвостъ. Говорятъ въ родѣ отказа на просьбу

По оджежѣ процягивай ножки.

По одзещю стрѣчаюць, а по нузу провожаюць. Наставленіе бытъ опрятну и осторожну въ словахъ между чужими людьми.

Понався чорный жучку въ бѣлую ручку. Говорятъ, просяя шутливо спешкожденія въ чемъ.

Понавъ пальцемъ въ небо. Говорятъ насмѣшливо, если кто, догадываясь, о чемъ говорятъ, начинаетъ судить не въ попадь.

Повѣкали и поплакали. Говорятъ, если кто спрашиваетъ о такихъ обстоятельствахъ, которыя давно прошли, особенно, если они неприятели.

Поназа брага на врага. Говорятъ, если кто за свои продѣлки попадается подь отвѣтственность, или если кто, дѣлая другимъ неприятели, другъ попадаетъ на истителя за все.

Попала коса на камень. Говорятъ, если обманывавшій другихъ самъ попадается подь жестокой обманъ, или если безнаказанно обижавшій многихъ попадаетъ на истителя за всѣхъ.

Попала тайстра на своего мастера. Поназь курь во ши.

Попиканый хлѣбъ горекъ. Благодареніе упрекаемое неприяту.

Попивасца, якъ кобыла передь проясцю. Говорятъ насмѣшливо, если кто всѣ усилія употребляетъ выпутаться изъ тѣспихъ обстоятельствъ.

Поповскія вочи. Говорятъ на счетъ просящаго все, что ни увидить.

Поправився передь смерцю. Говорить, полшутливо, если средства, припатыя къмъ либо къ избѣжанію отъ угрожающей бѣды, не удались.

Попъ вуха отръжѣць, а тую (прохтоѣ) залапнѣць. Угроза ядущему въ пость скоромное.

Попъ живецъ съ алтаря, а писарь съ коломаря. Всякъ живецъ своимъ промысломъ и ремесломъ.

Попъ и за живого и за мертваго беречь.

Попъ по двѣѣ обѣдин не служиць. Отказы повторить сказанное.

Попъ своё, а чортъ своё; отдай мою молитву. Говорять на счетъ урямства, возраженій и сопротивленія добрымъ совѣтамъ.

Попъ согрѣшивъ, а дяка вѣшающъ. Говорять въ случаѣ обвиненія цениннаго.

Попытка не шутка, а спросъ не бѣда. Совѣтъ опытныхъ не присту-  
пать къ дѣлу самонадѣяво, а лучше спросить у другаго.

Пора до двора. Говорять старики, разумѣя смерть.

Пора разумъ узаяць въ зубы. Пора образумиться. Говорять, убѣждая  
оставить шалости.

Пороги не отбивъ. Значить: не паскучилъ частымъ посѣщеніемъ.

Поросенокъ нескоблennyй. Ругательство на невѣжливаго мальчика.

Порою сѣно косяць. На все свое время.

По рукамъ, да ѡ въ лазю. Говорять шуточно, побуждая скорѣе рѣ-  
шить дѣло по условіямъ, особенно свидѣбнымъ.

По Савву шанка. Говорять въ разныхъ случаяхъ, и значить: боль-  
шого не стоитъ или каковъ мастеръ, такова и работа.

Посаднвъ бы въ душу, да боюсь накакаешь (напоскудиши). Шуточ-  
ное выраженіе расположенія, или благодарности за услугу.

Поскопника зберегаецъ аляливку. Наставленіе быть расчетливу.

Пославши дурного, за имъ пошли другаго. Говорять съ выговоромъ  
неаккуратно исполнншему порученность.

Посланца ни сипающъ, ни вѣшающъ. Посланный не отвѣчаетъ за  
пославшаго.

Послухавши жука, усегды въ гойнѣ будзешь. Худой совѣтъ доброму  
не научить.

Послѣ гебля топоромъ. Говорять, если послѣ пріятнаго случается  
пить, ѣсть, слушать, принимать непріятное.

Послѣднн дѣтѣя — ѣдки. Говорять на счетъ дѣтей, раждающихся  
въ старости въ томъ отношеніи, что воспитаніе ихъ при старости очень  
затруднительно.

Послѣдннн толькн жонка у попа. Говорять шуточно, если кто объ-  
ясняется, что у него послѣдней требуютъ вещи.

Послѣ кашн бѣющъ у лашій. Говорять шуточно гости, кушая кашу,  
которую у простолюдиновъ обыкновенно оканчивается обѣдъ.

По собацѣ зъ рота скачець. Говорять, если кто поскрометъ въ рѣчахъ.

Поспорили за мѣхъ, а въ мѣху смѣхъ. Говорять шуточно, если споръ произошелъ по самой ничтожной причинѣ или за какую либо ничтожную вещь.

Поспѣешь съ козами на торгъ. Шуточно останавливаютъ торопящагося что либо сдѣлать, что можно отложить до другаго времени.

Поспѣхъ людземъ на смѣхъ. Торопливостью часто портится дѣло.

Поставивши тарелки, навьемся горѣлки. Говорять передъ обѣдомъ.

Поставлено, благословлено. Говорять вмѣсто: прошу кушать.

Постъ попу, да въ ротъ мощу. Говорять переносно на счетъ духовныхъ и святошей, дѣлающихъ несправедливости.

Посѣвши на сѣду, не ожидай хорошаго плоду. Холябвенное замѣчаніе.

По татку дзятатко. Говорять въ похвалу или хулу молодому человѣку.

Потуль нѣвъ, покуль тѣвъ. Шуточная поговорка угощеннаго.

Поцѣлуй мене слыни, а я тебе завтра. Отказъ на просьбу, если кто настаиваетъ силою своихъ обѣщаній.

Поцѣха зъ мѣха. Говорять, слыши или видя какія либо несообразности.

Поцѣха, лѣъ рожонъ. Говорять при случаѣ неудовольствія отъ дѣтей.

Почавъ хорошо, здѣлавъ половину дѣла. Qui bene coepit, dimidium fecit.

Почекай, дочуха, до педзѣли! — ни до суботы мамочка. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими поскорѣе выдти за мужъ. Но говорятъ и на счетъ того, кто не имѣеть терпѣнія дожидаться чего либо вопреки совѣтамъ старшихъ.

По чомъ пельки? — «по три конѣлки». Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто ходитъ, не застегивая рубахи съ открытою грудью.

По чомъ познаць ляха? — По томъ, што на черевѣ бляха. Насмѣшка надъ шляхтичами, посылами на ремешныхъ поясахъ мѣдныя четырехугольныя застѣжки, которѣми и нынѣ отличаются околичныя жители виленьской, гродненской и минской губерній.

По чужой дудцѣ скачець. Значить: не имѣеть ни въ чемъ воли.

Почуемъ, коли не отдохнець голова. Говорять съ неудовольствіемъ, предрѣкая неслушающему добраго совѣта непріятную участь.

Почці гордаго поклопомъ, уйми сварливаго тризвономъ; подмажь скриль воротъ; затѣли собацѣ хлѣбомъ ротъ, и уси четыре замовкнуць.

Пощауйся хлѣба соли, коли не шауешься добрыхъ людзей. Говорять, останавливая свернословащаго.

По шерци треба гладзиць. Значить: нужно угождать.

Пощокуешь грошей, побѣдуешь горши. Не должно тамъ щадить вдержекъ, гдѣ ихъ требуетъ крайняя потребность.

Помовши въ драку, не жалѣй хохла. Начавши дѣло, нечего жалѣть вдержекъ.

Помовши въ мѣрѣ и цѣстомъ примай. Нищій не долженъ разбираться подаваемый ему хлѣбъ. Живя въ обществѣ, надобно имѣть терпѣніе и снисхожденіе къ слабостямъ каждаго.

Пошовъ безъ подошовъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ промотавшагося, или проигравшаго послѣднее, или получившаго суровый въ чемъ отказъ.

Пошовъ къ Малаху на ксцины. Говорятъ шуточно о челоѣкѣ, убѣгшемъ неизвѣстно куда.

Пошовъ лыки драць. Значить: убѣжалъ.

Пошовъ Петрокъ безъ портокъ. Говорятъ о проигравшемся.

Пошовъ носокъ, да и унавъ у росокъ. Говорятъ о томъ, кто, будучи посланъ за дѣломъ, загулялъ или запьянствовался.

Пошовъ собакамъ сѣно косиць. Говорятъ о предавшемся плутовству и шляющемся по чужимъ странамъ.

Пошовъ у комышь. Говорятъ о кроющемся отъ рекрутства.

Пошукать указу, штобъ паницца по другому разу. Шутливое приглашеніе хозяина выпить еще.

Поѣдешь къ савосамъ у тую (задницу) носомъ. Говорятъ, если кто противъ воли старшаго напирается ѣхать куда.

Поѣхавъ за Дунай, и въ двору не думай. Ропотъ на замедленіе въ дорогѣ или безвѣчное пребываніе вѣдѣ дома.

Правда вочи колець. Говорятъ, если кто сердится за упрекъ.

Правда груба, да Богу любя. Говорятъ, если кто сердится за выговоръ или обличеніе.

Правда Сидорова, киселѣтъ блины помазаны, ва парканѣ сушуща. Огвѣтъ на безстыдную ложь.

Правда, якъ соль въ вочи. Упреки очень неприятны.

Празникъ безъ мученика не бываецъ. Говорятъ шуточно, если на иршество сдѣланы кому неприятности и особенно побой.

Прахомъ дорожка запада. Значить: прекращено знакомство съ кѣмъ.

Прадуецъ, якъ чорный вошь. Говорятъ о неумоимо трудолюбивомъ.

Прибери пень, и пень будзецъ пригожь. Одежа красить.

Приберуся я мѣхомъ, стыдно будзецъ женихомъ. Насмѣшка надъ неоправданою.

Привезъ госцинца въ хусциницѣ. Говорятъ въ отказъ на требованіе подарка при прїѣздѣ.

Пригожи на шубѣ и латки отъ роднаго татки. Отъ отца все должно быть спосно. Говорять при томъ насмѣшливо на счетъ всякихъ неприятностей, получаемыхъ отъ старшаго роднаго или благодѣтеля.

Пригожему усе пристало.

Пригожь будзецъ и гетый хомуть на гетаго копя. Говорять въ отказъ, если кто, будучи недоволенъ предлагаемымъ, требуетъ по своей прихоти лучшаго.

При готовой колодаѣ латвѣй раскладаць огонь. Перекосно: при хорошихъ средствахъ можно хорошо вести хозяйство. При хорошемъ основаніи дѣло всегда идетъ благополучно. При запасѣ, оставленномъ родителами можно распоряжаться.

Придаецца найци, придаецца и поперець.

Придався на приказки, якъ собачча шкура на привязки. Насмѣшливый отвѣтъ на обидныя шутки и остроты.

Придзецъ коза до мого воза, просницъ сѣна. Угроза на отказъ.

Придзецъ Марецъ, ни одзинъ заплацень старецъ (нищій). Съ приближеніемъ весны трудно становится продовольствіе.

Прижилися козаки: ни хлѣба, ни табаки. Говорять болѣе въ шутку, при недостаткѣ чего либо необходимо чуждаго.

При злой худобнѣ, худо жинь ва чужбинѣ.

Прикласць някто не прикладзецъ, а узяць усякій возьмець. Всякъ избѣгаетъ напрасныхъ издержекъ.

Прилучили козла къ баранамъ. Говорять шуточно, если случится гость изъ другаго сословія.

Прилюбилъ скула твоя. Говорять съ укоромъ, если кто, разлакомившись чѣмъ либо, требуетъ еще таковаго предмета.

Примакъ тэй же лѣробокъ. Говорять на счетъ положенія зятя, принятаго въ домъ къ невѣстѣ, что очень рѣдко случается.

Примежь дзверей пальца не щени. Не вѣшивайся въ спорныя дѣла между родными и особенно между мужемъ и женою.

Приморозивъ языкъ. Говорять на счетъ хлѣбнаго.

Примусная работа самая цяжка.

Примусной ѣды нема.

Привеси, Боже, госця, и господарь поживнца. Говорить радушный хозяинъ, угощая гостей.

Припасай сѣна до Миколи (9 мая). Не бойся зими николи. Говорять во всѣхъ случаяхъ, гдѣ идетъ дѣло о запасѣ.

Приплакала бабка увесь дѣсь, а по ей ни бѣсь. Говорять на счетъ того, который заботится о чужихъ дѣлахъ безъ всякой просьбы отъ другихъ, а о своихъ не радить.

Принѣваячи собѣ, живецъ. Говорять о благосостояніи какого либо чловѣка, ничемъ не озабочиваемаго.

Принѣвки болѣй коштують, чымъ — си самое дѣло. Прибавленія къ совершенству всякаго дѣла требуютъ больше расходовъ, нежели самое дѣло.

Принѣвки тресуды кишеньки. Говорять, если расходы на совершеніе какого либо дѣла несравненно превышаютъ предполагаемую на то сумму.

Прировнявъ сѣдло къ кобылѣ. Говорять въ укоръ тому, кто безразлично сравниваетъ предметы разнаго достоинства и свойства.

Прировнялась свишка до коня, да шерсть не такова. Говорять укорительно о томъ, кто ставитъ себя въ уровень съ другими, не имѣя ихъ достоинствъ.

Присвоивъ дубецъ къ своей тѣй (задицѣ). Говорять, если кто неправильно присвоиваетъ себѣ что либо чужое.

Прискочивъ, да и уточпль. Говорять въ насмѣшку, если старшина или прикащикъ неожиданно сдѣлалъ кому тѣлесное наказаніе.

Приставъ Боже нишъ къ нашей сиротинѣ. Говорять въ родѣ благословенія родственники, при вступленіи сироты въ бракъ.

Приступи, Боже, къ нашему початочку. Простое испрашиваніе благословенія Божія, при началіи какого важнаго дѣла, какъ-то строенія дома, захлаиванія зѣмли и проч. и въ особенности при сватовствѣ.

Пристывъ тамъ, куди пошовъ. Говорять съ неудовольствіемъ, если посланный куда забавился тамъ долго, безъ всякой необходимой пужды.

Присучивъ свѣчку. Говорять, если кто козями своими успѣлъ сдѣлать вредъ или препятствіе въ совершеніи какого либо интереснаго дѣла.

Присядимъ, штобъ пчолки садилпся. Говорять при отъѣздѣ въ дальній путь.

Присядзь, гонецъ будзешь. Говорять шуточно пришедшему за дѣломъ.

При тобѣ не густо, да и безъ тебе не пусто. Буквально: бытность гвол здѣсь не стѣняетъ насъ, но и о выбитіи твоемъ скучать не будемъ. Укоръ грозящему оставить семейство.

Прихиливъ хвостъ. Съ насмѣшкою говорятъ тому, который, будучи дерзокъ, наконецъ присмирѣлъ, подобно собакѣ, сгибающей хвостъ, если ее бьютъ, или если кто, послѣ излишней ревности въ работѣ, ослабѣеть.

Прихилишь и къ намъ коли нибудзь голову свою. Говорять въ укоръ тому, который не уважилъ просьбы или пужды сосѣдей своихъ.

Приходзицца шильце къ бильцу. Говорять насмѣшливо, если кто сравниваетъ совершенно неподобныя вещи, равно какъ шильце не можетъ быть равно язычку колокольчика.

Причѣпися къ богатому, откупница. Говорятъ при панадешіяхъ или придиракахъ чьихъ либо.

Пришивъ кобылѣ хвостъ, а у кобылы свой ѣсць. Говорятъ въ различныхъ случаяхъ, гдѣ другой нестати къ одному предмету или интересу приѣшиваесть посторонній дѣла.

Прицепку найдзешъ и за щенью. См. И залучинку найдзешъ приципку.

При шіѣ хвостъ кобылѣ. Говорятъ о прибавкѣ, нестати сдѣланной.

Пришла вѣсць, што хочецця ѣсць. Шуточное требованіе закуски.

Пришли колядки, блины да ладки. Говорятъ на счетъ ѡлядныхъ угощеній.

Пришли куры на ховгуры, верейка померъ. Говорятъ для юмора при нечаянномъ сходбищѣ, особливо женщинъ.

Пришло махомъ, и пойдзешъ прахомъ *Male parva male dilabuntur*. Говорятъ въ наставленіе не завидовать легкимъ доходамъ.

Пришлось Иванцу къ одному концу. Говорятъ, если нельзя вынутая изъ бѣды.

Пришовъ Варгланей, (25 Авг.). Жита на зиму сѣи. Хозяйственное замѣчаніе.

Пришовъ зъ дѣсу, и идзи собѣ къ бѣсу. Говорятъ дурному наемному работнику.

Пришовъ мѣсяць Лизуць. Говорятъ на счетъ дѣвиць, старающихся обратить на себя вниманіе молодежи послѣ праздникова Р. X.

Пришовъ не званый, и идзи не гнаный. Говорятъ не прошеному гостю, дѣлающему неирѣтности прошенымъ на угощеніе.

Пришовъ Петрокъ, отпавъ листоць; пришовъ Иллн, отпало два. За-мѣчанія о приближеніи осени.

Пришовъ Спасъ, помилуецъ насъ, а придзешъ Пречистая, возмещъ насъ сила нечистая. Говоритъ, представляя положеніе мужъ, около Преображенія Господня еще доучливыхъ, но послѣ Успенія Божіей Матери рѣшительно пропадающихъ.

Пришовъ Спасъ, усему часъ. Говорятъ въ томъ смыслѣ, что послѣ Преображенія Господня весь полевой хлѣбъ требуетъ скорой уборки.

Пришовъ кто-сь, ухвацивъ што-сь; бѣжи за нымъ, чортъ вѣдае за кимъ. Говорятъ въ случаѣ похищенія сдѣланнаго воромъ, если просятъ бѣжать за нимъ.

Прицикъ на лзыкъ! Выраженіе желанія тому, кто клянется или поноситъ въ глаза, или предвѣщаетъ злое.

Прицикъ сѣвъ на лзыку. Значитъ: гдѣ-то осуждаютъ, худо поминаютъ Про овка номовка, а вовкъ сь подзалуску. На номий легокъ.

Проворвий усудихъ послѣдъ. Говорятъ на счетъ того, кто, вышши-

валясь нехстаги, дѣлаеть разстройство, или если кто печально паскакиваетъ на неприятность себѣ.

Проглынутого не выплюнешь, а выплюнутого не подыймешь. Прошедшаго или сказаннаго не воротить.

Проконь бокъ прилѣкъ. Говорять о сильныхъ жарахъ во время св. Проконія, около 8 іюля.

Пролубка не дубка, воды не вычерпаешь. Говорять, если кто безнолезно трудится надъ невозможнымъ.

Прометная песець. Буквально: опрометью несется. Говорять или при неожиданномъ появленіи неприятнаго посѣтителя, или при неосмотрительномъ, порывистомъ стремленіи въ опасное мѣсто.

Промытой воды нема. Говорять, если кто каждый день въ слезахъ отъ гощенія и брани.

Промѣнлявъ быка на пидика. Насмѣшка о неблагоразумномъ замѣлѣ.

Про небошниковъ дѣли молчаць. De mortuis aut bene, aut nihil.

Про одни дрожжи не говорюць трожди. Понтореніе одного и того же скучно слушать.

Пронявъ безъ вѣщей, ни мяса, ни косцей. Говорять шутливо или о пропажѣ чего либо или объ неизвѣстномъ чьемъ либо пребываніи гдѣ.

Пропавъ мѣхъ, и на бацьбу грѣхъ. Говорять въ извиненіе, если спрашиваютъ о похищенной вещи.

Пропадай то серебро, коли жиць по добро. Говорять особенно при предложеніи богатой, но нелюбимой партіи.

Пропадай ты съ коледю, отдай мой мѣхъ. Говорять при невозможности позвратить собственности, особенно если дано что въ ростъ.

Пропало, и бризковъ не стало. Говорять объ украденной вещи.

Пророку нашъ — онъ — но въ зубы. Говорять предвѣщающему неприятное.

Пророкъ, скула въ бокъ. Тоже.

Просивъ нанъ Далецкій на кулешъ грецкій, на овсяные блиши, штобъ ласковы были. Насмѣшка надъ гостепринимствомъ шляхты.

Просивъ нанъ на толоку, а не пойдзешь, за лобъ новолоку. Просьба сильнаго есть тоже приказаніе. Впрочемъ говорять и для юмора, при всякомъ приглашеніи, особенно на пиршество.

Просимъ на копѣчекъ восемь. Говорять для юмора при угощеніи.

Просимъ — прибыць у восемь. Говорять шуточно, приглашая.

Просимъ їсць, коли волосы есць, штобъ было за што отвесць. Говорять для юмора при приходѣ чьемъ либо во время обѣда на отзывъ: хлѣбъ-соль.

Просто зъ моста, торчма головою. Говорять, если кто подъ видомъ

простоты нарочито дѣлаютъ какія либо неприятели или убытки, будто по неосторожности.

Простота, та жъ дурота. Говорятъ, если кто, по простосердечію, подарилъ или далъ въ одолженіе вещь, для самаго себя необходимую.

Простъ, якъ дуга. Говорятъ на счетъ хитраго, прикидывающагося простымъ.

Продивнѣ, якъ старцу гривна. Насмѣшка надъ притворяющимся, что онъ не любитъ чего либо.

Продивнѣ воды не сплывешься. Наставленіе не сопротивляется силѣ власти.

Противъ вѣтру не спишешься. Тоже.

Продивнѣ лиха на взгорочку. Говорятъ шуточно, на вопросъ: гдѣ живеть?

Продивнѣ упору нема лѣкарства.

Прочки ходяць безъ сорочки. Говорятъ о людяхъ, бывшихъ въ побѣдѣ и возвращающихся почти нагими.

Прочь собирайся, а жито сѣй. Надежда на будущія выгоды не должна останавливать житейскихъ своевременныхъ заботъ.

Проща, няви калоша. Насмѣшливое упрямство упрямаго.

Прядка рѣка береги подрываецъ. Упрекъ въ неуспѣшной скорости.

Прядко їдзешъ, голову звернешъ. Насмѣшливо говорятъ стремящемуся быстро къ обогащенію или возвышенію себя или, если кто сильно настаиваетъ къ посвятенію чего.

Пряньки справивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ плачущаго.

Птушечка и мушечкой сыта. Для дитяти мало жушно.

Птушечка по бубцѣ собираецъ и сыта бываецъ. Говорятъ въ наставленіе не быть прихотливу и завистливу.

Пужка жигушка, отжни женушку. Говорится шуточнымъ намекомъ, что иногда и принужденіе пужно бываетъ.

Пусцился Микита на волокиту. Говорятъ шуточно о рѣшимости приняться за какое либо продолжительное и хлопотное дѣло.

Пусцивъ вовка въ овчарю. Зловредному челоуѣку даль средство нанести вредъ невиннымъ и беззащитнымъ.

Пусци зяця, коли нема чорта въ хацѣ. Говорятъ, означая, что, за припѣтемъ зятя въ домъ, возникаютъ всегда ссоры въ семействѣ.

Пусци мене, повалюся. Такъ выражаютъ характеръ лѣниваго, притворяющагося немощнымъ и безсильнымъ.

Пусци мужика за столъ, бить и поги на столъ. Мужикъ здѣсь разумѣется не крестьянинъ, а невѣжа.

Пушиѡ цдзи за вокно. Шуточно говорятъ семьяне, когда изъ пернаго жнива спекутъ чистый хлѣбъ.

Пушный хлѣбъ не голодъ, а носковная сорочка не пагота. Говорятъ, если кто жалуется на невыгоды, терпимыя въ хозяйскомъ домѣ.

Пчела меду дала. Говорятъ шуточно не только объ ужаленіи пчелою, но и о всякомъ ударѣ до опухоли въ лицѣ.

Пчела на любый лециць цвѣтъ. Говорятъ, предлагая выбирать любое.

Пыли Григорій, што дали, то горѣй. Бѣлоруссы обращаются съ этою пословицею ко всякому такому лицу, который не исправляетъ своего поведенія, или погрѣшностей, по постепенно дѣлается все хуже. Пословица эта, какъ и пословица «Не фигуруйся, Гришечка», кажется вестъ свое начало отъ павомянній, которыя были дѣланы знаменитыми прапославными Григорьку Загорскому, который во время Кіевскаго митрополита Михаила Рагозы разными ухватками и интригами помогалъ врагамъ и предателямъ православія и содѣйствовалъ введенію Уніи; впоследствии сдѣлавшись епископомъ подъ именемъ Гермогея онъ дѣлалъ жестокія притѣсенія православному духовенству.

Пытаецца лютый, ци добре обутый. Говорятъ на счетъ февральскихъ морозовъ.

Пытайся не у стараго, а у бывалаго. Опытный болѣе можетъ звать, нежели старикъ.

Пытаючися, допытываешься. Чего самъ не знаешь, о томъ спрашивай у другихъ.

Пыець, якъ у леечку лзецъ; а якъ прыдзецца плациць, якъ дурень мовчиць. Говорятъ на счетъ любящихъ пить на чужой счетъ.

Пьяшица проспидца, а дурень никѡли.

Пьяшицѣ и капля дорога. Шуточно говорятъ о томъ, кто и малостью дорожитъ.

Пьяному и козы въ золицѣ. Пьяному море по колѣни.

Пьяиць да умень, два угодици въ бѣ. Шуточно говорятъ о спокойномъ хмѣльномъ челоуѣкѣ.

Пьяиць и море виниваець. Пьяному пельзя вѣрнѣ.

Пѣшечкомъ зъ мѣшечкомъ. Шуточно говорятъ о пѣшеходномъ.

Пѣшій конному не товаришъ. Говорятъ, если кто навязывается въ соучастіе въ чемъ безъ соразмѣрныхъ силъ и средствъ; или отказываясь отъ предприняемаго другими дѣла, но неизбѣжною средствъ.

Питое черезъ десятое. Говорятъ, если кто, торопясь въ дѣлѣ, пропусти много дѣлаець.

Питы задерешъ. Говорятъ, угрожая толчкомъ или ударомъ.

Питы затрещали. Значить: убѣтъ.

## Р.

Работа води не варта, што въ хлѣбъ людѣ. Выговоръ дурно работающему.

Работа и кормиць и пощѣ.

Работа не безчестницѣ челоуѣка, а крѣпницѣ и цѣшницѣ. Наставленіе усердно заниматься работою.

Работы до ката, а у Бога заплата. Говорятъ, если предстоятъ труды безъ надежды вознагражденія.

Работы до поту, а хлѣба нема въ охоту. Жалоба работниковъ на скудость хозяина.

Рада баба, што дѣдъ утопился; ажъ лихо ему падало, за кусть ухвацился. Говорятъ шуточно, если кто неловкою выходкою въ бесѣдѣ возбудилъ смѣхъ и потомъ спохватился.

Рада бѣ цепенъ наша мама выйши за пана, да папѣ не береди.

Радъ бы въ рай, да грѣхи не пускаюць. Говорятъ, выражая невозможность достигнуть желаемого.

Радъ бы даць тага на молебень, да самому погребень. Говорятъ въ родѣ отказа на просьбу о чемъ либо.

Радъ бы я бивъ, радзѣшенекъ, колибъ въ другій разъ бивъ молодзѣшенекъ. Прошедшее невозвратимо.

Радъ дурень, што пирогъ великъ. Говорятъ пасмѣшливо, когда кто смотритъ на количество, ни малѣйше не выкая въ качество, или кто судитъ по виѣшности.

Размаживъ, якъ размазавъ. Сарказмъ на умествующаго безрезервно.

Раздуся, якъ ковальскій мѣхъ. Насмѣшка надъ разгнѣвавшимся или возгордившимся.

Разницьки продаваць. Значить: Розиня ротъ, смотрѣть по сторонамъ.

Разливное море. Пиръ горю.

Разомъ густо, разомъ пусто. Говорится, на счетъ такого челоуѣка, который, если есть что въ запасѣ или кармапѣ, не думая о завтрашнемъ днѣ, живетъ роскошно, пока истощитъ все, а тамъ терпитъ голодь; или который, по непостоянству характера, иногда излишне щедръ, а иногда слишкомъ расчетливъ; или который иногда становится очень ласковъ, иѣжливъ, а иногда безъ всякой причины грубъ и суровъ.

Разсинаецца дробнѣй маку. Поговорка о низкихъ льстецахъ.

Разсипалася жонка. Разрѣшилась отъ бремени.

Разходився, якъ Марко по неку. Говорятъ о томъ, кто въ раздраженіи подымаетъ шумъ, не дая никому покоя. Есть повѣрье, что св.

Марко, печально попавшись вмѣсто рая въ адъ, разогналъ оттуда всѣхъ чертей.

Разъ украин. на вѣкъ собѣ славу замаравъ. Изобличенному во лжи или воронствѣ нѣтъ никогда болѣе довѣрія.

Раки нечець. Говорять о томъ, кто краснѣеть отъ стыда.

Рапешко, скоро свѣтъ, побѣдивши. Говорять въ насмѣшку надъ тѣмъ, который располагаетея сдѣлать что завтра рано.

Рапиля птушечка носикъ серебриць, а позняя вочки процираець. Говорять на счетъ заспавшихся и пропустившихъ завтракъ.

Рано, кому не дано. Шуточю замѣчаютъ, если кто говоритъ, что еще рано разрѣшить что ѣсть или пить.

Рано вставъ, да Богъ не приставъ. Говорять при неуспѣхѣ въ дневной работѣ.

Раскапусцився, якъ старая баба. Говорять на сидящаго развалившись.

Расколыхався, якъ Братскій звонъ. Говорять, если кто угрюмаго характера развеселится и разшалится въ компаніи. Въ Могилево-Братскомъ монастырѣ былъ великій колоколь, который, когда нужно было звонить въ разводъ, раскалыхивали посемь человекъ.

Распусцився, якъ старенкая (пшченская) пуга. Укореніе тому, кто, по нескромности, дать волю своему языку, подобно какъ пшчє развязываютъ веревку, цацпизенцукъ на ихъ посохъ, чтобъ отборониться отъ собакъ.

Рацяя рацяя, кануста горячая. Насмѣшка надъ мальчишками, бѣгающими съ поздравленіемъ во время праздниковъ.

Рендарское богатство брейда. Богатство шинкарей въ кредитъ.

Ретованый зъ воды конь и дужи бонца. Насмѣшка надъ опасаемся тамъ, гдѣ нѣтъ никакой опасности.

Рециному коню цуги не показывай. Говорять насмѣшливо обижаемому указаніемъ на его ошлопость въ работѣ.

Ризземъ трясець, а нятака на горѣлку несець. Говорять о ходящемъ въ рубищѣ пьяницѣ.

Ропный зъ ровнаго цѣщицца. *Rog regi gaudet.* Равный равному радъ.

Родзи, Боже, на всѣхъ долю. Говорять при сѣяніи гороха при дорогѣ

Родзився двѣмъ и съ огвѣмъ. Похвала хвату.

Родни, якъ мордвы, а побѣдаць нейдзѣ. Обѣдившиі богатъ часто неспытываетъ неискреннее расположеніе своихъ родныхъ.

Родня до повдня, а якъ сонце зайдзець, самъ чортъ ея не цаѣдзѣць. Родственники любятъ только богатство, а къ бѣдному хладѣють.

Родня, только до чорнаго дня. Въ несчастіи и родственники дѣлаются чужими.

Родомъ кури хохлаты. Говорять о дѣтяхъ, наследовавшихъ слабость, хватки и даже слабости родителей.

Родомъ кури хохлаты, да не вси косматы. Говорять о родныхъ, сходныхъ наружными, но различныхъ внутренними качествами.

Рожна зѣбен. Говорять или въ отказъ на просьбу, или въ опроверженіе успѣховъ чьихъ либо предвзятѣрей.

Рожна распаленаго дай. Говорять, заставляя отказать.

Рожномъ заткни горло ему. Заставь молчать или убий крикъ.

Рожномъ поручь зъ двора. Говорять домашніе, терпящіе гоненіе, упреки, притѣсенія, особенно дѣвцы, которымъ не хочется разставаться съ родительскимъ домомъ.

Розуму въ чужую голову лонатою не накладзешь. Своего ума никому не дашь.

Розумъ увесъ поѣвъ. Говорять или изъ зависти къ превосходящему всѣхъ своимъ умомъ, или въ насмѣшку слишкомъ резонирующему.

Рокъ певѣчный срокъ. Говорять при цѣлѣтѣ годового работника.

Росоломъ умчешься. Говорять, угрожая ударомъ по рождѣ.

Росци хлопца, да не жалѣй дубца. Держи въ строгости сына. Не щади жезла, если любишь сына.

Рота никому не завяжешь. Никому нельзя запретить говорить.

Роточекъ, якъ вороточекъ. Насмѣшка надъ идущими много.

Ротъ распусцивъ. Говорять несъромному въ рѣчахъ и ругателю.

Рубиць, якъ топоромъ. Говорять, если кто рѣзко выговариваетъ кому свои неудовольствія.

Руда бѣдѣ не поможець. Наставленіе не упивать въ несчастіи и при неудачахъ не плошать по хозяйству.

Рука рукѣ мыецъ. Общая помощь необходима.

Рукѣ заскабнѣвъ или защемивъ. Говорять на счетъ попользовавшагося взяткою.

Рукъ не подложишь. Говорять, угѣшая въ смерти роднаго.

Рули-рули дзѣвъ булочки згули. Говорять, при излишнихъ расходахъ по неосмотрительности или безъ расчета.

Руна въ арудъ не мѣряюць. Говорять на счетъ того, если кто квадится предположеніями или будущностію, расчитывая по нѣкоторымъ начальнымъ успѣхамъ.

Рыба по водѣ плавала. Говорять шуточно, предлагая послѣ рыбнаго кушалья выпить водки.

Рыба шукаецъ гдѣзъ глѣби, а человекъ гдѣзъ лѣши.

Рыбаго, а кривого (косолазаго или однобокаго) бояся, якъ пса злого. *Cave, quem natura notavit.*

Рынувъ примовкою, якъ грязью въ вочн. Говорять съ оскорбленіемъ противъ язвительной шутки или остроты.

Рыпувъ словомъ, якъ перцомъ. Говорять, съ похвалою или иронически, сказавшему кстати, хорошо и красно или неприлично.

Рѣдзьки смажоной ци не даць? Спрашиваютъ иронически у педовольнаго предлагаемымъ кушавьемъ.

Рѣдзьку ѣсць съ папани, а спаць съ синипями. Поговорка о невѣжливо отрыгающемся рѣдкою.

Рѣдко, да ѣдко. Говорять, если рѣдкій посѣтитель стоить великихъ издержекъ, или при посѣщеніи глѣва Божія.

Рѣжь, ѣжь и сохни. Говорять шуточно, подчивал. Сыпъ, подавая отцу, обмокшему на дождѣ, хлѣбъ съ пожемъ на печь, яко бы сказали: рѣжь, ѣжь и сохни. Эти слова вошли въ пословицу.

Рѣшетомъ воду носить.

Рѣшетомъ золото мѣряють, а рѣшета не за што купиць. Говорять на счетъ людей хвастливыхъ, выдающихъ себя богатыми или на счетъ строящихъ воздушные замки.

Рясна пирогами красна. Рясна есть мѣстечко Могилевской губерніи Чериковскаго уѣзда. Не смотря на пословицу, въ мѣстечкѣ Ряснѣ нѣтъ ничего заманчиваго.

## С.

Сама себе раба бьець, коли печисто жнець. Всякъ самъ виною своихъ дурныхъ поступковъ.

Само ништо не приходить въ руки. Безъ собственнаго старанія нельзя ожидать прибыли.

Самъ не осаминя, коли Богъ не дасць. Все зависить отъ Бога.

Самъ собѣ радъ. Говорять въ насмѣшку тому, кто по пустому смѣется.

Самъ съ вокоць, борода зъ локоць. Насмѣшка надъ малорослымъ старикомъ.

Самъ хозяинъ покажи пуць, якъ горѣлку пьюць.

Сахару кусь, а соломы возъ. Говорять при сравненіи дорогихъ предметовъ съ дешевыми, особенно при торгѣ.

Сахаръ медовичъ. Говорять о человѣкѣ капризномъ, сердитомъ и злонаправломъ.

Свадьба сорочку найдзець. Нужда вайдетъ средство.

Свату па штаны, а зьбо по штанахъ. Говорять шуточно въ томъ

смыслѣ, что сватовъ или благодарятъ, если участь молодыхъ хороша, или въ противномъ случаѣ проклинають. Сопѣвующій тотъ же свать.

Свать не свать, а добрый человекъ.

Свинни въ рѣкѣ или въ моркѣ. Говорятъ насмѣшливо надъ неопратнымъ, ходящимъ съ раствореннымъ воротомъ въ исподнемъ платьѣ.

Свиннина пшена, дроздъ солонина; да козибѣ къ гетому дрозду да вусокъ сала, то-то бы была потрава! Насмѣшка надъ самохвалями, которые свои ничтожные труды величаютъ, унижая другихъ.

Свинный дожджикъ. Когда при свѣтѣ солнца дождь идетъ.

Свиния полудня не знаецъ. Поговорка о невѣжливомъ.

Свое своимъ, а чужбинка дѣти. Всякъ завидуетъ состоянію другаго.

Свое будземъ. Говорятъ шутливо, если кто ступитъ на ногу.

Свое бьюцца, а чужий не мѣшайся. Въ чужіе интересы не входи.

Своего разуму никому не вобьешь.

Свой панъ и покараецъ и помилуецъ.

Свой своего познавъ, да и на почестку познавъ. Насмѣшка надъ терпѣливымъ отъ своего пріятели побой.

Свой хлѣбъ, и на колодѣ обѣдъ. Всегда хорошо имѣть свой запасъ.

Свой своему по неволѣ братъ. Родственнику должно вспомошествовать.

Свои черци погризуцца, да и помирюцца.

Свой чортъ, кози не дасць чего, дакъ ночью не давницъ. Отъ родственника хорошо и то, что онъ не притѣсняетъ.

Свои шкелн карманы обѣли. Говорятъ съ досадою надѣлающему неумѣстными шутками.

Свою бѣду на другаго взведу. Говорятъ въ упрекъ тѣмъ, которые свои дѣла взваливають на другихъ.

Своя рука владыка.

Своя рука не лходѣйка. Подъ рукою разумѣютъ домашніе; жена и дѣти должны заботиться о сбереженіи хозяйства.

Своя серияжка не цяжка. Свою ношу легче нести, нежели чужую.

Своя сила въ ротъ посила. Говорятъ хозяева въ отвѣтъ на благодарность гостей за обѣдъ.

Своя сила каждому мила. Нашное своими силами добро всякому пріятио.

Своя хатка, якъ родная matka. Говорятъ, сравнивая оскдлую жизнь съ пребываніемъ по чужимъ домамъ или странамъ.

Свѣтъ великъ. Говорятъ недовольству семейнымъ бытомъ и распоряженіемъ старшаго, предлагая испытать жизнь въ другихъ мѣстахъ.

Свѣтъ великъ, а въ свѣтѣ люди. Говорятъ, если работникъ угрожаетъ оставить хозяина, разумѣя, что въ свѣтѣ можно найти подобнаго ему.

Свѣтъ великъ, да дѣлѣда нейдѣ. Говорятъ, выражая бѣдственное безпріютное положеніе несчастныхъ, горимыхъ судьбою.

Свѣци, плѣшивый, боты пошію. Насмѣшка надъ плѣшивымъ.

Свѣдницъ, да не грѣѣць. Говорятъ на скупаго богача или на знаемаго господина, не заботящагося о благосостояніи своихъ крестьянъ.

Свѣчи пришовъ тушиць. Говорятъ, если пришелъ кто поздно или на пиръство или на работу, или даже опоздалъ въ церковь.

Святое мѣсто не будзець пусто. Прибыльное дѣло многихъ привлекаетъ.

Святому дяку святая ѣ работа. Говорить шуточно въ оправданіе мелкой работы въ праздничный день.

Святъ безъ ума. Значить буквально: юродивый Христа ради, перепосно: отчаянный. Ходзиць, якъ святъ безъ ума.

Святъ Духъ, што все знаѣць. Говорятъ, разумѣя отрицательно, что тотъ, о комъ говорятъ, не Святымъ Духомъ все знаетъ или, что ничего не знаетъ.

Святый дзень, святая ѣ работа, взлвип топоръ да въ болото. Говорятъ, насмѣхаясь надъ тѣмъ, которые въ праздничный день занимаются работою, но мнѣшію ихъ легкою.

Святый Илья — славаца жнея. Около 20 іюля съ успѣшностью производится жатва.

Святый покою, дѣли съ тобою. Худой миръ лучше доброй ссоры.

Святый Покровъ! благослови на кровъ. Говорятъ, памѣревалесъ передъ Покровомъ зарѣзать домашнюю скотину.

Св. Покровъ питаецца у лотрѣвъ (плутовъ): Айдѣ вы дѣтовали, и йдѣ зимаваць будзеце, или: айдѣ наши рукавицы и шубы. Говорятъ въ той мысли, что наступаетъ время холодное, требующее заготовленія теплой одежды и осмотра шивъ изъ.

Святыхъ не познаешъ. Говорятъ при угрозахъ жестокимъ наказаніемъ.

Сезо брело, абыць здорово было. Говорятъ на счетъ того, который все дѣлаетъ на авось, безъ всякаго вниманія и соображенія.

Сезо дурное! Слово ругательное на невѣжу, не знающаго приличія.

Семерое на умѣ. Выраженіе безпокойства о неизвѣстности чего либо.

Семь бѣдъ, одзинъ отиѣтъ. Отиѣтъ на угрозы.

Семь воротъ, усе на огородъ. Говорятъ на счетъ безтолковаго распоряженія по хозяйству или строенію.

Семь-дзѣць молодзѣць. Говорятъ чаще шуточно на старика семидесяти лѣтъ, или даже сами старики такъ себя величаютъ.

Семь лѣтъ, и паялци пѣтъ. Говорятъ давно видѣльному гостю.

Семь сѣль, одзипь воль, и тэй голъ. Говорить о промотавшемся помѣщикѣ.

Семля не безь выродка. Говорять, если въ честной семьѣ бываеть развратный сынъ.

«Сердцить!» — Да не дужь! — «Побецць!» Да чемужь? Это говорить одно лицо, представляя и угрозы и опроверженія ихъ, чтобы сильнѣе выразить, что ему нечего бояться.

Середзлика на позовинку. Говорять паставительно жить очень умирно и незаносчиво.

Сивизна въ бороду, а чортъ въ ляшки. Насмѣшка надъ стариками или неостоянно живущими, или жващущимися въ старости.

Сивизна не укоризна. Сѣдина почтена.

Сикъ, брикъ и хвостомъ визъ. Говорить на сварливаго и злаго, какъ бы угодобля такового лягающей кобилицѣ.

Сила и созому долицъ. Насмѣшка надъ хвалящимся поднятiемъ какой либо незначительной тяжести.

Силою огняцъ отнижешь, а даць не дасй. Говорить, если кто не хочетъ принять предлагаемаго.

Сивевкою дорожкой побѣгъ. Говорять, если кто, спрашивая у другихъ, не знаетъ ли кто, гдѣ дѣвался такой-то предметъ, обозначаетъ его цвѣтомъ, напримѣръ сиденьій платочекъ. Говорять также и другими цвѣтами напримѣръ красенькою и проч.

Скажи на мою кобыду: птру, а мои губы позябли. Такъ изображаютъ лѣзтя въ высочайшей степени.

Сказавъ бы, да печь у хадѣ. Значить: приличіе запрещаетъ сказать. Здѣсь печь разумѣется дѣвѣнца, которая сгорять отъ стыда, если послышать нескромныя слова.

Сказавъ казку съ приказкою. Говорять вообще о всякомъ разсказѣ и въ особенности, если при разсказѣ уомянуто что либо неприличное.

Сказавъ, якъ гвоздомъ прибивъ. Значить: сказавъ положительно такъ, что измѣнить трудно, или строго приказавъ.

Сказавъ, якъ звязавъ. Говорять на сказанную нецѣпость или пошлость.

Сказавъ, якъ у лобъ давъ. Говорять при поразительной вѣсти.

Сказано, связано. Данное слово должно выползнуть.

Сказано, свято. Какъ сказано, такъ быть должно.

Скачы, праже, якъ нашъ каже. Говорять, выражая необходимость дѣлать не по своей волѣ, а по волѣ сильнѣйшаго.

Сбокъ скочила, да хвосцикъ помочила. Насмѣшка надъ отважностью, навлекшею неприятыя послѣдствія, или надъ успѣхомъ, стопившимъ великихъ невыгодъ и потерь.

Скоморохъ попу не товаришь. Отказъ въ просимомъ соучастіи, когда просящій не соответствуетъ ни состояніемъ, ни силами.

Скольки зимъ, столько лѣтъ. Шутливый отиѣтъ на вопросъ: сколько лѣтъ кому или чему.

Скоренько, да не хватаючись. Говорятъ насмѣшливо неповоротливому.

Скорѣй на ладопи выросецъ волосъ, чимъ-си ето сбудзецца. Говорятъ, выражая избыточность чего либо.

Скорѣй собака щеницца, чимъ шолудзивый жеппцца. Говорятъ въ опроверженіе неисполнимыхъ затѣвъ или обѣщаній.

Скопца безмовна, не скажець, што ниць хочецъ. Упрекъ работнику. не имѣющему вниманія о нуждахъ домашняго скота.

Скривися, якъ середѣ на пятницѣ. Говорятъ шутливо, если кто изъ веселаго общества показывается видъ мрачный или неспокойный.

Скривися, якъ чортъ на попа. Говорятъ насмѣшливо, если кто показываетъ видъ неудовольствія или отвращенія.

Скрипучее дзерево долго стоиць. Говорятъ въ утѣшеніе человеку болѣзненнаго состоянія.

Скронився, якъ вовкъ у ялѣ. Говорятъ насмѣшливо, если человекъ гордый, непокорный и злоправный смиряется, попавшись въ бѣду.

Скулку возмешь. Значить: не получишь.

Скулку зѣси. Значить: не дадутъ того, чего просишь изъ съѣстпаго.

Скуле, муле подъ бокъ. Непріязненное желаніе.

Скулочка садзицца, цѣльце молодзицца. Насмѣшка на жалобу на какую либо наружную боль.

Скурка на боты! Шуточная брань на мальчика.

Скурка на боты, языкъ на подошвы, зубы на подковы. Шуточная угроза шалуни.

Слабому животу и вода завѣда. Насмѣшка въ веселой компаніи надъ нехотящимъ участвовать въ пльцѣ и питыи.

Славень бубецъ за горами. Говорятъ, если кто хвалится своими похождениями и молодечествомъ въ чужихъ огранахъ, или если кто хвалить заграничное.

Сласная їда животу бѣда.

Сласный кусокъ найдзецъ кутокъ. Приятное не есть излывшее.

Слеза на землю не падаецъ, а на небо подымаецца. Богъ слышитъ вздохи обиженныхъ.

Слово вѣцерь, а письмо грунть. Говорятъ при условіяхъ, гдѣ необходимо письменное основаніе.

Слово свято.

Слово твоѣ не святое. Говорятъ, настаивая взмѣнить сказанное.

Сломй голова. Говорятъ на дерзкаго шалуна.

Служба — гужба. Служба гребуетъ заботливости объ исполненіи своей обязанности.

Служивъ до вуса, послужи ужъ и до сивой бороды. Просьба о какой либо помощи въ домашней нуждѣ.

Служи вѣрно, а плата мѣрна. Говорятъ недовольные службою.

Слухай пухомъ, а не брюхомъ. Говорятъ, если кто не внимаетъ.

Слухомъ земля полна. Не смотри, что говорить люди.

Слюны не поднимають, а слова не вершець.

Слюньку глотайць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который лишился выгоды, доставшихся другому.

Слѣдомъ за дѣдомъ. Говорятъ, если жена неожиданно приходитъ туда, гдѣ мужъ ся.

Слѣдъ простывъ. Говорятъ о давно убѣгшемъ или пропавшей вещи.

Слѣному вочи завязаны. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ предмета, лежащаго передъ его глазами.

Слѣному нечего показываць дорогу. Говорятъ, если кто не довѣряетъ доброму совѣту по неразумію.

Слѣному сны въ вочи: ёнь каещь: дождъ идзецъ. Говорятъ тому, кто не вѣритъ очевидному доказательству.

Слѣшій не каещь видзиць. Говорятъ насмѣшливо просмотрѣвшему что либо важное.

Слѣшій слѣному не поведырь. Слѣпецъ слѣнца ведеть и оба въ яму впадаютъ.

Смаку, якъ въ печеномъ раку. Говорятъ, иронически подтверждая одобреніе другимъ вкуса чего либо.

Смашно было, да близко дно. Говорятъ въ случаѣ прекращенія какихъ либо выгоды.

Смашно не переясн, чисто не переходзишь и въ ласцѣ не переживешь. Наставленіе не падѣяться на постоянство житейскихъ выгодъ.

Смекни, по чомъ спятки. Говорятъ, желая обратить вниманіе на чью либо рѣчь, слишкомъ озадачивающую.

Смерць въ вочи поглядѣла. Говорятъ, въ случаѣ кто издогаетъ вдругъ.

Смерць на посу. Говорятъ старику, если онъ неприлично поступаетъ.

Смирное зѣто богаій урожайно. Примѣръ скромности и смиренія.

Смола къ дубу не пристаецъ. Вина не пристаецъ къ певинному.

Смола смолою привязався. Говорятъ о безотвязномъ просителѣ.

Сморговская политыка! Говорятъ нарушающему правила вѣжливости въ обществѣ. Сморгонь есть городъ Виленской губерніи, отличающийся обученіемъ медвѣдей.

Смѣнца, кому не ймеца (вѣры). Говорять, когда другіе подсмѣваются надъ чужою бѣдою.

Смѣнца, кому не ймеца; а кому больць, и за горячій камень бередца. Говорять при печали, боли, страхѣ и другихъ непріятныхъ ощущеніяхъ, когда другіе надъ ними смѣются.

Смѣнца, якъ зъ горы їдучи. Говорять насмѣшливо, когда кто смѣется безъ достаточной причины.

Смѣлый жидъ и въ школѣ клупаецъ стыдъ. Насмѣшка надъ дерзкимъ.

Смѣхъ бабамъ сказаць. Говорять, если кто сдѣлалъ какую оплошность.

Смѣхъ бабу валиць. Говорять шутливо при обстоятельствахъ, возбуждающихъ смѣхъ.

Смѣхъ съ панскихъ ботовъ; одиць згорѣвъ, другій собака зѣвъ. Говорять шуточно, когда встрѣчается какое либо смѣшное происшествіе, или когда, по глупости, сдѣлана двойная невыгода. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Слуга, вымазавъ сапоги своего барича саломъ, поставилъ ихъ пригрѣть въ истопленной печи и самъ вышелъ. Собака находившаяся въ комнатѣ, заслышавъ запахъ жарившагося на сапогахъ сала, вытащила изъ печи одинъ и изгрызла его, а другой оставшійся въ печи сгорѣлъ, пока мальчикъ возвратился.

Смѣшно, да не поцѣшно. Говорять при непріятномъ происшествіи, возбуждающемъ невольный смѣхъ.

Сивца, трипипца, а якъ прочнеца, усе минетца. Говорять шуточно на разсказъ страшнаго, непріятнаго свидѣнія.

Собака брешить, а дворянцѣ їдциць. Говорять, наставляя не обращать вниманія на ругательство безчестнаго или нѣжнаго человѣка.

Собака злая и на владыку заѣ. Не надо обращать вниманія на ругательства злыхъ людей.

Собака коли звикнець по воввахъ лаяць, покуль здохнець, не перстаецъ. Говорять на счетъ неисправимаго человѣка.

Собака космать, ему жъ тепло: мужикъ богатъ, ему жъ добрѣ. Говорять, если кто выставяетъ свое или другихъ богатство.

Собака лаецъ, да ништо не зважаецъ.

Собака на сѣпѣ лежиць, сама не їецъ и другимъ не дасецъ.

Собаками подшитъ. О человѣкѣ лукавомъ, прикидывающемся добрымъ, какъ бы онъ былъ въ простой одежѣ, подложенной собаками.

Собаку зѣвъ. Похвала находчивому.

Собакъ будзешъ бидь. Говорять старики молодому человѣку, стараясь внушить ему страхъ о будущей его участи, если не поправится отъ дурныхъ привычекъ.

Собацѣ па хвостъ навязи. Говорятъ, при выговорѣ, любящему перепосить другимъ о томъ, что дѣлается въ домѣ.

Собацѣ собачча и смерць. Посмѣятельна печестивыхъ погибель.

Собачій вѣкъ жинь. Говорятъ шуточно на резонующаго мальчика.

Собачій глосъ не идзецъ до небесъ. Говорятъ на чье либо проклятіе.

Собравъ Богъ до купочки. Говорятъ насмѣшливо о обществѣ равныхъ по характерамъ, наклонностямъ и поведенію.

Собравъ Богъ по льготѣ. Говорятъ о такомъ супружествѣ, гдѣ каждый какъ бы по выбору съ равными дурными качествами или однимъ другаго хуже.

Собралися тучки въ кучки. Говорятъ, если кого пибудь разомъ постигаютъ бѣды, или одновременно стекаются многія хлопоты и заботы.

Сова вдовиная голова. Шуточное названіе вдовы.

Сова и поччу курей видзиць. Шуточно говорятъ про смѣтливаго чловѣка.

Сова не родзиць сокола. Говорятъ, какъ бы въ конфузъ родителямъ, которые черезъ чуръ гѣшатся и хвалятся своими дѣтьми.

Согнувся въ три погибели. Насмѣшка надъ скупымъ.

Согнувся, якъ дуга. Говорятъ о сгорбившемся старикѣ.

Солн доволн, а табаки треба. Говорятъ шуточно при какомъ либо маломъ недостаткѣ.

Соловей пѣспляи по сыть. Гостепрѣимная поговорка.

Солодокъ бай на рѣчи, да слушаць неколи. Говорятъ насмѣшливо, если кто, прося чего, разсынается въ обѣщаніяхъ, которыя никогда выполнить не можетъ.

Соломенный идовець или соломенная вдова. Шуточно называютъ такого мужа или такую жену, которыхъ другое лицо супружества находится въ временной отлучкѣ.

Соломенный мужъ лѣни золотого сына. Говорятъ въ томъ отношеніи, что при мужѣ, хотя и плохомъ, жена полная хозяйка; а при сынѣ, особенно женатомъ, хозяйка уже жена его.

Соломеннымъ воломъ по ораць, а сѣннымъ коземъ не воеваць. Говорятъ, желая дать понять, что для лучшаго успѣха въ какомъ либо дѣлѣ нужны лучшія средства.

Соль въ вочи, а головня въ зубы. Говорятъ въ отраженіе завистливыхъ глазъ и рѣчей въ семейственномъ и хозяйственномъ быту, если кто изъ постороннихъ хвалитъ дитя или молодое животное.

Сонливаго добудзишся, а лѣпнаго дошлешся. Лучше имѣть сонливаго или лѣпнаго работника, нежели никакого.

Сонный, якъ мертвый. Говорятъ въ извиненіе, если кому случилось несприятное приключеніе во время сна его.

Солнце въ оконце печедь, припекаетъ; папичъ на паисыку добръ поглядаетъ. Говорятъ въ насмѣшку надъ влюбленнымъ.

Солнце низко, шабастъ близко. Говорятъ, шутливо, побуждая поспѣшить съ окончаніемъ работы. Пословица взята отъ Евреевъ, въ дорогѣ въ пятокъ спѣшащихъ домой передъ закатомъ солнца.

Сонлей еще съ подноса не выдеръ. Говорятъ, язвительно останавливая молодого человѣка въ его нерезонныхъ сужденіяхъ.

Сора, сора, бедземъ гулицъ такъ, якъ учора. Насмѣшки надъ покутившимъ до болѣзненного положенія, или надъ прокутившимъ все имущество. Сора есть Ефрейское имя Сарра.

Сорока ледѣла, а собака на хвостѣ сѣдѣла. Говорятъ насмѣшливо о ласкательности чьей либо въ рѣчахъ. Впрочемъ пословица служить и задачею.

Сорока на хвостѣ принесла. Говорятъ о невѣрности извѣстія.

Сорока щекочѣць, госдеи кажѣць. Предсказаніе неожиданныхъ гостей.

Сорокъ бацекъ на году, одна матка на роду.

Соромъ дѣвкамъ сказаць. Такъ стыдятъ молодого человѣка, если онъ что либо сдѣлаетъ неудачно или не выпадетъ.

Сорочку поднимп, да ѣй покрыйся отъ сорому. Говорятъ насмѣшливо стыдящемуся или пристыженному.

Спасибо за клѣцки, позивка въ зубы навязла. Благодарность за обѣщанія тому, который и прежде ихъ не выполнялъ.

Спасибо за ласку, попададзя посвѣщницъ ласку. Благодарность за предлагаемую помощь или услугу, которая требуютъ большихъ вознагражденій, нежели онѣ стоятъ.

Спасибо за обѣдъ, што пойдавъ дармоѣдъ. Шуточная благодарность гостя хозяину за угощеніе.

Спасибо за полудзень, а ѣй безъ его не голодзень. Насмѣшливая благодарность за предлагаемую не во время помощь.

Спасибо за-хлѣбъ-за-соль, а хозяйна хоць и въ зашій. Говорятъ шутливо гости, разумѣя, что они хотятъ отдохнуть послѣ обѣда.

Спасибомъ не отбудзешь. Говорятъ въ родѣ шуточнаго требованія иной матеріальной благодарности или пошылки.

Спасибомъ сытъ не будзешь. Говорятъ въ намекъ, что матеріальная благодарность лучше словесной.

Спасовка ласовка, а петровка голодовка. Въ Петровъ постъ въ самомъ хлѣбѣ чувствуется недостатокъ; а въ Спасовъ и хлѣба и огородныхъ овощей довольно.

Спасъ помилуецъ насъ, а Пречистая привесецъ намъ хлѣба чистаго. Говорять хлѣбовашцы, радуясь, что съ началомъ августа настаетъ изобиліе..

Спиць сова, да курей видциць. Говорять о томъ, кто прикидывается простячкомъ.

Спереду грѣецъ, а съ заду вѣдерь вѣецъ. Загадка о кузнецѣ, стоящемъ у горна; въ родѣ же пословицы употребляется на льстецовъ, въ глаза хвалящихъ, а за глаза поносящихъ.

Сподобивъ Богъ держать подъ крестомъ; кабы давъ Богъ видѣць подъ вѣнцомъ. Такъ воспріемники говорятъ, возвращая матери младенца отъ купели святой.

Спознався чортъ зъ бѣсомъ. Говорять укорятельно о связи съ чело-вѣкомъ дурныхъ качествъ.

Спозналася тая (задница) зъ вѣхцемъ. Говорять, осмѣивая дружество женщины дурныхъ качествъ.

Споръ въ дѣжу! — «сто копъ въ мощну». Первое говорятъ приходящій въ избу въ то время, когда мѣсятъ хлѣбъ, а послѣднее есть отвѣтъ хозяйки за доброе желаніе.

Споръ до слезъ, а въ драку не лѣзь. Наставленіе беречься отъ драки.

Спѣвавшая пѣснѣ. Тоже что казаная казка.

Ставь на стану, ни къ лавцѣ ни къ столу. Говорять или на счетъ упрямаго въ чемъ либо, или о находящемся въ кригическомъ положеніи или о загражденіи дороги какимъ либо препятствіемъ.

Ставѣць гори, наўчишя глядѣць къ гори. Горе научитъ обращаться въ Богу.

Ставецъ журавля за веребья. Говорять пасмѣшливо на счетъ обмана или грабежа или несправедливаго взысканія.

Ставецъ лихнѣво, не ўсѣдѣшишь цихнѣво. Неправедливыя прищипки и жестокия притѣспенія прорѣзываютъ языкъ.

Стараго блюди для порядку. Наставленіе быть вѣжливымъ къ старикамъ.

Стараго веребья на мякину не подмапешъ. Старики опытивѣ молодыхъ.

Стараго хвали, да съ двора вали; а молодого гудзи, да въ дворѣ блюди. Говорять особенно при продажѣ или покупокъ лошадей или ро-гатаго скота.

Старая баба и въ Петровку на печцѣ мерзпецъ. Насмѣшка надъ боящимися холода.

Старець медзвѣднику не товариць. Говорять въ отказъ на предлагаемое соучастіе въ дѣлѣ, не подходящемъ встатн.

Старики съ правой руки. Старикамъ всегда должно дать почетное мѣсто.

Старое, якъ ни закрѣпляетъ, а усѣ старыя дзирки пайдуща. Говорять на счетъ ветхой одежи, изгороди, стросеія и проч.

Старой бабѣ хорошо и въ шапцѣ. Говорять въ насмѣшку, какъ бы извиняя неблагоприличные поступки старика или старухи.

Старой бабѣ и на печи ухабъ. Говорять шуточно, если старику или старухѣ случается какая неудача.

Старому, кози упадаецъ, чортъ борону подкидаецъ. Говорять полушутливо при ушибѣ старика.

Старосць не радосць, а горбъ не корысць. Говорять и сами о себѣ старики и въ извиненіе старику, при промахѣ по старости.

Старцу село не накладъ. Говорять, если гдѣ со стороны предвидятся какія выгоды, или если по пути предлагаютъ завернуть въ гости.

Старшихъ и въ неслѣ шапуюць. Чинъ чина почитай, а младшій на край.

Старшій пацъ Козловскій, якъ Барановскій. Говорять шуточно, если младшій не паблюдаетъ очереди.

Старъ любвиць скварь, а молодъ любвиць холодъ. Говорять въ веселомъ духѣ старики, избирая мѣсто повыгоднѣе.

Старъ собака, да не бацькой его зваць. Дерзкая выходка противъ старика.

Старый, кажущъ, змуста, да безъ его въ дворѣ пусто. Говорять въ укоръ молодымъ хозяйкамъ, педовольнымъ распоряженіямъ стариковъ по хозяйству.

Старый возъ никози борозни не спорциць. Говорять шуточно въ похвалу старику, хорошо распоряжающему.

Старый говдориць — городзиць, да на правду выходзиць. Наставленіе не пренебрегать совѣтовъ стариковъ.

Старый донгъ позмысканий, якъ находка.

Старый, якъ малый. Говорять шуточно на счетъ забывчивости старика.

Стой стромко, говори громко, стой, не шатайся, говори, не заикайся. Говорять шуточно болѣе дѣтлямъ, пачинающимъ ходить и говорить.

Сто конъ жита, на годъ хлѣба; одна кона, усе на годъ хлѣба. Намѣшка на счетъ нерасчетливыхъ, о запасѣ не думающихъ.

Столь кривъ. Говорять шуточно, если на столѣ пѣтъ соли за кушаньемъ.

Столь хлѣба не поѣсць. Говорять на счетъ скупой хозяйки, мало подающей хлѣба на столъ. У крестьянъ всегда хлѣбъ лежитъ на столѣ.

Стольки правды, скольки въ рѣшецѣ воды. Говорять жещу.

Сторожа лѣпѣй ворожи. Наставленіе быть осторожному и бережливому.

Сточки на дочки. Говорять, если послѣднему остается неполная рюмка.

Стрѣчевие святое лѣто сустрѣкаецъ. Замѣчаніе атмосферическое.

Суженаго и копѣмъ не объѣдешь. Чему быть, того не мновать.

Суженому дѣвка. Говорять при всякой вообще удачѣ.

Сужено, не разгужено. Говорить въ той мысли, что ничей совѣтъ не можетъ разстроить дѣла, если оно определено Богомъ.

Сухая ложка ротъ дзерець. Для успѣха въ дѣлѣ необходимъ подарокъ.

Сухій Маргъ, цеплий Апрѣль, мокрый Май, жшту будзецъ урожай. Хозяйственное, атмосферическое замѣчаніе.

Сучка хвора. Насмѣшливая причина чьей либо лѣности.

Схиливъ хвостъ, да подъ мостъ. Говорять, если кто отрекся отъ своего слова, или струсилъ при опасности, выказавъ себя храбрецомъ.

Сховай копѣйку на зязюлку. Прячь запасъ на нечаянный случай. Пословица происходитъ отъ повѣрья, что слышавшій въ первый разъ кукушку, если пиѣть при себѣ деньги, будетъ имѣть ихъ въ теченіи цѣлаго года.

Сцережонаго и Богъ сцережеть.

Съ благоутробіемъ великимъ. Говорять насмѣшливо о голстобрѣхомъ, особенно духовномъ лицѣ.

Съ довгою рукою водъ косцель. Отказъ просищему, намекая что при цервахъ и костелахъ виціе только протягивають руки для испрошенія подаянія.

Съ каждаго села по собацѣ. Говорять на счетъ человека, со всякимъ задирающагося.

Съ кимъ жиць, того не гиѣнць. Говорять въ защиту, если мужъ или жена обращаются другъ къ другу въ компаніи ласково и вѣжливо.

Съ кимъ спознаваешя, съ тымъ и пристаешъ. Со избранными избранъ будешъ.

Съ кого кнуда, снѣлася, тому сама поцалася. Говорять въ насмѣшку тѣмъ изъ гордыхъ, которые сами, по выпавшимъ обстоятельствамъ, подверглись насмѣшкамъ бывшихъ бѣдными, которыхъ презирали они.

Съ коломъ въ горло не влѣзешъ. Говорять о спорливомъ и неуступчивомъ.

Съ короткими гужами приставъ. Говорять о сильной настойчивости чьей.

Съ косою ногоды не ждучъ. Необходимаго дѣла не отблздивають до другаго времени, подѣя предлогомъ надежды на выгодиѣйшій случай.

Съ малой искры бываецъ часомъ великій пожаръ. Говорять при наставленіи быть осторожнымъ въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Съ незабитаго лиса шубы не шьюць. Воздушные замки нечего строить.

Съ однимъ Богомъ на сто враговъ. Поощреніе къ отважности.

Съ одного вола дзвюхъ шкуръ не дзерупъ. За одну вину два раза не взыскивають.

Съ одной губы и горячо и холодно. Говорять о непостоянномъ.

Съ Богомъ на быструю поду! Говорять въ случаѣ упрямства или сопротивленія доброму совѣту.

Съ пальца не высудь людзи. Говорять противъ отрѣченій обвиняемаго общею молвою.

Съ напои въ дружбу не входзи, жонцѣ правды не важи и дольника въ дворъ не бери. Наставленіе.

Съ печи полимемъ, съ хати димомъ, съ двора вихремъ. Желаніе противъ злаго духа, чародѣйства и всякаго неблагопріятнаго случая.

Съ плечъ да въ печь. Говорять на счетъ тѣхъ, которые ради славаго куска послѣднимъ жертвуютъ.

Съ подъ куръ, шѣтуховъ сивъ. Шуточный отвѣтъ на вопросъ: откуль ты?

Съ поклоу голова не болиць никому. Будь покоренъ и вѣжливъ.

Съ помощью рѣки цекуць. Во всякомъ дѣлѣ нужна помощь.

Съ прибили голова не болиць. Прибыль всякому пріятна; но часто говорятъ и иронически, если кому прибавляется трудовъ съ ничтожными выгодами.

Съ привязи сорвался. Говорять насмѣшливо или съ укоромъ, если кто хватаетъ что съ жадностью или дѣлаеть какія дерзости.

Съ пригожаго лица хорошо ѣ воды паницца. Съ милымъ и горькое сладко и бѣдность сносна.

Съ пустаго въ порожнее нечего переливаць. Не занимайся пустяками.

Съ разумнымъ поговори, ума наберешся, а съ дурнемъ и послѣдній поцерлешъ.

Съ своимъ хлѣбомъ побѣдаешъ. Не поживишся, не падуешь.

Съ семи печей хлѣбъ тѣвъ. Былъ въ разныхъ оборотахъ и многое испыталъ.

Съ синомъ бися, да на куть гребися, а зъ зяцемъ мирися, да за порогъ дзерися. Замѣчаніе на счетъ жизни стариковъ у дѣтей.

Съ сѣдзючаго собаку выросъ. Насмѣшка на счетъ карлика.

Съ хамства далеко до панства. Простому человѣку нельзя равняться съ благороднымъ.

Съ хорошей кушечки хорошия ѣ птулечки. Отъ честныхъ родителей и дѣти бывають честные.

Съ худа къ добру скоро привыкнешъ.

Съ худимъ товаромъ нечего потыкацца на торгъ. Богѣе говорится о дѣвцахъ непривлекательныхъ по какимъ либо дурнымъ качествамъ.

Съ чимъ въ люльку, съ тымъ и въ трунку. Говорять о такомъ несправномъ человекѣ, который еще съ дѣтства показывалъ дурныя наклонности.

Съ чужого копика и въ грязи сеѣдаюць. Чужими предметами нельзя такъ распоряжаться какъ собственными.

Съ чужой кобылы и въ болоцѣ злѣзай, хоць не хощи. Тоже, что и предыдущая.

Съ швагремъ не ходзи на зайца.

Съ шибеницы сорвался. Говорять о дерзкомъ шалуунѣ.

Съ шолудзивою головою въ духъ не дѣзь. Безсильный не помыкайся въ борьбу съ сильными.

Съ щасцемъ и въ грѣбы хорошо ходзиць. Говорять шуточно, если кому все удается, или насмѣшливо, если кто хвалится мѣлочными успѣхами.

Сытый по голодиному не погадаецъ. Говорять, жалуясь на невнимательность богатаго къ бѣднымъ и несострадательность имущихъ къ немощнымъ.

Сѣвши за столъ, да й зубами объ столъ. Говорять съ ропотомъ, если есть нечего.

Сѣвъ впѣрець, ни назадъ, ни вавѣредъ. Жалоба на непрепятствованнаго въ какихъ либо предпріятіяхъ или преднамѣреніяхъ.

Сѣвъ и прикипѣвъ, якъ къ смоляной лавцѣ. Засидѣлся долго гдѣ либо

Сѣвъ, якъ ракъ на мѣли. Говорять о сильномъ несчастіи, постигшемъ кого, или о препятствіи.

Сѣdzi баба до вечера, тобѣ блиновъ нанечено. Говорять въ упрекъ не сдѣлавшему ничего, по лѣности или неповоротливости.

Сѣdzi, да на небо гляdzi. Говорять въ случаѣ постигшаго несчастнаго случая, при лишеніи всѣхъ средствъ къ освобожденію отъ бѣдствія.

Сѣdziць вомигомъ въ горлѣ. Говорять на счетъ укореши въ благодѣшии, или на счетъ человека, причиняющаго ежедневныя досады.

Сѣdziць не дужъ; уючнися, якъ гужъ. Говорять о пьяномъ.

Сѣdziць, якъ заяць въ жицѣ. Говорять о человекѣ, живущемъ въ безопасности.

Сѣdziць, якъ клопъ въ щели. Говорять или о боязливомъ, или стыдящемся показать глаза, или домосѣдѣ, не любящемъ знакомства.

Сѣdziць, якъ курица на яйцахъ. Говорять о томъ, который неотступно запягъ своимъ дѣломъ.

Сѣдзиць, якъ циць, и зъ носа копциць. Говорять на счетъ опьянѣвшаго. Циць есть родъ совы.

Сѣдзиши да гледзиши, што свииви бобъ молоюць. Говорять шуточно не замѣчающему, что съ нимъ шутять.

Сѣдзи, якъ на Нѣмецкомъ казанни. Говорять, если заставляють долго ожидать какого либо, нетерпѣливо ожидаемаго распоряженія, по неизвѣстнымъ причинамъ. Нѣмецкое казанне значить: разговоръ на непонятномъ языкѣ.

Сѣдзиши, ничего не высѣдзиши. Не предпринимая средствъ, нельзя надѣяться на успѣхъ.

Сѣдзѣть три дни, а высѣдзѣть злыдни. Говорять съ жалобою, если долгое ожиданіе осталось тщетнымъ.

Сѣдзѣли на етой недзѣли. Говорить шуточно пришедшій въ отвѣтъ, если его просать посидѣть.

Сѣжу на своемъ пляцу, никому не плачу. Значить никого не боюся.

Сѣи пшеницу на Сумона Зилота, будзець, якъ злото. Хозяйственное замѣчаніе.

Сѣбу криво, будзець прямо. Наказаніе дѣтей исправляетъ ихъ нравственность.

Сѣчень, да недосѣчень.

Сѣчи, сѣчи дождзь на бабину рожь, на дзѣдовъ плѣшь, намъ на кулешъ. Шуточная поговорка во время дождя. «Плѣшь» означаетъ здѣсь мѣсто между заѣвомъ, оставшееся не заросшимъ отъ мочротъ.

Сядземъ въ рядъ, штобъ Богъ бывъ радъ. Дружественное приглашеніе садиться въ рядъ.

Сядземъ на колодзѣ, поговоримъ о пригодзѣ. Шуточно говорятъ собесѣдники.

Сядзь, нехай помы не висяць. Говорять, усаживая пришедшаго.

Сяни зробишь, завтра, якъ пайдзешъ.

Сяни вашу треба вариць. Говорять въ означеніи, что оканчивается кабая либо продолжительная работа.

## Т.

Таиць нечего своѣго грѣха.

Такій, сякій, сухій, немазаный. Говорять, рассказывая о ублаженіи кого либо съ просьбою.

Таковскій бывъ. Говорять шуточно, если кто жалуется на проважу чего либо незначительнаго.

Таковскому туды и дорога. Говорятъ, если человѣкъ дурныхъ качествъ подвергнется какому либо перевороту въ жизни.

Такого посланца хорошо только по смерти посылать.

Такъ будешь дучь, якъ дахупь. Говорятъ надѣющемуся на что.

Такъ и быць, што голага голлиць. Говорятъ шуточю, если требуютъ помощи у того, который самъ имѣетъ въ ней нужду.

Такъ лёгкѣ, якъ перо спазидь. Провинчески выставляютъ легкость дѣла.

Такъ мене хлѣпцы любюць, што, якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Насмѣшка надъ хвалящимся расположеніемъ многихъ въ себѣ. Въ простонародіи любовь выражается толчками.

Такъ-сякъ на косякъ, змишь би не по людзку. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ работниковъ, по небрежности портящихъ работу.

Тамъ ворѣты пирогами затыканы. Насмѣшливо говорятъ, если кто выхваляетъ въ другомъ домѣ необыкновенныя выгоды.

Тамъ, гдѣ й совы не кугакаюць. Говорятъ, выражая глубину мѣста весьма уединеннаго или страшнаго заточенія.

Тамъ давило чебаюць. Говорятъ насмѣшливо снѣшащему куда безъ пужды.

Тамъ жинцѣ, якъ меду пидцѣ. Насмѣшка надъ прославленіемъ жизни въ другихъ страпахъ.

Танное мясо собаки ядуць. Говорятъ, выказывая, что вещь, дешево купленная, никуда не годится, хоть брось.

Тань, да товару не гань. Говорятъ при продажѣ и въ особенноти при сватовствѣ.

Таянцѣхъ — таянцѣхъ, куди кинувъ, тамъ и лѣгъ. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые, по вѣтренности, съ хорошими вещами поступаютъ такъ, какъ дѣти съ кулаки.

Татка, татка, лѣзецъ чортъ у хатку! — «абы бѣ не москаль». (Русскій солдатъ). Крестьяне такъ смѣются надъ шляхтами, боящимися Русскихъ хуже чорта.

Таткова хата уснмъ богата. Прилтно жить въ отеческомъ домѣ.

Татова хата. Такъ провинчески называютъ тюрьму, относя въ особенноти къ молодому человѣку подозрительнаго поведенія, намекая, что отецъ его за прохѣлки былъ въ тюрьмѣ.

Тая корова молочна былъ, што повалилася. Говорятъ насмѣшливо, если кто хвалитъ пропавшій предметъ.

Тая жь штука да другимъ манеромъ. Говорятъ, если кто не влопадъ сдѣлалъ подражаніе, или сдѣлалъ что наизворотъ.

Тал, што хвостомъ мотаѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто имѣетъ привычку вмѣсто имени говорить: тей или тая.

Глухой полць печего шмароваць. Богатому помощь не нужна.

Товаришь въ ѣдзѣ, товаришь въ бѣдзѣ. Одинокашники другъ другу помогать должны.

Товарь лицомъ красеиць. Побужденіе одѣвать дѣвпцѣ.

Товкачово вознесенне. Говорять прогпвъ увѣренія, что такового-то для праздниць, разумія, что толочь можно въ ступѣ.

Товкачомъ въ ступѣ не попадзешь. Говорять, если кто пикогда не скажетъ правды, или слишкомъ увертливъ.

Товкачь лизавъ. Говорять насмѣшливо на счетъ лысаго.

Товкачь муку покажэць. Сардоническій отвѣтъ самохвадамъ и значть: увидимъ на дѣлѣ.

Товкачь облизавъ. Говорять въ насмѣшку тому, который вмѣсто ожидаемой похвалы получилъ выговоръ или вмѣсто исполненія своей надежды получилъ неудачу или, въ особенности, отказъ въ сватовствѣ.

Тогда бабка ворожиць стала, якъ хлѣба не стало. Говорять съ насмѣшкою, если кто тогда началъ заботиться о дѣлѣ, когда оно плохо пошло.

Тогда будзешь выць, якъ стануць бидь. Говорять плачущему безъ причины, отъ каприза, или чтобы разсмѣшить печальнаго.

Тогда будзешь мѣць, якъ старый чортъ умрець. Говорять тому, кто строитъ воздушные замки.

Тогда будзешь плаваць, якъ стануць пакаць. Говорять шуточно, если кто плачетъ о маловажной потерѣ или о легкой болѣзни роднаго.

Тогда гонецъ бывай у мене, коли повно ў гумнѣ. Глубокая осень есть время для свободнаго и довольнаго принятія гостей.

Тогда дѣвка стала вышна, якъ замужъ вышла. Предметъ, бывшій предъ глазами хладнокровныхъ зрителей, получивъ счастливый ходъ, часто возбуждаетъ зависть.

Тогда дѣвка схомянулася, якъ у пузѣ стрепенулося. Говорять насмѣшливо на счетъ того, кто поздно познаетъ свою ошибку.

Тогда за мужъ выйдзецъ лихо, коли свинни съ поля будуць ницъ дико. Дурному началу нельзя ожидать добраго конца.

Тогда мама была мила, якъ ж... у мила. Говорять на счетъ неблагодарности благодѣтелямъ и въ особенности родителямъ.

Тогда маю, коли въ рукахъ тримаю. Говорять, не довѣряя исполненію обѣщанія.

Тогда череставецъ, якъ голова сива ставецъ. Говорять на счетъ шалостей непостояннаго.

Тогда побачишь, якъ заплачешь. Угроза упрямому.

Тогда поправница, якъ бацькину шкуру злуицюць, а другая пароспецъ.

Говорять съ угрозою или съ мыслію, что не надобно щадить розгъ для исправленія худой нравственности дѣтей.

Тогда приповъ стыдъ, якъ ставъ сытъ. Шуточно извиняется гость, выражая, что опъ до сита паѣлся.

Тогда стала тужиць, якъ на лавцѣ лежць. Говорять въ упрекъ, на безвременное и позднее принятіе средствъ къ чему.

Тогда то й былѣ, якъ по водѣ плывѣ. Промедшаго нечего вспоминать.

Тогда треба было стѣчь, якъ видперекъ лавки могъ лечь, а тогда не взмогъ, якъ вздохвь легъ. Говорять въ упрекъ неблагоприятно пропущившимъ время къ исполненію чего и въ особенности родителямъ, если они дѣтой своихъ баловали съ молодости и не приучали ихъ къ благоправію и трудамъ.

Тогда хибѣ перестапецъ, коли уся сорока бѣла стапецъ. Говорять на счетъ человѣка, имѣющаго непреодолимую наклонность или страсть къ чему либо дурному.

Тогда человекъ помислиць мѣсиць, якъ своя ношь укусиць.

Толкамн дѣвкѣ змудили. Говорять насмѣшливо, если кто, по внимательству другихъ, оставляетъ свое доброе пахѣреніе.

Толкуй Савка съ паномъ, а Кузьма съ Дземьяномъ. Говорять именованные представляемъ какихъ либо нерезонныхъ причинъ.

Тольки бѣ зъ рукъ збыць. Говорять хозяева, характеризуя неусердную работу работниковъ наемныхъ.

Тольки губы помазавъ. Говорять на счетъ получившихъ очень малое ученіе или образованіе, или на счетъ такого обѣщанія, которое не можетъ быть выполнено.

Тольки духъ да пѣтухъ. Значить пѣтъ никакого имущества.

Тольки тое мѣсто, гдѣ была невѣста. Говорять шуточно, если чье либо ожиданіе жестоко обмануто.

То не бавкетъ, коли прлвукн пѣтъ. И между крестьянами требуется при угощеніи внимательность хозяина къ гостямъ. Впрочемъ говорятъ и на счетъ общей работы.

То не бѣда, што пѣцца вода. Говорять насмѣшливо стѣующему на ничтожныя непріятности.

То не гоще, коли душа бсць. Говорять шуточно, разумѣя подъ гостемъ умершаго.

То не дзиво, што у кобылы вылѣзла грива, а што колесы идуць криво. Насмѣшка, если кто представляетъ резонныя чему-либо причины.

То Петрокъ, то Зминокъ. Говорять насмѣшливо, выражая чей либо необъяснимый испугъ.

Топицца ясно, да не варицца славно. Жить весело, да їсть нїтъ чего. Говорять такъ же, если кто на словахъ хорошъ, а на дѣлѣ совершенно противень; или если кто много обществуееть, но мало исполняееть.

Тошему животу и пушнина по путру. При недостаткѣ и малая прибыль хорошее дѣло. На пустой карманъ и грошъ хорошъ.

Трава травою. Значить совершенно не созопо.

Трапился чортъ на поганаго. Говорять, если изъ двухъ одинъ другому не уступаетъ въ спорѣ, ссорѣ, ругательствѣ, дракѣ; или когда плутъ надуль плута.

Трапиль чортъ на бѣса. Говорять, если сойдутся два буяна, не дающіе другимъ покоя.

Трапляецца и малому рачку уловиль рыбу скорѣй, якъ старому. Говорять насмѣшливо на счетъ того, который хвалится передъ другими успѣхами нѣзначительномъ дѣлѣ.

Треба такъ жить, якъ пабѣжидъ. Надобно жить по возможности.

Треба такъ жить, якъ въ своемъ колодезѣ пабѣжидъ. Расходъ должепъ быть веденъ соотвѣтственно приходу.

Требникъ поповскій хлѣбникъ.

Тречій дзень, якъ переставъ красць. Говорить шуточно самъ кто либо на себя, какъ бы означая, что онъ не взялъ того предмета, котораго ищуть.

Три дни до смерти. Говорять шутливо жалующемуся на какую либо мазоважвую боль.

Три дни ни ни, ни їжь, а съ каты по зѣзь. Говорять во время дурной погоды.

Три дни їжь змыдни. Говорять, жалуясь на недостатокъ пищи во время полевой работы, особенно, если и ночуютъ въ полѣ.

Тримасцца, якъ слѣпый плоту. Говорять съ укоромъ, если кто, не слушая благоразумныхъ совѣтовъ, не хочетъ оставить своихъ предубѣждений.

Тройцу прославимъ и чарку поставимъ. Говорять весело радушине хозяйена къ гостямъ.

Трудно дыхаць процивъ вѣтру. Наставленіе не сопротивляться власти.

Трудно стаць папомъ, усе пойдзець ладомъ. Пословица двусмысленная, или, сдѣлавшись господиномъ, можно имѣть всякія выгоды, или только бы взять силу, все поидеть такъ, какъ издумается.

Трудно, якъ лапци плесць. Иронически говорится въ насмѣшку или падѣ самохваломъ, или надъ зѣпнымъ, отказывающама отъ работы, которую онъ признаееть трудною.

Трусочки подобравъ. Говорять о сходствѣ съ кѣмъ въ самихъ мелочахъ

Трынть трава. Значить: ничего не значить. Трынть трава гето здѣлаць.

Туды тычкомъ, а оттуль рачкомъ. Желаніе возвратиться пьянымъ кому либо, идущему въ бесѣду.

Тужу, тужу по чужомъ мужу, да не знаю, якъ зовуць. — «Максимъ кумочка, Максимъ; дзвѣ дочки, треццїй сынъ». Насмѣшка надъ тѣми женами, которыя за жизнь мужа вели себя дурно и при смерти его по очепь скучаютъ, принимал другихъ плакать по немъ.

Тузъ тузомъ набравсл. Говорять о порядочно патянувшемся горячаго выпя.

Тузъ часомъ воду возницъ. Иногда при тузѣ дурная карта.

Тупий конецъ, якъ обухомъ бьецъ, а вострый, якъ бритва голциъ. Говорять фигурически о двухъ предстоящихъ крайностяхъ, изъ которыхъ избѣгая одной, непременно должно впадать въ другую.

Турма красна, да чортъ ей радъ. Выгоды, сопряженныя съ великими опасностями, непривлекательны.

Туть и капуть. Значить: Здѣсь все копчается, или: тутъ и смерть.

Туть и я, туть и жонка моя, туть и мое дѣти, либо поглядѣди. Шуточно говорить счастливый мужъ въ веселомъ кругу.

Тфу! ижежатоуму кну, а жєжатоуму и жонка нанюецъ. Поговорка въ веселой компанїи.

Тыдзень — тыдзень до коляды, панць съ чѣлядзи да ѿ не радъ. Говорять въ намекъ, что колядныя святки суть время отпуска прежнихъ и пайла новыхъ служителей.

Ты за порогъ, а енць за пирогъ. Говорять о томъ, кто пользуется отсутствїемъ другихъ для своихъ выгодъ.

Ты мене вызноль, а я себо выучу. Буквально: Помоги мнѣ въ нуждѣ моей одолженїемъ денегъ, а я тебя проучу неотдачею долга. Говорять о платежѣ за одолженїе или благодаренїе неблагодарностию или зломъ.

Тымъ же саломъ да по тымъ же ранамъ. Совѣтъ доходами покрывать убытки.

Тымъ часомъ гѣто не будзецъ позно. Одно другому не помѣшаецъ.

Ты отъ бѣды, а бѣда въ вочи. Отъ бѣды не увидеши, если ова уже предстонтъ.

Ты отъ воротъ, а енць черезъ плоть. Говорять шуточно на счетъ неврности женщ.

Ты-тка не тощи, да вокругъ булки обгони. Такъ смѣются надъ родильницею, говоря вмѣсто ея. У простолюдиновъ считается наилучшимъ лѣкарствомъ женщинѣ въ положѣ бѣсть побольше.

Ты хочешь на гору, а чортъ за погу. Ты отъ бѣды, а бѣда впереди.

Тэй же кукишь, да на талерцѣ. Говорять, если кто грубости, упрёки и непріятности прикрываетъ пѣкоторыми формами вѣзливости.

## У.

У бабы волосъ довигъ, да вумъ коротокъ. Говорять о всякой женщипѣ при неудачахъ, происшедшихъ отъ ея опрометчивости и нерасчетливости.

Убачицися у кожемяки на шосту. Говорять язвительно на счетъ разлуки двухъ пріятелей, подозрѣваемыхъ въ порочныхъ сношеніяхъ, какъ бы предрекая имъ собачью на висѣлицѣ смерть.

У безкузлаго не поживицся хохломъ. У немѣющаго печего взять.

Убирай, свать, канусту; колибъ дебо не принесло, свинни бѣ поѣли. Такъ говорятъ въ насмѣшку надъ предложеніемъ въ помощь ничтожной и ни къ чему негодной вещи, или надъ предложеніемъ дурныхъ предметовъ на угощеніе, при иѣвнн лучшихъ.

У Бога всего много. Говорять часто болѣе на счетъ перемѣны погоды.

У Бога за пазухой сядиць. Говорять на счастливаца.

Убогаго вѣй кормиць. Всякъ своимъ ремесломъ зарабатываетъ хлѣбъ.

Увага не блага. Уваженіемъ не спортишь дѣла.

У насъ отиѣли, а у насъ отѣли. Говорить шуточно запоздавшему прибыть къ обѣду, или пришедшему поздно на работу или къ дѣлу.

У веревья богатая семья, у вайдаго веревейки по три коѣйки. Говорять шуточно семейному чловѣку.

Угадай, земець, сколько миль до Вицеску. Насмѣшливый вопросъ озадаченному сомнительными или критическими обстоятельствами.

Уговору на то не былд. Шуточно говорятъ во многихъ случаяхъ, не относящихся къ условіямъ, гдѣ въ особенности одинъ изъ пріятелей иѣтетъ въ чемъ успѣхъ или выигрышь, а другой напротивъ терлетъ.

Уговоръ дѣпѣй грошій. Говорять при условныхъ дѣлахъ.

Удалося забиць бабѣ жося. Сардоническая похвала хвалящемуся успѣхомъ въ чемъ либо маловажномъ.

Удалося, якъ тэй Салосѣ. Насмѣшка, надъ неудачнымъ совершеніемъ какаго либо дѣла. Салоха беретя за глупую женщину.

Удаицый, якъ запродаицый (или забитый). Говорять въ защиту оклеветаннаго.

У дѣтей собачья кожа. Говорятъ, если дѣти, въ морозные дни, въ одной рубашечкѣ босе бѣгаютъ по снѣгу.

Удовушка удова, побѣдная голова, зачѣпилася за пень, простояла цѣлый дзень. Насмѣшка надъ женщиною, находящеюся въ критическихъ обстоятельствахъ.

У другихъ рубашку дзерудь, а сами и вѣтки не дадучь. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые осуждаютъ людей въ нечувствительности къ бѣднѣ, а сами, при достаточномъ состояніи, жалѣють дать имъ малости.

У его домовъ, якъ у зайца лемовъ. Насмѣшка надъ бѣднымъ, не имѣющимъ постоянного пристанища или надъ бродягою.

У его и взимку зеду не достаць. Говорятъ на счетъ скупаго, неподѣливаго челоуѣка.

Ужо по клѣцкахъ. Поминай чѣмъ звали. Дѣло кончено.

У его и шло голць. Говорятъ на хвастува.

Узвалнвъ бацькнну милосць на плечи. Говорятъ шуточно прѣ поднятн тяжести.

У зваци, якъ у родной мапи. У знакомыхъ всегда можно пайти гостепрнмный, выгодный и безопасный пріютъ.

Узянсь за дѣло, якъ воши за цѣло. Шуточное одобреніе ревностнаго принятія за дѣло; или насмѣшка надъ припавшимися горячо за какое либо несправедливое дѣло.

У кобылы голова большая, нехай ена собѣ думас. Насмѣшка надъ важничающимъ въ обществѣ, или шуточная выходка весельчаковъ надъ задумавшимся при пиршествѣ, или насмѣшливое предоставленіе рѣшить какую либо данную задачу челоуѣку недалняго ума, по любящему давать совѣты.

У кого matka, у того голова гладка. Хорошо быть подѣ защитою.

У кого што болць, тѣи о тымъ и говѣриць. Каждаго свое интересеть дѣло.

У коровы языкъ довннъ, да говорнць не велѣно. Говорятъ при легкомъ напомнаннн о противузаконныхъ поступкахъ вообще сплннхъ властей, въ опасеніи, чтобы за лишнее слово не пострадать.

Укороци, Боже, лѣни вѣку, чимъ-си сѣсць на дѣтцкую опеку. Часто дѣти, сдѣлавшнсь властителями имѣнн или хозяйства, грубо обращаются съ родителями.

У коханки смольная завки. У любимаго челоуѣка незамѣтно долго заснживаешл.

Укругъ одзннть упругъ, а на цѣпки бивасць и три дзенькп. Кромѣ буквального смысла о дорогѣ, значить: законнымъ путемъ дѣло скорѣе и надежнѣе можетъ совершнться, нежели посредствомъ изворотовъ.

Укусивши, не залижишь (раны). Говорятъ въ упрекъ ласкающемуся послѣ нанесенной имъ обиды.

У лѣви боляць козѣни.

У людей зовуць Апанія, а ў дворѣ нема ему такого нѣмя (т. е. имени). Говорятъ насмѣшливо на счетъ такого человѣка, который любить погулять у другихъ, но въ своемъ домѣ никого не принимаетъ, какъ бы въ домѣ у себя оиъ былъ подъ другимъ именемъ, такъ что при вопросѣ: Ци въ дворѣ Апанія? дають отвѣтъ: у насъ ни якого нема Апанни.

У мене, госцики, хлѣбъ позывачый! — А памъ не отдаваць. Говорятъ и то и другое въ случаѣ жалобы чьей либо на недостатокъ, разумѣя, что самому жалующемуся, а не другимъ надобно заботиться объ улучшеніи своего состоянія.

Умерць не умрець, а тольки дни сотрець. Говорятъ и объ опасно больномъ и переносно о попавшемся въ бѣду.

Умираецъ, а земле хонаецъ. Говорятъ о томъ, кто разные употребляетъ извороты, чтобъ выцутаться изъ бѣды, которой избѣгнуть никакъ не можетъ.

Умираецъ не старый, а послѣлый. Говорятъ по случаю смерти молодого.

У мѣръ глядиць. Говорятъ о человѣкѣ изуродованномъ или слѣпомъ, означая, что отъ него никакой нельзя ожидать помощи въ хозяйствѣ и что такому только идти идъ міру.

Умова города держиць. Говорятъ о нарушении условій.

У насъ съ тобою одиць духъ, я шикну, а ты нюхъ. Говорятъ насмѣшливо подъ видомъ пріязни тому, который старается снискать чье либо расположеніе къ себѣ.

У нашего таты давно сияць. Насмѣшливо говорятъ, если кто въ обществѣ зѣваеть.

У нашей попадѣн три кутасы назадѣн. Насмѣшка надъ одѣтою причудливо.

У ноумѣки руки калѣки. Говорятъ о нортающихъ работу.

У низъ пошовъ. Говорятъ о томъ, кому счастье не стало благопріятствовать.

Унавъ бацька зъ горы! — «Лихо его бери»; Кобыла здохла. — Ой бѣда! Говорятъ о такихъ дѣтяхъ, которые не имѣють уваженія къ старости отцовъ своихъ.

Уникалая ласка не ласка; или: уникаый хлѣбъ горекъ.

У плісици три тысячы, у веребья три рубля, а ў веребейки три копейки. Говорятъ шуточно при разговорѣ кто какъ богатъ на деньги, особенно о богатой невѣстѣ-дѣвицѣ.

У поперекъ тоѡ (испражненіе) застряло, дакъ и лихо стало. Насмѣшка падъ тѣмъ, кто прикидывается большимъ.

Упорная коза вовку корысць. Не слушающій добраго совѣта по упрямству часто подвергается убытку или опасности.

У пугливаго кунда ни грошей, ни товару. Говорять на счетъ чьей либо вершинительности на какое либо прибыльное предложеніе.

Урѣзавши поля, уцекал, Не связывайся съ дурными людьми.

Усѣ пу да цу, а втрукнуць нѣкому. Говорять для шутки особенно при побужденіи выпить въ веселой бесѣдѣ.

Уси ласы на чужіе припасы.

Уси надки на рѣчи сладки.

Уси лиаки на прибытки.

Усимъ сестрамъ по сергамъ. Говорять на счетъ наказанія многихъ.

Уси птушки крылья маюць, да не уси летаюць. Говорять, если кто по своей глупости терпитъ неудачи.

Уси старухи воркотухи. Старыи всѣ сварливы.

У скупки избзѣшь, у пѣтки жъ шкѡдлн. Говорять въ защиту, при осужденіи кого въ скупости.

У скупого чортъ шафоромъ (расходникомъ). Расходовъ скупаго никто не знаетъ, но такъ-же разумѣють здѣсь и то, что скупой иногда неожиданныя имѣетъ потери.

Услугу вси принимаюць, да часто ее забываюць.

У старца кій отвлялн. Говорять, когда бѣднаго лишаетъ кто послѣдней помощи.

У страха вочи по яблѡку. Насмѣшливо говорять о чьемъ либо испугѣ.

Уступи дурню, спасенне заслужишь. Говорять защищающіе правую сторону, чтобъ остановить азартнаго спорщика.

Усякаго лиха по трошку. Говорять въ многихъ случаяхъ, при скопленіи многихъ предметовъ.

Усякое лихо на почюпочѣ. Говорять о расчетливомъ чрезъ чуръ, если у него всякая ничтожная вещь на счету.

Утопнвъ бы въ ложцѣ. Говорять о лютомъ своемъ педоброжелателѣ.

У хвораго питаюць, а здоровому, не пытавши, даюць. Шуточное замѣчаніе гостя, если хозяйка спрашиваютъ его или другаго съ нимъ, не подать ли того или другаго.

У хвостъ за каждымъ глздѣць треба. Говорять о педобросовѣстныхъ работникахъ, требующихъ строгаго за ними смотрѣнія.

Уходу челоуѣку нема. Говорять о разгорячившемся слишкомъ.

Ухъ! ѣла баба пухъ (пушной хлѣбъ), а дѣдъ мякину; — ѣжъ, баба,

ѣжъ, я себо не покыну. Шуточно говорятъ при чьемъ либо восклицаніи отъ усталости: Ухъ.

Уцекай, голый, а то обдзеруць. Говорятъ шутиливо, если кто выпутывается изъ какого либо дѣла, грозящаго убыткомъ, или въ пасмѣшку надъ трусливымъ бѣднякомъ.

Уцекай, горе, бѣда сустрѣбаецъ. Говорятъ въ полупечали, при печальномъ несчастіи.

Удѣкъ не удѣкъ, а побѣжаць волюно. Побужденіе къ рѣшимости въ сомнительномъ дѣлѣ на счастье или удачу.

Удѣкъ, твоя сла; не удѣкъ, твоя снапа. Избѣжишь бѣды, хорошо, а не избѣжишь, терпи.

Удѣрся перцомъ въ носъ — значить много напесъ досадъ.

У чецверъ, да не цеверь. Отказъ на просьбу.

У шляхты и лычко ремень. Насмѣшка надъ шляхтою.

Уѣлися змыдпи, якъ воши въ дѣло.

## Ф.

Финдось подъ носъ. Отвѣтъ на неумѣстную просьбу, особенно дѣтей. Фравтъ, боты въ раувъ, голова стручкомъ, носъ крючкомъ. Насмѣшка надъ щегоземъ.

Франтъ саломъ боты вымазавъ и шкуруку зѣвъ. Насмѣшка надъ мальчикомъ или даже надъ большимъ, надѣвшимъ сапоги.

## Х.

Хадорка! ци ты прядзешъ? — пряду. — Айдзѣ-жъ перецено твое? Впрш его знаюць. Говорятъ, изображая сонливыхъ работницъ.

Хаймъ, Хаймъ! (Еврейское имя), скази монмъ, сто узо я зъ ими вѣтсици не буду у сабасъ гугезю ѣци. Говорятъ крестьяне въ пасмѣшку Евреямъ, что и ихъ ожидаетъ участь попасть въ рекруты.

Халкомъ песь. (Изъ Польскаго ругательнаго слова). Легкое бранное слово, произносимое крестьянами безъ всякаго сознавія. Одинъ крестьянинъ, произнесшій эту брань, когда спросили его, что это значить? отвѣчалъ: безмалъ (кажется) Михалка собака.

Халу въ полу, крукгель за пазуху. (Халд и крукгель замѣтованы отъ Евреевъ). Говорятъ шуточно о легкомъ сборѣ въ путь.

Хамѣць, хамѣць, ходзи въ хату! не я казуват: идзи повъ, а собака брехувъ. Этими словами крестьяне пасмѣхаются надъ Евреямъ, какъ бы они, по своему закону, передъ праздникомъ опрѣсноковъ изговяютъ

квасный хлѣбъ изъ жилыхъ комнатъ, а по окончаніи, опять взываютъ его въ комнаты.

Хандога у Бога. Говорятъ въ родѣ упрека, если дѣвица очень занята уборамъ, не обращая вниманія на необходимую работу или на печистоту въ избѣ.

Хата рогата. Говорятъ, разумѣя, что въ избѣ по хозяйству много можно найти работы; некогда сидѣть, сложа руки.

Хвацнцъ Бога наши родзицели сляпями не варханы. Говорятъ противъ тѣхъ, которые порицаютъ чьихъ либо родственниковъ умершихъ.

Хвастуицъ идзець, подпоясаницъ шовкомъ, а богатый часомъ и зычкомъ. Одежа не всегда обозначаетъ богатаго или бѣднаго человѣка.

Хватай, матулька, хватай. Смѣются надъ тѣмъ, который слишкомъ радушно и ласково предлагаетъ ничтожное угощеніе или ничтожную помощь или вещь. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Сынъ отрѣзалъ для матери старухи очень тонкій укрухъ или кружокъ хлѣба и, чтобы прикрыть свою хитрость, подавая ей, говорилъ: хватай, матулька, хватай; а напротивъ, охвативши порядочное ломтище, фодалъ жепѣ, говоря сердито: ва! жри.

Хвацнцъ зъ дзѣжки, што не видзнцъ спежки. Насмѣшка надъ пьянымъ, шатающимся.

Хвацнцъ шиломъ патокн. Смѣются надъ человѣкомъ, не успѣвшимъ изъ своихъ пролазничествахъ.

Хвацнцъ за животь. Говорятъ непріязненно на счетъ дѣлающаго строгіе выговоры съ крпкомъ и бравью.

Хворишь возми. Говорятъ тому, кто оплошностію лишился чего либо.

Хвороба, коли не уморнцъ, дакъ скривнцъ. Больной, выздоравливая, дѣлается капризнымъ и сердитымъ.

Хвороба никого не краснцъ.

Хворобу собѣ купиць за свое гроши. Говорятъ въ случаѣ боли головы или тошноты отъ излишняго употребленія вина.

Хвостомъ мельбуць, якъ воцькъ. Говорятъ объ убѣгающихъ отъ тяжелой работы.

Хвостъ откннуць. Говорятъ о заболѣвшемъ сильно, или если кто отказывается отъ своего желанія или намѣренія, или уклоняется отъ исполненія своего обѣщанія.

Хвостъ подняся, пняному быць. Повѣрье. Говорятъ шуточно.

Хилгао дзерава вѣдерь не ломнцъ. Покорный всегда пользуется ласками старшихъ.

Хитро, мудро, съ неведвнцмъ коштомъ. Шуточная похвала очень умѣренному угощенію.

Хлопецъ пивѣшто, оджеженка людзкал и копейчипка водянца. Двусмысленный отзывъ о молодомъ человѣкѣ. Или: Парень ни что! Одежа какъ у людей и деньжонки есть. Или: Парень не въ чему; одежда одожевиал у людей, а деньги бивають, когда промислантъ.

Хлѣба не станѣць, бацька достаѣць. Надежда на авось.

Хлѣба — собѣ треба. Шуточно говорятъ просящему хлѣба за столомъ.

Хлѣба съ масломъ зѣбеть, такъ ему совгаць. Говорять на счетъ того, кто гладко лжетъ.

Хлѣбомъ не бьютца. Хлѣба насильно не дають и отъ хлѣба не отказываются.

Хлѣбомъ не кидаютца. Отвергать не должно предлагаемаго благодѣянія.

Хлѣбъ да вода — молодецкая ѣда.

Хлѣбъ не бьютца. Говорять, убѣждая взять въ запасъ на дорогу что либо хлѣбное.

Хлѣбъ раздѣлився, вѣхто отдѣляцца отъ насъ.

Хлѣбъ-соль кушай, а хозяйни слушай.

Хлѣбъ-соль побьеть. Говорять на счетъ неблагодарности за хлѣбъ-соль.

Хлѣбъ-соль ѣжь, а правду рѣжь.

Хлѣбъ съ лопаты сохнутъ. Говорять на счетъ того, который неблаго разумно пренебрегъ предлагаемая выгоды; или дурными поступками потерялъ милость своего благодѣтеля.

Ховаецца, якъ собака отъ мухъ. Говорять на счетъ ушкаяющаго отъ работы или отъ встрѣчи съ кѣмъ.

Ховтуры отиѣли и клѣчки ноѣли. Говорять на вопросъ о какомъ либо дѣлѣ, давно конченномъ.

Ходивъ бы въ злотѣ, кабъ не дзирка въ роцѣ. Содержаніе пищею болѣе стоитъ нежели одежда.

Хѣдзиць дихенько, да думасць дихенько. Говорять шутливо на тихаго по виду человѣка.

Ходоромъ хѣдзиць. Говорять на счетъ слишкомъ радующагося.

Хозяйка капусту поливала. Говорять, убѣждая выпить водки послѣ капусты.

Хозяинъ за горѣлочку, а хозяйка за тарелочку. Говорять при угощеніи.

Хозяйство водзиць — не розвивя ротъ ходзиць.

Холопское дѣло ѣсть, а панское пиць.

Холявки смазиць. Насмѣшка надъ волокнитою.

Хомка Лобовскій. Значить дуракъ, простофиля. Лобы есть село Оршавскаго уѣзда.

Хопай мовчаць. Наставленіе не объясняется передъ раздраженнымъ старшимъ, пока пройдетъ его гнѣвъ.

Хорошаго собаку на привязи тримаюць. Сарказмъ, говорится насмѣшливо, если противъ мнѣнія другихъ, называютъ кого хорошимъ.

Хорошіі стрѣлецъ дурной хозяинъ.

Хорошо, да неверховато. Начало хорошо, но конецъ сомнительнъ.

Хорошо пѣшь ходзи въ хату. Говорятъ насмѣшливо тому, который говоритъ неприличности. Илцаго поющаго подъ окномъ зовутъ въ избу.

Хохлы вазаць. Приводить въ ссору или драку.

Хоць бездворецъ, да усюдихъ проворенъ. Говорятъ на бѣдняка, втирающагося въ общество богатыхъ.

Хоць бокомъ кацись. Говорятъ о ровной и гладкой дорогѣ.

Хоць бы ворчаць, лишь бы торчаць. Потеряннаго предмета изглаживаются несовершенства.

Хоць бы за пенюшка, коли нема хорошаго женишка. Насмѣшка надъ дѣвцами, отъ спѣси потерявшими хорошихъ жениховъ, и потому съ радостью желающими выйти за кого попало.

Хоць бы мужъ бивъ зъ запоць, былъ бъ за нмъ не плакаць. Говорятъ полупуштво на счетъ суровыхъ и строгихъ мужей.

Хоць бы моремъ плиць, абы бъ въ дворѣ не быць. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающими выйти замужъ, какъ бы то ни было.

Хоць бы съ краю лишь бы въ раю.

Хоць бѣда, то гоць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ безпечнаго человека, предающагося шалостямъ, не изирая ни на какія горести.

Хоць вовкомъ вый. И плачь не поможетъ.

Хоць воко викоць. Говорятъ и на страшнаго шалуна и на страшную темноту.

Хоць вохъ, да вдвохъ. Бѣда вдвоемъ спосибѣ.

Хоць вочамъ стыдно, да животу зачисно. Говорятъ шуточно гость, кушая съ аппетитомъ.

Хоць въ лаганомъ, абы бъ не въ хватаномъ. Говорятъ противъ укоренія въ бѣдности или плохой одеждѣ.

Хоць голъ, да восцѣрь. Говорятъ о бѣднякѣ гордомъ и неуступчивомъ.

Хоць грязь пелескаць, было бъ свое сыскаць. Для отысканія хотя бы и не стоящей собственности не надобно щадить трудовъ и поклоновъ.

Хоць до Кракова, усюдихъ одзинаково. Говорятъ лѣнивымъ, если они въ другихъ мѣстахъ представляютъ жизнь привольнѣе.

Хоць за вола, была бъ въ дворѣ не была. Насмѣшка надъ дѣвцами, желающими черезъ замужество избавиться отъ домашнихъ заботъ.

Хоць за коза, лишь бы доповзла. Сами дѣвцы шутятъ надъ неулюбимъ женихомъ.

Хоць за Лыску, (Лыска — клочка собаки) да колибъ близко. Дѣвцы всегда желаютъ выйти за мужъ ближе къ родительскому дому.

Хоць запаши, дакъ не треснецъ. Упрямаго ничѣмъ не тронешь ни ласками, ни угрозами.

Хоць за старца, абы бѣ въ дѣвкахъ не остацца. Насмѣшка надъ рискомъ дѣвницъ.

Хоць зъ водою, было бы не зъ бѣдою. Похвала честной, хотя и бѣдной, жизни.

Хоць колъ на головѣ цени. Говорятъ объ упрямомъ и непослушномъ.

Хоць колячкомъ хату подоори. Говорятъ если все начисто похищено ворами.

Хоць королемъ, тольки бѣ не въ нашемъ царствѣ. Говорятъ на счетъ перемѣщающагося въ другое мѣсто начальника, не оставляющаго по себѣ доброй памяти.

Хоць коротѣшь, да не воробна-кышь. Шуточная похвала.

Хоць маленекъ, да удаленекъ. Говорятъ на своеправнаго и пазойливаго мальчика.

Хоць махаломъ махайся, не отмахашься. Говорятъ на счетъ пазойливыхъ, безъ стыда докучливыхъ гостей или проспителей.

Хоць медзвѣдзей не водзли, дакъ за ныи ходзли. Говорятъ шуточно, выставляя свою или иронически чужую опытность.

Хоць Михайло, абы бѣ бывъ полихайло. Говорятъ между собою хозяева о наймѣ неповоротливаго работника, или принималъ въ домъ незavidнаго зятя, разумѣя, что имъ можно отбывать барщину.

Хоць на вѣцерь пусци. Говорятъ объ очепь легкомъ и худомъ предметѣ.

Хоць на шалькахъ взвѣсиць, то одзинъ другого не перевѣсиць. Говорятъ о двухъ лицахъ равныхъ по дурнымъ качествамъ.

Хоць невзрачно, да придачно. Говорятъ въ случаѣ починки.

Хоць пениого даюць, берн; хоць недалеко шлюць, не йдэн.

Хоць не рыбно, дакъ юшно. Говорятъ шуточно на мѣлкѣ, по частые доходы.

Хоць не тое, да святое. Говорятъ въ извипеніе ошибки въ церкви противъ устава.

Хоць плуть, да тутъ. Говоритъ шуточно названный въ шутку плутомъ, разумѣя, что онъ находится въ честномъ обществѣ.

Хоць позво, да завозно. Говорятъ на счетъ поздой, по полной благодарности или подобнаго.

Хоць разъ, да градъ. Говорять о сдѣланномъ значительномъ убыткѣ единственнымъ пощещеніемъ, или о строгомъ взысканіи, послѣ долгаго снисхожденія.

Хоць разъ, да шавскачь. Буквально разумѣется о лошади, но говорится, или когда лѣтний слишкомъ усердно принимается за дѣло, или при необыкновенномъ усѣхѣ, послѣ многихъ неудачъ.

Хоць сны въ вочи, ёнъ кажецъ, дожджъ идзецъ. Говорять объ упрямомъ спорщикѣ.

Хоць товкачомъ, дакъ ёсць но чомъ. Шутка надъ дороднымъ, а особенно дородною, плотно сложенною женщиною.

Хоць топоръ новѣсь. Говорять на счетъ воли отъ частаго испушанія изъ живота вѣтровъ.

Хоць ты мене капуть, а я не алѣмъ. Хоть убей, не исполню твоего желанія. Пословица намекаетъ на Франгузовъ въ 1812 г.

Хоць ты плачь, хоць скачь, не поможешъ. Говорять при крайнемъ затрудненіи.

Хоць умарацьца, абы бѣ не подацьца. Говорять на счетъ упрямаго и неуступчиваго.

Хоць хлѣба ни куса, да мужикъ безъ вуса. Насмѣшка.

Хоць штаны заставиць, абы бѣ на своемъ поставиць. Говорять на счетъ неуступчиваго.

Хочешъ зъ лавки звалицьца, да не ушибицьца. Всякія дѣла, всякіе интересы сопряжены съ хлопотами или убытками.

Хочешъ полёцьць (т. е. упасть), да не ударицьца. Вар. Хочешъ зъ лавки звалицьца да не ушибицьца.

Хочешъ пріяцеля поцериць, а ворога нажиць, грошей ему позычь.

Хромого вовка за лисицу ставецъ. Буквально: хромой волкъ столько же можетъ нанести вреда, какъ и лисица. Обезсиленный злодѣй, если не физическими силами, то лукавствомъ можетъ нанести вредъ. Слпчи: Ставецъ сѣраго вѣвка за лисицу.

Хромъ — хромъ, што было бѣ громъ, то одницъ зѣвъ. Говорять на счетъ прозорливаго, какъ бы такъ: изъ работу хромъ, а ѣтъ за тронхъ.

Хто бабѣ не внуць? Насмѣшка надъ набивающимся въ родство.

Хто безъ помылки? Кто не грѣшенъ?

Хто богатъ, тэй муѣ брать. Говорять на счетъ пренебреженія бѣдшихъ.

Хто большій, тэй не меньшій. Наставленіе слушать старшихъ.

Хто бѣ дзятла знавъ, коли бѣ не его довгій носъ.

Хто бѣ себе похваливъ, коли бѣ не поць да Ермошка, да я неможко. Говорять насмѣшливо набивающемуся на похвалу.

Хто вждець, тэй п брэдзець.

Хто ворожиць, певне своимъ валожиць. Ища будущаго лучшаго, часто теряють пастоящія выгоды.

Хто въ дѣлѣ, тэй п въ отвѣдѣ.

Хто въ стрѣсѣ, а хто въ лѣсѣ. Говорять на счетъ побѣга отъ набора въ рекруты.

Хто вѣдає, якъ хто обѣдає? Чужіе приходи и расходи трудно звать.

Хто глядзць на мѣсяць, тэй въ дѣжѣ мало мѣсць. Говорять на счетъ земледѣльцевъ, располагающихъ сѣвнѣе ржи или пшевицы, по временамъ луны, и тѣмъ теряющихъ иногда выгодную къ посѣву погоду.

Хто душій, тэй пружій. Говорять при распрѣ, драктѣ и судопроцводствѣ между людьми неравнаго состоянія или силъ.

Хто-жъ бы цѣбе похваливъ, коли бъ не ты самъ сѣбе.

Хто змолоду звыкнець красць, тэй и подь старосць не мусиць перестать.

Хто зъ лзычкомъ, тэй съ прпрожкомъ. Тотъ болѣе выпгриваеть, кто умѣеть просить и угождать.

Хто кажець на глумъ, а ты бери собѣ на вузь. Не всегда можно позагаться на слова и совѣты другихъ.

Хто кого любиць, той того и чубиць. Говорять шуточно въ утѣшнѣе наказаниюму.

Хто коло чего ходиць, мусиць въ то умарадца. Говорить на счетъ доходовъ по служебнымъ экономическимъ дѣламъ.

Хто копей мѣняець, у того хомуть гуляець. Говорять и въ собственномъ смыслѣ и на счетъ перемѣняющаго часто родъ жпзни, затѣмъ разоряющагося.

Хто круцицца, жиць вучицца. Каждая шалость молодаго челоуѣка сопровождается испытаніемъ неприяностей, которыя и служатъ для него уроками жизни.

Хто любиць гарбузь, а хто кацеривку. Пасмѣшка надъ пристрастіемъ въ чему либо не завидному.

Хто любиць попа, а хто попадзю, а я дурачокъ люблю поповыхъ дочобъ. Шуточная выходка въ бесѣдѣ, при выборѣ изъ кушавья лучшей по своему вкусу части.

Хто маець, тэй не дбаець. Запасъ обезпечиваетъ челоуѣка.

Хто мало маець, мало дбаець. Вѣдиому нечего бояться воровъ.

Хто мене помяпуль, какъ кіл не минуль. Говорить тотъ шуточно, кому нѣпузось больно.

Хто на другога яму копаець, самъ часто въ ее впадаець. Говорять тѣмъ, которыхъ подозрѣвають въ недоброжелательствѣ.

Хто на чомъ сѣдзиць, тэй того и глядзиць. Всякъ должень беречь свое.

Хто не слушаець старшихъ, тэй и Бога не боицца.

Хто не умѣець, тэй усѣгды милаецца. Шуточно говорятъ ошибшемуся въ какомъ либо руководѣніи.

Хто новаго не видавъ, тэй и старому радъ.

Хто нюхаець тобачокъ, тэй добрый мужичокъ; а хто не заживаець табаки, не вартъ собаки. Табакъ при встрѣчѣ въ дорогѣ лучше всякаго угощенія.

Хто нашенць, хто бороуець; усихъ Богъ поровнуець. Передъ Богомъ всѣ равни.

Хто перебираець, тэй перемираець. Разборчивый въ пищѣ часто бываетъ вынужденъ мереть голодомъ. Говорятъ на счетъ разборчивости и въ другихъ случаяхъ.

Хто позно ходзиць, самъ собѣ шкѣдзиць. Говорятъ пришедшему въ концу обѣда или закуски.

Хто понь, тэй и банька. Говорятъ при перемѣтѣ старшаго.

Хто пороса укравъ, у того и въ вушахъ пициць. Говорятъ, если кто какиминибудь признаками усиливаетъ на себя подозрѣніе въ чемъ-либо.

Хто празнику радъ, тэй дѣо свѣта пьляць. Насмѣшка надъ упившимся рано.

Хто приспосаблиаець, а хто Ёсць пособляець. Часго одинъ трудится для многихъ.

Хто пытаець, тэй не блудзиць. Въ сомнительномъ дѣлѣ нужно просить совѣта.

Хто рано встаець, тому Богъ даець.

Хто самъ собѣ врагъ? Всякъ себѣ жаеаець лучшаго.

Хто скупъ, собѣ не глушь.

Хто служиць, вольносць трациць. Говорятъ въ особенности о пашенныхъ работникахъ изъ свободнаго состоянія.

Хто согрѣшивъ, а хто покутаець. Говорятъ, если невиннаго подвергаютъ наказанію.

Хто согрѣшивъ, тэй нехай и покутаець.

Хто старое появляець, тому распѣкши назоць да въ воко. Говорятъ для юмора, если кто пробуждаетъ прежнія непріятности.

Хто съ календаря сѣець, мало вѣець. Говорятъ вопреки замѣчаніямъ экономовъ держащихся календаря въ сѣяніи, итѣя въ виду собственные земледѣльческіе опыты.

Хто съ кимъ, а кѣсизъ съ Кацькою (Катюю). Насмѣшка, если кто особенно занимается какиммъ либо предметомъ, не обращая вниманія ни на что.

Хто съ собою носить, тѣй у другого не просить. Запасъ не дѣлаеть бѣды.

Хто тонеть, ретованія просить. Говорять въ защиту, если кого порицають въ проступкахъ, которыми нажили себѣ бѣду.

Хто топицца, и за бритву хопицца. Въ крайности и самыя опасныя средства принимаются за надежныя.

Хто укравъ, тѣй нравъ; а у кого пропало, штобъ зъ горла торчало. Шуточно говорятъ обворованному, въ первомъ случаѣ обвиняя неосторожность его, а во второмъ желая ему вознагражденія до чрезвычайнаго довольства.

Хто хлѣба купиць, тому болѣй рунить. Хозяинъ, заботящійся о прокормленіи семейства, не спитъ беззаботно.

Хто чего вкусиць, перестать не мусиць. Говорять, если кто, при всѣхъ обѣщаніяхъ своихъ исправиться, не оставляетъ своихъ дурныхъ наклонностей.

Хто што умѣеть, за плечия не носиць. Говорять, при наставленіи молодымъ людямъ, чтобы они приучались ко всѣмъ въ хозяйствѣ нужнымъ издѣліямъ и ремесламъ.

Худа фара (приходской въ городѣ костель), самъ шебанъ звониць. Говорять шуточно, при всѣхъ плохихъ обстоятельствахъ, не касаясь костела и духовенства.

Худа личная пуга, а безъ се еще хуже. Малая средства лучше никакихъ.

Худое положеніе и доброму спокующенію. Наставленію. Привлекательныя предметы не должно вѣстать такъ, чтобы возбуждали въ другихъ страсть попользоваться ими.

Худъ, якъ хрусцель (коротель). Говорять о щедушномъ.

Худъ-гуздъ, коли добре чинишь. Поступая честно, не заботься о злословіи другихъ.

## Ц.

Цапыць, да въ торбу! Говорять о ловкомъ ворѣ или даже о схватившемъ что либо въ шутку.

Царевна плачець. Говорять, когда при сѣяніи солища идетъ дождь.

Царя гороха помниць. Говорять шуточно о разскащикѣ про былыя времена. Здѣсь, кажется, указывается на Генриха Французскаго, бывшаго королемъ польскимъ.

Цаца-ляля, Бавтрусъ. Говорять насмѣшливо, если молодая женщина нячѣмъ не занимается, а только распещиваетъ своего ребенка, или, если порядочный мальчишка, базуемый матерью, не учится никакимъ работамъ, а занимается дѣтскими забавами.

Цапа-цапа, да въ кишеню. Говорятъ шуточно, если кто либуется долго чужою вещью, какъ бы подозрѣваютъ его, чтобы онъ не унесъ ее домой.

Цинцецъ, лѣтъ маковка. Говорятъ шуточно на краснощечную дѣвицу.

Цвѣй нарѣ шляхты. Говорятъ насмѣшливо о двухъ лицахъ, хотя и не изъ шляхты, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ, буянствѣ и другихъ дурныхъ качествахъ, или о супругахъ неспокойныхъ характеромъ.

Цекавый и въ пекло готовъ лѣтъ — поглядѣть, што тамъ дѣница.

Церехомъ иа клинъ. Говорятъ шуточно, убѣждая прогнать хмѣль похмѣльемъ. См. Клинъ клиномъ кыполяющъ.

Церпѣнь-спасиць. Наставленіе терпѣніемъ превозмогать обиды.

Цѣсочка-цѣсочка, а потымъ: стой, вовкъ себе рѣжь. Говорятъ о тѣхъ, которые прикидываются ласковыми и слишкомъ добрыми, пока не поймаютъ своей жертвы въ свои руки.

Ци богомольный, ци бажавольный. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который, какъ бы задумавшись, ни на что окружающее не обращаетъ вниманія.

Ци вочи жь браць, коли не хочучъ насъ браць. Насильно мнѣ не будешь.

Ци все то спозиць, што въ чужой кѣць лежиць? Говорятъ тѣмъ, которые съ завистію рассказываютъ о богатствѣ и достаткѣ другихъ.

Ци пѣ разорву ѣць, коли нечего въ ротъ пещь? Шуточно говорятъ угощаемые, подзадоривая хозяина.

Ци геблещъ, ци скоблею, всё ровню. Говорятъ, если кто извиняется, что онъ не ловко объяснилъ свою ошибку.

Ци гоже, ци не гоже, балкомъ вѣстъ, цебоже. Знач. стоитъ выругать, хотя и не такъ прилично.

Ци давь и тобѣ бабка шелега? — Давъ, спасибо. Говорятъ въ уборъ требующихъ благодарности за какую либо ничтожную помощь.

Ци для жита, тая шита? На то Богъ и уродивъ, чтобы духъ выходивъ. Насмѣшливое извиненіе навонявшему неблагопристойно.

Ци кишишь ты, ци дороги питаешь? Спрашиваютъ, если кто представляетъ ложные резоны, несправедливыя требованія и пустыя претензіи.

Ци Левонъ, ци не Левонъ, а зъ ряду не вонъ. Говорятъ въ бесѣдѣ, если кто отказывается огъ круговой чары, или участія въ складчинѣ, или въ подобныхъ случаяхъ.

Ци мол копейка щербата? Шуточно говорятъ, желая взаимно поподчивать.

Ци одзинъ звякнучъ, то и уся: давай ѣць. Жалоба хозяйки на безпорядочное и безвременное въ семействѣ требованіе кушать.

Ци одинъ отрѣзавъ поса, то й другіе пойдунъ рѣзавъ. Говорять въ упрекъ тѣмъ, которые изъ подражанія другимъ отступаютъ отъ заведеннаго въ домѣ порядка.

Ци поскачеши, ци поплачеши. Говорять насмѣшливо при чемъ либо предпріятіи или рѣшимости на опасное дѣло.

Ци о томъ тужишь, што мама лежишь? Коли Богъ приставецъ, и бабка не вставецъ. Насмѣшка надъ такимъ, который по вѣтрености, не видя на то, что его окружаютъ несчастія, предается разсѣянности.

Ци село кливомъ сошло? Говорять при размолвкѣ между сосѣдями, если кому отказываютъ въ сосѣдственныхъ отношеніяхъ.

Ци сову объ невь, ци невь объ сову, усѣ совѣ бѣда. Говорять если чье несчастное положеніе измѣнится только по виду, но не въ сущности и безъ всякаго облегченія.

Ци съ Прокопомъ, ци безъ Прокона, усѣ одно лихо. Ничтожная помощь не есть помощь.

Цить, ходзи молощицъ! — Голова болишь. Ходзи жъ горѣлку ниць! — Постой, дай шанку ухватишь. Насмѣшка надъ лѣнвымиъ.

Ци ты тыки его видзишь? — видзишь. Такъ выражаютъ шебетавѣ лѣсной птички, кажется сгренадочки.

Цихо! наць сициъ, будзецъ биць. Говорять насмѣшливо надъ заспавшимся долго.

Цихо ходзиць, да густо мѣсиць. Говорять о чловѣкѣ, по видимому тихомъ и скромномъ, но во всѣхъ обстоятельствахъ дѣльномъ и рѣшительномъ, или о молчаливомъ, но зломъ.

Ци цотъ, ци лишка? Четь или печегъ?

Цише ѣдзешъ, дацѣй будзешъ. Говорять, остававливая кого-либо не торопиться съ какимъ-либо дѣломъ, а ожидать лучшихъ обстоятельствъ.

Ципибомъ бравъ, да не бравъ. Говорять насмѣшливо, какъ бы въ защиту вора.

Цыганскій ногъ прошибъ. Значить: дрожъ отъ сильнаго искуга.

Цыганское совинко влошло. Значить: Луна.

Цыганъ, усѣгды дѣцѣми свѣтчица. Говорять свидѣтельствуемуся родими.

Цыганъ тымъ не поганъ, што съ навами ѣсць. Говорять о бѣдномъ, вышавшемся въ общество богатыхъ или почетныхъ.

Цѣло (ѣ произносится дебело, какъ э, для отличія отъ цѣло — тѣло) будзецъ и цѣлки позецаць. Говорять неосторожному, увѣряющему что онъ съумѣетъ сберець какой либо предметъ.

Цѣльце молодлицца, сѣзлочка садзѣнца. Говорять въ насмѣшку жалующемуся на боль отъ прища.

Цѣпки на три дзецьки. Близжайшая, но сопряженная съ большими опасностями, дорога всегда замедливаетъ путь.

Цѣпъ любницъ голоднаго, а коса сытого. На молитву идутъ на тощакъ, а за косу утромъ прививаются, позавтракавши.

Цѣлявый хлѣбъ не жонка. Говорятъ при рогогѣ за невънекнѣйс хлѣбъ, разумѣя, что не цѣлую жизнь будешь его жеть.

Цѣшився старецъ, што переживъ жарецъ; ажно и въ маю несудъ его до таю. Говорятъ и въ томъ случаѣ, когда дѣло, по видимому окончившееся благовоучно, принимаетъ худой оборотъ.

Цюкъ на крюкъ. Понала коса на камень.

Цюцька ты Цюцька! коли я тебе собакою звать? Огень жаловался на сына, что онъ называлъ его собакою и сынъ такъ оправдывался. Цюцька значить собачка. Пословицу эту говорятъ въ насмѣшку надъ тѣмъ, который, оправдывался въ грубости старшимъ, тутъ же дѣлаеть новия грубости.

Цявъ, кабъ зубы сцлвъ. Такъ проклипають за ловкій ударъ.

Цягни, татусь, хвалу Божью за хвостъ. Буки. Тащи ковбасу за конецъ во славу Божию. Говорятъ для юмора при угощеніи, предлагая лучшій кусокъ.

Цягни, цягаць, лёгкое! — И ковбаски не цяжки. Буквально: Насмѣшка надъ цѣлживо таскающимъ лучшее изъ кушанья, безъ обращенія вниманія на другихъ, особенно изъ верешаки, гдѣ кладутся ковбасы и потроха. Говорятъ насмѣшливо всякому певѣжѣ и въ другихъ случаяхъ.

#### Ч.

Чадо! будзецъ съ тебе добро! Говорятъ на вапризигаго ребенка.

Чай, примѣчай, куды чайки лецяць. Говорятъ, заставляя обратить вниманіе на лукавыя рѣчи или дѣйствія чьи.

Чарочка котокъ, коцисъ въ ротокъ. Говорятъ шуточно, пьючи воду.

Часомъ съ квасомъ, порою зъ водою. Говорятъ про собственую умѣренную жизнь, или въ наставленіе жить сообразно доходамъ.

Часть плациць, часть традниць. Судя по времени, за одинъ и тотъ же предметъ платится и дороже и дешевле, или въ одно время есть прибыль, а въ другое убытокъ, по одному и тому же дѣлу.

Часть часу розъ, и человекъкъ человекъку тожь.

Чего бѣ то плакавъ слѣпъ, колибъ видзвъ слѣдъ. Смотри за тымъ слѣпымъ плачець, што сцезжи не бачиць.

Чего не жси, того и въ ротъ не песи. Наставленіе отвѣкать отъ дурныхъ склонностей, или не братья не за свое дѣло.

Чѣго сдбѣ славъ не зычншь, того другому не дѣлай.

Чего, чорце, сѣдзишь въ болоцѣ? — «А привыкъ». Привычка вторая латура. Слич: Айдзѣ привыкъ, чорце? «А въ болоцѣ».

Чекай, татка, до лятка! Наси́шка надъ неисполняемыми обеща́нями.

Человѣкъ не волю, въ одной кожѣ не старѣеъ. Человѣкъ въ своей жизни подпергается разнымъ обстоятельствамъ и переворотамъ.

Человѣкъ одну бѣду перебудэеъ, а дзесяць ихъ прибудэеъ. Говорять, если претерпѣвающему несчасіе новыя угрожаютъ бѣды.

Человѣкъ, покулъ въ горну не побудэеъ, не знаеъ добра. Несчасія научаютъ насъ познавать добро и зло.

Человѣче, шуба овечча! Наси́шка надъ баранопшницами, клнчущими крестьянъ.

Человѣчина! одна душа въ чоботѣ, другая въ жпвоцѣ, а третія по свѣту ходиць, да людзей зводзиць. Значить: криводушный.

Человѣчина у Бога! Говорять съ укоромъ тому, кто за что ни возьметъ, портить.

Чему быць, того не миноваць.

Чему не шалѣць, коли приступаеъ. Говорять на счетъ роскошной и разгульной жизни человѣка, разбогатѣшаго; или когда кто, имѣя большіе доходы, не шадить ихъ на угощеніе, или на устройство и украшеніе дома или на улучшение хозяйства въ большемъ размѣрѣ.

Черни канусту поѣли. Говорять для юмора играющіе въ карты, разумѣя червенную масть.

Черевы хороши, а подчерѣвки лѣли. Дѣти хороши, а внуки лучше.

Черезъ грибъ плюець. Говорять на счетъ того, кто загордился.

Черезъ нець, черезъ колоду вазиць безъ уходу. Говорять о томъ, который работаетъ съ плеча, не разсматривая худо или хорошо идетъ его работа, и портить.

Черезъ силу и конь не ступиць. Невозможнаго никто не сдѣлаеть.

Черкасъ-мѣркасъ, будзь здоровъ. Говорять шуточнo, иня водку, какъ бы: черкнемъ по мѣрочкѣ.

Чесць прилѣжена, а отъ убытку Богъ избавивъ. Говорять шуточно хозяева, если гости отказываются отъ предлагаемаго угощенія.

Четоубе — чертовое. Гораздо лучше владѣть предметомъ одному, нежели съ соучастникомъ.

Чешися конь съ ковьемъ, волю зъ воломъ, а свинья объ уголь. Равный съ равнымъ долженъ имѣть знакомство и обращеніе.

Чижн и не пѣюць, да ни сѣць, ни снаць не даюць. Намекъ о веперической болѣзни.

Чизъ голѣй, тымъ смѣлѣй. Говорять насмѣшливо, если бѣдный бываетъ гордъ и дерзокъ; или если кто при угощеніи дѣлаеть излишніе расходы выше своего состоянія.

Чимъ-си съ дурнымъ класомъ, дакъ лѣпи зъ водою, только бѣ пезъ бѣдою. Дурная помощь хуже немочи.

Чимъ хата богата, тымъ и рада. Говорять при приѣмѣ гостей.

Чисто коло псеуду ходзиць. Насмѣшка надъ человекомъ, вышваившимъ до дна водву, сколько бы разъ ему не подпосили.

Чисто ходзиць, да не бѣло миецца. Насмѣшка надъ неопрятнымъ.

Чин бѣ цѣлтки мичали, а наши ходъ бы и мовчали. Упрекъ хозяева домашнимъ, если они вышваиваются не кстати въ посторонній разговоръ или сосѣднія сплетни.

Чин гето кони? — «Кобыллы». Говорять въ насмѣшку, если кто дѣлаеть вопросы для него безпужные.

Чий грѣхъ, того ѡ отвѣтъ.

Чий копъ, того и гроши. Говорять шуточно, если кто опередилъ другихъ получениемъ какой либо выгоды.

Чий родъ, того ѡ ротъ. Всякъ пусть защищаетъ себя, свое дѣло, своихъ родственниковъ, но въ дѣла постороннихъ не мѣшайся.

Чия душа чесноку не бѣла, то и нахпучъ не будзецъ.

Чоренъ макъ, да смашенъ; бѣла рѣдзьба, да горька. О предметахъ недостаточно судить по одной паружности.

Чорнаго кобеля, не вымышь до бѣла. Порочнаго не исправишь.

Чорная риза не спасецъ, а бѣлалъ въ грѣхъ не введзецъ. Говорять на счетъ духовенства, особенно монашескаго, и на счетъ мирянина честнаго.

Чорное къ бѣлому не пришиваюць. Говорять, если кто порочить доброе или говорить и дѣлаеть что несовѣстно.

Чорту душу запродавъ. Говорять на отчаяннаго шьявцу или пераскайнаго преступника.

Чортъ безъ болота, а болото безъ чорта не бываецъ. Говорять болѣе на счетъ содержанія карчемъ Евреями.

Чортъ бы дзятла зналъ, колибъ не его довгій носъ. Говорять на счетъ того, кто самъ проговаривается въ чемъ, или самъ на себя навлекаеть подозрѣнїе.

Чортъ въ жлуцѣ высѣдѣвъ. Говорять съ раздраженіемъ о такомъ человекѣ, который своимъ упрямствомъ, сварливостью и булнствомъ никому не даеть покоя; или о большбмъ забавномъ проказникѣ.

Чортъ дзирку находзиць. Говорять, выражая неудовольствїе на неожиданныя и безполезныя расходи.

Чортъ дуду надмецъ, коли духъ идзецъ. Говорять о неслушающемъ никакаго благаго совѣта.

Чортъ зъ болота. Говорять на вновь появившесся лицо къ неудовольствїю многихъ.

Чортъ кобылу составивъ, да розуму не вставивъ. Говорять при запутанности какого либо дѣла.

Чортъ не возьмець, а Богу не треба. Говорять шутливо, если кто сильно заботится, чтобы не пропала какой либо предметъ.

Чортъ пиво заваривъ, да ѣ солодзѣнъ отрѣкса. Говорять, если кто, затѣявши шумное дѣло, ссору или драку, самъ уклоняется отъ участія; или, если въ какомъ дѣлѣ не могутъ найти виновнаго.

Чортъ понесъ на дздравый мостъ. Говорять, если кто, по неосмотрительности, попалъ въ бѣду.

Чортъ уродизнца мѣвъ, да пѣтухъ запѣвъ. Говорять полувасмѣшливо на счетъ челоуѣка вздорнаго характера и дурнаго поведенія.

Чортъ чорта познавъ, да ѣ у пиво позававъ.

Чортъ чорту сповѣдався; одинъ мигнувъ, другій догадывся. Говорять насмѣшливо о тайной дружбѣ и связи между собою людей, подозрѣваемыхъ въ чемъ; или, если кто изъ интереса поддерживаетъ противную сторону.

Чувъ, што звопюць, да не зивецъ, въ якой церкви. Говорять, если кто неосповательно рассказываетъ о какомъ либо происшествіи.

Чудо, кумъ, а не раки! одного рака новпа торба и влюшпа вопъ торяницъ. Говорять тому, кто въ глаза безстыдно вретъ.

Чужал болька никому не болницъ. Чужое горе не горе.

Чужая бѣда людземъ смѣхъ.

Чужая доля подъ бокъ колѣ.

Чужая сила-осина. Чужое въ прокъ нейдетъ.

Чужая сторона тугю орана, слезками засѣвана.

Чужая хата гори ката. Не пріятно жить въ сосѣдяхъ въ чужомъ домѣ.

Чужая яешпа не вѣчна. Нельзя надѣяться на постоянное расположеніе другихъ.

Чужими губами медъ хлебаць. Трудиться для другихъ безъ собственной пользы.

Чужими дѣтками не дай Богъ загадываць. Говорять на счетъ часто бывающихъ ссоръ, за дѣтей особенно происходящихъ между женами родныхъ братьевъ, живущихъ вмѣстѣ. Ссора тѣмъ бываетъ горячѣе, если дядя или тетка бездѣтныя по хозяйству употребляютъ дѣтей своихъ родныхъ.

Чужими руками только жаръ загребать хорошо. Тоже что своя рука владыка. Попадѣвшисъ на другаго, досадно терпѣть невыгоды и убытки.

Чужими слезами никто не разживаецца. Говорять на счетъ тѣхъ, которые стараются обогатиться съ обидою другимъ.

Чужимъ розумомъ сытъ не будзешъ. Наставленіе стараться познавать самому, какъ зарабатывать хлѣбъ.

Чужіе гроши — оскома, т. е. возбуждаютъ зависть.

Чужіо лемеші хороши. Насмѣшка надъ завистливымъ или недовольнымъ своею участію.

Чужій ротъ не хлѣвъ, не зачинишь. Никому нельзя запретить говорить.

Чужое беручи, свое готовь. Дѣлая зло другимъ, должно ожидать, что и тебѣ сдѣлаютъ тоже другіе.

Чужое добро беречь за ребро. Говорятъ на счетъ завистливаго.

Чужое конй — напй. Говорятъ насмѣшливо на счетъ хвалящаго чужое, а свое уничижающаго; или въ той мысли, что съ чужимъ предметомъ должно обращаться осторожнѣе, нежели съ своимъ, чтобы не испортить и не имѣть упрека.

Чужое лычко плаццца ремушкомъ. Испорченная чужая вещь пѣпителъ вдвое дороже, нежели стоитъ.

Чужое не грѣць.

Чужую бѣду я по волосу разведу, а къ своей ума не прикладу. Говорятъ на счетъ того, кто о чужихъ дѣлахъ судить, какъ бы знатокъ и опытный, а въ своихъ собственныхъ недоумѣваетъ.

Чужую вучу вѣючи, свои вочи порошнись. Хлюпоги по чужимъ интересамъ всегда тягостны.

Чужую хату тонць — свои вочи слѣпнць. Въ своей избѣ дымъ не горекъ.

Чужъ чуженица. Говорятъ на перодиаго, незнакомаго и иностранца

Чуй духъ! 1) очель скоро. Чуй духъ збѣгавъ; 2) берегнись, будь остороженъ. У мене чуй духъ! Заразь заробишь.

Чуръ наше мѣсто свято. Говорятъ при разскаѣ о злыхъ духахъ.

Чуръ чуровъ и чурочковъ моихъ. Выраженіе отрѣченія отъ чего.

Чухрій-мухри. Говорятъ въ отвѣтъ на какую либо шутку или неблизиду.

## Ш.

Шабашъ на работу. Время перестать, пора отдохнуть.

Шаволицца, якъ верейка въ вѣникахъ. Насмѣшка надъ челоукомъ малозначущимъ, но важничающимъ и шумящимъ.

Ша дѣци! губернаторъ ѣдзе. Говорятъ для юмора въ шумной бесѣдѣ, желая остановить ссору или шумъ, особенно при появленіи новаго лица.

Шацѣная муха укусила за вухо. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто, разсердившись, слишкомъ горячится.

Шацѣный поць есцивъ. Говорятъ о челоуцкѣ вругаго характера.

Шаны-баны поговлѣць. Говорятъ о челоуцкѣ, который въ праздности или въ бездѣльныхъ занятіяхъ тернеть золотое время.

Шаль вступила въ голову. Говорять, если кто, послѣ скромной и умѣренной жизни, сталъ жить невоздержно и роскошно.

Шаль въ головѣ. Говорять о вѣтреномъ.

Шамъ-шамъ. — Кто хамъ? — Самъ ищѣ: наша рѣдзьки бажаецъ, сына рожаецъ. Поговорка въ дѣтской игрѣ въ рѣдзьку.

Шапуу оджеженку въ дворѣ, а сна себе въ людяхъ. Наставленіе.

Шапуучи Бога и людей добрыхъ. Извиненіе, если кто хочеть сказать что неприличное и нескромное въ обществѣ.

Шапуучи Божяго дару, хлѣба-соли. Тоже во время бушанья.

Шасць! шго Богъ дасць. Говорять, рѣшансь на что либо отважное.

Шатиль-мотиль. Говорять или въ упрекъ нетвердо стоящему, или шуточно на ребенка, нетвердо ходящаго.

Шахирь-махирь. Говорять о чьемъ либо плутовствѣ.

Шейвѣ войну подвляли. Говорять, если дѣти шаля поднимають шумъ и бѣготню.

Шейвѣ войну поминць отъ царя Батуры. Говорять о глубокомъ старикѣ, видѣвшемъ разныя въ жизни перевороты. Пословица эта, какъ и предыдущая, напоминаетъ объ историческихъ событіяхъ во время полководца Шенна, послѣдняя же намекаетъ и о польскомъ королѣ Стефанѣ Багоріѣ.

Шену-шену, нашъ-ошь-но въ черену. Говорять въ укоръ шенчущимъ между собою о пустякахъ.

Шиворотъ на выворотъ. Говорять при выговорѣ, если кто дѣлаеть что на изворотъ.

Шильца въ мѣшечку не утѣишь. Говорять въ укоръ, если чья либо тайна открывается.

Широкій дворъ, да не великій зборъ. Говорять на счетъ ипршества, особливо свадебнаго, если мало приглашено гостей, или если богатый скудно угощаетъ.

Широкое поле: идзи, куди волл. Говорять домохозяева въ упрекъ, если работнищъ, педовольшии службою или содержаиємъ, высказывають, что въ другихъ мѣстахъ лучшія выгоды.

Шій, якъ зложено. Говорять, если кого представляють свои резоны, охуждал чье либо распоряженіе, и не хочеть исполнять такового.

Шія товста. Говорять, если кто не хочеть покориться старшему.

Шкода! у дворѣ невзгода, а на дворѣ непогода. Говорять шуточно при шумной бесѣдѣ.

Шлякочицца, би русалка. Насмѣшливо говорятъ о дѣвицѣ или женщицѣ, небрежно моющей въ рѣкѣ бѣлье и не оттирающей хорошо.

Шляхомъ-шляхомъ до самой грязи. Говорять шуточно о грязной до-

рогѣ, если кто спрашиваетъ, какова дорога куда либо. Грязь есть деревня на Смоленской изъ Мстиславля дорогѣ.

Шляхциць, махициць, кунделевъ сынъ. Насмѣшка надъ чваннымъ шляхтичемъ. Кундель есть кличка собаки.

Шляхциць ты Кобылянскій, одна нога въ чобокѣ, а другая въ лапцѣ! Кобыляны есть околица Оршанскаго уѣзда Могилевской губерніи. Говорится вообще на каждаго неопытнаго.

Шляхцюцьки не выдався. Говорять крестьяне при ссорѣ съ шляхтичемъ, выставляющемъ свое шикетство, но потерявшемъ всякое уваженіе отъ другихъ. Цюцька значитъ собаченка.

Шовковый иѣбникъ, зѣбкій духъ. Желаніе, приносимое входящимъ въ баню находящимся въ ней.

Шолудн свое еще не обмань. Говорять укоризненно молодому человеку, сильно зазнающемуся.

Шостку зѣбѣй. Говорять, если кто очень счастливо играетъ въ карты.

Шостку подкинуувъ. Значить: сдѣлалъ какое либо жукаство или обманъ.

Шостомъ головы не достаць. Говорять, если кто, послѣ короткаго знакомства, возгордился и знать не хочетъ прежнихъ своихъ знакомыхъ.

Шпаркосяю хорошо тольки блохъ ловиць. Говорять въ насмѣшку, если кто неразсудительною скоростью сдѣлалъ большой промахъ.

Шпетеньскій, дѣликатеньскій. Буквально. Гаденьскій, иѣженскій, простолюдина такъ отзываются о мальчикѣ нехудоломъ, но иѣжшаго лица. Говорять въ насмѣшку, если кто хвалить кого не по достоинству; или не кстати, или смѣшно.

Шпекторъ жидовскій?! Бранное слово на неопытнаго и оборваннаго.

Штаны подвязали. Говорять, если кому сдѣлано затрудненіе или препятствіе въ предпринятомъ дѣлѣ; или если кого запутали въ казусное дѣло.

Што блюдѣбъ, то людѣбъ. Говорять болѣе изъ досады, если берегаемый единственно для себя предметъ, достается другимъ.

Што Богъ призначиць (опредѣлитъ), того ни кто не перенначиць.

Што будзе, то будзе, а Гришка на куцѣ не будзе. Говорять съ угрозою противъ какихъ либо домогательствъ чихъ. Сличн: Не фигуруйся, Гришечка. И эта пословица кажется указываетъ на Григорку Загорскаго, когда онъ, сдѣлавшись Полоцкимъ унтеркиемъ архіепископомъ, подъ именемъ Гермогена II, спорилъ съ другими епископами, также унтеркиемъ, о первопрестоліи.

Штобъ тебе дѣвки любили. Вѣжливая, шуточная клятва.

Штобъ тебе змарилвилло. Проклипаніе.

Што былд, на море сизилд. Говорять о прошедшемъ невозвратимомъ.

Што весной вожкою конь, то зимой ручкою хонь. Поощренье заниматься приготовлєніемъ огородовъ къ засѣянію.

Што взято, то снято. Говорятъ, если удалось получить безнадежное, какъ-то: долгъ и подобное.

Што вобокъ, то прїицель. Въ бесѣдѣ всѣ прїатели; и непрїатель, сядящій подлѣ въ прїиствѣ, есть прїатель.

Што вцѣвъ, то вѣхань. Говорятъ о медленномъ успѣхѣ въ чемъ либо и о необходимости строгаго побужденія. Не подгоняя лошади, мало уѣдешь.

Што въ лѣсѣ родзицца, во дворѣ згодзицца. Ничѣмъ полезнымъ пренебрегать не должно.

Што въ ротъ вошло, кабы скрозь прошло. Значить: кушай во здравіе.

Што въ ротъ, то спасибо. Говорятъ въ одобреніе хорошаго кушанья.

Што ѣшь сказанъ, то все равно што собака бреханъ. Метафорическое обличеніе во лжи и сравненіе лгушаго съ собакою, часто лающею по пустому на вѣтеръ.

Што глывувъ, то грывувъ. Говорятъ на счетъ такого человѣка, который требуетъ постояннаго надзора, побужденія и взысканія.

Што годзицца, то новая прищипка. Говорятъ на счетъ чьихъ либо притязаній или частой придирчивости старшаго.

Што годъ, то угодъ. Говорятъ шуточно на счетъ ежегоднаго рожденія у кого либо дѣтей.

Што голова, то разумъ. Каждый судитъ по своимъ понятіямъ. Говорятъ въ особености на счетъ ошибочныхъ чьихъ либо сужденій вопреки другимъ.

Што голъбемъ, то выдрѣемъ. Говорятъ съ укоромъ, если кто при бѣдѣ пости своей гордъ и неуступчивъ.

Што дворъ, то воровъ. Въ каждомъ семействѣ свои обычаи.

Што дня воркотил, Жалоба на всегдашнюю брань.

Што живемъ, то вучимся. Говорятъ во многихъ случаяхъ на счетъ ошибокъ, недоразумѣній и потерь.

Што зарито, то забыто. О прошедшемъ, равно какъ бы умершемъ, нечего вспоминать.

Што за што, а руки за пазуху. Шуточно говорятъ, если у работника или мастера спрашиваютъ: что и за что слѣдуетъ платить ему.

Што за што, а рѣшто въ ноги. Говорятъ шуточно при спорѣ о какомъ либо интересѣ; или при жалобѣ за обиду отъ сильнаго, какъ бы совѣтуя уходить отъ него поскорѣе.

Што землю покрыто, нехай будзецъ забыто. Объ умершихъ не нужно говорить худо, и должно прощать имъ во всемъ.

Што зъ возу свало, ниши пропало.

Што кому до того, коли Машка любниця кого. Говорятъ насмѣшливо о дѣлающихъ дурной выборъ, или имѣющихъ дурной вкусъ.

Што малый зносенць, а пльный зыбсьць, то всё пронадо. Ни тотъ ни другой не помять. Первый неостороженъ, а послѣдняго рвотами очистить.

Што міру, то и бабьему сыву.

Што мѣсяць, то дзесяць. Говорятъ о непостоянномъ въ жизни и любящемъ частыя перемены, особенно служителей.

Што намъ до барыша, была бь слава хороша. Говорятъ во многихъ случаяхъ, гдѣ интересъ борется съ честностью.

Што намъ до того, хто родивъ кого. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто выставляетъ своихъ родителей, дѣда и прадѣда.

Што написано перомъ, не вирубишь и топоромъ. Говорятъ объ исполненіи письменныхъ условий и обязательствъ.

Што ватто, того и свищи не ядуць. Говорятъ укоризненно, если кто въ компаніи выходитъ изъ границъ благопристойности въ шуткахъ, шалостяхъ и прочихъ поступкахъ.

Што пашь, то собака. Говорятъ насмѣшливо о ходящихъ по мѣдѣ съ собаками.

Што посѣшь, то и пожнешь. Добрымъ дѣламъ добрая и слава.

Што потравки, то поправка. Говорятъ гостепріимные хозяева, прося гостей выпить при пережитіи кушанья.

Што по тэй чести, коли печего ѣсци. Соловей пѣснями не сытъ.

Што правда, то не грѣхъ. Говорятъ, оправдывая бравъ или даже палачіе строгое за дурной поступокъ; или въ защиту себя, если кто говорить чч не грѣхъ тобѣ нападаць на бѣднаго.

Што при гомъ, то и безъ того. Говорятъ, если кто предлагаетъ бесполезныя средства или ничтожную помощь.

Што рокъ, то пророкъ. Тоже что: Што годъ, то угодъ.

Што собѣ не мило, того и другому не змыч. Настаиваніе.

Што стрѣвь, то зыбвь. Говорятъ о томъ, кто умѣетъ пользоваться всякими обегонательствами. Говорятъ и на неразборчиваго въ пищѣ.

Што ступи, то души. Говорятъ на счетъ или лѣнивыхъ, за которыми нужно идти вслѣдъ, или неосторожныхъ.

Што ступиць, то совжець. Говорятъ объ отчаянномъ лжецѣ.

Што сляни зробишь, завтра того не будзешь дѣлавць.

Што тамъ дѣецца и бѣжидь и грѣецца. Шуточная поговорка, при разсказѣ о не такъ значительномъ или не очень интересномъ происшествіи.

Што то за торгъ, коли не въ шанцѣ. Говорятъ, если дѣло какое либо не оканчивается согласно условіямъ двухъ сторонъ. Въ древности слово: шапку дать означало дать согласіе.

Што ты знаешь, почюу родившися. Компромитированіе резоцующаго.  
Што уже зъ его, коли ёиъ певзоркій. Отъ сѣнаго худая помощь.  
Непримѣчательный тотъ же сѣлецъ.

Што выладзецъ хамъ, не выймень и панъ. Угроза отъ крестьянъ.

Што у цверѣзаго на умѣ, то у вѣлнаго на языкѣ.

Што хорошо, то само себе хвалиць. Говорятъ въ одобреніе какого  
либо издѣлія.

Шуцницъ зъ желѣзомъ не казала лисца. Говорятъ въ шутку и въ  
насмѣшку надъ порѣзомъ.

Шулды-булды, гороховая каша. Говорятъ о вѣтреномъ.

## Щ.

Щасце переходзя живецъ. Счастье измѣнчиво.

Щасце, якъ трясца, переходпал свацил. Тоже.

Щасць Боже по дорожѣ. Желаніе отправляющимся въ путь.

Щежери да Голени повсвѣта занялй. Говорятъ на счетъ длины села  
Голешей и деревни Щежерь Чаусовскаго уѣзда Могилев. губ., изъ кото-  
рыхъ каждое простирается болѣе версты.

Щирая праца — мозолевая. Говорятъ противъ тѣхъ работниковъ,  
у которыхъ руки безъ мозолей.

Щирому и Богъ помогаецъ. Похвала трудолюбивому.

Щогель — поросячьи ноги. Насмѣшка надъ одѣвающимся нескладно  
или несвойственно своему состоянію.

Щекотки блекотки подпеччю сидзяць. Дѣтская поговорка, которую  
дѣти стараются другъ друга, чтобы не щекотались.

Щотъ великъ, да правды мало. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ  
предметы, составляющіе значительное количество, ничтожны.

Щурка найдзецъ свою печурку. Говорятъ о ворѣ, бѣглецѣ или о  
увертливомъ, умѣющемъ скрыть свои шутки.

## Ъ.

Ъду по жонку пятую; судзи, Боже, по десятую. Такъ жевщныи на-  
смѣхаются надъ мужьями, мало заботящимися о нездоровьи жены.

Ъжъце, да въ вочи не лѣзце. Говорятъ хозяева въ домашнемъ быту  
на упреки семейства.

Ъжь дурень, бо то зъ закономъ. Ироническое побужденіе къ чему  
либо неврѣтному, особенно, если кто, съ жаромъ принявшись за дѣло  
какое и испытавъ неврѣтности, отказывается отъ него.

Бѣж! — не хочу. Пойдай! — да нечего. Говорять насмѣшливо на счетъ угощающихъ скудно.

Бѣж пироги зъ грибами, да держи языкъ за зубами.

Бѣж, покуль ротъ свѣжъ; а якъ урешь, и коломъ не вопрешь. Шутливое побужденіе ѣсть.

Бѣж рыбу, да рыбака не зѣжъ.

Бли-бли воши, а ценерь и гнидамъ довелось кусаць. Досады, причиняемыя низшими, неспосибѣ всего. Впрочемъ такъ говорить часто списыва цѣлѣсти, когда послѣ выгодныхъ жениховъ, сватаются бѣдные или дуракаго поведенія.

Бханши бочкомъ, ни съ кимъ не зачепиши. Будь скромнѣ и вѣжливѣ.

## Э.

Эй вовче! сяди, мовча. Говорять въ укоръ тому, кто самъ будучи нечистъ, порочить и упрекаетъ другихъ.

Эй, кончукъ походзиць по спниѣ. Угроза.

## Ю.

Юла проклятая! Говорять на мальчика талуна или на вздорнаго и неспокойнаго челоуѣка.

Юрій мосциць, а Микола гвоздиць. Метеорологическое замѣчаніе. Съ 26 ноября обыкновенно идетъ снѣгъ, а съ 6 декабря усиливаются морозы и скрѣпляютъ рѣки.

Юрій напѣнца и Микола не остаецца. Да и Иваць бы нивѣ, кабы хто купивъ. Здѣсь разумѣются дни св. Георгія 26 ноября и святители Николая 6 декабря, когда оглашаются молебствія съ богатымъ угощеніемъ, по довольству времени и 8 мая, когда нѣтъ средствъ къ ширшествованію.

Юрій пасецъ коровъ, а Микола коней. Въ Юрьевъ дець 23 апрѣля выгоняють рогатый скоть въ поле, а 9 мая выводятъ лошадей на почлегъ.

Юрій сказавъ: жито урожу, а Миколай: почекай, погляжу. Не должно судить объ урожаѣ ржи по первымъ весеннимъ выходамъ, а по благоприятному времени майскихъ дней.

Юрій съ целомъ, а Микола съ кормомъ. Если апрѣль, особенно по второй половинѣ, тепелъ, то въ мѣсяцѣ маѣ довольно подножнаго корма.

Юръ беретъ бабу. Говорять шуточно на счетъ веселой въ компаніи женщины.

Юрьева роса, не треба копы овса. Послѣ Юрьева дня лошади довольствуются подпожымъ кормомъ.

## Я.

Я бачивъ двухъ бѣлыхъ, а треццяго, якъ снѣгъ. Значить: Много видѣлъ и слышалъ.

Яблоко не далѣко коцицца отъ яблони. Дѣти всегда подобны родителямъ.

Ябъ-то могъ, да силы миѣ не давъ Богъ. Говорять на счетъ лѣнивыхъ, но небреженію портящихъ какую либо работу.

Я вашёць и ты впшѣдь! Кто памъ хлѣба нанашницъ? Говорять насмѣшливо о такой шаяктѣ, гдѣ никто не хочеть приниматься за черную работу.

Ягодка ты хорошая! Говорится иронически про человѣка своеуравнаго. Ядомое дзѣло. Говорится о всемъ употребляемомъ въ пищу.

Языки чешуць, покузь себе нацѣщуць. Говорять о сизетинкахъ и о говорящихъ дурно на счетъ другихъ.

Языкомъ меле, якъ хвостомъ цеде. Говорять насмѣшливо на косноязычнаго, или на говорящаго безъ толка, или на болтавшаго.

Языкомъ што хоця бовтай, а рукавъ просторы по давай. Наставленіе не соваться бится.

Языкъ въ жидовскихъ пантонелькахъ. Насмѣшливо говорять о пьяномъ, разводящемъ толки.

Языкъ въ роцѣ, говори, што хоци. Говорять, спокойно выслушивая порицанія и въ особенности обидныя выдумки и насмѣшки.

Языкъ и Кіева допытываецца. Говорять тому, кто незнаемъ отказывается отъ порученія.

Языкъ мясо безъ косцей, куды хочешъ, повернешъ. Говорять въ наставленіе удерживать языкъ отъ осужденія другихъ, или въ уирскъ тому, который осуждаеть тѣхъ, которыхъ недавно хвалилъ.

Языкъ прищемивъ. Говорять насмѣшливо на счетъ того, котораго заставили молчать, поставляя на видъ его пороки или несправедливости.

Языкъ урѣжь собѣ. Будь скропѣе языкомъ.

Языче, языче! ци лихо тебе мыче; во миѣ сѣдзишь, а миѣ добра не зычишь. Говорять въ укоризну тому, кто своимъ языкомъ или грубостью заслужилъ наказаніе, или ябедою и осужденіемъ другихъ пажилъ себѣ праговъ, или неосторожнимъ болтаньемъ попалъ въ бѣду.

Ляды курей вучуць. Говорять, когда младшій старшему или неопытный опытному дѣлаетъ наставленіе.

Лкая варя, ѣж по переговаря. Говорять хозяйва, усмиряя семейство, ропщущее за неудачное кушанье. Впрочемъ говорятъ и въ перепосномъ смыслѣ, въ наставленіе не охуждать распоряженія старшаго, а дѣлать такъ, какъ велять.

Лкая жонка, да жонка, а лѣни поросѣвка. Сама дзвери отчипиць и зачипиць. Насмѣшка надъ женитьбою безъ всякаго расчета, лишь бы быть женату.

Лкая матка, такое и дзницатко. Говорять въ уирекъ матери, не старшейся своему сыну или дочери внушить добрыя правила жизни, по своимъ дурнымъ примѣромъ испортившей ихъ нравственность.

Лкая моя мама, такая и я сама. Насмѣшка надъ пережившимъ слабости своимъ родителей.

Лкая приправа, такал и потрава. Говорять въ разныхъ случаяхъ, разумѣя, что качество всякаго предмета или дѣла зависитъ отъ добраго или дурнаго направленія.

Лкал рада, такъ рада, а усё слушаць надѡ. Говорять насмѣшливо при пустомъ совѣтѣ.

Лкая сварка, а сварка, да въ дворѣ поправка. Всякое взысканіе не безъ пользы: оно служитъ исправленіемъ на будущее время.

Лкая силка, такал и скибка. Обыкновенно малому дятятн даютъ и малый ломтикъ. Но говорятъ и въ томъ смыслѣ, что по силамъ назначается и работа.

Лкал ходѡ, такал и ѣда. По заслугамъ плата.

Лкая ѣда, такал и ходѡ. Какова плата, такова и ревность въ работѣ.

Лкіе мы сами, такіе наши и сапи.

Лкій бы то бивъ круць (воронь), штобъ выпусцивъ зъ руць. Приближили вникто не хочеть лишиться.

Лкій вѣцерь новѣць. Говорять въ случаѣ ожиданія отъ кого согласія или несогласія на что, или въ случаѣ надежды на доброе расположеніе чье.

Лкій дзень, такіи и ножитоеъ. Говорять въ извиненіе гостямъ въ постный день.

Лкій запросъ, такіи и отвѣтъ. За вѣжливость платять вѣжливостью, а за дерзость дерзостью.

Лкій заципъ, такіи и заципъ. Доброе начало всякаго дѣла зависитъ отъ хорошаго распоряженія хозяина или мастера.

Лкій кусть, такіи и отростокъ. Похвала благонаправленнымъ дѣтямъ честныхъ родителей.

Лийй майсеръ, такая его й работа. Насмѣшливое одобреніе.

Лийй повъ, такой его й приходъ. Говорятъ объ отношеніяхъ хозяина и хозяйства, старшаго и подчиненныхъ.

Лийй повъ, такое и благословеніе. Говорятъ проинчоски противъ злорѣчія или ругательства другаго.

Лийй соковикъ, такой и красовикъ. Замѣчаніе о веселыхъ мѣсяцахъ мартѣ и апрѣлѣ.

Лийй Хомка, такая его й жонка.

Лко благъ, яко нагъ, яко нема ничѣго.

Лковъ въ ядѣ, такъв и въ ходѣ. Замѣчаніе хозяевъ о наемныхъ работникахъ. Кто поспѣшно кушаетъ, тотъ и въ работѣ поспѣшенъ и на оборотъ.

Лкое дзерево, такой и клншъ; якій бацька, такий и сынъ. У честныхъ родителей всегда почти бывають честные дѣти.

И всеизовекій слуга, согнувся, якъ дуга; якъ же миѣ не согнуцца, коли нечвиѣ опрянуцца. Такъ смѣются надъ оборванными мальчишками, прислужниками въ католическихъ приходскихъ кляшторахъ и даже надъ шляхтами.

И ксцицца, не свицца; я порочицца, ѣць хочецца; якъ кусувъ давъ и засувъ. Говорятъ шуточно при многихъ подобныхъ случаяхъ, гдѣ недостатокъ заставляетъ думать о средствахъ, которыми можно было бы вынутаться изъ крутыхъ обстоятельствъ.

Якъ баба до дзѣда, такъ и дзѣдъ до бабы. Долгъ платежемъ красенъ.

Якъ бы бинъ хто, бинъ, да й кій положиъ. Поговорка стариковъ, жалующихся, что у нихъ передъ непогодою болятъ кости.

Якъ бабѣ цяжко родицца, такъ скупому довги плацицца. Скупому трудно разстаться съ деньгами.

Якъ бѣда, мы до жидѣ. Упрекъ тѣмъ, которые въ шинкѣ находятъ средство забыть свое горе. Шинки по деревнямъ прежде состояли въ арендѣ у Евреевъ; да и нынѣ не смотри на строгія узаконенія ихъ довольно по деревенскимъ шинкамъ въ Вѣлоруссїи, а особенно въ Могилевской губерніи.

Якъ ворошиѣ тоѣ глядзяць. Говорятъ на завистливыхъ.

Якъ въ сукъ вѣфнивъ. Говорятъ, если кто сказалъ, что очень кетати и даже напротивъ не кетати.

Якъ гора съ плечъ спала. Говорятъ въ случаѣ избѣжанія какого либо несчастья, печали или строгаго измыслия.

Якъ гукнешъ, такъ и отгукнецца.

Якъ дасць Богъ разжицца, будземъ и не вечеривши спаць ложницца. Шутка хозяевъ гостямъ, благодарщимъ за угощеніе.

Якъ доробиць лихо, прорѣжуцца и зубы. При сильной обидѣ не умолчить и скромный.

Якъ дуду надмешь, такъ дуда и играецъ. Говорятъ о чловѣкѣ слабого характера, легковѣрномъ, увлекающемся чужими совѣтами часто во вредъ себѣ и другимъ.

Якъ за языкъ пошѣпелный. Говорятъ о кричащемъ во все горло, и въ особенности кричащемъ отъ боли.

Якъ казали: чѣломъ, бизо хлѣба и на столѣ и подѣ столомъ: а якъ стали говориць: добрѣдзень, стали бѣгачъ съ торбочкою обйдзень. Укорительная насмѣшка противъ нововведеній по землевладѣтельству, которымъ приписываютъ ежегодные почти неурожаи.

Якъ мене хлонца любюць! Якъ вибду па пулицу, за кулаками не видаць. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто не понимаетъ, что надъ нимъ смѣются. Впрочемъ у простолюдиновъ пріятелискіе даже большіе удары считаются между разными позами за выраженія любви. Говорятъ, одна дѣвица, вышедши замужъ по любви, начала сильно тосковать и плавать. Родные стали спрашивать ее о причинѣ ея тоски и слезъ. «Якъ же мнѣ не плакаць, сказала молодая, коли мой мужикъ мене не любидь». «Якъ-то не любидь? Ёшь по тобѣ души не чуець?» «Нѣ! Коли бъ ёшь мене любивъ, такъ бы и бивъ».

Якъ изъ гамана напали. Говорятъ, если многіе невинно нападаютъ на одного. Пословица взята отъ обыкновенія Евреевъ представлять Аммана, преслѣдуемаго толпою Евреевъ во время праздника ихъ Пурима.

Якъ мы до Бога, такъ и Богъ до насъ. Говорятъ, убѣждая усердно молиться Богу.

Якъ не вижу, душа вредъ, а якъ увижу зъ души вредъ. Говорятъ шуточно на счетъ мужа и жены, ссорящихся между собою ежедневно, а въ разлукѣ платущихъ одинъ о другомъ.

Якъ не ѣвъ, не могъ; а якъ подѣль, ни рукъ ни ногъ. Говорятъ шуточно гости, довольные обѣдомъ, какъ бы желая послѣ угощенія услугъ; или хозлева говорятъ съ упрекомъ на счетъ лѣнивыхъ работниковъ, поелъ обѣда съ тягостью принимающихся за работу.

Якъ ни ваяйся, тольки въ чужое (неправаженіе) не марайся. Наставленіе и въ бѣдности быть честнымъ и не трогать чужаго.

Якъ павъ, дакъ и пропавъ. Говорятъ о сонливомъ, котораго, какъ уснетъ, разбудить трудно.

Якъ пеньку продавши, спиць. Говорятъ о крѣпко спящемъ, какъ бы кто, продавши пеньку, выпилъ на барышахъ.

Якъ пойдзецъ лихо зъ рання, ажъ до смеркання. Говорятъ съ жалобою на продолженіе неблагопріятныхъ обстоятельствъ.

Якъ поспезишь, такъ и выспишься. Говорять въ наставленіе поступать во всемъ благо разумно.

Якъ поѣдзешь въ объѣздъ, приѣдзешь подъ обѣдъ; а якъ поѣдзешь на просдень, простонишь цѣлый дзень. Тоже что: Укругъ одзвнвъ уиругъ.

Якъ при томъ, такъ и безъ того. Говорять, если предлагаемый предметъ безвуженъ или ничего не стоить.

Якъ просяць, и жуць и косяць. Часто бѣдныя сосѣди зимою, одоужал рожъ на хлѣбъ или подобное, общають отслужить лѣтомъ работою, но лѣтомъ забываютъ благодарить за одоуженіе. Пословица примѣняется къ неблагодарности и въ другихъ случаяхъ.

Якъ прошлаго спѣга, боюсь его. Выражаютъ совершенную безбоязненность противъ чьихъ-либо угрозъ.

Якъ иляитъ, што мнѣ навъ? а якъ просплюся, и свинни боюся. Говорять на счетъ пьяныхъ дерзкихъ и беспокойныхъ.

Якъ радзевъ, дакъ радзевъ, были бъ не подгадзевъ. Говорять о недобросовѣстныхъ совѣтникахъ, дающихъ совѣты съ лукавымъ намѣреніемъ.

Якъ разживѣмся, дасць Богъ, въ пастухи наймѣмся. Шутка хозяевъ при похвалахъ другихъ доброму ихъ порядку въ домѣ.

Якъ ретовали, топоръ давали, а якъ выретовали, а не топорища. Буквально. Тонуцій спасающимъ обѣщаетъ за спасеніе свое дать топоръ. Говорять на счетъ благодарныхъ за подавную имъ въ несчастіи помощь.

Якъ ставецъ лихо, не усѣдзешь цихо. Говорять, защищая невыдержку гоцевія или жестокихъ нападеній.

Якъ сѣрка кормюць, такъ сѣрко и брешпы. Говорять въ разныхъ случаяхъ: Какъ угощаютъ, такъ и благодарить. Каковъ кормъ, такова и работа. Каково награженіе за работу, таково и усердіе и подобное.

Якъ ты мавъ (обманщикъ), кабъ такій другій подлыгаило, цѣлый бы свѣтъ прошли. Говорять человѣку, изобличенному въ обманѣ.

Якъ тэй казавъ. Приговорка къ какой либо пословицѣ или къ замштованной рѣчи.

Якъ хто хочецъ, по своемъ бацьку плазецъ. Говорять, если кто не слушаетъ совѣта другихъ, или распоряжается по своему хозяйству иначе, нежели другіе.

Якъ чорному ворону не поможець мило, такъ давзенику кадыло. Говорять, кромѣ буквального смысла, и о несправныхъ никакими пеллапями, тѣмъ болѣе убѣжденіями.

Якъ Шведъ подъ Полтавою. Говорять о проигравшемся или о проутившемъ все свое имущество.

Якъ у блей блеюць. Значить: громко говорить о чемъ либо.

Якъ ѣмъ, и глухъ и вѣмъ. Шуточный отказъ при закускѣ или обѣдѣ

для юмора, при случаѣ щекотливаго разговора или непріятнаго вопроса тому, на счетъ котораго говорить, особенно, если кто идущую объ немъ непріятную рѣчь видимо старается пропустить безъ вниманія, какъ бы она не до него касалась.

Якъ я была дзѣвочкою, ко мнѣ ходили съ горблочкою; а якъ стала молодницею, не стали ходиць и зъ водницею. Насмѣшка надъ обѣднѣвшими богачами, или сброшенными старшинами; равно какъ и надъ тѣми, которые передъ богатыми и счастливыми любятъ разсыпаться съ закательствами; но съ перемѣною состоянія ихъ перемѣляютъ съ ними свое обхожденіе и даже чуждаются ихъ.

Я не кѣшь-ворона. Говорять шутливо, показывая свою безбоязненность или смѣливость.

Я не органисть, не перебираю (какъ играющій на органахъ перебираетъ пальцами по клавишамъ). Говорять въ шутку для юмора, если хозяева извиняются передъ кѣмъ въ посредственной добротѣ предложеннаго кушанья, выражая тѣмъ свою неразборчивость въ пищу, по бѣлорусски перебиривосць.

Я не половинкинь силкозъ. Говорить шуточно тотъ, которому предлагаютъ, по обстоятельствамъ, половинное количество чего-нибудь, особенно неполную рюмку воды.

## БѢЛОРУССКІЯ ЗАГАДКИ.

---

- Байбакъ бѣжнецъ, ажъ балахонъ его дрижиць. — Овца.
- Батракъ батрачку ухвацивъ за срачку. — Ухватъ въ рукахъ женщины, ухватившей имъ за дно горшка.
- Безъ дзверей и безъ воекъ насыпана новна хата зерёнъ. — Тыква.
- Безъ воекъ и безъ дзверей новна хаточка дзѣдей. — Тыква, или семенный огурецъ.
- 5 Безъ ногъ подымаецца дыбомъ, а безъ крыль ледницъ къ небу. — Дымъ.
- Блохи нуно повалили. — Поросята, сосупіе лежашую свиною.
- Браты за брацями гонюцца, да догнаць не споромюцца. — Заднія колеса въ телѣгѣ.
- Бѣгла лиска козо лѣсу близко; ни ее догнаць, ни бѣгъ ее познаць. — Солнечный или зунный свѣтъ.
- Бѣлал корова тросникъ поломала. — Ситѣ на вѣтвяхъ дерева.
- 10 Бѣленькія курочки съ подпеччу глѣдзидъ. — Зубы.
- Видишь мене, хочецца тобѣ; лѣзь на мене и цѣсья собѣ: собѣ дѣгдзішь и мене освободзішь. — Дерево съ фруктами.
- Вокъ желѣзный, а хвостъ алзанный. — Игла съ шиткою.
- Въ липовомъ кусцѣ мецелица мецедь. — Муку сѣять въ рѣшетѣ.
- Въ лозѣ на одной позѣ. — Грибъ.
- 15 Въ лѣсѣ родзился, на веселе згодзился. — Скрипка.
- Въ маленькомъ горшечку кашка смашенькал. — Орѣхъ.
- Въ одной дзѣжечѣ два цѣсничка. — Желтокъ и бѣлокъ яйца.
- Въ одномъ челоуѣбу пядьдесять разумныхъ а сто дураковъ. — Молодость челоуѣка неопытна, мужество горлчательна, одна старость холодна и благоразумна.

Въ пяти дзирочка, головка грибокъ; не плацишь оброку, а служницъ безъ сроку. — Металлическая пуговица.

20 Выскочили юры съ подъ каменной горы; сталъ бабу юриць, ажъ хата дрижиць. — Толкачи, ступа и подпече.

Глядзиць вукишемъ (шисемъ), а уси цѣлююць. — Крецель.

Гоголѣкъ бабу качаець. — Вѣннѣкъ въ банѣ.

Голову зъядзиць, шкуру продадзиць, а косци на глць выкинемъ. — Конопля растущая.

Господзи благослови! съ чего хлѣбъ съ того и проги. — Мука.

25 Два брата нузаценькіе подъ гору (на гору) бѣгуць, трецій горбаценькіѣй за хохли ихъ тримаець. — Ведра на коромислѣ.

Два брата родные черезъ межу живуць, другъ друга мысли знаюць, да пиколн другъ друга не выдаюць. — Глаза.

Два вепры межъ собою бляцца, сѣкунца, ажъ зъ ихъ пѣна чечець. — Жернова и мука.

Два козьці, два концы, а посередзи гвоздѣ. — Ножицы.

Два орлі рлююць, одно лицо базуюць (держать). — Крестины.

30 Дваста бодаста, чотыреста ходаста; два ухтири и одзиць махтирь. — Волъ.

Желѣзний токъ, свинний перескокъ, а гречкѣй посадъ. — Скворода, подмазка и блинъ гречневий.

Загадаю загадку, вышь зъ сраки (изъ дула) ягодку; оближи, да знову вложи. — Разряди заряженное пулюю ружьѣ, выпутую пулю вычисти и опять заряди пулюю же.

Загадаю загадку, закину за грядку, пехай моя загадка до пальцица лежиць. — Посѣвъ озими.

Задравтися, па бабу лѣзиць. — Женская юбка.

25 За нами въ слѣдѣ шагаець, да нами ни въ чимъ не помогаець. — Тѣль.

За сапочками, за бѣлыми березничкомъ въ своємъ логовищѣ тала-лайка сѣдзиць. — За губами и зубами во рту паходится языкъ.

Зъ земли встала, хатою стала, да хозяйни въ ей не живець; а пачалець отворяць хату, то разбираець ее по шмату. — Копва хлѣбная или сѣпная.

Пианецъ, па обонхъ концахъ рубецъ, два котзи весець. — Коромисло и два полные ведра.

Игнать-прокуратъ (хватъ) подъ землю пошовъ, красную шапку пашовъ, процицу сонца ставъ, красную шапку зивявъ. — Макъ.

40 Ишли три чепчяки, пашли кривулечку, черезъ тынь да ў вулочку. —

Три пальца несуть ложку чрезъ губы въ ротъ и горло.

Ишовъ, ишовъ, дзиць дороги пашовъ и въ обѣдѣ пашовъ. — Штаны.

Ишовъ быкъ, подь бабу шмыкъ; баба завыла и про лыка забыла. —

Колокольня, звонарь, колокольный звопъ и веревка отъ колокола.

Ишовъ тотъ коло плота, пытаецца у заси, ци у дворѣ ваши? —

Тота — волкъ, зася — собака.

Калита повна золотомъ налита. — Печурка съ жаромъ.

- 45 Кипули палку забили галку (галицу — птицу); обскубли перье и ѣли да не мясо. — Рыба.

Крипулетка кривая увесь мѣръ пятае. — Ложка.

Крипула вутка на весь свѣтъ чутко, собралися дзѣтки до одной клѣтки. — Колоколь церковный.

Круць верць въ черепочку смерць. — Свиная колбаса жареная въ глиняномъ сосудѣ или даже и на сковородѣ.

Ланникъ на ланку, а игла не была. — Капустный качапъ.

- 50 Лежала покуса, мяса ни куса, чоренъ якъ воропъ, а ревецъ якъ медзвѣдъ. — Жукъ.

Лѣженка лежиць, а по ёй таратайка бѣжиць. — Дорога и телѣжка.

Лежиць раса расцегняся, а якъ усталець, и неба доставецъ. — Дорога.

Лециць безъ крыль, въ адзінъ часъ сто миль. — Вѣтръ.

Лециць конь заморскій, пржець по польски. Кто его забьецъ, свою кровь пролецъ. — Комаръ.

- 55 Лециць птахъ черезъ Божій дахъ (кровлю) и говориць: Боже, Боже! тутъ моя сила гориць. — Пчела, церковь и восковыя свѣчи.

Лецѣла нава, сѣла на приравѣ. Пусцила косы до земли, а голось до неба. Колоколь на колоколыи съ веревками.

Лецѣли три галицы, сѣли подлѣ прылци, да пытаюцца одна у другой: што лѣни ци зима ци лѣто; одна кажець зима, другая лѣто, третця — а мнѣ усѣ равно. Сани, телѣга и лошадь.

Лѣзу лѣзу по желѣзу, а влѣзу на високую гору. — Садиться на верховую лошадь посредствомъ стремянъ.

Лѣтомъ ѣлка, а зимою дѣлка. — Конопель. Лѣтомъ кудрява какъ ель, а зимою изъ сѣмянъ его вытирають молоко.

- 60 Лѣтомъ сосонка, а зимою коровка. — Тоже конопель.

Малышъ-коротышъ, чихнецъ жаромъ, обдасць варомъ, огнемъ дуецъ, комомъ плюецъ. — Заряженный пистолеть.

Матка товстуха, дочка браснуха, а сынъ Хведось пошовъ подь небесъ. — Печь, пламя и дымъ.

Межъ лисницъ кабапъ висидъ. — Перекладина у дверей.

На одномъ полозку зиму и лѣто ѣзднцъ. — Окно въ простой избѣ вдѣланиое въ пази и по пазамъ отодвигаемое и задвигаемое.

- 65 На семь верстѣ одиць мость, а на концѣ золотый хрѣсть. — Великій постъ и Воскресеніе Христова.  
 Не великій мужичокъ, тоненькій поясокъ; пройдець по хадѣ усю погань выгопецъ. — Вѣтникъ, которымъ выметають соръ.  
 Не разбивши горшечка не будзешъ ѣсць кашкн. — Орѣхъ.  
 Не хвора, а всѣ стогнець, ходзючи, не поцерила ялчого, а усѣ шукаецъ. — Свнпья.
- Ни вокопъ, ни дзверей, повно брюхо дзѣцей. — См. Безъ вокопъ.....
- 70 Ни дзирочкн, ни коцца, повна бочечка впаца. — Сырое ялцо.  
 Ниже лупа, выше болѣпа, виснць якъ полѣнѣ. — Сабля, или солдатскій штыкъ.  
 Ни крышечки ни дзѣпаца, повна кабочка пивца. — Сырое ялцо.  
 Ни стугу ни грыку на дворѣ — сивый конь на зарѣ. — Разсвѣтъ.  
 Около янц сѣдзаяць съ кнiami. — Кругомъ мнски съ кушавнемъ сидять обѣдающіе ложками.
- 75 Откину бервено, откину другое и выведу живое. — Отбросншь оглобли выводятъ лошадь, бывшую въ запряжкѣ.  
 Першій копецъ въ живодѣ, а послѣдній на первомъ вѣнцѣ; тѣобъ достаць первый копецъ, падо снлць каждый до послѣдняго вѣпецъ. — Клубокъ нитокъ.  
 По бѣленькой жердочкѣ красненькій пѣтушокъ скачѣць. — Горящая лучина.  
 Повна бочечка крупъ, а сверху бочечки струпъ. — Маковка.  
 Повна пуля овецъ, а передъ нми баранъ блѣецъ. — Церковь пнаполненпал прихожаиами и передъ нми молящейся священникъ.
- 80 Повна хата веревбевъ. — 1) Сучья въ бревнахъ по стѣпамъ. 2) Тизва съ семенами.  
 Подъ однимъ брилемъ четыре попы. — Столъ.  
 Подъ однимъ волпакомъ семь сотъ козаковъ. — Маковая головка.  
 Побѣду въ лѣсѣ, выломлю целешъ. Зъ гетого целеша выроблю два ковша, дзвѣ плахи, корецъ и шила копецъ. — Желудъ, святый цѣликъомъ съ чашечкою съ дерева и разобранный по частямъ, а имено; два ковша изъ шелухи желудя, два пласта изъ двухъ половиннокъ зерна, изъ чашечки корецъ, а изъ хвостика чашечки шила копецъ.
- «Помогай Богъ» сказаць прохожій человекъ старикъ жавшему житю съ молодою жепциною. «Колн братъ съ сестрою, спѣшно вамъ; а колн мужъ съ жепю, смѣшно намъ». — Спасибо! отвѣчивъ старикъ. Да не угадавъ ты; ни братъ съ сестрою, ни мужъ съ жепю, а только моя мама ее мамѣ была свекруха. — Съ дочерью.

- 85 Попъ согрѣшивъ, а дзякъ покутуецъ. — Огопъ расказилъ желѣзо, а желѣзо бьютъ молотомъ.  
 По череву дорога, межъ ногъ тревога, надъ дзиркою веселле. —  
 Игра на гитарѣ или балабайкѣ.  
 Пришовъ хто-сь, узавъ што-сь; гопись за нмъ; немѣ вѣдома за  
 кимъ. — Смерть.  
 Пѣтухъ пѣецъ на вѣрѣтахъ, высунувши языкъ зъ рота. — Колоколь-  
 чикъ при учебномъ заведеніи, или при гауптвахтѣ или при эконо-  
 мическомъ домѣ.  
 Пѣтухъ сѣдзницъ на вѣрѣтахъ у желѣзныхъ ботахъ, пусцивъ косы до  
 земли, а голосъ до небѣсъ. — Колоколъ на колокольнѣ.  
 90 Разбѣлана дзерюга; но дзерюжѣ разсыпаецъ золотый песочекъ, а по-  
 середь золотый крайчекъ. — Небесное пространство во время  
 свѣтлой въ новолуніи ночи.  
 Ревецъ волъ на семь сѣлъ. — Церковный колоколъ.  
 Родзился я въ цѣпѣ, не видѣвъ ни сонца ни луны; добрался до  
 мене людзи, пробилъ наскрозъ мнѣ грудзи, желѣзнымъ обручомъ  
 мене подпоясали и таньчицъ казали (велѣли). — Мельничный камень.  
 Рычка рыецъ, а скачка ёй щебечицъ: берегися рычка! фуриапъ  
 ѣдзицъ! — Въ Бѣлоруси есть повѣрье, что сорока, завидя вдали  
 бѣгущаго къ селенію волка, начинаецъ сильно щебетать, какъ бы  
 предостерегая домашній скотъ отъ опасности.  
 Рыцъ середь грязи шукаецъ миза. — Свиныя.  
 95 Сама гола, а сорочка за пазухою. — Свѣча.  
 Самъ съ воршокъ, якъ глядзѣцъ; а бороною солому мецець. — Вѣшникъ.  
 Самъ топокъ, якъ поясокъ, мой вострелькій носокъ, якъ выиду на  
 поле воєвади процинь високихъ нанипчовъ въ зацѣ: епы на мене  
 лѣзуць, я моо зубки ихъ рѣжуць. — Серпъ.  
 Самъ худъ, а голова съ пудъ. — Безмѣвъ.  
 Семьсотъ сорочекъ, семьсотъ намѣтокъ, а дунецъ вѣцерь, открываецъ  
 ихъ до голага цѣла, хоць и одзежа на мнѣ уся цѣла. — Курица.  
 100 Семья душъ триста и богата, да всего два локци хата. — Улей пчелъ.  
 Среди моря колодзезъ. — Среди стола миска съ кушаньемъ.  
 Синенька, маленька весь свѣтъ одѣваецъ. — Игла.  
 Сбрученый, сверженый по хацѣ скачѣць. — Вѣшникъ.  
 Спѣреду грѣецъ, а отъ заду вѣдѣць. — Кузнецъ зимою предъ горномъ.  
 105 Стопць повчокъ обгорѣлый бочокъ. — Деревянная заслонка у вареп-  
 ной печи.  
 Стопць туріца, а въ туріцѣ бѣгаецъ молодля кругомъ колодзезя. —  
 Печь, а въ печи огопъ кругомъ горшковъ.

Стояць вилы, вилы похлы; на вилыхъ коробъ, на коробѣ булдовка на булдовцѣ лѣсъ, а въ лѣсѣ свинки рыюць. — Составъ челоѣка Вилы — ноги, коробъ — туловище, булдовка — голова, лѣсъ — волоса, свинки — яши.

Сѣдзиць папенка, па ей красная сукенка (платье). Кто идець, ей поклонница. — Ягода, особенно земляника.

Сѣдзиць папенка па ганьку и клугаецъ поганьку. — Дѣвица вяжеть чулокъ.

110 Сѣдзиць панна на подмурку, выставивши мохнатую курку (курочку), а хлопцы-вырвасы (сорванцы) пцягнуць курку за волосы. — Панна — морковь, подмурокъ — (каменный фундамент) — гряда, курка — мудравый морковникъ, хлопцы-вырвасы — дѣти шалуны, вытаскивающія морковь.

Три концы; одзипъ изъ ихъ другихъ пучинъ, якъ желѣзо мучипць. — Молотъ вузничвий съ рукояткой.

Три лицы, а знаньку пема, горбомъ согнувл, а прямо стояць, шупъ ие шупъ, а ему зъ родни. — Солдатскій штыкъ.

Турокъ мапецъ курокъ (куръ). — Пѣтухъ.

Хвостъ якъ у смолянки (большой мыши), да не смолянка, солодка якъ медъ, да не медъ; голова уся илѣшива якъ у ксенза; да не ксензь, борода якъ у попа, да не понъ. — Рѣва.

115 Ходзиць влязь по гóродзѣ, посиць два красныхъ блины на бóродзѣ. — Пѣтухъ.

Ходзиць хода, висипць вися; пришовъ хода, цапъ за вису. — Челоѣкъ и плодъ па деревѣ.

Цикли (длинные треугольные приправки) въ землю-влпци. — Свекла въ грядкахъ.

Цындѣлочка ие велика съ кокоць (когтикъ), а хвостъ привить зъ локоць. — Чепела съ чешельникомъ.

Черезъ море котовъ хвостъ. — Перевязъ у ведра съ водою.

120 Чорезъ сцѣлу вола пекуць. — Яйцо варять, или рака пекуть.

Четыре папечки въ одно судзенде свѣваюць. — Корову доять.

Четыре четирички; на каждомъ четиричку пять илдерпичковъ. — Двѣ руки и двѣ ноги и каждая о пяти пальцахъ.

Шатовила мотовила по шѣмецку говорила по турецку заворачивала; спереду шильцо вильдо, сподисподзи полотно, а сверху аксамить (бархатъ). — Ластовица.

Щучки головками въ кучки, а хвостами врозь. — Скамьи въ крестьянскихъ избахъ подь образами соединенныя ковцами.

125 Ёду по ровнядзи, а оть смерци, на три пядзи, а подь ногами  
небо. — Ёзда въ лодкѣ.

Ёду, ёду, вѣту слѣду, оглянуса смерци боюся. — Тоже.

Ёду, ёду, якъ по лёдѹ: ци рукою верць — глядзиць смерць. — Тоже.

Ёду якъ по небу, подь собою вижу сонце. — Тоже.

Я й красна, я й товста; лѣзь (взлѣзай) на мене, да й накомсайся  
(паѣжься) кольки хочеш. — Рябина.

180 Якъ молода бывала, сточюци пиво давала, а якъ стара стала, ракомъ  
стала. — Бочка обветшалая и опрокинутая.

## ЛЕКСИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

въ сборнику Бѣлорусскихъ пословицъ.

### А.

Аа-Аа — межд. убаякиванья.  
Абузница. Во зло употребляющая.  
Безлутно себя ведущая.  
Абы-бъ. Только бы.  
Ажид. Но вѣтъ.  
Ай бѣ! вотъ хорошо! Неужь-то.  
Айдаѣ. Гдѣ.  
Алемъ — отъ франц. Alons. Пойдемъ.  
Аляниина, смагч. аляниика.  
Льяный холстъ.  
Аляный. Льяный.  
Аляристы и Органисты. Православные и Римскіе причетники.  
Азьбо. Или.  
Амбарѣсь. Безпокойство.  
Андарѣкъ, уменьш. андарачокъ.  
Простая юбка.  
А пи. Ни ждѣ.  
Арудъ. Хлѣбный закормъ.  
А тѣ. За тѣмъ.  
Атрѣхъ. Трофимъ.  
Аци. Здравствуй и спасибо.

### Б.

Бѣба. 1) Вообще женщина. 2) Повивальная бабка. 3) Всякая старуха. Баба-яга — злая женщина и чародѣйка.

Бѣбка. Бабушка и старушка.  
Бѣбскій. Вообще женскій.  
Бавтрѣсь. Варшоломеюшка.  
Багдѣйка. Бѣгущая отъ дѣла.  
Бажавольный. Прихотливый.  
Бажѣць. Сильно желать, просить ради Бога.  
Базарѣнки. Ярмарочные подарки и угощенія.  
Бай. Сказочникъ.  
Бѣйбусъ. Высокорослый здоровый мальчикъ.  
Базѣѣ. Благо, хорошо.  
Балеваць. Пиршествовать.  
Бѣлкомъ несъ. Ругательное слово, заимствованное простолынами отъ господъ Поляковъ, публично произносящихъ срамное ругательство: *wał się pies*.  
Бѣлмошный. Вѣлмошный.  
Бѣломутка. Неостоянница въ словѣ.  
Бѣнѣтъ. Пиръ.  
Бѣль. Бѣль.  
Бѣрна. Легкій женскій плащикъ яркаго цвѣта.  
Барджѣй. Скорѣе.  
Батрѣкъ. Нашии рабочий годовой.  
Батѣра. Батерій и возка.  
Бѣцька. Отецъ.  
Бѣцькинь. Отцевъ.

Бацьковичъ. Имѣющій отца.  
 Бацьковскій. Отеческій.  
 Баченно. Видѣше.  
 Бачиць. Видѣть.  
 Бачь. Смотри, вишь.  
 Бездибрецъ. Неимѣющій дома.  
 Воздушный. Неимѣющій за собою  
 ни одной души крестьянъ.  
 Безкѣдлий. Пѣшвый.  
 Безмѣнный. Безсловесный.  
 Безпаницинъ. Гдѣ нѣтъ господина.  
 Би. Бей, бися — бейся.  
 Билиць — межд., означающее звонъ  
 колокола.  
 Битый. Битый подъ грозой учепіл.  
 Битый часъ. Цѣлый часъ отъ боли  
 до боли.  
 Бичь. Реченная плеть.  
 Благій. Дурной.  
 Благоутрѣбіе. Толстобрюшіе.  
 Блазѣнскій. Ребяческій.  
 Блазень. Несмысль.  
 Блей. Блеяніе овецъ.  
 Блекотка. Овормленіе блекотомъ  
 или блезною.  
 Блинецъ. Блинокъ.  
 Блуканье. Скитанье, блужданье.  
 Блѣха. Жесткая широкая застежка  
 на поясѣ.  
 Бо. Ибо.  
 Бѣзко. Страшно.  
 Болѣники — перен. глаза.  
 Болѣчѣ. Больно.  
 Бѣрохи. Утреннія молитвы Еврей-  
 скія.  
 Борохотодунандъ — перен. дре-  
 мать, качаясь въ разныхъ сторонахъ  
 подобно молящимся Евреямъ, при  
 произношеніи Борохъ — ата Адо-  
 наія — Слава Тебѣ Боже.  
 Бѣрохъ. Еврейское имя. Варухъ.  
 Боть. Сапогъ. Боты. Сапоги.  
 Боцвинка и Боцвинне. Свекло-  
 вичная зелень.  
 Бочкомъ. Сторонкою.  
 Бѣрга. Барда.  
 Бѣратскій. Находящійся у Бѣратской  
 Могилевской церкви.

Бѣрацьца. 1) ругаться, 2) припи-  
 маться за что.  
 Бредий. Вралье.  
 Брехѣць. Лаять свойственно со-  
 бакѣ.  
 Брехий. Лай, перен. клевета.  
 Брѣхъ. Собачій лай.  
 Буба. Зерно. Бѣбка — бѣбочка.  
 Зернышко.  
 Бублики. Бараночки.  
 Бѣдзѣка. Будильникъ.  
 Будѣванъ. Построень.  
 Буѣиѣць. Буянство.  
 Бѣки. Будущее.  
 Бураки. Свекла.  
 Бурачѣкъ. Свекловичный корень,  
 свеколка.  
 Буриѣсь. Ворчаніе подъ носъ.  
 Бусеньки. Поцѣлуйчики.  
 Буззе. Стебли растений.  
 Бѣгое. Прошедшее.  
 Бѣдоваць. Бѣдствовать.

## В.

Вадзиць. Вредить, быть вреду, не-  
 приязну.  
 Вѣжиць. 1) Вѣнть, 2) рѣшаться.  
 Валиць. Сваливать.  
 Валко. Валиясь.  
 Валинники. Защищающіеся выж-  
 ганіемъ извести.  
 Варта. Сторожа почная, отъ нѣ-  
 мецкаго восклицанія: Wer da?  
 Кто тамъ?  
 Вартломъ. Варфоломей.  
 Вартъ. Достѣннъ, стоять.  
 Вашѣць. Ваша милость.  
 Вашинный. Вашей милости.  
 Вгаць, вгу, влешь. Лгать.  
 Вдѣбору. Домой.  
 Вдвохъ. Вдвоемъ.  
 Вѣлѣкоднѣ. Воскресенье Христова.  
 Вѣлѣкдзѣць. Первый день Воскре-  
 сенья Христова.  
 Вѣльми. Весьма.  
 Вѣсѣззе. Свадьба.

Вжецца. Лжеться.  
 Взбóрочѣкъ. Небольшое возвыше-  
 ніе земли.  
 Вдовжѣ. Вдвину.  
 Взимку. Зимой.  
 Взрѣчно. Красиво.  
 Видѣ. Лицо человѣческое.  
 Вѣиень. Должень, въ долгу находя-  
 щійся.  
 Виноватый. Виновный.  
 Вирь. Вирь, водоворотъ.  
 Вирй — перен. дьявола.  
 Вихляйка. Непроворная работница.  
 Вихляйство. Лѣнтяйство, небреж-  
 ное занятіе дѣломъ.  
 Видавиль. Повадиль.  
 Во. Вогъ.  
 Вóбокъ. Подлѣ.  
 Вовкъ. Волкъ.  
 Вовкомъ. По-волчьи.  
 Вóвчий. Волчій.  
 Вóданица. Ведется, бываетъ.  
 Вóзбкъ. Саночки съ облучкомъ.  
 Вóйтонъ. Принадлежащій сельско-  
 му старостѣ.  
 Вóкó. Глазь.  
 Вóкóнице. Окошечко.  
 Вóлочий. Таскать.  
 Вóльй. Лучше, желательнѣе.  
 Вóмигъ. Пересолъ.  
 Воркотуха. Воркушья.  
 Вóрогъ. Врагъ.  
 Ворожа. Ворожба.  
 Ворожйць. Намептывать.  
 Вóрокъ. Мѣшечекъ денежный.  
 Ворóниѣ. Стадо воронъ и вороновъ.  
 Ворь. 1) Мѣхъ, 2) скотный дворъ.  
 Вóсцери. Остръ, рѣзокъ.  
 Вохъ! Охъ!  
 Вóцѣтъ. Укусеть.  
 Вóчче нашъ. Отче нашъ.  
 Вóши. Вши.  
 Впéредъ. Прежде.  
 Впéрекъ. Поперегъ.  
 Впóлперекъ. Поперегъ.  
 Вродзйцьца. Зародить.  
 Всѣдихъ. Вездѣ.  
 Вўголь. Уголь.

Вўда. Уда.  
 Вужака. Ужь, змѣя.  
 Вўлица. Улица.  
 Вумъ. Умъ.  
 Вучиць. Учить. Вучицьца. Учиться.  
 Вцяць. Отрубить.  
 Въ головкахъ. Въ изголовьи.  
 Въ дойдъ. Въ сытость.  
 Въ разбóру. До разорианія.  
 Выбачаць, сов. выбачиць. Изви-  
 нять.  
 Выблйдокъ, отъ блудъ — незакон-  
 норожденный.  
 Вѣволока. Тягостный выходъ въ  
 болѣзни.  
 Вѣвичиць. Прочитиъ.  
 Вѣдрйць. Дѣлаться язвительнѣе.  
 Вѣзволитъ. Освободить, перен. по-  
 мочь въ несчастіи.  
 Вѣкировацьца. Выйти изъ крити-  
 ческаго положенія.  
 Вѣреговаць. Спасти отъ бѣды.  
 Вѣродъ. Уродъ, извергъ.  
 Вѣсолуицьца. Высунуться на по-  
 казь.  
 Вѣдае. Вѣдаеть.  
 Вѣцерь. Вѣгрь.  
 Вѣдзьма. Чародѣйка, зпающая ча-  
 родѣйство.  
 Вѣзь, отъ Польск. Weź — возьми.  
 Никакъ.

## Г.

Гавкаць, одноер. Гавклицъ. Ав-  
 кать, лаять свойственно собакамъ.  
 Гаврилька, што въ Полоцку.  
 Гаврилъ Полоцкій былъ знаменитый  
 проповѣдникъ и обличитель  
 пороковъ.  
 Гавъ, межд. означающее собачье  
 лаянье — авъ!  
 Гай. Роща.  
 Гаги. Ягодны или полушарія зад-  
 ници.  
 Гаманъ — Амáнъ, котораго Евреи  
 въ праздникъ Пуримъ представ-  
 ляють гошмаго отъ Мардохея.

Гамъ. Шумъ, крикъ, суматоха.  
 Гавиць. Хулить, пофрочить.  
 Гавоць. Крильцо.  
 Гарбузь. Тыква.  
 Гаць. Гать, плотина.  
 Гвалтомъ. Насильно.  
 Гвоздѣйць. Крѣпиль какъ гвоздемъ.  
 Гѣбелъ. Рубавъ.  
 Гѣтакъ. Этакъ.  
 Гѣто. Это.  
 Гѣтъи. Этотъ.  
 Глжъ. Кусливая муха, Oestrus.  
 Глаголанне. Болтавля.  
 Глаголай читаць. Букв. читать 1. часть: «Глаголай моя», перен. ѣсть хотѣть.  
 Глодзи. Голодно.  
 Глузь. Шутка.  
 Глѣби. Глубже.  
 Гнѣпый. Изгнѣпый.  
 Гнобѣць уменш. сл. Гной. Навозецъ.  
 Гоготѣць. Ржать свойственно лошади просящей корму или воды.  
 Годзи. Довольно.  
 Годзица. Часъ.  
 Годзиць. Угождать.  
 Годолѣпый. Вскормленный въ домѣ.  
 Гобный. Зажившій.  
 Гожъ. Стоить.  
 Гблено. Брито.  
 Голобѣкій. Съ оборванымъ бокомъ.  
 Голѣць. Брить.  
 Головѣшка. Головля.  
 Голодзиць. Уголаживать.  
 Голодѣвка. Голодное время.  
 Голосиць. Кричать, возглашать.  
 Голѣць. Бѣдѣть.  
 Голѣсенъкій. Голѣхонъкій.  
 Гомоѣйць. Громко вдали говорить.  
 Гопомъ гнаць. Насильно выгонять.  
 Горн. Хуже.  
 Городзиць. Молоть вздоръ.  
 Горщѣкъ, уменш. горщѣчѣкъ.  
 Горшокъ.  
 Горѣпый. Обгорѣпый.  
 Господѣрь. Хозяинъ, домовладѣлецъ.

Господѣпя. Хозяйка, госпожа.  
 Готовѣць, -тѣю. Варить, приготавливать кушанье.  
 Гоць — межд. означающее пригванье отъ радости.  
 Грамѣтка. Азбука, букварь.  
 Гребѣся, отъ Гресѣца. Прохода, карабкайся.  
 Грѣбно. Урожайно на грибы.  
 Грѣбъ. Человѣческая губа.  
 Грѣзь солодкая. Гризеніе чего либо сладкаго.  
 Грѣзѣнь. Страхень.  
 Грѣзѣба. Угроза.  
 Громвицы. Праздникъ Входъ во храмъ Пресвятыя Богородицы.  
 Грѣши. Дешиги.  
 Грошишки. Дешиженки.  
 Грунтъ. Основаніе.  
 Грюкъ. Грохотъ.  
 Гугу — межд. означающее говоръ.  
 Гукпѣць. Кликутъ.  
 Гукъ. Зовъ.  
 Гулѣ. Пустое дѣло.  
 Гули. Праздно проведенное время.  
 Гульпый. Гулянье и занятіе какою либо игрою.  
 Гуляпый. Неупотребляемый въ дѣло.  
 Гуморъ. Юморъ, веселое распознѣніе духа.

## Д.

Давленикъ. Самъ себя удавившій.  
 Дакъ, союзъ — то, такъ.  
 Дармо. Безплатно и безъ заслуги.  
 Дармовый. Безилатный.  
 Дармоѣдъ. Туеядецъ.  
 Даръ. Причастіе св. Таинъ.  
 Дахъ. Кровля.  
 Дбаць. Бдѣть, заботиться.  
 Дбѣли. Длѣ.  
 Дѣенный. Дневной.  
 Дзепъ. День.  
 Дзѣрѣ. Дереть.  
 Дзѣрѣга. Дерюга, дивавъ.  
 Дзиво. Чудо.

Дэивовáцьца. Удипляться.  
 Дэйрка. Дырка.  
 Дэйндэвн-брндэники. Играніе на цымбалахъ — жидовскою музыкальнымъ инструментомъ.  
 Дэйвочка. Дівочка, дівушка.  
 Дэйжа, дэйжка, дэйжечка. Квашня, ящикъ.  
 Дэйльвникъ. Дѣлокъ.  
 Дэйльцо. Дѣлишко.  
 Дэйкованый. Отблагодаренный.  
 Добáчнцъ. Досмотрѣть.  
 Добрыйвечеръ. Добраго нечера желаю.  
 Добрыйдень. Добраго дня желаю.  
 Добудзница. Съ трудомъ разбудить.  
 Довгій. Долгій.  
 Довелбел. Удалрсь.  
 Довбли. Довольно, до сыта.  
 Доглэдэницъ. Присмотрѣть.  
 Доглэдъ. Присмотръ.  
 Долька. Дольшка.  
 Дольникъ. Приемить.  
 Домбва. Хозяйство.  
 Довáсць. Дорваться, добиться.  
 Доробницъ. Надосадить, надобѣсть, насолить.  
 Дороготóвъ. Дороговизна.  
 Дорюнь — отъ дарю, даришь. Дарять.  
 Дорѣчи. Ксати, уино.  
 Досужъ. Посибиень, предупредитель.  
 Досюль. Доселѣ.  
 Дотуль. До тѣхъ поръ.  
 Дóхля. Дыханіе, надхновеніе.  
 Дочекáць. Дождать.  
 Дочкá, дочухна. Дочь, доченька.  
 Дóшка. Доска.  
 Дражнйць. Раздражать.  
 Драть, отъ дзеру. Драць.  
 Драць зыки, переп. быть въ збѣгахъ.  
 Дрáцьца. Карабкаться.  
 Дробинка. Крошечка.  
 Дрóбный. Мелкій, дробнй — мельче.

Другій. Иной.  
 Дрыжаць. Дрожать.  
 Дубэцъ, -бца. Прутъ, дубовая лозина.  
 Дудá. Волипка, переп. упрямецъ.  
 Дударь. Игрокъ на волинкѣ.  
 Дужо. Очель.  
 Дурень. Глупецъ.  
 Дурий. Шальной.  
 Дурованне. Шалость, безумство.  
 Дурогá. Глузость.  
 Духъ. 1) дыханіе. 2) душа, жизненность. 3) празники, сошествія Св. Духа.  
 Душóкъ, переп. жаркость на овицѣ.  
 Дыбáць. Шагать.  
 Дэликáтный. Изначный.

## Е.

Едваный. Прииревный.  
 Ёкъ — межд. выказывающее глотокъ.  
 Ёзде. Ельникъ, еловый лѣсокъ.  
 Еичнцъ. Мучить.

## Ж.

Жадáво. Желаето было.  
 Жадáць. Жаждаць чего.  
 Жáдосникъ. Сострадатель.  
 Жаль, -ю. Чувствованіе обиды.  
 Жальсел. Пусть бы жалко было.  
 Жартовáць. Шутить, забавлять.  
 Жартушки. Заягриваніе, шуточки.  
 Жбавъ. Кушннй глиняный.  
 Жвáнцы, такъ называемое мѣстечко.  
 Жвйквунь. Живуць.  
 Ждáвки. Пица приготоуляемая для ожидаемаго гостя.  
 Жджець. Ждетъ.  
 Жегвáць. Благословлять.  
 Жедáво. Ожидало.  
 Жеребе. Жеребенокъ.  
 Живэць. Просачивающаяся кровь при ударѣ розгою.  
 Живймо. Будемъ жить.

Живѣйца. Питаться.  
 Жигало — букв. Кадило, перен.  
 иеть.  
 Жигаць. Бѣгать зигзагами.  
 Жигуиъ. Вѣгающій вертящійся маль-  
 чикъ.  
 Жидзи. Евреи, жида.  
 Жидзина. Хворостина.  
 Жидова. Собраніе Евреевъ.  
 Жидовскій. Еврейскій.  
 Жидъ. Еврей.  
 Жирный. Толстобрюхій, перен. бо-  
 гатый.  
 Жировѣйца. Наслаждаться пищею.  
 Жито. Рожь.  
 Житце. Житье.  
 Жукто. Бездонное судно для бу-  
 ченія бѣзья.  
 Жвецъ. Жнущій мужчина.  
 Жѣпка. Жѣва.  
 Жѣровъ. Журавль.  
 Жре. Жреть, пожираетъ.  
 Жудъ. Скорбь, тоска.  
 Жупаць. Длинный сюртукъ.  
 Журѣйца. Печалиться.  
 Жучку — зват. п. отъ Жучѣкъ.

## 3.

Забѣйца. Убить.  
 Забѣйхомъ. Мы убили.  
 Забѣлено. Приправлено сметаною.  
 Завада. Препятствіе, изъять.  
 Завериуца. Пристать съ угро-  
 замъ, припиться.  
 Завидникъ. Завистникъ.  
 Завидуцій. Завистливый.  
 Завѣзно. Много завезено на мель-  
 ницу для молотья.  
 Завѣчный. Заочный.  
 Завтрее. Завтрешнія обстоятель-  
 ства.  
 Завѣць. Завонить.  
 Завѣшенъ. Закрыть подлѣскою.  
 Загѣдываць кимъ. Повелѣвать  
 кѣмъ.  
 Загребуцій. Скопный пригребать  
 къ себѣ.

Задѣрць. Задрагъ, вздернуть, под-  
 нять вверхъ.  
 Задній. Прошедшій.  
 Зажадѣлося. Сильно захотѣлось.  
 Заживаць. Употреблять.  
 Займаць. Занимать, трогать, нару-  
 шать.  
 Заказаць. Запретить.  
 Закуточекъ. Закоулочекъ, сврыг-  
 ное мѣсто.  
 Залапницъ. Залатать, латкою покрыть.  
 Залѣжницъ. Зависнуть.  
 Заложило уши. Навлекло глухоту.  
 Замѣзаць. Замарать.  
 Замѣжлицъ гриби. Замять губы,  
 показать кислую рожу.  
 Замѣжнуць. Замолчать.  
 Замуцѣць. Сдѣлать возмущеніе.  
 Заналиць. Зажечь.  
 Занѣсь. Задвинуться, зашел-  
 клуться.  
 Занѣта. Платежъ въ награду.  
 Занорѣшенный. Засоренный.  
 Занорѣшиць. Засорить.  
 Запрѣжць. Зажогить лошадь.  
 Запрѣданный. Предательски обре-  
 ченный на смерть.  
 Запрѣдаць. Предательски подверг-  
 нуть ответственности.  
 Запрѣсь. Выпрашиваемая цѣна.  
 Занхиуць. Занихнуть.  
 Занытаць и Занытацьца. Спро-  
 сить.  
 Зѣразъ. Тотчасъ.  
 Зѣрѣць. Захватить.  
 Зѣрѣбницъ. Заработать.  
 Зѣрѣботки. Выработанныя деньги.  
 Зѣрѣдзѣць. Оказать плодородіе.  
 Зѣрѣкацьца. Клятвою отрекаться  
 отъ чего.  
 Зѣскабницъ. Заозить, перен. взя-  
 кою.  
 Зѣставка. Слюзь при мельницѣ у  
 подпанаго корыта.  
 Зѣставляць. Приказывать дѣлать  
 что.  
 Зѣстаць. Захватить.

- Затокованца. Заболтаться на по-  
 добіе тотерева.  
 Затіканы. Заперты, засунути.  
 За тымъ. По тому.  
 Зацінъ. Заславление, привязаніе ра-  
 ботать.  
 Зацінць. Заставить, принудить.  
 Заченіць. Затронуть.  
 Заченіцьца. Зацінится.  
 За чымъ. За тымъ, отъ чего.  
 Зачиніць. Затворить.  
 Зачинъ. Начало.  
 Зачисно. Пріятно.  
 Зашіі. Затилось.  
 Защоміць. Занозить, переп. вляг-  
 кою.  
 Заюрыцьца. Закружиться, подобно  
 волчку, юрку.  
 Збираць, сов. собраць, зберу. —  
 Собирать.  
 Зббжже. Хлѣбъ въ зерні.  
 Зборъ. Собраніе.  
 Зборы. Приборы въ путь.  
 Збреханъ. Соврать.  
 Збѣцьца. Совершиться.  
 Звѣдка. Расира.  
 Зваліцьца. Унасть.  
 Звернуць шю. Сломать шею.  
 Звернуцьца. Возвратиться назадъ.  
 Зводзіць. Соблазнить.  
 Звѣдныі. Съ разныхъ сторонъ све-  
 денный въ одно мѣсто.  
 Зводъ. Изведеніе, исчезаніе рода.  
 Звобетрыцьца. Источиться до по-  
 сѣдней остроты.  
 Звѣнецъ, -ницъ. Растеніе въ видѣ  
 бубенчиковъ, при дуновеніи вѣтра  
 издающихъ очень тихій звукъ.  
 Звѣнуць. Взять въ привычку.  
 Звѣдаць. Испытать.  
 Звѣкованъ. Вѣкъ провести.  
 Звѣршка. Звѣрскъ.  
 Звѣгъ. Вяжичное зальне собаки.  
 Звляглывыі. Привязчиво лающій.  
 Згодзіцьца. Понадобится, приго-  
 дится.  
 Згожачьца. Соглашаться.  
 Згожъ. Пригоденъ.
- Згожѣць. Обѣдѣть.  
 Згожыцьца. Бѣжать или бѣхать въ  
 уровень съ другими.  
 Згрозіць. Исполнить угрозу.  
 Згубиць. Потерять.  
 Згулі, отъ сгусць. Сожрали, умо-  
 лали.  
 Здабѣца. Кажется; здазось, по-  
 казалось.  
 Здалэка. Издалека.  
 Здабѣць. Снимать съ себя одежду.  
 Здорывнко. Здоровье.  
 Здохъ. Издохъ, умеръ.  
 Зѣло. Травное лекарственное спа-  
 добье.  
 Земѣць, -яцъ. Пчеловодъ.  
 Зеренцо. Зернышко.  
 Зѣду. Созди.  
 Злодѣй. Воръ.  
 Злѣжено. 1) Складено; 2) выдуманно.  
 Зложіць. Силестъ какую либо ложь.  
 Злѣвникъ. Злѣбствующій.  
 Злосць. Злоба.  
 Злотка. 15 коп. сер.  
 Злото. Золото.  
 Злуиць. Содрать.  
 Злучиць. Соединить.  
 Злучицьца. Сойтися.  
 Злыдни. Голь, нищета (змеи дни).  
 Змарыявнць. Нижуриць.  
 Змитро. День Св. Димитрія 26 окт.  
 Змитрокъ. Димитрій.  
 Змѣста. Поводъ къ неудовольствію.  
 Змѣщнцьца. Помѣститься.  
 Змѣщачьца. Сокоувиться.  
 Знайка. Знающій, опытный.  
 Зваймися. Пусть будемъ уважать  
 другъ друга.  
 Звайць. Найти.  
 Знайка. Знайка.  
 Знаходзіцьца. Находится.  
 Знацьцѣ. Вѣденье.  
 Знаць. Знакомца.  
 Знацьца. 1) Вести знакомство,  
 2) Быть знающему.  
 Знашбви. Нашедши.  
 Зневага. Поношеніе.  
 Знижачъ. Отнимать, снимать.

Знѣхаць. Пронюхать.  
 Зняць. Спать.  
 Зра́да. Измѣна.  
 Зра́дзиць. Измѣнить.  
 Зра́дишкѣ. Измѣнишкѣ.  
 Зробѣць. Сработать.  
 Зровнѣць и Зровнѣць. Уравнить.  
 Зухъ. 1) Хватъ, 2) неуступчивый.  
 Зъ дѣхомъ быць. Быть живу.  
 Зъ души прець. Отвратительно.  
 Зъвѣдзѣцьца. Потерять силы чрезъ  
 поѣздки.  
 Зъфсець. Скушать.  
 Зъѣхаць. Унизиться состояніемъ.  
 Зѣковка. Муха надоѣдающая ко-  
 ровамъ.  
 Зѣчиць. Желать.  
 Загáрѣкъ, -рка. Карманные часы.  
 Зѣгарь. Стѣнные часы.  
 Зязюлька и Зязюля. Кукушка.

## И.

Иванѣць. Имя Иванъ — Ванюха.  
 Игрѣць. Игрокъ, скоморохъ.  
 Идзѣ. Идти.  
 Идзѣ. Гдѣ.  
 И жица. Буква V.  
 Икѣвѣ. Каково.  
 Илгáць. Лгать, врать.  
 Имбѣрець — ум. слова Имберъ.  
 Имбирь.  
 Имѣцца вѣры. Вѣрится.  
 Ипáкъ. Иначе.  
 Ипдѣць. Индейскій пѣтухъ.  
 Ипѣся. Иное дѣло.  
 Иржѣць. Ржетъ.  
 Ишѣвъ. Шель, отъ идѣ, идзешъ;  
 Ишло — шло, берется за Сущ.

## И.

Ібська. Еврейское имя Юсифъ.

## К.

Кабалá — перен. суета, хлопоты.  
 Кабáтъ. Корсетъ прищипаемый къ  
 юбкѣ.

Кабъ. Чтобы и если бы.  
 Кáвкнудъ. 1) Каркнутъ; 2) сдѣлать  
 предсмертный зѣвъ.  
 Кагáломъ. Толпою.  
 Кадукъ. Злой случай, злой духъ.  
 Кáженъ и Кáжный. Каждый.  
 Кáзѣнне. Проповѣдь.  
 Кáзано. Говорено и приказано.  
 Кáзаныи. Говореныи.  
 Кáзѣць госцей. Предвѣщать гос-  
 тей.  
 Кáзѣць. Говорить и велѣть.  
 Кáзка. Сказка.  
 Кáзувъ. Говорилъ (произносить Ел-  
 реи).  
 Кáйданы. Литовск. Кавдазы.  
 Кáлине. Раскаляе.  
 Кáнта. Сожалѣніе о быломъ.  
 Кáницьца. Раскаиваться.  
 Кáковка. Задница.  
 Кáлѣка. Изуродованныи.  
 Кáлѣчений. Кáлѣчивый.  
 Кáлѣчиць. Изувѣчивать.  
 Кáнуць. Капнуть, упасть въ воду.  
 Капельки подобрáць. Быть очень  
 сходно въ самыхъ мелочахъ.  
 Кáлѣтъ. Смерть.  
 Карáние. Наказаніе.  
 Карáць. Наказывать болѣе выгово-  
 ромъ.  
 Кармазынѣвий. Понсовый.  
 Кáрѣкъ. Затылокъ.  
 Карѣчка. Имя Карпуша.  
 Кáрханыи. Оплеваный.  
 Кáрхаць. Харкать.  
 Кáтнѣи. Свойственный палачу.  
 Катъ. Палачъ, жестокий истязатель.  
 Кáчка. Утка.  
 Квасѣны. Осадки кваса или водки.  
 Квѣта. Сдѣланъ расчетъ.  
 Квѣтаныи. Удовлетворенный по рас-  
 чету.  
 Квѣтъ — тоже что Квѣта.  
 Квѣктáць. Кричать свойственно на-  
 сѣдѣтъ.  
 Квѣнты — перен. губы человѣ-  
 ческія.  
 Квукгэль. Сладкіе голушки, приго-

- говлаемые Евреями съ медомъ къ суббогѣ и въ другия Еврейскія праздниканъ.
- Кель, кла. Зубъ, клыкъ. Вязь на кель — перен. принять съ намѣреніемъ отразить козкостью.
- Кѣпики. Шуточки, насмѣшки.
- Кель, кпа. Дуракъ, шутъ.
- Кѣпско. Худо.
- Кѣпство. Дурачество, дурацкіе шутки.
- Керманъ. Ярмарка.
- Кивъ. Угроза и намекъ киваніемъ головы или пальца.
- Киданъ, сов. Кйиуць. Бросать.
- Киданца, сов. Кйиуцьца. Бросаться.
- Килъ. Зобъ.
- Кированъ. Управлять, дѣлать направление.
- Кисліво. Кислово.
- Кишѣня, уменьш. Кишѣшка. Карманъ, кармачникъ.
- Кишка — перен. Желудокъ.
- Кишки порванъ. Надорваться отъ смѣха.
- Кишѣць. Шевелиться во множествѣ свойственно червямъ.
- Кій, уменьш. Кіічекъ. Посохъ, палка, палочка.
- Кладъ. Девежний складъ, зарытый въ землю.
- Клѣвчиць. Стоять предъ иконою на колѣвахъ.
- Клѣнка. Ведерный или бочечный лотокъ.
- Клѣдка Годушка.
- Клонотанъ. Хлопотать.
- Клѣпотъ. Хлопоты.
- Клинкй подбиванъ кому. Лукаво подстрекать кого.
- Клюванъ. Клевать.
- Кляма. Желѣзная щекотка.
- Клугъ. Ремешная плеть.
- Кобызка. Кобылица.
- Ковалиха. Жена кузнеца.
- Коваль. Кузнецъ.
- Ковальскій. Кузнеческій.
- Ковбаса. Колбаса.
- Ковиёръ. Воронникъ.
- Ковшъ. Деревянное черпало.
- Кожемяка. Кожевникъ.
- Кожень. Каждый.
- Кожухъ. Тулупъ.
- Кѣкоць. Когть, цоготь.
- Колѣ. Колець.
- Колѣдъ. Добропольное подаваніе.
- Колесница. Карета.
- Колѣси, ум. Колѣски. Простая телега.
- Колй. Когда.
- Колй бь. Если бы.
- Колй-сь. Когда-то.
- Кѣличѣвъ. Колушекъ.
- Коло. Колесо мельничное.
- Кѣло, предл. Подлѣ.
- Коломаръ. Черныльница.
- Кѣломъ. Съ волотьемъ.
- Кѣломъ земля. Желаніе, чтобы умершему земля была тверда какъ камень.
- Колянущъ. Кольнуть.
- Коловѣньки. Ковопляныя сѣмена.
- Колопій. Кошопы.
- Колоша. Въ значеніи лица, выпустившаго брюки на голенища сапожнике.
- Кольки. Сколько.
- Кольки хѣщи. Сколько угодно.
- Холѣлая. Дрожь.
- Колѣвки. Колѣна.
- Кожѣдя. Смѣшное обстоятельство.
- Кѣпанъ. Умирать.
- Кѣпѣше. Неирекъшио.
- Кѣвикъ. Лошадка.
- Кѣступанія. Остолбенѣніе.
- Кѣтукъ. Нагайка.
- Кѣвъ. Очередь.
- Кѣвъ, -яци. Лошаденка.
- Кѣпъ. 1) конна; 2) счетомъ 60.
- Кѣпциць — безл. дымить.
- Кѣпша. Гробоконатець.
- Кѣпъ — вмѣсто Кѣпуць.
- Кѣпѣчинка. Кѣпѣшка, деньжонки.
- Кѣрманчикъ. Приломокъ, пошь.

- Кѣробомъ.** Широко какъ коробъ.  
**Коротѣкъ.** Коротковать.  
**Косцѣль.** Римская церковь.  
**Косціць.** Павкостить, испражняться.  
**Кѣся** — ласк. къ лошади. Лоша-  
 душка.  
**Косякъ.** Косой сажень.  
**Кѣткій.** Раскатывающійся.  
**Котѣкъ.** Колесо и уменьш. отъ котъ,  
 котикъ.  
**Коханка.** Любовница.  
**Кохъ** — межд., означающее болѣз-  
 пенный вздохъ родильницы.  
**Кѣдющца.** Кататься.  
**Кочерга.** Деревянная клюка.  
**Кохтованъ.** Стоитъ издержекъ.  
**Кохтъ.** Издержка.  
**Клиць.** Шутить и дѣлать насмѣшки.  
**Крѣдзоный.** Воровской.  
**Край.** Краюха.  
**Крѣйчикъ.** Горбушка.  
**Крѣваць.** Каркать.  
**Крѣма.** Купеческая лавка.  
**Крѣмка.** Купеческая лавочка.  
**Крѣска.** Цвѣтъ и цвѣтокъ.  
**Крѣсний.** Красивый.  
**Красовикъ.** Мѣсяць май, но дре-  
 пему квітопъ.  
**Крѣсць.** Воровать.  
**Крѣѣда.** Мѣлъ, перен. долгъ на ме-  
 локъ.  
**Крѣвий** — род. п. отъ Кровь, крови.  
**Крѣлики.** Домашніе песцы.  
**Крѣма,** уменьш. Кромка, тоже что  
 Крама.  
**Кругъ.** Окрестность.  
**Крукъ.** Воронъ.  
**Крупѣни.** Похлѣбка изъ крупы.  
**Круцѣль.** Плутъ, надувало.  
**Круціць** 1) Вергѣть, 2) мотать.  
**Круціцьца** — перен. Вѣтреничать.  
**Круціць** не вороццю. Крутиться и  
 не возвращається назадъ.  
**Кривій.** 1) Неуклюжій, горбатый,  
 2) косоглазый,  
**Крижъ.** Крестъ.  
**Кривіць.** Крошить, рѣзать на ку-  
 сочки.
- Крѣпичъ.** Укрѣплять.  
**Крѣпичца.** Подкрѣпляться и быть  
 твердо въ словѣ своемъ.  
**Ксензѣвскій.** Ксензу, римскому  
 священнику принадлежащій.  
**Ксципы.** Крестины.  
**Ксциць.** Крестить.  
**Ксцицьца.** Креститься.  
**Куга** — перен. Младенець.  
**Кугакаць.** Кричать по совному.  
**Кудзерки.** Кудрушки.  
**Кудъ.** Куда.  
**Кукгель.** Еврейское пирожное. См.  
 Кгукгель.  
**Кукшъ.** Шить.  
**Кукъ.** Подражаніе голосу кукушки.  
**Кулѣшъ.** Мучная размазня.  
**Кумгѣръ.** Изъ Нѣм. Kom her —  
 позалуй.  
**Кунделень.** Собачій.  
**Купа.** Куча.  
**Купецъ.** Покупатель.  
**Купило.** Деньги.  
**Купля.** Покупка.  
**Куплицъ.** Покупать.  
**Купованъ.** Тоже.  
**Купочка.** Совѣстность.  
**Курілка.** Имя Кирилъ, Кириша.  
**Курка.** Курочка.  
**Кусагло.** Мѣра кусанья, сколько  
 можно откусить.  
**Кусанникъ.** Остатокъ хлѣба отъ  
 ѣды.  
**Кусливый.** Имѣющій павыкъ ку-  
 саться.  
**Кусиць.** Закусить.  
**Кусъ.** 1) Пища, закуска; 2) часть  
 откусаннаго; 3) кусочекъ.  
**Кутасъ.** Кисть.  
**Кутацьца.** Крыться.  
**Кутѣкъ.** Уголокъ.  
**Кутъ.** Почетное мѣсто подъ обра-  
 зами въ избѣ.  
**Купо.** Коротко, тѣсно.  
**Кудий.** Короткій, усѣченный.  
**Кучка.** Совѣстность.  
**Кучечка.** Гнѣздышко.

Къ гóри. На небо.  
Кышь — межд. Отгванія птицъ.  
Кышь-ворона. Простофила.

## Л.

Лавка. Скамья.  
Лабѣдносьць. Ласковое располо-  
женіе.  
Ладзиць. Порядоченъ и выгоденъ.  
Ладзиць. Угождать.  
Ладка. Оладья.  
Лазня. Ваня.  
Ланць. Ругать.  
Лалы. Пошва.  
Ланцугъ. Желѣзная цѣпь.  
Ланникъ. Лата, занлата.  
Ланиць. Латать.  
Ланка. Ручка.  
Ласка. Доброе расположение.  
Ласовка. Лаконка.  
Ластовка. Ластвица, ласточка.  
Ласточки поддускаць. Ласка-  
тельствовать.  
Ласый. Лаконный, гонящийся за ла-  
комствомъ.  
Латавый. Зачищенный латвою.  
Лѣтво, лѣтвѣй. Легко, легче, удоб-  
нѣе.  
Лѣтка. Занлата.  
Лѣщиць. Приласкивать.  
Лѣвоць. Ния Леонтій.  
Лѣгенькій. Берется за фамилію.  
Лѣдѣщикъ. Дьяволъ.  
Лѣсечка. Воронка.  
Лѣжачій. Неподвижный.  
Лѣжонка. Лѣнтяйка.  
Лѣмешъ. Демель.  
Летучій. Летя.  
Лизунъ. Мѣсяць Апрельъ.  
Лнкъ. Счетъ.  
Лнвъ. Рыба Линь.  
Липучій. Прилипчивый.  
Липѣць, -пзю, -пийшь. Лѣпуть, съ  
радостью стремиться.  
Лиска. Молодая лиса.  
Листомъ сладьца. Слншвомъ угож-  
дать.

Лисъ. Лиса-самецъ.  
Литвінъ. Антопедъ.  
Лйхевько. Лукаво, вѣроломно.  
Лихій. Дурной.  
Лйхо. 1) Горе, несчастіе, 2) губи-  
тельная сила, 3) дрянь, безнад-  
ная пещь.  
Лйченый. Считавай.  
Личійць. Считать.  
Лйпка. Нечетное число.  
Ллвъ. Львъ.  
Лобѣгнй. Имѣющій бѣлую шерсть  
на лбу.  
Ловѣць. Охотникъ, ловчій.  
Ложійць, ложу, лѣжншь. Класть.  
Лѣкоць. Локоть, Польскій аршинъ.  
Ломіць. Ломать.  
Ломй. Груди сухихъ сучьевъ въ лѣсу.  
Лонотѣць. Волгать вздоръ.  
Лотръ. Бездѣльникъ.  
Лубка. Корзина изъ луба.  
Лунуць. Пропасть.  
Лушнць. Сцирать кожу, переп. лѣть.  
Луноловъ. Задѣйровская часть ге-  
рода Могилева.  
Луста. Ломоть хлѣба.  
Лудце. Липовые зыки.  
Лучѣць. Мѣтнть, попадать въ цѣль.  
Лучѣць. Мѣтко попадающій.  
Лиска. Кличка собаки съ бѣлымъ  
пятномъ на лбу.  
Лисей. Съ бѣлымъ изъ лбу пятномъ  
Лѣтка. Голень.  
Лѣши, лѣшій и лѣшиш. Лучше.  
Лѣто. Годъ и лѣто.  
Лѣщичко. Лѣтушко.  
Лѣско. Хорошо.  
Лѣбосць. Лѣбелность.  
Лѣбочка. Милецкій.  
Лѣбушка. Милашка, говорится пре-  
зрительно.  
Лѣдзкій. 1) Какъ у людей; 2) одол-  
жившій у людей.  
Лядо. Полое очищенное отъ заросли  
лѣса.  
Ляля. Кузла.  
Лярова. Непотребная женщина.

Ля́тко — отъ Польск. Лѣтушко.  
Ля́хъ. Польскъ.  
Ля́шка. Стѣпо.

## М.

Ма́вся, отъ мѣсяца. Иѣлся, былъ.  
Ма́дзѣць Плохо жить.  
Ма́йстеръ и Ма́йсець, -тра. Ремесленникъ.  
Ма́кдѣць. Глиняный поставецъ для трѣвилъ маковаго молока.  
Маку́шка. Макуха.  
Малева́ный. Не натуральный, но парисованный.  
Малева́ць. Изображать красками.  
Малѣбнство. Супружество, перен. насмѣшливо коровой казъ.  
Ма́лобѣ, -бого. Дитя.  
Ма́ло што, или чѣи. Не смотря на то что, или чѣи.  
Ма́ма. Магъ.  
Ма́мка. Маменька.  
Ма́птулы. Блины и помпальныя кушанья; перен. легкіе доходы.  
Ма́нь. Обманщикъ.  
Ма́рѣць. Мартъ.  
Ма́рхѣтка. Фамилія такая.  
Ма́стакъ. Мастеръ своего дѣла; говорятъ въ похвалу.  
Ма́сельцо. Масло.  
Ма́сьць золотая. Человѣческое изображеніе.  
Ма́тка. Магъ.  
Ма́ткинъ. Материнъ.  
Ма́тулька. Матушка.  
Ма́тъ. Несвойственный голосъ.  
Ма́хало. Вѣтъ, которою отмахиваются отъ мухъ.  
Ма́хнѣтка. Зажженная трепница для разведенія огня.  
Ма́хѣмъ. Мгновенно.  
Ма́хциць. Въ родѣ шляхетской фамиліи — мотъ, обманщикъ.  
Ма́хъ. Взмахъ.  
Ма́цѣй, умеи. Ма́цка. Матвей.  
Ма́ю, см. Мѣць.  
Ме. Мычаніе.

Медзвѣ́дникъ. Медвѣжатникъ.  
Ме́жь. Между.  
Ме́ле. Мелигъ.  
Ме́рлога. Логовище, берлога.  
Ме́тлица — раст. Метлика.  
Ми́гдалы. Миндаль.  
Ми́зѣрный, отъ Лат. miser — бѣд-  
ный и худой сложеніемъ.  
Ми́кита. Имя Никита.  
Ми́кола, умеиш. Миколайчикъ.  
Николай.  
Ми́цляць. Имя Емилляць.  
Ми́иць. Проходить мимо.  
Ми́цѣцьца. Промчатся.  
Ми́халка. Имя Михаилъ.  
Ми́ець. Мальчикъ.  
Мо́виць. Говорить.  
Мо́вчанка. Молчаливость.  
Мо́вчѣкъ! Молчать!  
Мо́гѣ. Моего.  
Мо́горичи. Попойка.  
Мо́зокъ. Мозгъ.  
Мо́лодзѣнтъ. Младенець, молодень-  
кій.  
Мо́лодзѣць, молодойца. Молодецъ.  
Мо́лодзѣкъ. Новолуіе.  
Мо́лодзѣца. Молодья.  
Мо́лоднй. Молнія.  
Мо́лодѣсьць. Молодость.  
Мо́ля. Моль.  
Мо́рда. Рожа.  
Мо́рднѣ. 1) Назойливые дѣти, ша-  
луны. 2) Евреи.  
Мо́рковѣ. Морковь.  
Мо́скаль. Русскій солдатъ.  
Мо́сква. 1) Солдатъ и русскій че-  
ловѣкъ; 2) вообще Русскій.  
Мо́снѣ въ ротъ. Помѣтай въ ротъ.  
Мо́таць. Наматывать.  
Мо́тацьца. Ытаться.  
Мо́ць. Сила, крѣпость.  
Мо́шончка. Денежный мѣшечекъ.  
Му́дзеръ. Уменьш.  
Му́дрованне. Умничанье.  
Му́дурова́цьца. Принимать разныя  
позы, чтобъ дать о себѣ знать.  
Му́жѣкъ, смягч. Мужичокъ. 1) Во-

обще простогодуиць; 2) Мужъ же-  
ны; 3) Ненѣжа.  
Мўлиць, -лю. Безповоить натира-  
нїемъ, жесткостью.  
Мўлкїй. Жосткїй.  
Мўлко. Жостко.  
Мўлле. Жосткіе нодь боками пред-  
меты.  
Мўро. Муро.  
Мурь. Каменная стїла.  
Мўсиць — Мўсію, опр. Мушу.  
1) Думаць, намѣривать; 2) бытъ  
въ необходимости, бытъ вынуж-  
дену.  
Муть. Мутная вода.  
Мыкъ, межд. означающее мгнове-  
ное печальное повлеченїе.  
Мыляцьца. Ошибаться.  
Мїркаць. Говорить неясственно  
сквозь зубы.  
Мычиць. Метать, мячо — мечаеть.  
Мыюся. Моюся.  
Мѣрка. Мѣра, умѣренность.  
Мѣрпый. Умѣренный.  
Мѣриць, -лю. Мѣрїть, ссыпать  
подъ мѣроу.  
Мѣсцицьца, сов. Змѣсцицьца.  
Помѣщаться.  
Мѣськїй. Городской.  
Мѣць, неопр. мяю и опр. мяю.  
Няць.  
Мякоць. Мякошь.  
Мяло. Мялка.  
Мясенъ, -снѣ. Изобиленъ на мясо.

## Н.

На. Вотъ, возьми.  
На бїкїрь. На бекрень.  
Набито. Сдѣлано побой.  
Набѣжпый. Богобоязненный, па-  
божпый.  
Набреханьца. Устать отъ руга-  
тельства.  
Набудзїцьца. Устать будѣ.  
Навѣрзци. Наврять; наверхъ — на-  
вразъ.

Навернўцьца. Навалиться, напасть.  
Наврїдъ. Едва ли.  
Навчїцьца. Научиться.  
Надало. Нагораздїло.  
Надданъ. Дать щедро, сугубо.  
Надманъ, -жу. Надуть.  
Надо. Нужно.  
Надрижаньца. Надрожаться.  
Надїшицьца. Насытиться дыха-  
нїемъ.  
Назбиранъ. Набрать собиралъ.  
Найме, -мя. Пацмевованїе.  
Наздорбїцьца. Наздравство-  
ваться.  
Накавано. Наполнено испражне-  
нїемъ.  
Накнїшўцьца. Новадиться, папасть.  
На косякѣ. На искось.  
Накрасованьца. Насладиться сча-  
стїемъ.  
На Лїю. Въ день пророка Ілїи.  
Налю. Налью.  
Налўскъ. Щель.  
Нальце. Слѣдующее лѣто.  
Намѣтка. Бѣлая женская головная  
повязка.  
Намѣрцьца. Во множествѣ мереть.  
Намѣрицьца. Занести руку на  
ударъ.  
Напѣредъ. Впередъ.  
Напоскўдзїць. Напавостить.  
На просцѣпѣ. На прямкѣ.  
Напўжонїй. Напуганный.  
Напханъ, Напханъ.  
Народзїцьца. Родиться.  
Населу — вм. пасеру, пасраю.  
Насїль. Насильно лапный.  
Насїльство. Насилїе.  
Наскаканьца. Напрыгаться до уста-  
ли, переп. насуетиться.  
Наслїнено. Обнаслено слювою,  
какъ бы приготовлено къ употре-  
бленїю.  
Наслїнїць. Объяснить слювою,  
какъ бы желая, подержавъ во рту,  
проглотить.  
Настїлиць носъ. Сдѣлать на носу  
ударомъ синїй знакъ.

- Насырёнко — фафилія смягчительно отъ Насырь.
- Насыркаць. Наполнить урною.
- Натрафпць. Случайно напасть на кого.
- Натто (падь то). Сверхъ мѣры.
- Нахвайцьца. Устать хвалясь.
- Нацѣнка. Изрубленные стебельки отъ огородныхъ овощей.
- Нацѣшницъ. Утѣшить вдоволь.
- Надѣрць. Натереть.
- На часъ. На время.
- Начепидь. Нацѣпить.
- Нашаѣтаць. Навалять много вещей либо предметовъ.
- Нашоцидъ. Нашъ-опъ-но — человѣческое испражнение.
- Наща. Патошакъ.
- Наясий. Паѣшелъ.
- Небѣскій. Небесный.
- Небитый — бывъ. не исчитавшій тѣлеснаго наказанія. Перев. не бывший въ ученіи.
- Небога — зн. п. Неббѣжс. Пріятель.
- Неборѣка. Тоже что небога; но въ худомъ, несчастномъ положеніи.
- Небось. 1) Не бойся. 2) Ага! 3) въ значеніи сущ. безбоязненный, отважный, говорящій часто Небось!
- Небось Авося братъ.
- Небощикъ. Покойникъ.
- Невгожь. Неспособецъ, негоденецъ.
- Не въ змогъ. Не въ моготу.
- Не вѣрховато. Трудно въ довершенію.
- Невабркій. Подслѣпватый.
- Невѣданіе. Незнаніе.
- Негѣже. Не годится.
- Негѣжій. Негодный.
- Недобѣчидь. Недосмотрѣть.
- Недоглядъ. Недосмотръ.
- Недодаць. Не дать столько сколько слѣдуетъ.
- Недоплатиць. Меньше заплатить чѣмъ слѣдуетъ.
- Недосужъ. Не старательнъ.
- Недостѣка. Недостѣченный.
- Недостѣчень. Недоучень.
- Недочуваць, недочуць. Недослѣшивать.
- Не до шмиги. Даже (шмигнуть) убѣждать нельзя.
- Недоѣсьць. Встать отъ стола голоднымъ.
- Недужъ. Безсиленъ, немощенъ.
- Незабитый. Неубитый.
- Незгѣжь. Негодень, неспособень.
- Незнайка. Незнающій, сонный.
- Нейдзъ. Негдѣ, гдѣ-то.
- Нейдзъ. Не въ другомъ гдѣ либо мѣстѣ.
- Неколи. Едвали когда.
- Некрутъ. Рекрутъ.
- Не кудй. Некуда либо.
- Нелёгкая (сила). Тяжкая сила, бури.
- Нема и Немашь. Пѣть.
- Немазаный. Не подмазанный, не испорченный подмазкою.
- Немочь. Болѣзнь.
- Немѣшка. Немоющійся, замарашка.
- Не отходило. Не миновало.
- Не переговѣря. Безъ ропота.
- Не разомъ. Не вдругъ.
- Не рѣзъ. Часто.
- Нѣреть. Нерого.
- Несвижъ. Уѣзди. г. Минской губ.
- Несиль. Безсиленъ.
- Нескоблѣпый. Неочищенный.
- Нескончомый. Безконечный.
- Неспорица. Не спорящая.
- Не трѣба. Не нужно.
- Неуговорно. Не въ укоръ.
- Неумирующая. Противусмертная сила.
- Неумѣка. Неучъ, ничего не знающій.
- Неумѣлий. Неопытный.
- Неумѣлка. Тоже что Неумѣка.
- Небучень. Не выучень.
- Нехай. 1) Пусть; 2) чтобы; 3) въ знач. сущ. Тотъ, кто, говоря это слово, любитъ откладывать дѣло на дальнѣйшее время.
- Нечайиль. Нечаянное, очень неприятное обстоятельство, застав-

лющее противъ воли и безъ со-  
завія бросаться въ опасность.  
Нечѣмъ. Нѣтъ чѣмъ.  
Нечѣстая. Подразумѣвается сила.  
Ни азу. Ни зги.  
Нй бы. Какъ бы, будто-бы.  
Нивисъ. Новѣсть, неизвѣстно.  
Нивка, уменьш. отъ Нива. Пашенка.  
Ниводный. Ни одинъ.  
Нивошто. 1) Нечто, живеть, во-  
дится; 2) Шкуда не годится.  
Нй дзѣ. Нигдѣ.  
Нйколи. Никогда.  
Нйколи. Рѣдко когда, едва ли когда.  
Нйрѣшки. Несколько, ни малѣйше.  
Нй рѣшто. Какъ будто не.  
Нй тѣ туды. Никакъ нѣтъ.  
Нй туды ни сѣды. Ни туда ни сюда.  
Нйцыѣ. Скрытый.  
Нй цѣкъ. И признака нѣтъ.  
Нй якій. Никакой.  
Нй якъ. Ни какъ.  
Нѣровъ. Правъ.  
Носѣнца. Танцовать.  
Носѣчѣвъ. Песнь.  
Нѣччу. Ночью.  
Ну! — частица, означаящая побуж-  
деніе.  
Нудно. Скучно, тягостно.  
Нутрд. Живо, внутренность.  
Нуце, меж. Побужденія.  
Нѣ. Нѣтъ.  
Нѣйдзѣ. Нѣтъ мѣста.  
Нѣйкій. Какой-то.  
Нѣтка. Лицо у котораго нѣтъ ни-  
чего.  
Нюхъ — меж. означаящее чувство  
обонянія.  
Нягд. Хватило.  
Няць. Хватить, ударить.  
Няць вѣры. Повѣрить.  
Няцца. Научиться, понять науку.

## О.

Обае. Оба.  
Обкархаць. Обхаркать.

Облупленый. Лишенный кожи или  
одежи.  
Ободранецъ. Оборванецъ.  
Оббе. Тоже что Обае.  
Обора. Тонкая веревка въ родѣ би-  
чекки для прикрѣпленія лавтей  
къ погамъ сверху оуць.  
Обмаранца. Запачкаться.  
Обмаранца. Обваритися кипят-  
комъ.  
Оброкъ. Овесь, назначенный для  
лошади.  
Обротка. Недоудачекъ.  
Оброчокъ смягч. слова Оброкъ.  
Тоже что и Оброкъ.  
Обѣдзѣ. Обѣ.  
Обезженый. Обмасленный сляною.  
Обходзѣнца. Стоить.  
Обидзень. Еждневно.  
Обѣанка. Обѣщаніе.  
Обѣаный. Обѣщанный.  
Обѣанца. Обѣщать.  
Одзѣженка, уменьш. слова Одзежа.  
Плохая одежда.  
Одзѣнне. Одежа.  
Однослозъ. Постоянный въ своемъ  
словѣ.  
Ойца, -ў-, омаъ — отъ Оцець. Отець.  
Окшканий. Привикшій къ слову  
вышъ, не боящійся ничего.  
Олѣецъ, смягч. отъ слова Олей.  
Копозное масло.  
Омилка. Ошибка.  
Опавованца. Овлаждать.  
Опрлѣнца. Одеться.  
Опуха. Опушка.  
Органѣты — см. Алтарѣты.  
Ордъ. Булство, шалость.  
Осаманца. Сдѣлаться самостоя-  
тельнымъ.  
Осва. Насткомое оса.  
Освома. Оскомпа, перен. зависть.  
Осѣба. Лицо.  
Оспюлька. Хлѣбная остина.  
Осьмакъ. Овесь, сѣянный на ось-  
мой недѣль по Воскр. Хр.  
Отбѣць порѣги. Надоѣсть частымъ  
посѣщеніемъ.

- Отбрѣхѣнца. Ругательство отплатить ругательствомъ.
- Отвага. Отважливость, смѣлость.
- Отговорѣцъ руки и ноги. Ноги и руки привести въ безсиліе оклеветаніемъ.
- Отгукѣнца, сов. Отгукнуцца. Откликаться.
- Отдѣный. Отпаченный.
- Отказъ. Отвѣтъ.
- Откладъ. Отлагательство.
- Откинуцца. Отсгать отъ чего.
- Откнѣцъ. Отплатить путку, наемѣш-ку, острогу подобнымъ.
- Откуль. Откуда.
- Отлѣзцъ. Отвязаться.
- Отмахѣнца. Отогнать отъ себя пазойливыхъ.
- Отпѣкацъ. Отправить погребеніе умершаго.
- Отпѣкацъ. Кончить плачь по комъ.
- Отпустъ. Отпущеніе грѣховъ на излѣстное будущее время по Римскому вѣрованію.
- Отвѣцъ. Кончить пѣніе.
- Отстацъ отъ ногъ. Отъ ходни по чувствовать ноги.
- Отсѣзъ. Отсезъ.
- Оттѣзъ. Оттолъ.
- Отцѣхвудъ. Усохлуть.
- Отчинѣцъ. Отворить.
- Отъ разу. За одинъ разъ.
- Отѣсцъ. Кончить обѣдъ.
- Очиуцца. Проснуться, опомниться.
- Ошалѣцъ. Вздѣситься.
- Ошукацъ. Обмануть.
- Паѣнка. Баринья.
- Паѣнчъ. Барченко и всякій молодой человекъ, холостой.
- Паѣнове. Господа. Зв. пад.
- Паѣокъ, смяч. слова Паѣт. Господицъ.
- Паѣскій и Паѣскій. Барскій.
- Паѣство. Барство.
- Паѣтобель. Туфля.
- Паѣтъ. Баринъ, господицъ.
- Паѣтъ-Богъ. Господь Богъ.
- Паѣтъ каже. Баринъ приказываетъ Паѣт. Бариня.
- Паѣт. Барское дитя.
- Паѣятко, умеп. слова Паѣт. Господчикъ.
- Паѣя старая, перен. Задница.
- Паѣята. Господскіе служители и болѣе управляющіе.
- Паѣера. Бумага.
- Паѣка, дѣтское слово. Хлѣбецъ.
- Паѣра. Паръ въ банѣ.
- Парахвѣя. Церковный приходъ.
- Паренный. Умершій отъ духоты.
- Паркѣнъ. Заборъ.
- Паробокъ. Работникъ наемный.
- Пархи. Порни.
- Паска. Пасха, освященное приуготовленіе въ день Воскр. Христова.
- Пахѣд. Вонь.
- Пахъ. Запахъ.
- Пацъ. Знаменитая Польская фамилія.
- Пѣвие. Вѣро.
- Пѣкло. Адъ.
- Пѣлѣскацъ. Молоскать.
- Пѣльки. Говляжь грудная часть.
- Пенюшѣкъ. Древесный пенёкъ.
- Перебивѣцъ быки. Проявлять.
- Перебрѣцъ. Быть разборчиву, недовольну предлагаемымъ предметамъ.
- Перебрѣливый. Разборчивый.
- Перебрѣры. Разборчивость.
- Переговаривацъ. Ворчать въ неудовольствіи.
- Переговари. Выговаривалъ.
- Нерѣйдзѣцъ. Будеть лишнее издержано.

## II.

- Павлюкъ. Имя Павелъ, Павлушка.
- Павъ — вм. пазъ. Упадъ.
- Пазурокъ, отъ Польск. — Ногтень.
- Пакацъ. Отправлять погребеніе.
- Пазѣцъ. Пазаты.
- Палидра. Гнилая горячка пазющая.

- Пересказáць. Расказать.  
 Перекива́ць. Провести время шепеля чьёмъ.  
 Перекру́пуць. Лишний крючокъ дать; перен. лишнее написать.  
 Перѣ́кта. Перекрещенный Еврей.  
 Перекси́ць. Перекрестить.  
 Перели́вки. Перелитіе черезъ край рюмки.  
 Перемира́ць. Морить себя голодомъ.  
 Перепáсьца. Исхудать.  
 Перепра́шиваць. Просить прощенья.  
 Перецѣ́рпнць. Претерпѣть.  
 Переѣ́сьць смць. Обожраться.  
 Пері́на, ужен. Пері́вка. Пуховикъ.  
 Перо́мъ земля. Желаніе, чтобы покойнику была легка земля какъ перо.  
 Перу́ць. Громовой ударъ.  
 Пѣ́рши. Прежде.  
 Пѣ́ршій. Первый.  
 Песъ. Собака.  
 Петро́въ. Имя Петръ. Петруха.  
 Пехъ. Тотъ, котораго нужно пошлавать.  
 Печу́рка. Мышь норка.  
 Пи, нице. Пей, пейте.  
 Пикну́ць. Произнести одно слово.  
 Пикгу́сь Бепедикту́сь (Латинск.). Точь въ точь, живописный Венедиктъ.  
 Пили́ць. Имя Филиппъ.  
 Пипка. Курительная трубка.  
 Пиро́гъ. Калачъ.  
 Писа́ка. Писецъ.  
 Писа́ло. Перо.  
 Писаная горба. Письменная сумка.  
 Пихну́ць. Толкнуть.  
 Пиче́вски, смлгч. слово отъ Пичъ. Пить.  
 Пичьцѣ́. Попойка.  
 Пій, пійце. Тоже что пи, нице.  
 Пійкъ. Пьяница.  
 Пла́че. Плачеть.  
 Пла́вка. Плева, тонкая верхняя ко-  
 жинца.
- Платка. Рыба платица.  
 Плохѣ́мусь (на Латинскій ладъ). Плохо намъ.  
 Плотъ. Бревенчатая изгородь.  
 Плѣ́шь. Плѣшина, вымокшее мѣсто въ ржи.  
 Плѣ́щица. Плющиться.  
 Плюгавка. Гадкая женщина.  
 Плязъ. Мѣсто земли подъ строе-ніемъ и огородамъ при немъ.  
 По, пред. 1) За съ внимательнымъ.  
 2) Послѣ съ предложнымъ.  
 По-бацьковски. По отеческому.  
 Побачи́ць. Увидѣть.  
 Побий́ць. Разбить.  
 Побѣ́ць. Пободать.  
 Побра́товацьца. Обращаться съ кѣмъ, какъ съ своимъ братомъ.  
 Побри́киваць. Бѣгать, лягая.  
 Побѣ́даць. Нообѣдать.  
 Побѣ́дзи. Послѣ обѣда.  
 Побѣ́дова́ць. Постовывать.  
 Пова́га. Уваженіе.  
 Пова́лицьца. Упасть, упа.  
 Пондй. Полдень.  
 По́верхъ дзере́вю. По деревьямъ.  
 По́взці. Ползть.  
 Пові́вень. Обязать.  
 Пові́шнй. Покорный.  
 Пóвнй. Позный.  
 По-во́вчу. По волчьи.  
 Поводы́рь. Вожатый скѣпина.  
 По во́лп. Тихо, исподоволь.  
 Новолокці. Новолочь, потащить.  
 По во́што. Зачѣмъ.  
 Повѣ́даць. Раскашникъ.  
 Повѣ́рь. Берется за лицо, просла-щее дать ему на віру.  
 Повѣ́ць. Навѣсь.  
 Погада́ць. Судить по другому.  
 Пога́вка. Нечистый предметъ.  
 Пога́нй. Нечистый, берется и за дьявола.  
 Пога́нъ. Низкое, грязное общество.  
 Поглядзѣ́ць. Посмотрѣть.  
 Погѣ́женй. Иримирившійся.  
 Погoлѣ́ць. Обѣдить до нищенства.

- Погояяць. 1) Стегать, бить голя (говорится о лошади), 2) гоняться за вѣтъ.  
 Погѳршиць, погѳршило. Хуже стать, стало.  
 Пѳгѳгови. Тѳмъ болѳе.  
 Погризьца. Поссориться.  
 Подароваць, -рѳю. Подарить.  
 Подарѳй. Берется за фамилю.  
 Подѳпча. Уступить.  
 Подвизѳиць. Надуть обѳшаніемъ.  
 Подвѳсиць. Возвесть выше.  
 Подзвѳицьца. Посмотрѳть на что съ удвлениемъ.  
 Подзѳнца. Исчезнуть изъ виду.  
 Подкинуць тостаку. Сдѳлать лукавый подрывъ кому.  
 Подкузьмиць Кузьму. Надуть кого.  
 Подлѳи и подлѳи. Подлей, прибавь купаньл.  
 Подлѳигаѳла. Помогающѳй вратъ.  
 Подлѳиць. Подольститься.  
 Подманиць и Подмануць. Обмануть.  
 Подмурѳкъ. Каменный фундаментъ.  
 Поднѳчче. Мѳсто подъ вѳчью.  
 Поднусѳиць. Подкурить зловоніемъ.  
 Подсадиць. Выѳсто помощи сдѳлать зло.  
 Подсмѳленый. Обожженный.  
 Подстунѳицьца. Подойти.  
 Подцѳръць носъ кому. Сдѳлать неспрѳитность.  
 Подчерѳвки, перѳ. Виуки.  
 Подшитъ. Подложенъ чѳмъ либо.  
 Подшициѳ. Подкладка. Вожьѳ подшнице — подкладка подъ сѳященную одежду.  
 Подѳсць. Подѳрѳниться кушаньемъ.  
 Подѳмацьца. Подниматься.  
 Пожѳитокъ. Упогребленіе въ пользу.  
 Пожѳиточю. Полезно.  
 Пожраць. Сожрать.  
 Поздорѳвъ Бѳже. Дай Богъ здорова.  
 Позпацьца. Позвакомпться.
- Пѳзвѳи. Позже вставшѳй отъ сна.  
 Пѳзѳно. Поздо.  
 Позѳйка. Одолженіе, сеуда.  
 Позисканый. Выискашый.  
 Позичѳниць. Одолженіе.  
 Позичѳнный. Одолженный.  
 Позичѳць, сов. Позичѳиць. Одолжать. Позичивши вочи — отбросивши стыдъ.  
 Позѳчка. Тоже что Позѳйка.  
 Поидаць. Наѳется.  
 Поимѳць. Словить.  
 Покараць. Наказать.  
 Покиѳтанный. Отѳлаченный.  
 Покинуць. Бросить; Покинь — брось. Покинь такъ играй — берется за лицо.  
 Покѳра. Покорность.  
 Покѳль. Пова.  
 Покѳта. Терѳнне наказаніл.  
 Покѳтоваць. Выдерживать наказаніе за что.  
 Покѳшка. Пробованіе чего либо запрещеннаго.  
 Покѳшоваць. Огѳвѳдять вкусъ.  
 Пѳливка. Похлѳбка.  
 Политѳ. Политѳ.  
 Политѳика. Учѳивость, вѳжливостъ.  
 Полица. Длинная полка вдоль стѳнн.  
 Полициць. Посчѳтать.  
 Половишкѳиць сѳмѳкъ. Сѳиць одного изъ лицъ сѳтѳружества.  
 Половица. Половинная часть.  
 Положенѳе (худое). Если что положено худо, неосторожно.  
 Положаръ. Попомаръ.  
 Пѳломе. Извая.  
 Полѳникъ. Уполовинкъ.  
 Пѳлудзѳнь. Полдинкъ.  
 Полць. Полость.  
 Полѳнициць. Сдѳлаться лучше.  
 По-лѳудзку. По-человѳчьл.  
 Помѳиць. Поминѳвеніе.  
 Помѳвка. Упоминаѳе.  
 Помѳваць. Промѳзчать.  
 Помѳгачѳи и Помѳгачъ. Помощникъ.  
 Помѳлка. Погрѳшность.

По-путру. По сердцу.  
 Понадзй. Жена священника.  
 Понакаць. Отправить погребеніе.  
 Пóпéль. Зола и земля.  
 Попéчь. Пожечь.  
 Попика́ный. Данный съ укоромъ.  
 Попи́цацъца. Выгибаться впередъ.  
 Попихайла. Любящій приталива-  
 ніе къ работѣ.  
 Поправка. Поправленіе.  
 Понускай. Допускать, дозволить.  
 Понь. Приходской священникъ.  
 Порада. Советъ.  
 Пори́цацъца. Надсаждать себя.  
 Поровнова́ць, -цую и Поров-  
 няць. Уравлять.  
 Порóтое. Распорешное.  
 Порóць. 1) Козоть, 2) голчками  
 пробуждать отъ сна.  
 Порошійка. Соринка.  
 Порошійць. Засоривать.  
 Порóю. Въ свое время.  
 Порсёуць. Поросевокъ порядоч-  
 ный.  
 Поршійницъ. Грустно и скудно жить.  
 Порыва́ць боки, животы. Надса-  
 живаться сѣбѣю.  
 Порыва́цьца. 1) Бросаться къ ко-  
 му съ кулаками, 2) надриваться  
 отъ сѣба.  
 Посвяца́ць. Освящать святою во-  
 дою.  
 Поскака́ць. Поплясать.  
 Поскои́йника, смягч. ся. Поскаи-  
 ной хозяйъ.  
 Посланéць. Посоль.  
 Посла́ць. Постлать.  
 Послугачій. Прислуживающій.  
 Послѣдо́ць. Послѣдній рожденіемъ  
 сынъ.  
 Поси́мый. Успѣвающій прежде дру-  
 гихъ.  
 Поси́хъ. Поспѣшеніе.  
 Посты́тый. Презрѣнный.  
 Побудъ. Хозяйственные орудія или  
 предметы.  
 Посу́ль. Предлагаемая первая цѣна  
 за покупаемый предметъ.

Поторóча. Страшный лицомъ съ  
 вытаращенными глазами.  
 Потрава, ум. Потравка. Кушавье.  
 Потрѣбень. Нужень.  
 Потрѣбный. 1) Нужный, 2) нуж-  
 дающійся.  
 Потрѣху. Пошемогу.  
 Поты́цацъца. Высовываться.  
 Пóтыць. Потомъ.  
 Похилый. Нагнувшійся.  
 Покері́тнне. Тері́тнне.  
 Поцѣ. Поцѣть.  
 Поцѣшно. Потѣшно.  
 Поцягнуць. Потянуть.  
 Поцягу́шки. Потягивавья.  
 Поча́токъ, умеш. Початочекъ.  
 Начало чего.  
 Почева́ць. Обождать.  
 Почені́ць. Запѣнить, запѣнить.  
 Почѣлка. Веревка для колебанія  
 чего.  
 Почестка. Почивавье, угошеніе.  
 Почина́льничъ. Запѣвало.  
 Почу́ць. Послышать.  
 Пошанова́ць. Почтить уваженіемъ.  
 Пошанова́цьца. Съ уваженіемъ об-  
 ходиться съ кѣмъ, или чѣмъ.  
 Пошанова́ло. Почастливилось,  
 счастье послужило.  
 Пошію. Пошью.  
 Пошкодова́ць. Пожалѣть на по-  
 жертвованіе.  
 Пoшукáць. Понскать.  
 Пра́ца. Трудъ, работа.  
 Пра́цацъ. Трудиться, работать.  
 Приборъ. Снарядъ къ чему.  
 Приборъ. Собраніе одежды въ путь,  
 убранство.  
 Прибра́ць. Убрать, одѣть красиво.  
 Прибра́цьца. Убраться хорошо.  
 Привязка. Перевязъ и придирка.  
 Привязъ. Цѣпь для собаки.  
 Пригода. Нечаянное, неврѣтное  
 обстоятельство.  
 Приглядчикъ. Надзиратель.  
 Пригожій. Красивый.  
 Придава́цьца, сов. Прида́цьца.  
 Удаваться.

- Придѣчно. Удачно, кстати.  
 Приждѣца. Дожить до нищеты.  
 Приказка. Пословица.  
 Прикнѣтъ. Прикорѣть.  
 Прикласѣ. Лишнее приложигь.  
 Приложидь. Сказать ложь.  
 Примае. Припикаеть.  
 Примавъ. Зять принятый въ домъ пѣвѣты.  
 Примацкѣй. Свойственный примаку.  
 Примѣжъ. Между.  
 Примусидь. Принудить.  
 Припука. Принужденіе.  
 Приплѣкаць. Плакать.  
 Приправа. 1) Сладобъе къ кушанью, 2) спарядъ.  
 Припѣвки. Прибавленія къ издержкамъ.  
 Прировпидь. Приравнигь.  
 Прируидь, безл. Ставеть хлопотно, заботливо.  
 Приставѣць. Сдружиться съ вѣмъ.  
 Пристаць. 1) Прибыть на помощь, 2) утомиться.  
 Приступаець. Бѣшепетство паходить.  
 Пристидь. Прилѣпиться, примерзнуть къ чему.  
 Присучидь, букв. Надсучить; присучидь спѣяку — повредить кому въ дѣлѣ.  
 Прихлѣидь. Пригнуть.  
 Приченѣдѣца. Привязаться къ кому.  
 Придливый. Придчивый.  
 Пробѣчиць. Извинить, не вниелуть, пропустить мимо глазъ.  
 Провѣпка. Ногрѣшность, промахъ.  
 Проглѣпугый. Проглоченный.  
 Проглѣпуць. Проглотить.  
 Продавецъ. Купецъ.  
 Прокопъ. Имя Прокофій.  
 Прокуратъ. Процирливый, хитрецъ.  
 Пролѣбка. Прорубь въ рѣкѣ или озерѣ.  
 Промѣтная. Невидимая сила опрометью пѣсущаяся, подобно метели въ зимнее время.  
 Промытая вода. Чистая вода годная для промитія глазъ.  
 Прѣслухъ. Ноголоска.  
 Прѣучѣтъ, проучень. Прощколецъ.  
 Прѣцнвъ. Противу.  
 Прѣша! межд. Милости просимъ.  
 Прѣжѣй. Крѣиче, устойчивѣй.  
 Прѣдкѣй. Выстрий, опрометчивѣй.  
 Прѣдво. Быстро, опрометчиво.  
 Псѣва. Собачье мясо.  
 Птахъ. Птица.  
 Птру, межд. Удерживанія лошади.  
 Птрѣканъ. Говорить птру.  
 Птрѣпъки. Дѣтскій плачь съ сзюпомъ.  
 Птушѣчій. Птичій.  
 Птушечка. Пташечка.  
 Птушка. Птица.  
 Пуга, умени. Пужка. Певьконый хлысть, хлыстница.  
 Пуговьѣ. Рукоятка хлыста.  
 Пупя. Сарай.  
 Пускаць. Пуцать.  
 Пухъ. Пушной хлѣбъ.  
 Пуць. Пугъ.  
 Пушницъ. 1) Раздывать жиромъ, 2) кормить до сыта.  
 Пушипка, смягъ. Пушной хлѣбъ.  
 Пушпѣ. Пушной хлѣбъ.  
 Пушпный. Пушной.  
 Пушигудъ. Тпхо испустить изъ себя вопъ нижнимъ проходомъ.  
 Пыкъ, межд. означающее Куреніе табуку.  
 Пыни, межд. соответствующее Русскому «Сударь».  
 Пытаць и Иытацьца. Спрашивать.  
 Пышый. Красивый.  
 Пѣстоваць. Нявчить.  
 Пѣспидѣца. Иѣжичать.  
 Пѣюць. Поють.

## Р.

- Раба. Жѣнщина изъ черни.  
 Рада. Совѣтъ.

Радзницъ. Совѣтовать.  
 Радовица. Первый номинальный день по В. Хр., бывавшій во Вторникъ Оомниой недѣли.  
 Разважць. Раздумывать, обсуждать.  
 Разгудзць. Разсовѣтовать.  
 Разгужено. Разсовѣтовано.  
 Разиньки. Ротазѣйство.  
 Рáзомъ. Въ одинъ разъ, въ одно время.  
 Ра́ине. Утро.  
 Расконѣсницца. Сѣсть широко.  
 Распусцицьца. Растрепаться, развиться.  
 Растушки. Возрастаніе.  
 Расходзницца. Разшумѣть.  
 Ра́цыя. Поздравительныя стихи.  
 Рацкбмъ. На четверенькахъ, подобно позающему ребенку.  
 Рѣмусъ. Строгий допросъ, пестязаніе.  
 Ретованне. Избавленіе отъ опасности, помощь въ бѣдѣ.  
 Ретоваць. Давать помощь въ бѣдѣ.  
 Рѣшто. Остальное.  
 Риззе. Ложные одежды.  
 Робиць. Работать, дѣлать.  
 Ровиоваць. Сравнивать.  
 Ровиўючи. Приравнивая.  
 Рогачо. Рогатый съотъ.  
 Родзїцели. Умершіе родственники.  
 Родзїцель. Покойникъ.  
 Роконбе. Годовое разумѣется время.  
 Рóзумъ. Разумъ.  
 Росишка. Канелька росы.  
 Росблъ. 1) Сокъ квашеныхъ и соленыхъ огородныхъ овощей. 2) перещ. кровь.  
 Росциць. Возвращать.  
 Ротбкъ и Ротбчкъ, ум. Ротъ, Рогинъ.  
 Ротъ, рота. Рогъ, рта.  
 Рудъ. Печистота.  
 Руно. Пушистая зелень въ хлебномъ застѣвѣ.  
 Руницъ, безл. Забота тревожить.  
 Руницца. Тревожиться.  
 Рухуць. Хрюкнутъ, подобно свиньѣ.  
 Рушаць. Трогать.

Рѣбалка. Рыболовъ.  
 Рѣбно. Хорошій ловъ рыбы.  
 Рѣнуць. Бросить.  
 Рѣдзька. Рѣдка.  
 Рядъ. Порядокъ, неденіе порядка.

## С.

Сáвка. Имя Сава и Савелїй.  
 Савбсы. Своеси.  
 Сáдухи. Мн. ч. Смерть.  
 Свáрка. Побрака.  
 Свѣтчицьца. Свидѣтельствоваться.  
 Село-брело! (село пустилось въ ходъ), въ видѣ межд. означающаго всякую невнимательность и безпечность.  
 Сѣмакъ. Овест, носѣанный на седьмой недѣлѣ въ Воскр. Хр.  
 Середзїнъ. Середушка.  
 Серодзїнь. Сохранять постъ въ среду.  
 Середоваць. Наблюдать во всемъ средину, умѣренность.  
 Сермяжка, умеш. сл. Сермяга. Армячокъ.  
 Сивїзпа. Сѣдипа.  
 Сївиць. Становиться сѣдымъ.  
 Сїлка. Служка, малая сила.  
 Скваръ. Жара.  
 Скѣбка. Отрѣзанный ломоть хлѣба.  
 Скобля. Скобель.  
 Скокнуць. Прыгнуть.  
 Скозьки. Скозько.  
 Скобро свѣтъ. Чуть начнется свѣтъ.  
 Скривїцьца. Сморщиться.  
 Скринўчїй. Скривящїй.  
 Скрозь. Сквозь.  
 Скудъ. Чирей.  
 Скузку вбзьмешъ. Шншъ возмешъ.  
 Скузле. Множество чиревъ.  
 Скузочка. Приць небольшой.  
 Скуштовоаць. Попробовать вбуть чего.  
 Слїхомъ. Чутьемъ, слухомъ.  
 Смяженый. Жареный.  
 Смяжїнь. Жарить.

- Смáшневскій. Вкусеньскій.  
 Смáчно и Смáшно. Вкусно.  
 Смеркáние. Сумракъ, сумерки.  
 Смоляной. Прилипчивый какъ смола.  
 Сóвнико. Солнышко.  
 Соковникъ. Березозоль, мѣсяцъ мартъ.  
 Солодóкъ. Сладокъ.  
 Соломйяка. Свиное сало.  
 Сбице. Солице.  
 Сопсоваць. Спортить.  
 Сбра. Евр. имя Сарра.  
 Сорóмища. Стыдиться.  
 Сбромъ. Стыдъ, стыдно.  
 Сдрóчка. Рубаха.  
 Сповѣдацца. Исповѣдать свои грѣхи.  
 Спóжайць. Употребить въ пользу.  
 Спознацца. Познакомиться.  
 Спokusецъ. Соблазнить.  
 Спорóмища. Успѣть въ пору.  
 Споръ. Прирость, прибыль.  
 Сирава. Дѣло, особенно судебное.  
 Спущаць. Уступать.  
 Сивáшый. Нѣтъ.  
 Стаць. Мѣсто избранное въ пути для отдохновенія.  
 Ставѣць, -вца. Глиняный сосудъ.  
 Стапѣць. Достаточно будетъ.  
 Старѣцкй. Нищенскй.  
 Старецъ. Старикъ и пищй.  
 Стáтокъ. Домашнй скоть.  
 Статутъ, переи. Остановка.  
 Статѣчнй. Состоятельный, настоянй.  
 Стогнаць. Стопять.  
 Стольки. Столько.  
 Сторóжа. Стража, осторожность.  
 Стóчки. Остатокъ напнтка.  
 Стрáта. Потеря.  
 Стрáциць. Потерять.  
 Стрѣць. Встрѣтить.  
 Стрѣчене. Праздникъ Срѣтенія Господня.  
 Студнйць. Охлаживать дуа.  
 Стучóнь. Ударами дающй звать о себѣ.
- Сушица. Земляника.  
 Суповийць. Повозилать.  
 Сустрѣкаць. Выходить на встрѣчу.  
 Сучва. Сука.  
 Схилнць. Подогнуть.  
 Сховаць. Спрятать.  
 Схоянуцца. Опомниться.  
 Сцаць. Мочиться.  
 Сцебаль. Стебель растенія.  
 Сцѣжка. Стеза, тропинка.  
 Сцерегнй. Стеречь.  
 Сцережонй. Осторожнй.  
 Сцѣрнй. Стереть.  
 Сцляць. Срубить верхъ и сожвуть зубы.  
 Сѣдзючй. Сидящй.  
 Сѣнцы. Сѣни.  
 Сѣркò. Кличка собаки.  
 Сѣченъ. Учень строго съ наказаньемъ розгами.  
 Сѣйкаць. Мочиться.  
 Сѣнин. Сегодня.
- Т.**
- Тáйстра. Котомба.  
 Такйй. Такой.  
 Такòвскйй. Таковой.  
 Таладáйка. Языкъ, болтунь.  
 Талерка. Тарелка.  
 Тánно. Дешево.  
 Тánнйй. Дешевйй.  
 Тánѣй. Дешевле.  
 Танлиòхъ, межд. пѣстованія дитяти.  
 Танцòвка. Танцорка.  
 Тата. Отець.  
 Тáтка, умени. Тата. Папаша.  
 Тáткинъ. Отцовъ.  
 Тáтковъ. Тоже отцовъ.  
 Татусъ. Батюшка. Говорится священнику.  
 Тлúстйй. Жиришй.  
 Тобáка. Табакъ.  
 Товкачòвъ. Толкачу усвоеннйй.  
 Товкачь. Пестъ, толкачь.  
 Тòвстýха. Толстячка.

Тѣнстый. Толстый.  
 Тѣвчй. Тозочь.  
 Тѣгдй. Тогда.  
 Тѣлѣкѣ. Работа сельская прошеп-  
 чыми на помощь сосѣдями съ уго-  
 щевіемъ.  
 Томовѣць. Утомлять и сбивать съ  
 толку, загибать.  
 Тоннѣца. Топуть, утопать.  
 Тѣрба. Сума.  
 Тѣрбѣшка. Сумочка холстяная ин-  
 щеская.  
 Тѣрчма. Стремглавъ.  
 Трѣвнѣць. Скотомъ портить сѣпо-  
 косную траву или полевою на кор-  
 нѣ хлѣбъ.  
 Трѣннѣца. Случиться.  
 Трѣннѣць. Терять.  
 Трѣ. Треть.  
 Трѣба. Нужно.  
 Трѣбникъ. Молитвенникъ священ-  
 ника.  
 Трѣсѣца. Дрожать, перен. бояться  
 расхода.  
 Трѣць. Труцій табакъ.  
 Трѣмѣць. Держать.  
 Трѣмѣца. Держаться.  
 Трѣце. Трите, теряйте, стирайте.  
 Трѣжды. Трижды.  
 Трѣмъ. Троицъ.  
 Трѣйкѣ. 1) Три гроша польскихъ,  
 2) три коп. русскихъ.  
 Трѣнка. Гробникъ.  
 Трѣсочка. Самая мелкія подро-  
 бности.  
 Трѣса. Лихорадка.  
 Туга. Печаль.  
 Туды. Туда.  
 Тужба. Забота, печаль.  
 Тѣмаръ. Богачь, тысячникъ, отъ  
 тма — тысяча.  
 Тѣпаць. Топать ногами.  
 Турма. Тюрма.  
 Турусъ. Прохоть отъ телѣги, пе-  
 рен. трескотня, болтовня.  
 Тѣчаць. Тучить кормомъ.  
 Тѣта, тѣто и тѣтъ. Здѣсь.  
 Тѣдзень. Седмица, недѣля.

Тѣйдзень, какъ бы той же день  
 слѣдующей седмицы.  
 Тѣмъ. Тѣмъ.  
 Тѣмъ часомъ. Тѣмъ временемъ.  
 Ты-тка. Ты впрочемъ.  
 Тычкѣмъ. Хотя пріямъ.  
 Тѣй, тая, тѣе. Тотъ, та, то.  
 Тѣй-же. Тотъ же.

## У.

Убѣннѣць. Увидѣть.  
 Убѣгнй. Нищій.  
 Увѣга. Уваженіе.  
 Уголоднѣць. Уменьшить довольство  
 въ пищѣ.  
 Удѣннѣца. Оказати большія способ-  
 ности къ чему.  
 Удова. Вдова.  
 Удовннй. Вдовинный.  
 Удѣвуха. Вдовуха.  
 Ужнѣць. Употребить въ пользу.  
 Узвалнѣць. Влзати.  
 Укрѣсць. Уворовать.  
 Укругъ. Кругомъ.  
 Улѣжно. Можно валежаться.  
 Улѣвы. Охота полевая.  
 Умѣзацьца. Уначкаться.  
 Умарѣннѣца. Сходить подъ себя.  
 Умаръ. Умеръ.  
 Умѣрць. Умереть.  
 Унѣва. Условіе.  
 Умѣе. Умѣеть.  
 Упадаць. Падать.  
 Упадокъ. Ущербъ.  
 Упадываць. Вячески угождать.  
 Уникѣннй. Уиреками сопровож-  
 даемій.  
 Упѣрннй. Упрямый.  
 Упрѣгъ. Упряжка.  
 Урвнѣць. Отхватить, укоротить.  
 Уроднѣць. Произвести урожай.  
 Уродъ. Урожай.  
 Усѣ. Все.  
 Усѣгды. Всегда.  
 Усѣвуцьца. Павалиться.  
 Усѣннѣць. Встать.

Усходзіцьца. Принятыся за д'ло.  
 Усхопіцьца. Вскохватітыся.  
 Усідзіць. Усід'ты.  
 Усідыхъ. Везд'т.  
 Усякій. Всякій.  
 Утойць. Утанты.  
 Утопіцьца. Утопуць.  
 Уточіць руку. Втиснуць, веунуць  
 руку.  
 Уходзіцьца. Успокоітыся пост'мъ  
 раздраженія или буинства.  
 Уходъ. Уемпреніе.  
 Ухопіць. Ухватити, утащити.  
 Ухъ! Уфъ!  
 Уцекань, уцочъ. Уходити, уйти,  
 уб'жати.  
 Уцёрцьца нёрцомъ. Над'злати до-  
 сады.  
 Уц'чки. Поб'ги.  
 Уцяць, перен. Ударити, подгопяи  
 лошадь.  
 Учмеріцьца. Вкоренітыся.  
 Учїнокъ. Преступленіе.  
 Уч'бра. Вчера.  
 У'дио и У'жно. Выгодно на ишту.  
 У'сцьца. Вкоренітыся, вточітыся.

## Ф.

Фальшь. Ложь, обманъ.  
 Фара. Приходская Римская церковь.  
 Файга. Шить.  
 Фигурантъ. Щоголь.  
 Фигурованцьца. Важничать.  
 Фиддб'съ. Шить.  
 Фляки. Книжки животного.  
 Фарнапикъ (inferna pik). Адская  
 смола, перен. Ярость истязавія.  
 Фурманъ. Ямщикъ.

## Х.

Хавкнудъ. Дохнути, з'внути.  
 Хад'орка. Имя Оедорушка.  
 Халдъ. Еврейская пшеичная булка,  
 лъ павечеріе субботы раздаваемая  
 всей семь'ю.

Халимонъ. Имя Филимонъ.  
 Хал'ецъ. Гр'шавый хл'бъ, изгопяе-  
 мый Евреями предъ своею пасхою.  
 Хамство. Холопство.  
 Хандога. Любящій опрїтпость.  
 Ханъ! межд. Хагы.  
 Х'аркавий. Оплеванщій.  
 Хата, уменьш. Хатка. Изба, из-  
 бушка.  
 Хвалдъ. Слава.  
 Хвалькд. Самохваль.  
 Хварт'укъ. Передникъ женскій.  
 Хвасецъ. Хвастовство.  
 Хватаній, Одолженщій, или уво-  
 рованщій.  
 Хв'ддоръ. Имя Θεодоръ.  
 Хворіишъ. Бол'зненный припадокъ.  
 Хвороба. Бол'зна.  
 Хворт'уна (форт'уна). Имя.  
 Хворій. Бол'зой.  
 Хвостомъ накр'дцьца. Прихваст-  
 нуть.  
 Хвостъ откинуць. Забол'ты. У  
 хвостъ за каждымъ гляд'ць —  
 строго смотр'ть за работниками.  
 Хїба. Разв'т.  
 Хїжа. Проворная женщина.  
 Хїжій. Проворный, находчивый.  
 Хїжка. Хижника.  
 Хїлий. Слабый, гибкій.  
 Хїра. Возв'тъ.  
 Хл'он'ецъ и Хл'он'ецъ. Парень.  
 Хл'бникъ. Корнители.  
 Хл'бно. Урожайно на хл'бъ.  
 Ховай Боже. Храни Богъ.  
 Хованць. Хранигы.  
 Хованцьца. Прятатися.  
 Ховрочка. Имя Феэроп'юшка.  
 Х'вт'уры. Погребеніе.  
 Ходдъ. Походка.  
 Ходзі. Ступай.  
 Х'доромъ. Ходенемъ.  
 Х'д'оска. Имя Оедоск'юшка.  
 Х'д'опскій. Мушк'ій.  
 Холява. Голенища.  
 Холявки см'яжнць. Ухаживать за  
 женщиною.  
 Х'омка. Имя Оола, Ооумшка.

Хопай мовчачь. Замолчи поскорѣе.  
 Хопайць. Хватать.  
 Хопайца. Торопиться.  
 Хопийца. Хватиться.  
 Хопъ. Тоже что Хапъ.  
 Хохлячь. Дранье за волосы.  
 Хохлы вязачь. Сводить другихъ  
 въ ссору сизлетпами.  
 Хоци. Угодно. Кольки хоци.  
 Сколько угодно.  
 Хоцимья. 1) Имя Фотимья; 2) не-  
 насытная.  
 Хоць. Хотя.  
 Хоцѣние. Хотѣніе.  
 Хóчуць. Хотять.  
 Хрестъ. 1) Крестъ, 2) крещеніе.  
 Хромъ, межд. Означающее жеваніе  
 чего либо хрункого. Хрувъ.  
 Хрусцель. Дергачь, коростель.  
 Хго. Кто.  
 Хто-сь. Кто-то.  
 Худакъ. Бѣднякъ.  
 Худисемя. Очень скверно.  
 Худкій. Скорый.  
 Худò. Зло, бѣдное положеніе.  
 Худоба. Незавидное положеніе.  
 Худобива. Плохія обстоятельства.  
 Худъ. Бѣдень.  
 Хулá. Дурная молва.  
 Хусийка. Платочекъ и тряпичка.  
 Хуткій. 1) Тоже что Худкій,  
 2) отъ стариннаго слова хуть —  
 хотѣніе, имѣющій влеченіе къ чему.  
 Хухъ. Дыханіе.

## Ц.

Цалмивъ, межд. Хвать.  
 Цанъ-лань. Хвать-хвать.  
 Цана. Дѣтская игрушка.  
 Цапанька. Прельщеніе игрушкою.  
 Цвербзый. Трезвый.  
 Цвиць. Цвѣсти.  
 Цвэй-парь. Оба.  
 Цебè. Тебя.  
 Цекавость. Любопытство.  
 Цекавый. Любопытный.

Целе. Теленокъ.  
 Целочка и Целушка. Молодая ко-  
 ровка.  
 Целя. Теленокъ, перен простакъ.  
 Целятко. Теленокъ.  
 Ценёръ. Теперь.  
 Ценлò. Теплоота, огонь.  
 Цеплòсьць. Теплоота.  
 Ценлий. Теплый.  
 Церебийць носикъ. Чистить влывъ.  
 Церехъ. Тодкушка.  
 Церпѣль. Кто терпѣливъ.  
 Цѣрци. Тереть въ мелочь.  
 Цѣсечка. Телушка.  
 Цетка. Тетка и ляхорадка.  
 Цецерукъ. Тетеревъ.  
 Ци, союзъ. 1) вопр. ли, развѣ; и  
 2) разд. ия.  
 Цивуитъ. Войтъ, староста сельскій.  
 Ціля. Итичка, птенець.  
 Цириўца. Столкнувшись другъ съ  
 другомъ.  
 Цитъ. Имя Тить.  
 Цихивько. Тихонько.  
 Цихъ. Тихъ, тихоя; отъ Циха.  
 Циць. Сычь.  
 Цишѣй. Тихше.  
 Цѣгъ. Четное число.  
 Цѣтѣць. Темно горѣть.  
 Цѣлки. Конопляныя зерна нестод-  
 ченныя.  
 Цѣльце, умен. отъ Цѣло. Тѣльце.  
 Цѣньки. Прямая, но темная и  
 опасная дорога.  
 Цѣславый. Недопеченый.  
 Цѣсно. Тѣсно.  
 Цѣсто. Тѣсто.  
 Цѣсцичко. Здобное пирожное.  
 Цѣшницъ. Утѣшать.  
 Цѣшницца. Утѣшаться.  
 Цюкъ, межд. удара топоромъ.  
 Цюцька. Собачка, щенокъ.  
 Цигаць. Таскать.  
 Цягиўць. Тянуть.  
 Цяжелницъ. Отягощать.  
 Цямипъ, -мяю. Постигать умомъ.  
 Цяць. Ударить.

## Ч.

- Чадо. Чадо.  
 Чагенько. Слово, прилагаемое къ отрицательному мѣстоименію пи-  
 чо́го, пи́чому, пи́чимъ.  
 Ча́йка. Птица чаица.  
 Ча́сомъ. Иногда.  
 Ча́сцѣй. Чаше.  
 Ча́сь. Время.  
 Ча́каць. Ожидать.  
 Ча́ломъ. Здравствуй.  
 Ча́лѣдъ. Домашняя прислуга.  
 Ча́ичикъ. Червецъ, чернечикъ.  
 Ча́ица. Тротать.  
 Ча́рвенѣць. Краснѣть.  
 Ча́реви́къ. Башмакъ.  
 Ча́ре́вр. Брюхо.  
 Ча́ревы, переп. Дѣти.  
 Ча́ре́зъ си́зу. Насильно.  
 Ча́ркась-мѣркась. Слово кубра-  
 кое — черкнемъ по мѣрочкѣ.  
 Ча́ртовое. Чертовское..  
 Ча́стовáць. Угощать.  
 Ча́товое. Сомѣстное, общес.  
 Ча́пвѣръ. Четвергъ.  
 Ча́пжй, переп. вечерическая лъва.  
 Ча́мъ. 1) Чѣмъ, 2) нежели.  
 Ча́мъ-си. Нежели.  
 Ча́ни́ць. Дѣлать.  
 Ча́рка. Дикая утка, чирокъ.  
 Ча́й, ча́й, ча́ё, ча́й. Чай, чѣй и пр.  
 Ча́ботъ. Сапогъ.  
 Ча́охъ. Чихаеье.  
 Ча́убáйка. Хохоль.  
 Ча́уби́ць, -блю, -бишь. Драть за во-  
 лоса.  
 Ча́ува́ць. Частенько слышать.  
 Ча́ужби́на. Чужая сторона.  
 Ча́ужбинка. Чужое добро.  
 Ча́ужъ-чу́женница. Совершенно не  
 родной.  
 Ча́уй-духъ. Скорешко.  
 Ча́ули́нда. Неряха и неповоротли-  
 ная женщина.  
 Ча́уръ, межд. присвопнанія себѣ или  
 зачарованія отъ злой силы.

Чауры и Чаурочки. Слово употре-  
 бляемое при отрѣченіи.

Ча́уто. Слышно.

Ча́хры-мухры. Вздоръ, небылца.

Ча́уць, ча́ую, ча́уешъ. Слышать.

## Ш.

- Ша. межд. усмиренія. Тише! Тс...  
 Ша́басъ, Еврейская суббота.  
 Ша́баши! Полно!  
 Ша́вель. Дрель, сволочь.  
 Ша́водни́ца. Шевелиться.  
 Ша́гъ. Грошъ, полкопейки.  
 Ша́лѣный. Шальной.  
 Ша́ль. Бѣсованіе.  
 Ша́лы-ба́лы. Затѣйливый шире-  
 ства.  
 Ша́ль. Дурачество, необыкновенная  
 шалость.  
 Ша́льки. Вѣски.  
 Ша́лѣць. Шалить, бѣситься.  
 Ша́мъ-ша́мъ, межд. Означающее  
 шорохъ.  
 Ша́новáць. 1) Почитать, 2) содер-  
 жать въ чистотѣ.  
 Ша́новáцна. Стыдиться что дѣ-  
 лать въ отсутствіи кого.  
 Ша́нцѣць. Счастіе служить.  
 Ша́новáль. Валяльщикъ.  
 Ша́сь, межд. Означающее быстрый  
 входъ, или поворотъ.  
 Ша́тко. Опасно отъ шатавья.  
 Ша́тáль-мотáль. Этимъ выра-  
 жается шаткѣй ходъ дитяти.  
 Ша́фѳѳръ. Расходчикъ.  
 Ша́хиръ-ма́хиръ, нескл. Плутво-  
 скія шаппя.  
 Ша́гѳѳръ, -гра. Деверь.  
 Шве́ць. Самошникъ.  
 Шейва́-во́йна. 1) Война при пол-  
 ководѣ Шейвѣ. 2) Сильный шумъ  
 шалшихъ дѣтей.  
 Шёнъ-пёнъ. Дурной гуилой пень,  
 переп. дуракъ.  
 Шеву́, межд. Означающее шолоть.  
 Шѣ́сдерко, смягч. отъ Шесдеро.  
 Шестеро малолѣтнихъ.

Ші́беица. Висѣлица.  
 Шію, шіємъ. Шью.  
 Шія. Шея.  
 Шікатула. Дарецъ.  
 Шікѣли. Насмѣшки, неприличныя шутки.  
 Шіклійшій. Стеклянный.  
 Шікѣда. 1) Порча, потеря, убытокъ, 2) безлич. жаль.  
 Шікѣдзницъ, -жу, -дзниць. 1) Вредить, наносить убытокъ, 2) проливать что мимо.  
 Шікодоваць, -дую. Жалѣть чего, не вдаваться въ убытокъ.  
 Шікѣла (лат. Schola). Еврейская молежня.  
 Шікурá. Кожа.  
 Шікурáть. Выдѣлывать кожу.  
 Шілякотáцьца. Плескаться въ рѣкѣ.  
 Шіляхциць. Шляхгичъ, дворянинъ.  
 Шіляхцицька. Плутышка-шляхгичъ.  
 Шіляхъ. Столбовая дорога.  
 Шімароваць. 1) Марать въ нечистоту; 2) мазать саломъ или дегтемъ.  
 Шімáть. Порядочный кусокъ чего, или часть.  
 Шімыкъ, межд. Означающее уходъ въ дыру.  
 Шіовкѣвыі. Шелковый, перев. мягкій.  
 Шіовкъ. Шелкъ.  
 Шіѳлудзи. Порши.  
 Шіѳлудзійвыі. Поршивый.  
 Шіѳстка. Карточная шестѣрка.  
 Шіпáркій. Быстрый.  
 Шіпáркѣсць. Быстрота.  
 Шіпéкторъ. Еврейскій учитель.  
 Шіпéтвенецькій. Худенькій.  
 Шітанш. Шаровары.  
 Шіто. Что.  
 Шіто двá. Ежедневно.  
 Шіто мѣсяць. Ежемѣсячно.  
 Шіто хоци. Что угодно.  
 Шіто-сь. Ничто.  
 Шітўка. Неприятная выходка.  
 Шіукáць, сов. Пошукáць. Искать.

Шіуды-бузды, межд. Означающее скорый невыразительный чей либо говоръ.  
 Шіўромъ-буромъ. Вверхъ дномъ.  
 Шіўтка. Овечка и пасмѣшка.

### Щ.

Щáсный. Счастливый.  
 Щáсць Боже! Давай Богъ счастье.  
 Щéкотáць. Кричать свойственно сорокѣ.  
 Щéкотка. Щекотанье.  
 Щеміць. Прищемливать.  
 Щейтэко. Щечочекъ.  
 Щірыі. Искренній.  
 Щовкъ. Щелкъ, перен. пустота.  
 Щѳтáншій. Считающий

### Ъ.

Ъда. Идене.  
 Ёдэе. Ёдеть.  
 Ёдзь. Поѣзжай.  
 Ёдкій. 1) Многодумный, прожорливый; 2) Язвительный.  
 Ёдко. Кусливо, чувствительно.  
 Ёей. Ёшь.  
 Ёецъ. Кушать.  
 Ёсцьда. 1) Быть въ большомъ употребленіи въ пищу; 2) быть ощутительною ёдкостью.  
 Ёхало — берется за существ. вм. ёхавшій человекъ.

### Ю.

Юлá. Маленькая вертлявая рыбка.  
 Перен. песокошій, вертлявый ребенокъ или мальчикъ-шалуунъ.  
 Юріць. Колотить.  
 Юрка. Пылъ Егоръ.  
 Юрь. 1) Юрій, 2) перен. шалость, рѣзвость, игривость.  
 Юшка. Уха.  
 Юшио. Много набавлено уха.

**Я.**

Ядунь. Влатъ.  
 Ябчко. Япчко.  
 Яэшпя. Яшница.  
 Якій. Какоі.

Якбѣвъ. Каковѣ.

Якѣ. Какѣ; а при сравн. ст. не-  
 жели.

Ярѹха. Досадительница, разъярен-  
 ная.

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## ИМЕНЪ И ПРЕДМЕТОВЪ,

УПОМИНАЕМЫХЪ

ВЪ XII ТОМЪ СБОРНИКА ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ.

Арабская цифра, напечатанная жирнымъ шрифтомъ, означаетъ номеръ статьи; остальные же арабскія цифры указываютъ на страницы каждаго отдѣльнаго номера. Римскими цифрами означены страницы «Извлеченій изъ протоколовъ Отдѣленія», которыми начинается книга.

**Августъ II**, король польскій. **2.** 47.

**Августъ III**, король польскій. **2.** 47.

**Августъ**, императоръ римскій. **1.** 362.

**Агафонъ**. **1.** 249.

**Адамъ Поцей**. **2.** 105.

**Академія Духовная Кіевская**. Ея бібліотека. См. Бібліотека.

**Академія Духовная Московская**. Ея рукопись Мисея четія. **1.** 377. 391.

**Академія Духовная Петербургская**. Ея бібліотека и Сборникъ Паисіевскій. **1.** 297. 305. 327.

**Академія Наукъ**. Ея депутатъ, акад. П. П. Срезневскій на Кіевскомъ Археологическомъ съѣздѣ. VI. Ея «Записки», VII.

**Академія Россійская**. О ея Исторіи, составл. акад. Сухоминовымъ. II.

**Академія Югославянская** въ Загребѣ. Ея бібліотека. **1.** 177. 182.

**Александръ**, король польскій. **1.** 135.

**Алексѣй Комшинъ**. Его Новеллы, **1.** 67.

**Алексѣй Мвхайловичъ**, царь. **1.** 359.

**Аммоній**, пресв. **1.** 249.

**Амфилохій**, архимандритъ. О греческой Иверской Кормчей IX—X в. **1.** 65. Трудъ его остается въ рукописи. **1.** 76.

**Амфилохій**, епископъ. **1.** 98. 99. 100.

- Апастасій Синайскій.** **1.** 203. 249.
- Авлрей,** князь новгородскій. Его Грамота 1301 г. **1.** 8.
- Авлгохъ.** Его Паидектъ. **1.** 200. 207.
- Авлтоній** (Добриня Авдреконичъ), новгородскій архіепископъ. Его записки о Цареградѣ. **1.** 349. Сказаніе о Софійскомъ храмѣ. **1.** 340—349. 352. 353.
- Авлучивъ,** Д. Г. Составленныя имъ статьи о Пугачевщинѣ. VII.
- Авокалпписецъ.** **1.** 190.
- Авлпостоль 1220 г.** **1.** 7.
- Авлпостольскіе:** — Постановленія. См. Постановленія. — Канопы. См. Канопы.
- Авлпостольскія дѣлнія и пославія,** книга. **1.** 10.
- Авлпостольскія чтенія,** книга. **1.** 8. 10. 11. 178. 186. Сербскіе списки. **1.** 63.
- Авлрстипъ.** Его Толкованіе и изложеніе каноповъ. **1.** 67. 75.
- Авлрстотель.** Его Пінтика. О знаменательныхъ словахъ. V и сл.
- Археологическій съѣздъ.** См. Кіевскій археологическій съѣздъ.
- Археологія русская.** **1.** 1. 3.
- Архивъ:** — Вѣнскій. **1.** 138. — Государственный. **1.** 216.
- Архіографическій сборникъ.** **1.** 136.
- Ассеманп,** Ст. **1.** 218.
- Авоацасій Александрійскій.** **1.** 76. 77. 98. 99. 100. 101. 249.
- Авоопъ.** **1.** 137.
- Bandini, A. B. I.** 218.
- Барклай-де-Толлп.** **2.** 6.
- Баторій.** См. Стефанъ Баторій.
- Беверегій.** **1.** 75. 76.
- Беккеръ.** По поводу граматикп Ломоносова. IV.
- Бернелъевъ.** **1.** 107.
- Библіотека:** — Типографская. **1.** 39. 40. — Императорская Публичная. **1.** 39. 41. 147. 197. 198. — Парижская Публичная. **1.** 100. — Синодальная Московская. **1.** 65. 147. — Казанской Духовной Академіи. **1.** 66. — Римская Ватиканская. **1.** 97. — Флорентинская Медицинская. **1.** 98. 100. 101. — Оксфордская. **1.** 101. — Вѣнская публичная. **1.** 102. — Венеціанская, св. Марка. **1.** 102. — Туринская. **1.** 102. — Удольскаго. **1.** 167. — Академіи Югославянскон въ Загребѣ. **1.** 177. 182. — Новгородская Софійская. **1.** 191. — Троицкой Лавры. **1.** 196. 316. — Петербургской Духовной Академіи. **1.** 297. 305. — Консигагевская. **1.** 349. 358. — Синодальная. VI. Кіевской Духовной Академіи. VI. — Графа Уварова. VI. См. Архивъ. См. Музей.

- Богшипчъ, В. В. **1.** 138.
- Бодлеево собраніе каноповъ. **1.** 101.
- Бологскій университетъ. См. Университетъ.
- Борнеоглѣбскій монастырь. См. Монастирь.
- Борнеъ Годуновъ. **2.** 8.
- Борнеъ, св. **2.** 8.
- Брюсе, V.
- Бурская жизнь. **2.** 123.
- Буслаевъ, О. П. Его Историческая христоматія. **1.** 298. 299. 339.
- Бычковъ, А. О., акад. Его тетрадь листовъ Псалтиря безъ толкованій русскаго псалма XI в. **1.** 39. 41. Представилъ отрывки изъ рукописи Д. А. Ровинскаго. II.
- Бѣлорусія. **2.** 194. 202.
- Бѣлорусскій словарь. См. Словарь.
- Бѣлорусскія пословицы. См. Пословицы.
- Бѣлорусское нарѣчіе. См. Нарѣчія.
- Бѣлоруссы. По отношенію къ ихъ пословицамъ. **2.** III. IV. Объ изданіи ихъ пѣсень и пословицъ. **2.** V. Упом. **2.** 18. 57. 92. 142.
- Бюффе, Его грамматика. По отношенію къ грамматикѣ Ломоносова. V.
- Вальсамовъ, патриархъ. **1.** 99. 102.
- Варварпекскій монастырь. См. Монастирь.
- Варевофій. **1.** 249.
- Василій Великій. **1.** 69. 74. 98. 99. 100. 101. 103. 104. 249.
- Василій Павловичъ, великій князь московскій. **1.** 135.
- Верятко. См. Връятко.
- Веселовскій, А. В., изслѣдователь древней романской литературы. **1.** 352.
- Византийскіе Греки и Греція. См. Греки и Греція.
- Византийскіе лѣтописцы. **1.** 177.
- Викторовъ, А. Е. **1.** 191. 217.
- Владиміръ Мономахъ. О гадавіи по псалтирю. Его поученіе. **1.** 41.
- Владиміръ, св. Его Уставъ о церковныхъ судахъ. **1.** 67.
- Власій, св. Изъ его житія. **1.** 387.
- Волкъ (Вука), босенскій воевода. **1.** 189.
- Воля, крѣпость. **2.** 15.
- Вопрошанія Кирика. **1.** 310. 311. 339.
- Воскресенскій временщикъ. См. Временщикъ.
- Воскресенскій монастырь. См. Монастирь.
- Востоковъ, А. X. О хронографѣ сборника Синодеса. **1.** 360. Его Словарь. Объ отрывкѣ изъ Наставленія ереямъ о покаяніи. **1.** 303. 327.

**Временникъ** Моск. общ. ист. и древн. **1.** 362.

**Временникъ**:—Софійскій. **1.** 354. 370. — Воскресенскій. **1.** 370.

**Врътятко**, Я. П., хранитель Пражскаго музея. **1.** 182.

**Выговоръ** Русскій. **1.** 204.

**Вѣнскій архивъ**. См. Архивъ.

**Гадавія и гадальныя приписки**. **1.** 38. 40. 41.

**Галлице** князя. См. Князья.

**Гапка**, В. Издаваемый имъ списокъ. **1.** 182. 185. 186.

**Гарменопуль**. **1.** 102.

**Гейнбохъ**. **1.** 78.

**Геннадій**, патриархъ константинопольскій. **1.** 75. 98. 99. 100. 249.

**Генрихъ Французскій**, король польскій. **2.** 178.

**Георгій Амартолъ**. Его хроника. **1.** 293.

**Гермавъ II**. См. Гермогенъ II.

**Гермогенъ II**, полоцкій уніатскій архіепископъ. **2.** 60. 105. 142. 187.

**Гильдебрантъ**. Издавъ Туровское евангеліе. **1.** 107.

**Гливецкіе**, князья. **1.** 135.

**Глинскій**, кн. Михаилъ Львовичъ. **1.** 135.

**Горскій**, А. В. Предпринятое имъ описаніе синодальныхъ рукописей. VI. Упом. **1.** 222.

**Государственный архивъ**. См. Архивъ.

**Грамматика**—Ломоносова. III—VI.—«Nouvelle grammaire royale». V.—Бюффье. V.—Жебелена. V.—Доната. IV.—Присциана IV.—Беккера. IV.

**Грамоты**:—Князю Константина Острожскаго. **1.** 109. 113. 118. 119. 135. 136.—Латинскія. **1.** 138. 143.—Судимановы. **1.** 364.—Князю Дмитрія Ольгердовича. **1.** 213 и сл.—Договорная, кн. Бориса Александровича Тверскаго. **1.** 215 и сл.—Смоленскія 1229 г. **1.** 7. 8.—1263 г. **1.** 7. 8.

**Греки и Греція Византійскіе**. **1.** 3. 5.

**Греко-Византійская литература**. См. Литература.

**Греческая Шверская Коричая IX—X в.** См. Коричая.

**Греческая письменность**. См. Письменность.

**Григорій Богословъ**. **1.** 99. 308. 309.

**Григорій Двоесловъ**. **1.** 249.

**Григорій**, діакопъ, писавшій Остромирово евангеліе. **1.** 106.

**Григорій Загорскій**. См. Гермогенъ II.

**Григорій Назіанзинъ**. **1.** 249.

**Григорій**, вискіи епископъ. **1.** 75. 98. 99. 100. 249.

**Григорій Чудотворець**, вовокесарійскій єпископъ. **1.** 75. 78. 98 99. 100. 101. 249.

**Григорка**. См. Гермогенъ II.

**Григоровичъ**, В. П. О листкахъ книги Апостольскихъ чтеній. **1.** 63 и сл. Его Очеркъ путешествія по Европейской Турціи. **1.** 64. Упом. **1.** 177.

**Грошка Отрепьевъ**. **2.** 8.

**Гротъ**, Я. К., академикъ. О печатавіи подъ его наблюдєніемъ IV т. Сочиненій Державина въ общедоступномъ изданіи. II. Объ окончаніи печатанія III т. бумагъ императрицы Екатерины В. III. О филологическихъ трудахъ. III. VII. О второмъ изданіи Филологическихъ размысканій III. Написалъ статью «О воспитаніи императрицы Екатерины В.» III. Посвятилъ особенное вниманіе грамматикѣ Ломоносова. III. Прочиталъ извлеченіе изъ новаго изслѣдованія, III и сл. Доложилъ о матеріалахъ для исторіи Пугачевского бунта; сообщалъ ихъ Д. Г. Анучину для составленія статей о Пугачевщинѣ VII. Обратилъ вниманіе на брошюру М. Тузова «Объ элементарныхъ звукахъ человѣческой рѣчи». VII и сл.

**Далматинская литература**. См. Литература.

**Давыдъ**, Ю. П., членъ-корреспондентъ Академіи Наукъ. **1.** 182. 186. Записка о его трудѣ, исторической грамматикѣ. I и сл. Значеніе его труда. Тамъ.

**Давидъ Заточникъ**. Его слово. **1.** 357.

**Давидъ Романовичъ**, кор. галицкій. **1.** 375.

**Державинъ**. О печатавіи IV т. его сочиненій въ общедоступномъ изданіи II. Приготовительныя занятія по изданію его сочиненій. VII.

**Дивара**, иверская царица. Повѣсть о ней. **1.** 362.

**Діадохъ**. **1.** 249.

**Дионисій Ареопагитъ**. **1.** 249.

**Дионисій**, архієпископъ александрійскій. **1.** 75. 76. 98. 99. 101.

**Дмитрій**, св. **2.** 36.

**Дибаръ**. VI.

**Дубенскій сборникъ**. См. Сборникъ.

**Дубровчане**. **1.** 138.

**Добрыня Авдѣйковичъ**. См. Авдѣй, повгор. архієпископъ.

**Донатъ**, грамматикъ. По поводу грамматикѣ Ломоносова. О частяхъ рѣчи. IV.

**Дороей**. **1.** 249.

**Древніе памятники**—Юсоваго письма,—Южно-Русскаго письма. См. Памятники.

**Древность Русская**. **1.** 305.

**Евангеліе**:—Остромирско. **1.** 5. 39. 106. 120. 122.—Туровское (гу-

ровскіе евангельскіе листы XI в.). 1. 105—136. 107. 120. — Сербское, XI в. 1. 137—146. — Милитино. 1. 7. — Толкое. 1. 7. 11. 22. — 1307 г. 1. 8.

**Евангельскія чтеція**, книга, рукопись. 1. 3. 7. 9. 10. 11. 21. 107. 142. Галицкаго сисска, вѣка XIII вѣка. 1. 374—376.

**Еваргій**. 1. 249.

**Еврей** въ бѣлорусскихъ пословицахъ. 2. 8. 10. 11. 13. 23. 42. 43. 79. 83. 106. 113. 120. 128. 154. 170. 183. 194. 195.

**Евсевій**. 1. 249.

**Екатерина Вторая**. Объ окончаніи печатанія III т. ея бумагъ. III. О статьѣ академика Л. К. Грота: «О воспитаніи императрицы Екатерины II». III.

**Епифаній**, кипрскій епископъ. 1. 78. 79. 100. 101. 249.

**Ефремъ Сирскій**. Его поученій книга. 1. 376. Его слово. 1. 308.

**Ефремъ Сирскій**. 1. 249.

**Жебелевъ**. См. Куръ-де-Жебелевъ.

**Житіе**—Нифонта 1. 6. 7.—Власія. 1. 387.

**Житія святыхъ**. 1. 377. 391.

**Жюстель**. 1. 69. 76. 79. 99. 100. 102. 309.

**Заблюцкій**. 2. 21.

**Завидъ**, сынъ Тѣхмпла. 1. 137.

**Заковъ**—судный. 1. 66. 67. 103,—градскій. 1. 67.

**Записи**:—Русскія. 1. 392.—Сербская, 1277 г. 1. 63 в сл.

**Звънгородъ**. 1. 359.

**Златоструй XII в.** 1. 198.

**Златоустъ**, кв. 1. 308. 318.

**Зовара**. Его труды. 1. 67. 102.

**Игнатій**, патриархъ болгарскій. 1. 178.

**Изборникъ**. См. Сборники.

**Изгнство**. См. Наставленіе оряемъ.

**Измарагдъ**. 1. 318.

**Илія**, повгородскій епископъ. 1. 67.

**Ильпнская церковь**. См. Церковь.

**Исаакъ Сирскій**. 1. 249.

**Исаія**. 1. 249.

**Исидоръ**. 1. 249.

**Историческіе сборники Русскихъ**. См. Сборники.

**Историческое Общество**. Объ окончаніи печатанія III т. бумагъ Екатерины В., по ея порученію III.

**Ираклій**, импер. 1. 99.

**Іоаннъ Дамаскинъ. I.** 249.

**Іоаннъ.** Его вопросы патриарху Николаю. **I.** 102. 103.

**Іоаннъ Златоустъ. I.** 249. 309.

**Іоаннъ Лествичникъ. I.** 249.

**Іоаннъ,** митрополитъ. **I.** 67.

**Іоаннъ Постникъ. I.** 249.

**Іоаннъ Схоластикъ.** Его собраніе каноновъ. Поможановъ. **I.** 65. 66. 69. 77. 78. 98. 100. 101.

**Калайдовичъ. I.** 218.

**Калачевъ, Н. В. I.** 339.

**Каноны.**—Ихъ собранія и толкованія. **I.** 65. 66. 67. 68. 69. 72. 74 и сл. 76 и сл. 98. и сл. 100 и сл. 102 и сл.—Апостоловъ. **I.** 69. 98. 99. 100. 103.—Апостольскіе, помѣщенные въ Пандектахъ Никона Червогорца. **I.** 250. 252—256.—Соборные (соборовъ). **I.** 69. 77. 98 и сл. 101. 103. 250. 251.—Никейскаго 1-го собора. **I.** 256 и сл. Халкедонскаго собора. **I.** 258 и сл.—Трулльскаго собора. **I.** 260—269.—Никейскаго 2-го собора. **I.** 270—276.—Константинопольскаго I—II-го соборовъ. **I.** 276—281.—Албурскаго собора. **I.** 282.—Неоцесарійскаго собора. **I.** 282.—Гагрскаго собора. **I.** 283 и сл.—Аптіокійскаго собора. **I.** 284.—Лавдикійскаго собора. **I.** 284 и сл.—Карфагенскаго собора. **I.** 287 и сл.—Бодлеева собранія. **I.** 101.

**Карпатій. I.** 249.

**Касіанъ. I.** 249.

**Катововы дѣстлп. 2. IV.**

**Кераръ. V.**

**Кирка.** Его Вопросы. **I.** 310. 311. 339.

**Кирилло Бѣлозерскій монастырь.** См. Монастырь.

**Кирилловскія рукописи.** См. Рукописи.

**Кирилъ Александрійскій. I.** 76. 77. 98. 99. 100. 101. 249. О спискѣ его твореній. VII.

**Кирилъ Іерусалимскій. I.** 249.

**Кирилъ Катарскій. I.** 191.

**Кирилъ,** туровскій епископъ. **I.** 67. 301. Приписываемое ему слово о мытарствахъ. **I.** 319.

**Кирилъ,** митрополитъ. **I.** 67. 99. 100.

**Клевская рукопись** начала XV вѣка. См. Рукописи.

**Клевскій археологическій съѣздъ.** О запискахъ вѣдателя П. П. Срезневскаго. Его выставка. VI.

**Клевъ. VI.**

**Кларійскій.** См. Робертъ.

**Клментъ. I. 249.**

**Книга:** — Евангельскихъ чтеній. См. Евангельскія чтенія. — Кормчая. См. Кормчая. — Апостольскихъ чтеній. См. Апостольскія чтенія. — Апостольскихъ дѣяній. См. Апостольскія дѣянія. — Юсоваго письма, 1277 г., отрывокъ. **I. 182—187.** — Новаго Завета съ псалтырью и молитв. сербскаго босенскаго письма. **I. 188—190.** — Притчей, толкованій естества. **I. 367.** — Поученій Ефрема Сиринна. **I. 376.** — Мниен четін. См. Мниен четін. — Физиологъ. **I. 368.** — Пророческія. **I. 40.** — Греческаго происхожденія. **I. 367.** — Лавсанкъ. **I. 249.** — Лимопарій. **I. 249** — Панарій. **I. 249.** — Златоустъ. **I. 308. 318.**

**Княжескіе роды.** См. Росписи.

**Князья**—Галлиціе. **I. 375.**—Русскіе. См. Русскіе князья. Литовскіе. См. Литовскіе Великіе князья.

**Компиль, Алексѣй.** См. Алексѣй Компиль.

**Кощакаръ 1207 г. I. 7.**

**Константинополь. I. 349. 350.** См. Цареградъ.

**Константинопольскій храмъ св. Софіи. II.**

**Константивъ, Плавовичъ Острожекій.** Его грамоты. **I. 109. 113. 118. 119. 135** и сл. Его волость Туровъ. **I. 135. 136. 137.**

**Константивъ Порфирородный.** Его книга. **I. 350.**

**Константивъ.** См. Левъ и Константивъ.

**Константивъ Тѣхъ,** болгарскій царь. **I. 177. 178. 186.**

**Копенгагенская библіотека.** См. Библіотека.

**Копенгагенскіе сборники.** См. Сборники.

**Кормчая, книга:** — Древнія русскія и славянскія. **I. 65** и сл. **78. 99. 100. 102. 104. 147. 300. 303. 305. VI.** — Ефремовская. **I. 65** и сл. **67. 76. 78. 104. 147.** — Устюжская. **I. 66. 67. 72. 102. 104. 147. 199. 306. 316.** — Рязанская. **I. 66** и сл. **76. 78. 147. 148.** — Сербскія. **I. 66. 148. 167.** — Сербскаго письма, 1262 г. **I. 147—176.** — Новгородская. **I. 67** и сл. **76. 78. 104. 199. 298. 306. 316.** — Чудорская, Варсонофьевская. **I. 68. 104. 298.** — Греческія. **I. 102.** — Печатная. **I. 147. 148.** — Греческая Иверская IX—X вѣка. **I. 65—104.** — Библіотека гр. Уварова. **VI.**

**Косма Пндикопловъ.** Его космографія. **I. 293.**

**Космографія Космы Пндикоплова. I. 293.**

**Котелеръ. I. 78.**

**Кричевъ, городъ. 2. 19.**

**Крыловъ, Пв. Андр. 2. 50.**

**Кукулевичъ-Сакципскій, П. I. 188.**

**Кушкѣ, А. А., академикъ.** Его Сборникъ. **V.**

**Куръ-де-Жебелевъ**, французскій ученикъ. Его филологическіе труды. Его грамматика. V.

**Лавсанкъ**. 1. 249.

**Латвискія грамоты**. См. Грамоты.

**Левъ Давидовичъ**, вв. галицкій. 1. 375.

**Левъ и Константинъ**. Изъ ихъ законовъ. 1. 100.

**Левъ Философъ**. 1. 100.

**Леуцлавій**. 1. 75.

**Лимоарій**. 1. 249.

**Литература**:—Далматинская. I.—Грамматическая, Грековъ и Рималичъ. V.—Греко-Византийская. 1. 217.

**Литовскіе великіе князья**. 1. 365 и сл.

**Литовны**. 2. 73.

**Ломоносовъ**. Его грамматика, раскрытіе ея источнковъ. — изъ изслѣдованія академика Я. К. Грота. III—VI.

**Лѣтописъ Сербскія**. 1. 137.

**Лѣтописны**. 1. 361. 177.

**Лѣтописъ Псковская**. 1. 356. См. Софійскій временникъ.

**Любичъ, С.** 1. 143.

**Макарій**, пр. Его Исторія Русской церкви. 1. 293. 299.

**Максимъ**. Его вопросы Шкифору Хартофлаку. 1. 102. 249.

**Мамаево побойще**. См. Повѣсть.

**Манасій**. 1. 361.

**Маврицъ**, греческій императоръ. 1. 186.

**Маркіанъ** Вполемскій. 1. 249.

**Маркъ**. 1. 249.

**Мартинъ** затворникъ, преп. 1. 136.

**Мартыновъ, Ш. М.** 1. 181. По поводу сказанія Роберта Кларіекаго. 1. 352.

**Матафрастъ**. 1. 382.

**Менаандръ**. 1. 298. 303.

**Меодій**, епископъ паверійскій. 1. 369.

**Меодій** Константинопольскій. 1. 249.

**Миклошпчъ, Ф.** 1. 143. 189.

**Мплатино** евангелие. См. Евангелие.

**Миней четія**:—Служебная (праздничная). 1. 6. 7. 9. 11. 24.—Миней 1096 и 1097 г. 1. 39. 120.—Миней XIV в. 1. 192 и сл.—Макарьевская. 1. 222. 339.—Февральская, по списку XV в., московская академическая. 1. 377—391.—Мартовская, супрасльская рукопись. 1. 377.

382. 391.—Мартовская служебная, русскаго письма XI в., отрывокъ. 1. 191—195.

Мирославъ, князь. 1. 137. 138. 144. 146.

Миръ, мѣстечко Новогрудскаго уѣзда. 2. 76.

Михаилъ Глоцкій. См. Глинскій.

Михаилъ Рогоза, кievскій митрополитъ. 2. 105. 142.

Михаилъ Спикелла, Его символъ вѣри. 1. 202.

Михановичъ, Собрашии имъ въ Болгаріи рукописи. 1. 177.

Miscellanea Slavonica, сборникъ. 1. 371 и сл.

Могилево-Братскій монастырь. 2. 144.

Могилевская губернія. 2. 78. 194.

Могилевъ. 2. 78. 129.

Монастырь:—Варваринскій женскій. 1. 136.—Борисоглебскій мужской. 1. 136.—Воскресенскій. 1. 148.—Воскресенскій Новоіерусалимскій. 1. 201.—Кирилло-Бѣлозерскій. 1. 297.—Сторожевскій (Саввинъ-Звѣнигородскій). 1. 359 и сл.—Кievскій Слупскій. 1. 392.

Мовисон. 1. 218.

Московская Духовная Академія. См. Академія.

Московскій публичннй музей. См. Музей.

Метиславль, гор. 2. 80.

Метиславскіе мѣщане. 2. 80.

Метиславъ Храбрый. 2. 80.

Музей:—Румяновскій 1. 136. 147. 308. 309. 361.—Московскій Публичннй. 1. 148. 191.—Пражскій. 1. 182.

Мухановъ. 1. 216.

Нарѣчія:—Бѣлорусское. Его поднарѣчія. 2. V.—Славянскія, западннй. 1. 105.

Наставленіе ереямъ о покаяніи съ замѣчаніемъ объ изгонствѣ. 1. 303. 327—339.

Невоструевъ, Предпринятое имъ описаніе синодальныхъ рукописей. VI.

Никаиоръ, архимандритъ. 1. 359.

Никифоръ, патріархъ константинопольскій. 1. 78. 249.

Никифоръ Харгофлакъ. 1. 102.

Николай, патріархъ. 1. 102. 249.

Никольскій, Константинъ, свящ. О его книгѣ. II.

Никопъ Чернигорецъ. 1. 227. Его Пандекты и Тактиконъ. 1. 217. 218. Славянскій переводъ его произведеній. 1. 217. 218. Содержаніе книги Пандекты. 1. 246 и сл. См. Пандекты.

Нилъ. 1. 249.

**ИиФонтъ.** Его житіе. **1.** 6. 7.

**Новгородская Софійская библіотека.** См. Библіотека.

**Новый Заветъ.** См. Книга Нового завета

**Нордкветъ,** профес. Александровскаго университета. Прислалъ во II Отдѣленіе Академіи Наукъ финляндскіе отрывки изъ памятникъ древняго русскаго письма. **1.** 1.

**Носовичъ,** Пв. Его собраніе Бѣлорусскихъ пословицъ. Предувѣдомленіе къ нему. **2.** III—VI. Взглядъ на Бѣлорусскія пословицы. См. Пословицы Бѣлорусскія. О собираніи пословицъ и матеріала для Бѣлорусскаго словаря, и о присужденіи золотой медали за сборникъ пословицъ. **2.** V. О подпартіяхъ Бѣлорусскаго варіанта и о надстрочныхъ знакахъ при печатаніи Бѣлорусскихъ пословицъ. **2.** V и сл.

**Нѣмецкій языкъ.** См. Языкъ.

**Орша, городъ.** **2.** 126.

**Острожскіе, князья.** **1.** 135 и сл.

**Острожскій.** См. Константинъ Ивановичъ.

**Острожскія, княгини:**—Татьяна. **1.** 135. 136.—Александра. **1.** 136.

**Острожское евангеліе.** См. Евангеліе.

**Отдѣленіе Русскаго языка и словесности Академіи Наукъ.** Объ издаваніи Бѣлорусскихъ пословицъ. **2.** V.

**Отрывки:**—Изъ книги Юсоваго письма. См. Книга.—Изъ мартовской служебной мисси. См. Мисси.

**Павелъ Сплентарій.** Его описаніе Софійскаго храма. **1.** 349.

**Павелевскій сборникъ.** См. Сборникъ.

**Памятникъ:**—Языка и письма VI.—Древней глаголицы. VI.—Древняго русскаго письма, XI—XV вв., финляндскіе отрывки. **1.** 1—37. Общій списокъ отрывковъ. **1.** 9—15.—Письма русскаго. **1.** 106 и сл.—Древняго юсоваго письма. **1.** 182.—Южно-русскаго письма. **1.** 376.

**Наварій.** **1.** 249.

**Пандектъ**—Аптіоха. **1.** 200. 202.—Списка XI вѣка. **1.** 201.

**Пандекты** Никопа Черногорца. **1.** 217—296. Древнѣйшіе славянскіе **1.** 218. Списки: Парижскіе. Флорентинскій. **1.** 218. Славянскаго перевода. **1.** 218. Синодальскій. **1.** 218. 221 и сл. 227. 229. 231. 234. 252. Чудовскій. **1.** 218. 223. 224. 229. 234. 237. 243. 252. 291. 292. Ярославскій. **1.** 218. 219. и сл. 222. 224. 227. 229. 231. 234. 239. 251. 291. 292. Арабскаго перевода. **1.** 218.—Медицескій XIV в. **1.** 218. Содержаніе книги Пандектъ Никопа. **1.** 246 и сл. О воніщепныхъ въ нихъ канонахъ. **1.** 250 и сл. Каноны Апостоловъ. **1.** 252.—256. Каноны соборные (соборовъ). 256—288. Языкъ перевода Пандектъ съ особеннымъ русскимъ отбѣнкомъ. **1.** 288 и сл. 291 и сл.

**Патерикъ Спайскій.** VII.

**Петръ,** александрийскій архієпископъ. **1.** 75. 98. 99. 100. 101. 249.

**Пиментъ.** **1.** 249.

**Письменности:** — Греческая. **1.** 97. — Славянъ, церковная и учительная. **1.** 291.

**Письмо.** — Русское древнее. **1.** 1. 3и сл. 5. 6 и сл. 8. 38. 39. 40. 121. 191. 196. 204. — Славянское. **1.** 137. — Юзовое. **1.** 178. 182. 204. 382. — Сербское. **1.** 147. 188. 204. Боснийское. **1.** 188. — Южно-русское. **1.** 376. 392. — Пандекты. **1.** 219—224. См. Правовисаіе.

**Платонъ.** По поводу грамматики Ломоносова. О частяхъ рѣчи. IV.

**Повѣсть временныхъ лѣтъ.** **1.** 370.

**Повѣсть объ Шверской царцѣ Диварѣ.** **1.** 362.

**Повѣсть о Мамаевомъ побойшѣ.** **1.** 354.

**Позилковъ,** Василій, гость. Его путешествіе въ святую землю. **1.** 355.

**Покровская церковь.** См. Церковь.

**Польскій языкъ.** См. Языкъ.

**Поляки.** **2.** 60.

**Попятовскій.** См. Станиславъ Попятовскій.

**Порфирій,** пр. Его листъ сербскаго евангелія XII в. **1.** 137. 138. 140.

**Пословицы Бѣлорусскія.** **2.** III — V. Значеніе, направленіе и созвучіе ихъ. **2.** III. Намеки на историческіе факты и древность нѣкоторыхъ изъ нихъ. **2.** IV. Употребленіе ихъ. **2.** IV. Пѣданія ихъ. **2.** V. Число собранныхъ пословиць. **2.** V. Упом. **1.** 373.

**Постановленія апостольскія.** **1.** 300. 303.

**Почтеніе о цванствѣ и пѣвнн тропарей при чадахъ.** **1.** 321—326.

**Правовисаіе:** — Русское **1.** 5. 6. 39. 105. 203. 220. 222. 223. 382. — Древнее славянское. **1.** 103. 133. 142. — Сербское. **1.** 133. 142. 147. 163. — Сербско-Боснійское. **1.** 190. — Юзовое. **1.** 382. См. Письмо.

**Пражскій музей.** См. Музей.

**Праздничная монета.** См. Монета.

**Преображенская церковь.** См. Церковь.

**Присіанъ,** грамматикъ. По поводу грамматики Ломоносова, о частяхъ рѣчи IV.

**«Притчи, толкованія естества» книга.** **1.** 367.

**Проковій Силентіарій.** Его описаніе Софійскаго храма. **1.** 349.

**Прологъ.** **1.** 6. 7. 8. 9. 12 и слл. 23. 29. 30.

**Пророческія книги.** См. книги.

**Цесалтыры:** — Болонская. **1.** 88. — 1296 г. **1.** 8. — XIV в. географіскы **1.** 40. Безъ толкованій, русскаго письма XI в. **1.** 33—32. — Штаскек. **1.** 38. 39. 41. 188.

**Пугачевскій бунтъ** (Пугачевщина). О материалахъ для его исторіи. О папечатаніи ихъ. VII.

**Путевыя записки Русскихъ людей.** 1. 349.

**Пыпявъ, А. Н.** Его Памятныи стар. русской литературы. 1. 302. 303.

**Пьянство.** См. поученіе о немъ.

**Пѣніе** тропарей при чашахъ. См. Поученіе о пьянствѣ.

**Редя.** 1. 364.

**Рига, городъ.** 2. 15.

**Рвдега.** 1. 364.

**Ріашъ, графъ.** Издатель сказанія Роберта Кларійскаго. 1. 352.

**Робертъ Кларійскій.** Описаніе Софійскаго храма. 1. 350 и сл. Пздание описанія. 1. 352.

**Ровнискій, Д. А.** О его трудѣ «Русскія народныя картинки. II.

**Родословная книга.** 1. 362.

**Роды или Родословіе** князей русскихъ и литовскихъ. 1. 362 — 367.

**Розенкамфъ.** 1. 78.

**Росписи Русскихъ князей.** 1. 362. Подробныи, княжескихъ родовъ. 1. 363.

**Рукописи:**—Русскія, древнія. 1. 1. 2. 3 и сл. 5. VII.—Парижской публичной библіотеки (парижскія). 1. 98. 100. 218.—Флорентинскія. 1. 98. 99. 218.—Вѣнской публичной библіотеки. 1. 102.—Болзеева собранія, Оксфордской библіотеки. 1. 102. — Венеціанской библіотеки. 1. 102. Туринской библіотеки. 1. 102. — Кирилловскія. 1. 137. — Порфирія. 1. 137. — Пергаминная, Болонскаго университета. 1. 188. — Уидольскаго. 1. 148. 167. Графа Уварова. 1. 319. VII. Копенгагенской библіотеки. 1. 349. Супрасльская. 1. 377 391. — Древняго южно-русскаго письма, Кіевская, начала XV вѣка 1. 392. — Находящіяся на выставкѣ Кіевскаго археологическаго съѣзда. VI. — Синодальной библіотеки. VI и сл. — Часть древняго глаголическаго служебника Римскаго обряда. VI. — Славянскія. VI.

**Румянцовъ, гр.** 1. 361.

**Румянцовскій музей.** См. Музей.

**Русская археологія.** См. Археологія.

**Русская правда.** 1. 67.

**Русская словесность и древность.** См. Словесность, Древность.

**Русскіе.** 2. 161.

**Русскіе князья.** Ихъ родъ, родословіе. 1. 362—365.

**Русскій языкъ.** См. Языкъ.

**Русское Географическое Общество.** 2. V.

**Русское письмо.** См. Письмо.

Русское правописание. См. Правописание.

Рясна, мѣстечко Могилевской губерніи. **2.** 146.

Савва Звѣнгородскій. **1.** 359.

Саввантовъ, П. П. Его изданія списковъ Сказанія о Цареградскомъ храмѣ св. Софіи. **1.** 349.

Савва Сербскій. **1.** 167.

Саввица Триодь. **1.** 7.

Саввиѣ Звѣнгородскій монастырь, См. Монастырь Сторожевскій.

Сахаровъ. **1.** 217.

Сборники: — Поученій. **1.** 6. 7. 14 и сл. 31. 33. 34. 37. — Поученій, XII в. **1.** 196—212. 316. — Правиль и поученій, Дубенскій. **1.** 305—320. — Палсіевскій, конца XIV в. или начала XV в. **1.** 297—304. 307. 327. — 1073 г. **1.** 5. 120. 202. 303.—1076 г. **1.** 120. — Новгородскіе, XV—XVI в. **1.** 298. 327. 349. — Торжественныя. **1.** 197. 377. — Старога русскаго письма, копенгагенской библіотеки, XV—XVI в. XVII в. **1.** 349. 353—357. — Сиповенсъ. **1.** 358—370. — Miscellanea slavonice. **1.** 371—373. — Историческіе, русскіихъ. **1.** 362. — Минен четив. См. Минен четивъ. — Притчей, толкованій. **1.** 367.

Северіанъ Гавальскій. **1.** 361.

Сербская запись 1277 года. См. Записи.

Сербскій языкъ. См. Языкъ.

Сербское Евангеліе XII в. См. Евангеліе.

Сербское письмо и правописание. См. Письмо и Правописание.

Сигизмундъ, король польскій. **1.** 135.

Силентіарій. См. Прокопій и Павелъ Силентіарій.

Сильвестръ Черницкій, митрополитъ. **1.** 359. 360.

Симеонъ Логофеть. **1.** 102.

Симеонъ чудотворецъ. **1.** 249.

Сивкелла. См. Михаилъ Сивкелла.

Синодальная разписка, въ Москвѣ. VI.

Синописецъ, сборникъ. **1.** 356. 358—370.

Спешній, патріархъ. **1.** 101.

Сказанія: — О Софійскомъ храмѣ Цареграда въ XII в. Автопій, архіеп. **1.** 340—349. 353. Списки этого сказанія. **1.** 349. — Роберта Кларійскаго. **1.** 350—352. — Объ Іосифѣ Прекрасномъ. **1.** 354. — Ассирийскія. **1.** 361. — О илѣвоиніи Іерусалима. **1.** 369.

Славянскій языкъ. См. Языкъ.

Славянскія парѣчія, западныя. См. Парѣчія.

Словарь Бѣлорусскій, Пв. Носовича. **2.** V.

Словесность Русская. **1.** 305.

**Служебная мивен.** См. Мивен.

**Служебникъ** Римскаго обрда, древній глаголическій. VI.

**Слуцкая,** княжна Александра Семеновна (княгиня Острожская). I. 136

**Слуцкій,** князь Семён Михайловичъ. I. 136.

**Смирновъ.** Его «Историч. опис. Саввино-Сторожевскаго монастыря». I. 360.

**Смоленскія грамоты** 1229 г. См. Грамоты.

**Сморгонь,** гор. Вилепокой губернии. 2. 151.

«Собрание древнихъ рукописей» I. 319.

**Собрание** притчей, толкованій. I. 367.

**Соломовъ.** Его притчи. 2. 35.

**Совиковъ.** I. 217.

**Софійскій временникъ.** См. Временникъ.

**Софійскій храмъ,** цареградскій. Сказаніе о немъ. I. 340—349. Описаніе его. I. 349—352. Упом. II.

**Софроній,** патріархъ іерусалимскій. I. 73.

**Срезневскій,** П. П., академикъ. Его записки о трудѣ Ю. Даничица I: — о копептагенскихъ сборникахъ II; — объ антиминасахъ II. — О командировкѣ на Кіевскій археологическій съездъ. Его записка о поѣздкѣ. Депутатъ отъ Академіи Наукъ и предѣдатель VI-го отдѣленія съезда. VI. Представилъ докладъ о трудахъ, доселѣ совершенныхъ по древностямъ Кіева и окрестнаго края. Участвовалъ въ засѣданіяхъ съезда и поѣздкѣ по Днѣпру. Объ изученіи нѣкоторыхъ рукописей съездной выставки. VI. О запягяхъ въ Москвѣ, въ Синодальной ризницѣ и библиотекѣ. Объ общемъ обзорѣ всѣхъ славянскихъ рукописей синодальной библиотеки. VI и сл. Его записка относительно слова о второмъ пришествіи Христова. VII. Его свѣдѣнія и замѣтки о малоплѣтнихъ и невзвѣстныхъ памятникахъ. I. 1—392. Объ одной особенноти Славянскаго языка. I. 105. в сл. Объ изученіи Пандектовъ Николая Черногорца. I. 218.

**Ставцлавъ Попятовскій.** 2. 47.

**Старини,** издаваемая Югославянскою Академіей. I. 182.

**Старославянскій языкъ.** См. Языкъ.

**Старчество,** кн. I. 249.

**Стефанъ Баторій,** Польскій король. 2. 1. 136.

**Стефанъ Немани.** I. 137.

**Стяжарь.** I. 6. 11. 22.

**Сторожевцы,** село. Его церковь Покровская. I. 136.

**Сторожевскій монастырь.** См. Монастырь.

**Строевъ,** П. М. Найденыи имъ списокъ Сказанія о Цареградскомъ храмѣ св. Софій. I. 349. Упом. I. 217. 218.

- Судмантовы грамоты.** См. Грамоты.
- Суирасльская рукопись.** См. Мишев четія.
- Сухомлиновъ, М. П.,** академикъ. О составленіи имъ Исторіи Россійской Академіи и о печатаніи ея. II.
- Тактикопъ** Никола Червогорца. I. 217. 218.
- Тимофей,** александрійскій патриархъ. I. 75. 98. 99. 100. 103. 249.
- Тимофей,** пресвитеръ. I. 78. 100. 101.
- Тшчки** монастырскіе. I. 249.
- Типографская библіотека.** См. Библиотека.
- Тихомировъ, П. С.** Его памятники отреченной Русской литературы. I. 302. 303.
- Тшкелвичъ,** туровскій намѣстникъ. I. 136.
- Толковое евангеліе.** См. Евангеліе.
- Толстой, гр. О. Я.** Его рукописи. I. 218.
- Торжественники.** См. Сборники.
- Триодъ Постная** I. 12.
- Троицкая Лавра.** Ея библіотека. I. 196.
- Тропарі.** Поученіе о пѣвн ихъ при чашахъ. I. 321.
- Туловъ, М.** Его брошюра «Объ элементарныхъ звукахъ человѣческой рѣчи». VII и сл.
- Туровскіе евангелійскіе листы** XI в. (Туровское ев.) См. Евангеліе.
- Туровскіе епископы.** I. 136.
- Туровъ, городъ.** Свѣдѣнія о немъ. I. 135. Его церкви: Преображенская. I. 136. Ильинская. Тж.
- Тѣхомпль.** Его сынъ Завидъ. I. 137.
- Уваровская премія.** II.
- Уваровъ, гр.** Его библіотека. VI
- Увдольскій.** Его рукописи. I. 148. Его библіотека. I. 167.
- Университетъ** Боловскій. I. 188.
- Унія.** 2. 105. 142.
- Фабрицій.** Его «Bibliotheca Graeca». О Паидектахъ Никола Червогорца. I. 217.
- Февральская книга** Мишев четін. См. Мишев четія.
- Физиологъ,** книга. I. 368.
- Филаретъ,** архіеп. I. 339.
- Филопъ** Кмита, оршанскій староста. 2. IV.
- Финляндія и финляндскіе шведы.** По поводу присылки финляндскихъ отрывковъ изъ памятниковъ древняго русскаго письма, и о случайномъ сбереженіи древнихъ русскихъ рукописей. I. 1 и сл. 6.

**Фивяндеке отрывки** изъ памятниковъ древне-русскаго письма. См. Памятники.

**Фотій**, патріархъ. Его труды. **1.** 65. 66. 67. 68. 77. 98. 99. 101. 102. 168.

**Французскій языкъ**. См. Языкъ.

**Французы**. **2.** 175.

**Хроника** Георгія Амартола. **1.** 293.

**Хрѣвой**, босепскій воевода. **1.** 189.

**Цареградъ**. Записки о немъ архіеи. Автоія. **1.** 349. Его храмъ Софійскій. **1.** 340. 349. 350.

**Царскій**. Его сборники. **1.** 308. 339.

**Церковь**:—Преображенія, въ Туровѣ. **1.** 136.—Покровская. села Сторожениць. **1.** 136. — Ильинская, въ Туровѣ. **1.** 136. — Софійскій храмъ. См. Софійскій храмъ.

**Четвероапагеле**. **1.** 6. 9. 15. 18. 392. — Юсоваго письма 1273 г. **1.** 177—181.

**Четія** Мшел. См. Мшелъ Четія.

**Чечотъ**, Яцъ. Его изданіе пѣсень и пословиць Бѣлоруссовъ. **2.** V.

**Чешская земля**. О вывозѣ Шведами книгъ. **1.** 2.

**Шафарнкъ**. **1.** 182. 189.

**Швеція и шведы**. Какъ доставались имъ древнія русскія книги. **1.** 2. О вывозѣ Шведами книгъ изъ Чешской земли. **1.** 2. Ея библиотеки. **1.** 2.

**Шевыревъ**, любитель древности. **1.** 297. 302.

**Шевяъ**, полководецъ. **2.** 186.

**Шляхта**. **2.** 161.

**Этнографическое отдѣленіе** Русскаго Географическаго Общества. **2.** V.

**Южнорусское письмо и правописаніе**. См. Письмо и Правописаніе

**Юрій Львовичъ**, кн. Галицкій. **1.** 375.

**Юсовое письмо и правописаніе**. См. Письмо и Правописаніе.

**Юствиавъ**. Его повеллы. **1.** 66. 67.

**Ягичъ**, П. В. О выраженіи благодарности ему за сообщеніе выписокъ. **1.** 148.

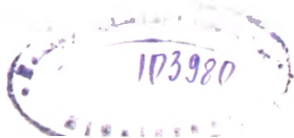
**Языкъ**:—Славяскій. **1.** 9. 121. 122. 291. Одва изъ особенностей его въ отношеніи къ выговору. **1.** 105. и сл. 107 — Французскій. **1.** 105. — Нѣмецкій. **1.** 105. — Польскій. **1.** 105. — Русскій. **1.** 105. 106. 291. Объ изслѣдованіяхъ акадѣмика Я. К. Грота. III. — Сербскій. I.

**Феодоритъ**. Его сказаніе. **1.** 361. Упом. **1.** 249.

**Феодоръ Студитъ**. **1.** 249. 103. 360.

**Феодосій Печерскій**. **1.** 298. 299. 326. 318.

**Феофилъ Александрійскій**. **1.** 76. 98. 99. 100. 101. 249.



18386





ПРОВЕРЕНО  
2010

ЯБел

10.3980

Н84

Лосевиз ИИ

Сборник белорусских  
пословиц

1874

12р

22 04 16 - лист Публикации

14 11 15 - лист

